南越戰事緊張聲中
美第七艦隊司令
約翰遜訪問西貢

（路透社日本東京二十日電）美第七艦隊司令官約翰遜海軍中將本日宣佈：渠將於七月廿一日，乘旗艦「奧克拉荷馬市」號，抵西貢作三天訪問，宣佈復稱：約翰遜將軍於三天訪問期間內，將就第七艦隊之行動，與美、越雙方軍事及政府官員進行會商。

（美聯社日本橫須賀廿日電）此間美海軍星期一日公佈美第七艦隊旗艦奧克拉荷馬市號將於星期二日抵西貢作三日「作戰」訪問。公佈宣稱：在該艦訪問期間，美第七艦隊司令約翰遜海軍中將將與美國及南越軍事及政府官員會商「第七艦隊作戰」問題。公佈又稱：他已定期會晤在南越服務的美海軍及陸戰隊，並「率先視察其活動」。這是約氏及那艘一萬五千噸巡洋艦訪問南越的初次。公佈并未提及奧克拉荷馬市之目的，僅謂這是作戰訪問，且與美國及南越軍事與政府官員舉行會商討論第七艦隊的作戰問題。逆料該艦此行最低限度局部係表示力量，且再提醒北越謂美國力量已在此地區。

本銀行灣仔枝行
（星期三）上午
不舉行儀式
并敬辭厚
注
上
灣仔枝行

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二〇

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

壹三三二一號

份零售港幣二毫

日出紙七張

行及承印 華僑日報有限公司

理 岑維休

中華民國五十三年公曆一九六四年七月廿一日 星期二

蘇聯指出南越戰爭可能
演成世界大戰
日內瓦協定簽字十週年紀念
中共警告必要時派兵入印支

（美聯社莫斯科二十日電）「真理報」本日提出警告，南越之戰爭，能擴大成一次世界衝突。該報於一九五四年日內瓦協定簽字十週年發表署論稱：「簽署日內瓦協定之紙張經已殘舊，但協定仍未見諸實行。十年內所不斷傳聞者，乃南越戰爭，該國與東南亞到處出現緊張。」該報指今日之糾紛，發在南越，并謂：「五角大角草擬新計劃，準備擴大軍事行動，向北越領土發動直接武裝進攻。野人高華德且保證將對南越之軍事干涉，轉爲使用核子武器之大戰。現并無人將其送入精神病院或送至法庭犯欄內，反而獲致提名爲共和黨總統候選人。」

（路透社北平十九日電）中共今夕直接發出警告謂：如果美國「擴張其侵略戰爭」則可能派軍隊到越南及印度支那半島其他部份。但中共爲紀念日內瓦協定十週年而發出的聲明未能確切的說出，如果南越戰事擴展到北越，中共將承担什麼的軍事義務。中共的聲明雖然美國已派了幾及萬人的軍事人員到南越及寮國，但中共未曾動員一兵一卒。然而該聲明又謂：「無論甚麼事總有個限度」。該聲明謂：如果美國以爲可以在越南和印支爲所欲爲，那就錯了。此間觀察家說：最近的幾個星期中共的聲明漸表示其立場趨於強硬，今晚的聲明不是例外。他們說中共政府，似乎強調美國在該區域有日趨於被牽入戰爭漩渦之危險，但同時避免發最後通牒，而仍然要求在日內瓦協定範圍內行事。

南越政府聲言
反對共黨侵略

民正當要求，繼續侵略戰爭，則政府及全體人民當以堅決精神，擴大戰爭，務求全面勝利，光復全部領土。」此公報列舉人民及政府之四大要求，包括共黨停止滲南越及寮國；中共停止援助北越；放出聽候南移之北越人民八萬四千人，准許一九五四年北逃之越人親屬，返回南方。此公報內容與昨日「國恥日」所要求北伐，大致雷同。該公報所指共黨與殖民地主義朋比爲奸一節，大抵指法國支持共黨召集另一印支會議。

（法新社法國巴黎二十日電）北越總統胡志明在本日刊出之談話中稱：凡參加一九五四年日內瓦會議之國家必須……方變成美殖民地及軍事基地。法國共黨「人道報」記者詢如何恢復和平，彼答稱：第一，美政府必須履行日內瓦協定不得干涉南越內政。第二，美政府須立即停止侵略南越之戰爭，撤退美軍及由南越人民自行解決內政，第三，南越政府停止對待人民之恐怖政策，解散集中營（戰略鄉村）及尊重民主自由。

（法新社越南西貢二十日電）本日此間公佈，南越政府向國際監督委員會提出之新抗議書中，曾指責越共部隊已增強在南越之侵略活動」，是項抗議書稱：在政府……

……曾言及彼等係隸屬北越正規軍第三〇……師，該師現駐南越……南定地區。

韋萊士宣佈退出競選總統

……州長（左起第三人）十九日在全國電視中宣佈退出總統競選運動後，與選舉代表私下會議，商討戰略，圖示州長與八名選舉代表談話情形。（合衆國際社無綫電傳真）

敝廠現受……
前未能正常……
臨時營……

CITY HALL
CANCELLED

戴高樂將說明外交政策
不依賴美國
堅持自力發展核子阻擊實力
東南亞不應惟美國馬首是瞻

（法新社法國巴黎二十日電）頃自可靠方面獲悉：週四戴高樂總統舉行半年一次記者會時，將強調說明外交政策，特別是歐洲，東南亞及防務方面。據官方部份人士說，……共和黨總統候選人，戴氏將不作直接的評論。外交觀察家相信，高氏獲提名後，戴氏的記者會議前舉行，其重要性益增。戴氏將說明法國對東南亞，歐洲及法國防問題的政策，并重申他的信念，認為歐洲的利益不應依賴美國，且東南亞也不應惟美國馬首是瞻，又法國理宜獨力發展核子阻擊力，拒絕美國擬組多邊核子軍之計劃。預期法總統復將商討經濟社會各問題，并檢合動告應付通貨膨脹及經濟穩定的進展事項。

（法新社法國巴黎二十日電）聯合國秘書長宇丹，明晨將由日內瓦飛抵巴黎，與戴高樂總統在午餐前，作四十五分鐘私人會談，並於即日下午飛返日內瓦。宇丹應法政府邀請，曾於四月廿六日至三十日抵巴黎訪問；但當時戴高樂總統正接受攝護腺手術，致被迫取消原定招待宇丹之宴會。宇丹當時已同意於七月間再行訪巴黎。

華沙會議
重整共黨陣營
[illegible]中共出局

……的兒子，布魯爾元帥一九三八年爲史達林槍斃，他母親入獄，他自己做苦工。戰後，他的姓氏仍妨礙他發展，他現在做鐵工。但應得的勳章尊榮得到了。

以色列政府
電告聯國
以叙衝突

（法新社以色列泰拉維二十日電）頃悉：以色列已電告聯合國秘書處，通知昨天在邊境與叙利亞發生事故。電文稱：八天平靜無事，昨天生事的地點就是叙國以前進犯過的。

（法新社叙利亞大馬士革二十日電）叙國業已通知聯國安全理事會，謂昨天以……

不管高華德是否成功
美國共和黨今後將受極右派控制

（泛亞社加爾各答廿日電）印度三大報之一的此間「巴特里加」駐美記者衛廉士自華府發出專電報導稱：高華德之獲得提名為美國共和黨總統候選人，不但造成共和黨，亦造成美國民主黨之分裂，現時可以預見者，即美國南部諸州之民主黨人（亦即傳統上被列為黨內之反動派者）在今多大選時，將轉而投共和黨之票，以支持高華德之極右政策，衛廉士謂高華德之當選雖屬絕對無望，但其影響力亦絕不容輕視。現總統詹森獲選連任之後，一定將迫於時勢，不得不向右轉。否則美國未來政壇，定將有形成「瘋狂極右」派與「開明」派兩個極端之虞。最堪注視者即高華德今多競選失敗之後，對於共和黨仍將有控制權，與過去尼克遜落選之後即一蹶不振者，將不可同日而語。美國共和黨在今後可預見之歲月中，亦將繼續爲極右派所控制。

坦葛尼喀總統
反對組織
非洲聯邦

（美聯社埃及開羅廿日電）坦葛尼喀……

……的二十週年紀念，……此七十歲之克姆林宮領袖的旅行之主要理由，不在參加此波蘭慶典，重要目的在與波蘭之共黨領首哥穆卡，捷克之諾伏特尼，及東德之烏布利希布。

社論
防火問題應予檢討

本港防火的律例尚稱完善，近年來新建樓宇所需要的防火設備，更加嚴密。然而最近卻發生數宗頗爲嚴重的火警，減火局雖然出動多種的新型救火車，更加上若干新式的援救設備，仍然沒有辦法將火警迅速控制，而致令座新裝的工廠大廈，燒至將傾塌的境地。這些難以控制的火警，多是由某種工業原料所引起，這些原料都是易火而易燃的物體，所以非常危險而應特別加以防範。我們深信此次[illegible]山道的工廠，其防火設備必依律例而設置，何以火警一發生而致不可收拾的地步呢？這一個問題我們要提出研究。

我們試研究一下最近所發生的幾宗火警，其迅速蔓延的程度，實在驚人，在警察一間小型的塑膠工廠，於日間發生火警，有小童四人被焚斃，這是一件非常可惜之事。何以這間工廠的防火設備不能撲滅火警，而引起如此重大的災禍？我們相信其所製造的物品或其原料，是一種高度易燃的品物，除非有特別的滅火設備，否則是無從控制的。目前香港工業興盛，小型與大型工廠林立，而所製造的物品可能是十分易燃，若引起火警，不獨財產損失，而同時危及生命，若不設法加緊防範，恐怕將來會有更大的災禍發生。我們提出特別的質疑，那就是本港的防火律例是否有若干漏洞？其對於某種危險品物的防範，尚未能滴到周祥？

以前本港各處也曾發生幾宗特殊的火警，是在民居樓宇之中，藏有工業原料，因發生爆炸而燃燒。這些事件顯然是防範不週，未被檢舉而有以致之。目前有許多樓宇被人利用作爲存貨之用，所存的物品大可能是危險品物，如沒有辦法檢舉，亦可以隨時發生火警。如何防止這種不法存儲危險品物，是一個重大的問題。本港的消防事務處怎樣能夠發現不法存儲危險品物或不法使用普通樓宇作爲工場的問題，應當作徹底的研究。有人會提議請求市民合作，如發現鄰居有人暗中使用普通樓宇作爲存貨或開作工場等事，即應向當局報告而加以檢舉。但這個辦法未必完善。我們知道香港居民有許多是怕事的，而亦有許多對於這危險物品的常識是不大了了。同時所謂小型工場的定義是難以確定。所以我們相信，唯有厲行一種防火的制度，及推行一普遍的防火宣傳，同時將全部防火律例重新修訂，始能有效。

我們有理由相信消防事務處的組織，或需要檢討一下。巡視工廠及公共場所的工作，已經相當吃力，若加上巡視民居，則需大量增加人手，才能達到有效的目的。消防事務處是否需要擴充，屬于一個檢討的問題了。香港人口衆多，樓宇林立，食水缺乏，居住環境不良，都是防火的頭痛問題，就是因爲有這些頭痛問題，防火的辦法和設備更加完備，更加週密，以我們希望當局對于防火的問題，應加速予以檢討，以免有更大的火警事件發生，而減輕生命與財物的損失。

日內瓦協定十週年

張消滅南北越，實現南北越分治之日內瓦協定，自成立以來，已經十週。今天有關簽字國家，都發表紀念性之宣言。彼此立場不同，意義自是有別。但有一點是世人所不能不承認的，便是十年之後，事實已證明這個協定是失敗了，力促締結協定的國家，是間接的出賣了越南人民之自由加深印支半島之動亂不安。當年美國務卿杜爾斯極力反對這個協定者，果然有先見之明也。

共產黨是不能妥協的，亦且不能「和平共存」的。對付共產黨除了戰鬥之外，別無辦法。以越南戰爭爲例，在日內瓦協定尚未締結之前，局勢誠然十分嚴重，但當年要是西方國家能夠在經濟、軍事與道義上支持法國與越南政府對共黨作戰，雖有奠邊府之敗，越南局勢之轉機尚未可料也。詎西方姑息份子，逃避現實，畏懼戰鬥，力主妥協，遂有日內瓦妥協之議，硬令越南人民接受南北分治，以爲憑了一紙協定，此後南北兩越，可以和平共處，化干戈爲玉帛。有識之士，早已認爲無知與妄想。事實果不出所料，自日內瓦協定幫助北越共黨建立政權，更掩護北越共黨滲透南越。自協定簽字之後，北越共黨即全力滲透南越，從立游擊隊，加強破壞活動，十年來，弄到南越局勢混亂，人民陷於水深火熱，日內瓦協定簽字國家的，[illegible]一思念及此，能不慨嘆。

如何挽救危機，阻止共黨控制南越，實爲西方反共國家之責任。事實教訓，西方國家[illegible]知所覺悟，自今而後，若以[illegible]日內瓦協定[illegible]南越局勢[illegible]可及也。

希臘總理訪英
討論塞島問題
英將力促希土直接談判

（美聯社希臘雅典廿日電）希總理巴班德里奧及外長科斯多保羅星期一飛倫敦，討論塞島問題。預料英國將促請希總理與土耳其舉行直接談判，以期解決塞島重大歧見。巴班德里奧最近已拒絕詹森總統之建議直接談判，料亦拒絕英國之要求。

（美聯社塞島尼科西亞廿日電）塞島希土族軍隊星期一接受聯合國協議，完全自基倫尼亞山腳土耳其村一帶撤兵，而扭轉七天以來之戰火威脅，趕赴該區增防之加拿大軍，亦已撤出緩衝區，聯合國軍發言人稱：現在祇有聯合國巡邏隊留在該區而已。

（法新社土耳其伊斯坦布爾廿日電）土耳其外交人士稱，本晚開幕之土、伊、巴元首會議，足以反映三國亟求在經濟技術及文化方面合作。除伊、巴大使外，他國大使被邀參加三國高峰會議者，有英美大使，英乃中心條約會員國，伊、巴亦爲會員，美國則參加該條約之重要委員會，此會議乃在三國外長兩週前在安卡拉作初步會商後舉行。[illegible]立有力之地域性[illegible]，而在西方聯盟內外，爭取發言權。

美國準備
軍事演習
試驗大規模空運
陸軍援西歐計劃

（合衆國際社華盛頓廿日電）美國正考慮在今年稍後時間，對歐洲作另一項大規模空運軍隊的演習，這次將運往法國。去年美國會將第二裝甲師一萬四千人，由德薩斯州空運到德國，以表示美軍作全球的調動力。據悉美國防部在一九五〇年間，會考慮將八千名工兵空運到西德，但後來由於經濟上的理由而取消。又悉，美國[illegible]步兵[illegible]西德，進行演習，以加[illegible]

警察一六三空缺

香港警察職[illegible]額中，尚有空缺一六[illegible]十二，男警一三四，女青年皆合訓練[illegible]

萬昌火後左右

萬昌工廠大廈[illegible]復燃，[illegible]搶救[illegible]

今日　五分

[illegible]晚夫[illegible]，將給予合作農民工業僱員等加強[illegible]益者六百五十萬人[illegible]夫演講時之鏡頭

…國將代大馬訓練軍人 …強對抗印…

菲國會議員說菲將支援大馬

婆洲邊境上月會有五次衝突

（合衆國際社馬來西亞吉隆坡二十日電）據報：大馬副總理頌歡迎英國願在英國，替馬來西亞訓練軍人。這個建議尚待正式提出。

他又說：大馬歡迎美紐澳條約國之保證支持大馬，尤其是美國的支援。「我們對抗印尼的進攻，藉此支援，甚是振奮。」

他攻擊：蘇聯允以其火助印尼，用以侵馬，甚屬不公。

（美聯社印尼耶加達二十日電）安塔拉社頃引述印尼海軍司令馬迪納他中將最近發表談話之宣稱：印尼加緊進行反馬，可是公開戰爭掀起的可能性，是受有限制的「帝國主義及殖民地軍」忙於應付其在他處的製造的爭執，他們遂是不致於在東南亞，公然開戰。

（合衆國際社印尼耶加達二十日電）印尼海軍司令稱：印尼業經談判，購外購買海向飛彈船艦、火箭及直升機。他說：印尼外長最近訪問莫斯科。他又說：那些飛彈將配備印尼艦隻使用。

（美聯社印尼耶加達二十日電）安塔拉社訊今稱：大馬印尼在婆羅洲邊境上月五次衝突，計英「殖民地軍」喪生者五十七人，傷者十二名，另三十一人失踪，他該社未說明消息來源。

（合衆國際社大馬亞庇二十日電）菲律賓國會議員百家勝訪問馬來西亞各地，頃談稱：如印尼攻馬，菲將派援大馬。百氏親馬反共，其言論獲此間廣泛的引述。

百氏又說：菲律賓極力支持大馬，不久快要承認大馬的，菲正準備派反共軍一隊，與任何國家，包括大馬，其受外來共黨威脅者作比肩戰。米南揚長近訪問印尼，其見印尼所受共黨影響之重大。

李光耀指責巫統製造紛爭

危害大馬前途

印尼特務已加入馬來行動會

（美聯社新加坡二十日電）新加坡總理李光耀，昨日曾指實接受總理領導下之政黨，煽動此間種族緊張，且向極端份子、急進份子與一名印尼特務，措致支持。

李光耀總理昨日於一集會中，宣稱來個袖人物稱：「由於拉致之巫黨巫統，係負責全國，因此對巫統之政治宣傳，應有所限制。如超出此限制，國家將告崩潰」。

在上週馬來亞北部發生種族暴動後，此間之種族緊張，亦告加劇，且曾有政治上之活動，爭取此間馬來人支持。李氏之中間偏左人民行動黨，亦擁人佔壓倒多數。

李氏指出：印尼之當係已指責新加坡政府，迫使馬來人退出新加坡，而彼係人能予控制。巫統之新聞，報發加此政府，指其攻擊。巫統在此間之示威錄中，曾指責政府壓迫馬來人國內。

李氏稱：「今將大家不辯者，乃巫統已組成馬來行動委員會，其中包括泛馬回教黨之極端份子與出席外。」

菲外次凱柯

離台返菲

（中央社台北廿日電）菲律賓外交部次長凱柯，相信中菲兩國的邦交，今五將更加堅強。

凱柯次長夫婦和菲律賓衆議院外交委員會主席雷摩斯，外交部經濟參事畢吉拉等五人，今天結束了訪華六天的日程，離開台北，返回馬尼拉。

凱柯次長在離華時對記者說，中國各方面的進步情形，值得菲國人民的學習和欽佩。

中國土地改革的成就，和金門前綫的堅強建設，給凱柯次長留下了深刻的印象，他相信中國人民一定能够達到他們的目標。

印尼外長抵開羅

將與納薩商談

（合衆國際社開羅二十日電）印尼外長蘇班德里奧星期日抵達開羅，將有蘇加諾總統及納薩一晤，預料他將與埃及首長討論馬來西亞及定期於十月在開羅舉行的不加盟國家的事宜。也預料蘇班德里奧將討論有關阿爾及利亞提出召開第二屆亞非會議的問題。據悉，蘇班德里奧將在總過開羅時，會與聯合國秘書長字丹舉行會談，就「有用之會談」。

據稱，宇丹對印尼所提出與馬來西亞的建議表示了解。印尼外長定於星期一啓程回雅加達。

（合衆國際社埃及開羅廿日電）阿聯空軍飛機，星期日在亞丁附近之大城市附近，射落一架具有英國標誌的「幻像」式噴射戰鬥轟炸機。據中東通訊社稱：這是一項「可靠的官方人士消息」。該社說此飛機「企圖在亞丁大城附近侵入埃及領空」，被擊落的。

該社稱據官方人士報導，該機乘「企圖侵入阿聯的亞丁克爾區領空」，被擊落的是第四架。

親中共派得勢

日共與蘇決裂

（時事社東京二十日電）日本共產黨東京二十日發表日共政策的兩件內容，星期日在黨報「赤旗」發表，四月十八日及七月十一日致日共中央委員會的信函而發出的。

中日共兩件「對蘇共中央委員會日來函的」電文，中共在閉會之際發表，據該報告，日共為蘇共中央委員會之所以拒絕與蘇共黨與日共會談之內容，亦表示不能再同意，日共中央表示，蘇共方面企圖日共中央之提案，公然攻擊我們，日共中央委員會已組成一個行動委員會，並提出「馬來人民」之口號。

（泛亞社東京二十日電）日共昨發條「勢」十日電日共為修正主義者之七月十一日來函，同時證實：日共視已完全為日共人士之天下，日共昨日致函蘇共來信時，亦與中共所用之字眼，共同以抨擊蘇共及共產主義者。

非常明顯地是對日共的干涉。日共內部的干涉。志賀及鈴木，從事反日共活動，非常明顯地是對一日來函，同時證實蘇共對日共進行破壞活動。自從今年投票支持局部禁試條約之後，日共中委員志賀義雄及衆議員鈴木市藏被驅逐出黨後，蘇共公開抨擊日共同。蘇共行動之用意，則顯係為志賀及鈴木助長日共抗衛，惟至少在目前而論，日共在與中共路之間爭中，遭遇重大戰略失敗。

立法院開會審議

修正投資條件

（中央社台北廿日電）行政院經濟合作發展委員會副主任委員李國鼎在立法院院會報告…

（中央社台北廿日電）立法院，於廿日列席了行政院，負責審查獎勵投資條例修正草案的經濟財政預算內政交通僑政等六委員會舉行的聯席會，說明擬訂新增條文的經過和答覆詢問。

李國鼎說：政府為了美援經援於明年將有部份停止，擬訂獎勵投資新增條文，以應付新的經濟情勢。

他曾說明新增條文的下列要點：（一）以設票上市方式，將公營事業轉移民營。（二）把公營事業移轉民營收入的資金，設置開發基金。（三）以開發基金收入為償還財源，發行開發償券。（四）加强外銷事業的獎勵。（五）行政配合。

立法院六委員會舉行的這次聯席會議，由經濟委員會召集委員年尙齊主持，立法委員胡鈍俞、陳海澄、彭爾康、楊一峰等多人，曾提出詢問，由李國鼎、王撫洲分別答覆。

經合會副主任委員李國鼎，外匯貿易審議委員會副主任委員劉師…加速工業化。行政院於最近擬訂了獎勵投資條例修正案的新條文，資產管理，把獲得的資金作為開發基金，循環使用，可使國家經濟建設資金生生不息。

立法院經濟財政部長陳慶瑜、王撫洲…

日本大雨成災

內相視察災情

（時事社東京二十日電）致使日本海沿海地方降落大雨的低氣壓塊，於十九日下午移往東北地方東方的太平洋上，梅雨前鋒亦移至日本南方海上，因此日本海沿海地方的大雨已止，但雨災最嚴重的島根縣死去九十七人，連島取、石川、富山、新潟、愛知在內，六縣共死去一百二十八人，據氣象方面表示，如低壓氣壓通過，即可降落大雨，故於梅雨前鋒未消減之前，仍須加以警戒，截至十日上午七時為止，此次雨災狀況如下：

死亡人數一百二十八人（內計島根縣九十七人，島取二人，石川七人，富山四人，新潟一人，愛知一人）。生死不知三十二人（內計島根三十一人，愛知一人）。負傷者三百四十一人（島根三百四十人，島取四人，石川二十三人）。

（泛亞社東京二十日電）日政府今晨決定派內務相吉武惠市前往視察日本西部上週末梅雨成災地區之災情。據估計截至今晨為止，公共設施及農作物損失計一億…

西施將開拍

李翰祥執導

（中央社台北廿日電）台灣電影製片廠和國聯公司合作拍攝的歷史古裝鉅片「西施」，將于廿二日下午三時在該廠（A）棚開鏡。

這是一部彩色寬銀幕影片，由李翰祥執導。

合製將于「西施」開鏡那天下午二時，在該廠舉行記者會，由該廠廠長楊樵，「西施」導演李翰祥，分別報告「西施」拍攝宗旨和籌拍經過。

非人擊斃英國船長

（泛亞社馬尼剌廿日電）英國貨輪「伍德羅特」號船長格里斯特（五十九歲）上星期五在菲律賓呂宋島北端阿巴利燕遭一名菲人開槍射擊後，次日宣告不治。英駐菲大使館刻正調查此案。據警方稱，初步調查結果為格氏當日在船艙內與三名菲人為卸貨問題發生爭辯，其中一名菲人拔槍對之射擊，格氏腹部中槍。

中國參加世運

將由楊森率領

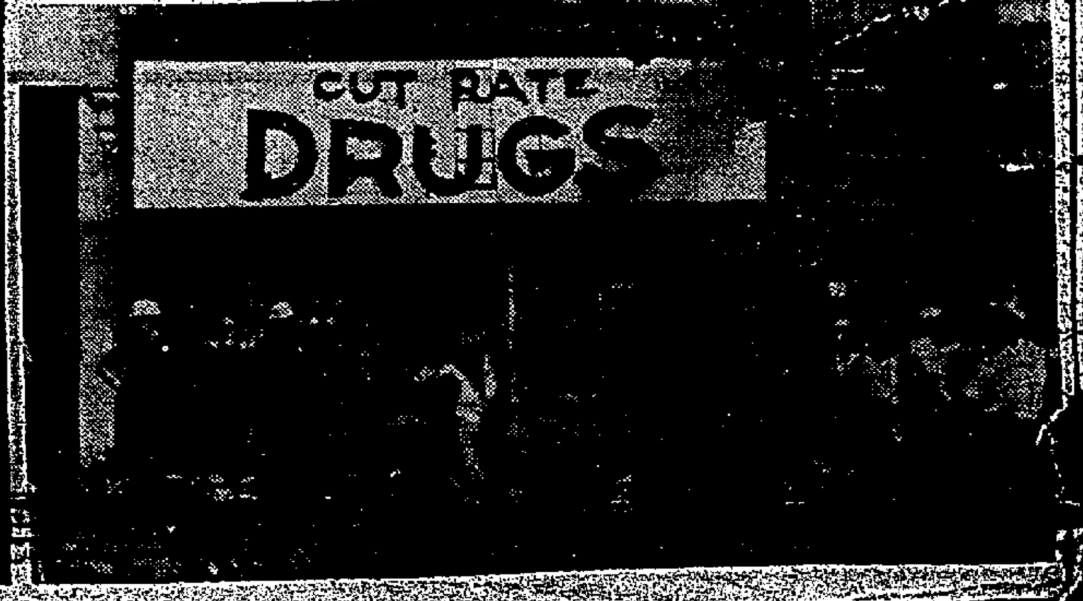
（泛亞社台北廿日電）有關人士透露，中華民國參加第十八屆世運代表團全體團員八十三人中，職員達二十二人，計開：中華民國奧林匹克委員會主席楊森將軍親自担任團長，總幹事為周中勛，會議代表郝更生、江良規、鄧傳楷、周鶴鳴、吳文忠、徐亨、中文秘書陳海濤、英文秘書朱復昌，聯絡官滑鵬，總務翟子霖，籃球領隊易國瑞，教練朱裕厚，舉重隊教練林家賢，拳擊隊教練林中平，田徑隊總教練紀大鈞，自由車領隊馬克、柔道教練張國安，體操領隊楊基榮，教練陳長星。

紐約哈藍區發生大暴動

（一）紐約哈藍區為美國黑色人種聚居最衆所在。

七月十八晚及十九晨，發生嚴重暴動。圖為一家窗厨被破鐵閘被毀之藥房。警察出動彈壓者三百名以上，暴徒被捕者卅餘人。

（二）警察一隊在紐約一二五街第七馬路傍，出手槍追捕欲搶劫一珠寶店之暴徒，有兩名受傷者倒地，惟警察亦有十二名受傷。



德小型機墜落

充滿泳客河中

（美聯社德國奧先福特十九日電）警察報道，三個人星期日乘一架德國小型運動飛機，墜入充滿泳客及小艇的大河中，該三人皆喪生。機中人計有一名機師及其兩友係作娛樂飛行，飛機附近的島爾茲堡，擠於奧先福特大河泳池的數千人目擊此飛機失事。警察宣稱：飛機墜永附近的大河中游泳者最低限度有一百人，亦有許多人划小艇及小漁船避暑，因是期日德國熱浪至高氣溫達攝氏表三十四度（華氏表九十三度）。

爆保險箱

炸碎鈔票

（路透社英國英格蘭華福特十九日電）爆竊保險箱專家今日潛入一層字樓，爆破一保險箱，同時也把鈔票「爆破」了。

偵探們廳看到，發現窗戶爆破，地保險箱門爆破，地上棄置二千五百英鎊紙屑的殘屑，這批鈔票原藏在保險箱內。

巨浪衝擊

四人喪生

（美聯社美國加州三藩市十九日電）加州南部海灘一連六天，被大浪及洶湧巨潮衝擊，據報因此有四人喪生。

救生人員促二千人退離巨浪，有數處海灘泳場已下令關閉，數處之海邊防守人員取銷休假。內地氣溫八十至九十度，許多人趕赴此等海灘度假。但自七月十一日已懸掛紅旗示警。

歐陸酷熱

高達百度

（路透社英國倫敦十八日電）歐陸受熱浪包圍之際，南陸氣溫今日漲至華氏表一百度（攝氏表三十八）但有些地方則有猛烈雷雨，預測有較涼的天氣。巴黎的文生動物園，管理員使用大塊堅冰以涼却白熊的水池。巴黎下午的猛烈雷雨中豪雨降落奧里機場交通停頓逾小時。

群衆騷動

球賽被阻

（路透社紐約十九日電）貝爾格來德的紅星隊與雅典的A.E.K隊今天在此間舉行一項國際足球同盟賽時發生騷動，比賽在終場前阻了六分鐘。A.E.K隊的隊員及他們在觀衆中的擁護者抗議紅…

瀛海一勺

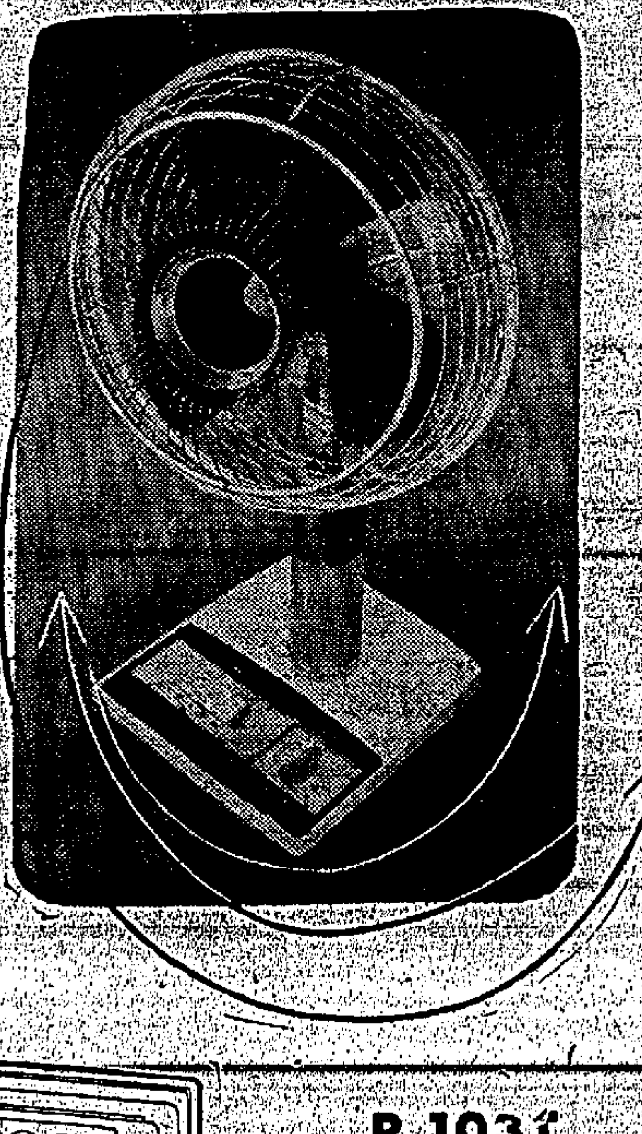
南非婦女酗酒

多是借酒澆愁

（美聯社南非洲省府京城十九日電）社會事家佛利德伯格廿稱婦女酗酒正在愈來愈多，婦女解放，羨突破藩籬一，他指南非洲社會促進會的大會中演說及酗酒的一篇文章中說：他說：「據他的觀察，酗酒的女子比男子多十倍，但日前往日男子女子…管通是男子多四倍。據他的意見，酗酒的原因係婦女解放。他解釋稱，第一次世界大戰前婦女的生活甚比較有保障。婦女的參政就是說她們有權進入工業，商業及各職業。現婦女已置身於同樣的緊張中，一如男子。這就使到婦女嘗到同樣的苦惱生活狀況，她們便借酒消愁。」

佛氏說，有一個時期婦女對酒有天然的畏懼，因其失婦的醉酒回家或至不回家。現在她們已進入角逐場中，為其丈夫的堅決敵手。他又說南非係世界酗酒最流行的六個國家之一，他未舉出其他五國名字。南非的一千六百萬人口中每年因醉酒判罰者十萬人，他說：南非現有慢性酗酒患者一萬五千人，嗜酒成癖者二十萬人。

幕銀寬如有幅風
擺迴重三．及不處無
'64日立電風扇



日立最新出品三重迴擺電風扇，節省地方，風幅闊大，並有下列之優點
（1）普通迴擺——以風扇正面為中心，向左右來回擺動，吹風均勻，任處均可吹到。
（2）改變風向——只用手指輕撥風扇罩網，即可改變風向，不必移動整座風扇。
（3）吹風角度，改變如意——只要把控制盤上的角度調節器撥到你所希望的角度上，風扇即在你指定的角度中來回擺動，自零度到一百度之間。
（4）全部控制器集中一處，使用簡便。
（5）簡潔美觀，指標裝置，安全耐用。
（6）便於清潔，不必加油。

R 1031
4.2立方呎

1.耐熱枱面，附有電插頭兩個，可供煮食等用。
2.冷度調節如意，結冰快速
3.自動溶雪
4.耐蝕鋁質蒸發器
5.不佔空間框內燈
6.魚肉液汁兩用儲存器
7.强力發動機，及壓縮機沉靜無聲
8.內部寬廣，轉動果菜盤
9.牛油硬度調節器
10.迴轉框間管架
11.磁性框門，方便開關

日立牌

香港日立有限公司
德付道中安樂園大廈一三〇二室．電話 [illegible]

南大學生昨日示威

（法新社新加坡二十日電）新加坡南洋大學生約五百名，本日下午曾舉行示威，抗議政府最近發表被控該校親共份子行動。…表示抗議…

（中央社台北廿日電）中華民國政府代表和國際貨幣基金代表，將從明天起在台北開一連串的會議，商討中國外匯管制的…

台鐵進行貸款

國際貨幣基金代表抵台

（中央社台北廿日電）世界銀行將在八月下旬派遣一個計劃評估團來華，研究台灣鐵路局向該行貸款美金二千九百萬元擴充設備配合交通發展的計劃。

行政院國際經濟合作發展委員會說：這個評估團，在華研究的結果，將作為核准貸款的依據，如獲核准，這筆貸款份美援終止及中…

中國代表團首席代表為中央銀行副總裁李翰，代表為俞國華、李潮年、陳勉修、金克和、張心洽、謝森中、和孟慶恩，中國國際貨幣基金副執行董事孫黎宣也已回國，他將列席這次會議。

國際貨幣基金代表團，今天飛到台北，首席代表為伍特里，團員拉曼、楊武惠賓、荻雷登業爾。

新訓練機

由港飛岷

（法新社菲律賓馬尼剌二十日電）每日號報今稱：四座訓練機P I—C八二…機一架，本年七月十二日首次自香港飛抵此間，此舉已告成功。

該機由香港飛行協會古柏及沙克羅斯駕駛，時速一二七哩需時七小時，日本八一七哩航程。

蔣總統

電賀比國慶

（中央社台北廿日電）蔣總統於二十日致電比利時國王包杜恩，祝賀七月二十日比利時王國國慶。

日外相椎名表示

不應太重視

與中共貿易

（中央社東京廿日專電）日本外相椎名悅三郎說：他不能與太重視日本與中共貿易的人士表同意。

在答覆每日新聞提出的問題時，這位新外相指出，在有一種狀況裏，「一個人可向前展望，但他的友誼為代價以增加與中共的貿易。他又說：他不能同意「應是為了增進一方面的貿易，而放棄另一方面」。

據相信他的意思是，指他將不支持以喪失其與中華民國的友誼為代價以增加與中共的貿易。他又說日本政府將於本週內協商日政府之態度。

（時事社東京二十日電）加拿大政府最近照會日本政府，將於九月初國際貨幣基金年會之前，於東京舉行第三次日加閣僚委員會議，加方將由其外長馬鈊、財長戈頓、通商部長夏普、漁業部長羅龍…等五人出席，因此日政府將於本週內協商日政府之態度。

…授惠，則學起日本的貿易與政治分離的原則。如果給中共太多的…

印尼所屬東婆洲

變亂已被敉平

被捕二十餘人

（美聯社馬來西亞亞庇二十日電）印尼東婆羅洲之「叛亂」，已受鎮壓。該省長稱：在是項「叛亂」中，已有二十人被捕，地政部長哈迪尼耶加達二十日電）據印尼官員宣布：印尼東婆羅洲之「叛變」，已被…

（合衆國際社印尼耶加達二十日電）據政府官員宣佈：印尼東婆羅洲之「叛變」，已受鎮壓。該省長稱：在是項「叛亂」中，已有二十人被捕。地政部長…方搜獲武器及彈藥…步槍四十枝，子彈一千六百二十發。…印尼在柔佛…

英國與中華民國人士…，據東婆羅洲省長稱：最近在布…六，就東婆羅洲局勢…相信是印尼在柔佛…區返此後，已於上週向…蘇加諾總統提出報告。

英與聯邦國家會不會分裂

當英聯邦總理會議在倫敦舉行時，該聯邦組織曾遭遇一種壓力，這個壓力甚至可能使聯邦組織因此瓦解。這個組織原屬一個完整的國際性社會團體，其價值因組織鬆弛而變式微，若干英國人士視之為奢侈品，殊無價值可言。

倫敦人士觀感

此間倫敦人士一般看法，認為大英聯邦成員，已成飽和，會員數目已難再增加。新聯邦組織的十八個會員國總理，在彼等集會倫敦前，若干問題之關鍵，已成為辯論之焦點，這些問題包括：

「對英國而言，是否聯邦組織乃奢侈多於權利？」「在亞非國家（非白色人種）聯盟之聲勢下，聯邦組織有繼續存在之價值否？」

「聯邦組織瓦解，對英國影響。」許多英國人都存有一種偏見，認為聯邦組織是一種浪費，即如一條下水渠，一條單行線，有來無往。

非白色聯邦會員國，在防衛上爭取援助，貿易上爭取特惠，但英國却得不到任何報答。

一位聯邦組織問題專家說得好，對待這些人，永遠是祗有「給」，而妄想「取」。這種情形，近年來變得更為明顯，對聯邦政策而言這是十萬激進的演變。

白人俱樂部

同朝第二次世界大戰前，英聯邦組織祗是「白人俱樂部」的附屬品，成員有英國、加拿大、澳洲、紐西蘭及南非等白色人種國家，均以英國王朝為楷模，不論外交政策，戰爭聯盟均採同一步驟，但戰後的新聯邦組織，祗有今非昔比之感了。

自一九四七年始，所有英國殖民地國家（緬甸及愛丹例外），獲得獨立後紛紛加入聯邦組織，而這些新會員，除塞普路斯外，其他都屬於非白色人種者。

從這一點上顯示，聯邦組織的白色成員，已有日趨式微之勢，特別是一九六一年南非共和國被迫退出聯邦組織，部份白色會員國反對南非共和國過激的政策，而英亦被迫隨和。

新聯邦會員國，對英並無互惠義務，此等國家既非屬大英殖民地，在政治、外交及國防上，切有自主政制。

新聯邦國家的成員，品流不一，有獨裁政治之左傾份子，如嘉納之流，有軍管政府，如巴基斯坦，尤其原屬坦噶尼喀之錫蘭及桑錫巴，則顯然趨向共產主義。在塞浦路斯境內，英國駐軍隨時可遭受射擊，英國物業在聯邦境內並不受到保障。

移民問題

經濟平衡

英國與聯邦國家在經濟問題上，亦處於不均衡之形勢。聯邦會員國產品及原料運輸英國，可獲免稅優待，反之，英國並無此種特權，例如非洲的新會員國家，對英貨就無特惠之先例。甚而澳洲、紐西蘭及加拿大等「元老派」會員國，會撤回英貨特惠權，而將其貿易重心，移趨美國及日本。

戰時支援

最使英國人疑慮者，乃另一次戰事發生時，英國能否像過去一般，獲得聯邦國家的支援？澳洲與紐西蘭，目前已與英國取得軍事上的聯防，若干非白色人種的聯邦國家，對於未來的新戰事，已明顯地，表示中立態度，它們祗希望，在緊急需要時，獲得英國之援助。

當前，就有約九千名英兵，刻正在馬來西亞，支援聯邦國家以對抗印尼。在今年之始，駐在非英部隊，隨時可以應召，開赴烏干達，坦噶尼喀及肯雅，以鎮壓兵變。

去年十二月間，英國調派六千部隊開赴塞浦路斯，協助調停希臘與土耳其的內戰。

例如：錫蘭…百萬元與保險業有關之…國，撤退一個空軍基地…

新威脅

…邦移民入境…終於被迫放…一個移民過剩煩惱…移民政策，實行限制…

種族問題，現正威脅着聯邦組織命運，在聯邦組織成員中，非白色會員數目，已遠超過白色成員，這就形成一個趨勢，足以左右聯邦組織的命運，共且影響及英國的殖民政策。

例如：南羅德西亞之被排斥，英國地位已日趨式微，南羅德西亞之被排除，乃英國受蔑納壓力之影響，而南羅德西亞，乃白人統治的政府。

現在聯邦總理會議中，嘉納的代表克魯曾經試去說服所有非洲會員國家，脫離聯邦組織，而英國亦面臨一個新威脅，條件，是任命一個由黑人控制的政府，在南羅德西亞作統治者。

就上述種種事實而言，好像有一種趨勢，意味英國與聯邦組織已失却原有之均勢，這就迫使英國，對聯邦價值，須重新估計之必要。

英保守黨政治家，就此問題之看法，以匿名信去函倫敦泰晤士報，指出英聯邦組織，無異係一個大廢物，許多人認為，這個大廢物，時至今日仍容許其存在，作…

共同計劃

…宗主國，英國…相同利益…首相承認…保持先決條件…

…建立一個…非單指與英國…聯邦組織成員…但七…助落後…組織，以…何嬰…

由於…聯邦成員國共同策劃為原則，但事實上，這個計劃之推行，現祗由英國單獨支撐。

英國本年當選，工黨如獲勝，將致力於改造聯邦組織，以使該組織成為一個有實權組織。

若干觀察家認為，以目前之發展趨勢，企圖將聯邦組織變成一個具有共同政制的組織，係必然失敗者，此一觀點，甚至在工黨們領袖之意見中，亦表示疑慮。

一個具有相當力量的工黨人士指出：以目前之局勢英國化變一年或兩年時間，嘗試發展聯邦組織，好成為一個歐洲式社會組織，係決不能成功的。

出來，工黨領袖們很擔心，欲促使聯邦組織成為一個「說話機關」，大多數英國人士都會同樣族之聯邦會員國的領袖們，要藉口一當的「說話機關」，傳使來自各地不一

今年英聯邦會議，急待解決的最大問題，乃這個原屬英國殖民地的聯邦組織，是否值得由英國繼續維繫下去。

本港新聞

澳督答允廠商要求

恢復發出口證 劃一貨物估價

（澳門特訊）澳門經濟廳拒發廠商產品出口證，同時，對商品估價，未能劃一，廠商曾請求澳督改善，已獲答覆，並通知經濟廳長辦理。昨午十二時，廠商代表聯赴經濟廳晤候廳長答覆，經濟廳長雅斐理對廠商代表表示：已獲澳督指示辦理，將一切麻煩辦法取消，依照商人之需求改善意見。今後出口來源證書，如常簽發，但在本年十月十五日以後，廠商即須報明貨品總值，其製作成份，在澳要佔百份之五十。對貨品估價，已決定劃一辦理，務令商人獲得便利。各廠商代表感表滿意，並向各首長道謝。

彰有利被撞沉要求賠償十萬

（澳門特訊）港澳渡貨輪東興號，在澳門出口處撞沉漁船彰有利號，港務廳曾召集雙方關係人解決，但貨船指漁船是日沒燈，未懸出紅綠燈，只允將船修復，漁船則指出點有燈火，不允只將船修建，要求貨船公司賠償一新船價值十萬元，雙方意見距離過遠，港務廳勸雙方出外和解，否則此案將交海事法庭研訊。

澳門建築工商盛大祝師傅誕

（澳門特訊）今日為農曆六月十三魯班師傅誕，本澳年來建築工程空前暢旺，造木、坭水、油漆、搭棚等行業，特別忙碌，三行工人情況好轉，當此魯班師傅誕中，特舉行盛大慶祝。今日三行、造船業、搭棚、木業行、建築商會等，均休息一天，并分別舉行賀誕及敘餐。建築商，今晚假五洋酒家舉行賀誕，三行工人則在上架行舉行工友大敘餐，籌開百席，亦有音樂歌唱等遊藝助興。

女客被搶手袋法警迅速破案

（澳門特訊）本澳司法當局，閃電式破獲港客被搶手袋案，失物全部起回，搶匪解司法處審訊。

該案發生于十九日上午九時許，一年約廿餘歲女港客，携手袋赴沙欄仔探親，在橫巷出現青年匪，强搶手袋後，拔足逃走，事主報案，司法處循線索在下級酒店將一作客帶走，全部失物起回。手袋內有現款二百餘元，鑽石戒一枚，千餘元灰紙一張及證件等物。

十四K三職員 均判入獄

（特訊）三黑社會人物，為「二路元帥」、「偽軍」，入會即獎……職（國內人稱為「平地一聲雷」），昨被控於南九龍裁判署，判罪後，各判入獄六個月，出獄後守行為一年。被告：（一）麥……，廿七歲。被控身為十四K黑社會「四二六紅棍」；（二）……，廿三歲。被控身為十四K黑社會「四三二草鞋」；（三）郭友，卅九歲。被控身為十四K黑社會「四九」……

案情指出：七月十六日下午，探目與……德、幹探……劍虹、陳滾柴及黃廣銳時，分別在旺角、油麻地及紅磡地區，將三被告拘捕，調查後，獲悉三被告等一九五五年十一月加入十四K黑社會，入會儀式在石硤尾村山邊舉行，同時入會者尚有十九人，三被告之……入會後，即為十四K「二路元帥」傅老鎮……實職，立即……內人指三被告為「平地一聲雷」。當時……三被告以收留……物為生，各交會費四十元，另交五元給「香主」作利是；次被告當時乃機器工人，交八十元會費，另二十元交「香主」作利是。

法官聆畢，判如上述。（禮）

深夜糾黨 强搶手錶

方國强入習藝所

（特訊）深夜行劫犯，昨被控於九龍地方法院，聆罪後，判入兒童習藝所九個月至三年。

被告方國强，十九歲，住碧順街二十號七樓，被控七月四日，向劉興培行劫。

案情指出：七月四日深夜，劉興培及其妹劉珍梅，在大道東與職醫院學校旁乘涼，發覺三男子走近其處，即欲離去，此時一男子搶前，向劉詢問時間，劉答稱：「十二時十五分」，就在此時，劉左手被人緊握，一男子握其右手及撞口，搏扎間劉之手錶被奪去，並向北逃……

……被告當時與「高佬泉」及「安仔」三人行事。

主控官指出，被告有三次案底，法官聆畢，判如上述。（禮）

掃桿埔街坊會 第五屆理監事產生

（中國社）掃桿埔街坊會，於昨（十九）日下午一時，在會內禮堂舉行會員大會，改選第五屆新理監事，結果選出：吳瑜彬、卓漢卿、陳華陳象魏、梁鶴衢、吳管松、陳酒、李燦初、梁文錦、丘正民、李學文、姚佳、黃福林、黎申凌秀芳、梁謨嫻、蘇文、司徒華、鄺鴻添、盧祥、方添、鎗錦泉、陳真、建威、梁榮、卓炳金、敬榮、陳沐、馮德成、馬耀武、許英、黃波、鄭問慶、張昭、阮源、何偉李錦榮、曹崇然、鄺游興、梓四十五人為理事。邱……為監事。吳……南三人為候補監事。……將於日間互選召開當選者會議，首長暨各部職員云。

英艦今晨抵港訪問

（特訊）據本港海軍新聞處訊：英輕巡艦「洛治考利斯波爾特」號，將於今晨抵港，作例行訪問。（辛）

飛行會所買飛機 供會員研究飛行

（新亞社）香港業餘飛行研究人士，由去年起組成一間飛行會所，年來會員人數，已增至十五人，近日則擴組有增加。該會所組織目的，在促進飛行運動，使成為香港人士之體育運動之一。該會自組成以來，已在香港註册為正式會所，有自己選出執行委員會，有自籌之經費，更有飛行教練，但所欠缺者，厥為自備之飛機。此事經黑拉一間航空公司所知，乃與該會所主事人商妥，由該公司將一架單引擎四座位飛機租與該公司，並洽妥當，認為如該機適合在本港飛行者，則可于今年秒備價將之購入。該飛機于上星期六由哌里拉飛抵啓德機場。

據該會所發言人陳馬奧氏稱：該會所絕無種族歧視，不論任何國籍人士，對飛行有興趣者，均可參加。該會所已僱備四位有經驗之飛行教師，負責指導工作。學習飛行者，如技術有經驗，已有資格任飛行者，將來可以担任商業飛機機師。文學習飛行者，經過三個月，在空中飛行後……其餘一間則尚未向當局註册云。

妻妾不和 導致悲劇

楊金容涉嫌淋鏹水傷害大婦遲兒

（特訊）大小不和，導致悲劇，大婦被淋鏹水，妾侍涉嫌……被控，該案在高院刑庭，由麥菲法官主審，在審訊期間，一控方證人突在庭上透露有關被告曾被戒供狀，主審法官即諭知中止審訊，押候易庭再審。高級副按察司李比爵士，昨開庭重新提審此案，檢察官威廉士主控，五男二女陪審。

被告楊金容，四十三歲，家庭主婦，住紅磡寶其利街。被控本年四月廿三日，在九龍地區，向女子范月娥，投擲腐蝕性溶液，蓄意令其身體受嚴重傷害。被告不認罪，由大律師代表辯護。

主控簡述案情稱：本案乃大小不和引起，被告與傷者同事一夫，被告乃黃某之妾，傷者則係大婦。本年四月廿三日，實用過晚膳後，……鏹水傷害……次日凌晨，……寶尚未返……丈夫仍在被告家中，因此引起口角，繼而……向傷者，傷者閃避及時，僅有少許濺及……

華僑日報 熱心讀者捐款防癆

小匯新藏有限公司式拾元，……又昨日華僑日報代香港防癆會收到招宅捐款拾元，方……朱石安、胡傑、各五元。

售出鋪旺・王地仔灣

灣仔道一八一號

（長春大廈）

現貨旺舖

999年期

樓上住宅，全部售罄，祇餘舖位四間，欲購從速，二樓商業樓宇，全層四千多尺，適合學校，酒樓……用。

……產業有限公司

……佐治行四樓八號室

……：25620 777630 776098

灣仔洛克道四二至六八號（即大觀樓右隣）

鑽石大樓（大觀三期）

一梯兩伙 電梯兩部（一六四十期）

四間建回四間 單位時別濶大 卅至十樓 年底完成 四萬餘元起 一次付款 九五優待 可分五年付款 保無公寓舞院

洽購處 大觀珠石行 香港大道中二十二號 電話：三四八八一二 三四八六一五

上海街439至443號 友榮大樓（窩打老道大單位） 快將入伙 樓面完成

旺角道43・45・47號 友和大樓（花園街大單位） 快將入伙 工程完成

地點旺盛 八層共式 每層四戶 戶戶單邊 房房皆窗 由三萬餘元起（特別付款辦法 入伙後分三年付款）

香港干德道47號 鎰波樓 建至五層 青山面海 高貴洋樓 材料名貴 單位寬敞 每層由十三萬元起

洽購處：…聯置業公司 香港中區太子行十樓1113室 電話：22047 37471

售租貨現樓唐大特 上海街248-250 油麻地 炮台街41-43

朝南向海 地點旺盛 二面單邊

新興建築有限公司 中環永吉街二號 電話：四三〇三七一

厦大廠工達安 ●九龍新蒲崗八達街●

欲購從速 尚餘少數 價格廉宜 即將入伙 趕裝內部 上蓋完成 招工方便 工廠旺地

正義置業有限公司 大廈行409室 電話：37188

華僑日報出版 香港法律彙編 專家翻譯・譯文準確・通俗易讀 包羅萬有・查案頭・檢查便利 訂價全套四百元 ……

軒華大厦 軒尼詩道446-450號 九折 ……不計利息 首期成半 每月363元

怡華大厦 建至十樓 575方呎 每四方餘 …舖一間

華源 香港永安人壽大廈十一樓 電話29551 或軒尼詩地盤洽

公園大厦 廣東道312—320號單邊向南（近佐敦道碼頭） 116年期 前臨公園海景 近碼頭巴士總站 三房一廳 只售二萬餘元 定金二成 每月分期 預售期內 九折優待

洽購處 …信行有限公司 …信置業公司 九龍庇利金街13號 電話664411 667903

僑苑 太子道245-247 年期 113 住宅 高尚 環境 幽美 已有入伙紙 僑豐建業有限公司 香港華人行301室 電話：21196 26051

華僑晚報 每天一元 分類廣告 費廉效大

請買 何東樓 洽購處：何東產業有限公司 九龍彌敦道東樂大戲院 電話：812831

猫喽啤酒 経已抵港！ 請嘗試之

猫喽啤酒豪爾觀佳釀 猫喽啤酒同為最著名猫喽改打酒廠出品 猫喽啤酒傾銷遍港已風行六十餘國 猫喽啤酒各大公司及士多均有代售

HARP EXTRA QUALITY LAGER BEER IMPORTED BEER

總代理 怡和有限公司

HARP-1AC

九龍城打鼓嶺道75-77號 獨立唐樓 經已開工 年內完成 每伙…… 萬八元起 詳細章程歡迎電詢 永業……有限公司 電話：28205 30122 士丹利街十六號三樓

獨立樓宇・分層出售 分期付款・訂價廉宜

首利大厦（紅磡漆咸道 面對暑蔴街） 地點高尚・交通便利 静中帶旺・設計舒適 叁萬餘元起・經已開工

觀景閣 官塘協和街 美麗海景花園洋樓 環境幽雅・設備完善 由式萬餘元起

中興樓 官塘富仁街 環境幽雅 旺中帶静 樓高四層 尚高住宅 萬餘元起・經已開工

康平大厦 官塘協和街 背山面海 地點旺盛 石屎完成 由萬餘元起

威利唐樓 紅磡鶴園里 建築完成・即可入伙 地點適中・交通便利 附近戲院遊樂場 尺數合…

洽購處 ……置業有限公司 ……建築有限公司 ……

遜清宣統皇帝自傳 第三集

七月廿四日出版

香港文通書店出版 批發處 大道中二七五號 電話 四四一七二 四四六二二

KWONG PUB…

本港新聞1

龐大警察力量尚未充實 有一六三空缺

包括幫辦級十二男警一三四女警一七 普通男女青年皆合訓練待遇並不算低

（特訊）負有維持全港治安重責的香港警察，是一枝龐大的隊伍，近年來，由於地方繁榮，人口劇增，警察力量亦不斷的擴充，在戰後初期，香港警察祇二千多名，到現在香港正規警察數字已擴充到八千七百多名，而政府當局為了適應社會的發展，警察隊伍仍在按年增強實力中。

不過，本港警務當局在近年以來長期遭遇了一個困難的問題，那就是招募警員不足，以致在原定的警員額上出現了空缺的現象，這個現象在近一兩年來一直存在，換言之，在近一兩年來，原定的警員數額從來未試過滿額的，據記者得自警方的報告：目前香港的警察，因整個組織計共八千七百七十三人，截至最近為止，警察部有空缺一百六十三名，但包括幫辦級空缺十二名，男警師空缺一百三十四名，女警空缺十七名。

為了警員數額經常不足，因此，警察當局經常在本港各報章以刊登廣告的方式，招募警員，讀者如稍留意，可以經常在報章上看到如下的一段廣告：「你是不是警務當局所需要的人？假如你：年齡在十八歲和廿五歲之間，身高在五英尺四寸之上，體重在一百一十磅以上，而且有相當的智力，上進心。為社會服務的精神，你就是警務當局需要的人。」

以警方招募警員所需的條件，並非十分苛求，而適合此條件者大有人在，假如以警方說經常出現警員空缺？頗為社會人士所關懷。青年人對此一職位不感興趣？青年人對任職警察不感興趣的原因，很可能與警方的待遇有關，一般人以為，但實際上，目前警員待遇經過了一再調整之後，目前普通警員的待遇實不算菲薄，普通剛從香港仔警校畢業派出的警察，月薪是從二百七十元起，以後按年遞增，直增至四百五十元為止；普通女警，月薪是從二百零二元起，以後按年遞增至三百四十四元止。此外，不論男女警員，每月均有四十元及特別津貼。而且，還有很好的昇職機會，此一待遇，比之普通一份職業，並不算得太差。（碧）

旺角地陷屋裂 又多一處發現

（特訊）九龍旺角地區，自彌敦道以南一帶至染布房街火車橋側附近開始發現地陷及屋裂外，現已伸展到彌敦道以西一帶地段。

日前，在彌敦道與山東街交界之麗斯戲院，在牆上出現多條直線或曲線之大裂痕，在山東街前座舊戲院側之外牆及在砵蘭街該戲院後面之廁所圍牆外，裂痕較為顯著，戲院之後座，逐漸向西北傾北低陷。至於麗斯戲院在山東街外邊之牆上，出現有四、五條裂痕，是由內外裂出，長達十餘呎，其中一條在前座舊戲院側之裂痕，水平出現高低不齊的情形，在廣告牌側，亦出現有約兩呎長之裂痕，在廁所外面牆上，已橫縱有十多條裂縫，該牆逐漸向北面低陷。

據專家指出，目前所發現之裂痕，暫不致影響該建築物，但情況如何，要看今後之發展與變化始能決定。（釗）

兩助學金舊生申請 請來華僑日報辦理

華僑日報助學金

（特訊）華僑日報讀者助學金申請事宜，今日為第二天，凡助學金證四零一號至八百號之舊生，今日到社重新辦理申請手續，又昨日第一至四百號之舊生，如有因事未有到社申請者，亦可於今日一併到社補辦申請。現將應知事項列後：

一、請各同學於每日下午四時以前到本報晤見，依先後次序進入本報，不可爭先恐後，以碍道路交通，並請接受本報工作人員之指導。

二、凡規定以該日到晤見之同學，請盡可能於該日到晤，非萬不得已，不可延誤。

三、凡到晤同學，必須携齊本人之助學金領助證，以便核對，並携同學校所發予之上學期（一九六三年度）學業成績報告表，俾供核驗。

四、年紀幼之小同學，請由家長携同到本社門前，然後由其本人進入，與本報工作人員會晤。

以上各項，盼各同學惠予合作，以維秩序，而利進行。

香港馬會助學金

（特訊）英皇御准香港賽馬會助學金第六屆申請事宜，於一九六四年七月二十日開始辦理，凡去年（一九六三年至六四年度）已獲得助學金擬繼續申請者，當依下列日期及號碼之規定，到香港荷李活道華僑日報大廈營業部重新辦理申請手續。

七月廿一日：由六百零一至一千二百號

七月廿二日：由一千二百零一至一千七百號

七月廿三日：由一千七百零一號至二千二百八十五號

凡領有上項助學金而擬於下學年繼續獲得之舊同學，請記緊屆期領取助學金證，假日上午十一時至一時，下午二時至五時，依時前來登記。

關於新生申請事宜，請密切留意華僑日報港聞版及華僑晚報教育版之報導。

救童 助學 運動

趙令瑜小姐

中國小姐 趙令瑜明日來 飛往長堤競選

龍岡總會將盛大歡迎

（特訊）中國小姐趙令瑜，於明（廿二）日上午十一時由台北乘民航機飛港，拜訪龍岡總會劉、關、張、趙、四姓宗親，及各界僑團，預計在港逗留數天然後飛往長堤，將於本月二十八日由港經飛三藩市轉長堤報到，參加選美大會競選世界小姐。此間龍岡總會，趙氏宗親總會，劉、關、張、趙四姓人士，已準備盛大歡迎，此次獲選代表中華民國出席長堤選美大會。

趙令瑜小姐係湖北省麻城人，畢業於台灣淡江文理學院，此次出席長堤選美大會，由其母陪行云。（宇）

林黛與龍五 吵架的眞相

詳情請看「娛樂圈」

（特訊）影后林黛之死，各方都說是死於自殺，但林黛為什麼自殺？目前還是一謎，甚至親如她的夫婿龍五公子自己也無法肯定。龍五公子日來傷心欲絕，且忙於辦理喪事，對此事經過，不願談及，但昨日，龍五公子在會見記者時，終於談及了林黛自殺的原因，透露了他們夫婦為了什麼事發生爭吵。從龍五公子的談話，可以比較上明瞭林黛自殺的原因。龍五的談話，載華僑日報今日「娛樂圈」版。（超）

昨晨再開喉射熄

萬昌工廠大廈五、六樓死灰復燃 傳說火場內可能仍有工人被困罹難 左右隣建築物擬一併申請法庭封閉

（特訊）九龍青山道萬昌工廠大廈前日所發生之空前大火，由前日（十九）晨一時五十分起焚燒，至同日下午七時卅分始撲滅，歷時十八個鐘頭有多，焚燒時間之長，近年所僅見，火場內之火頭[illegible]仍有隨時[illegible]入自[illegible]不斷由[illegible]口衝出。

[illegible]象跡，駐守之消防員再開喉灌救，至九時三十分始熄滅。值至昨晨，仍有兩輛滅火車留守現場，由消防員作局部射救中。此次大火之損失頗巨，據[illegible]方面估計，廠內藏有大量塑膠原料[illegible]，共有其他特種之貨[illegible]。另一個未經證實之傳說，火場內可能有未能及時逃出之工人被困，警方與消防當局在密切注意中。

裂痕顯露

工務局於昨晨又派出三名高級工程師，再到火場觀察遭大火焚毀之大廈，據稱：發現有兩度裂痕，長約兩丈餘，自四樓裂下，整座大廈，搖搖欲墜，在風吹之下，亦有沙石跌下，險象環生，一工務局之視察官員稱，該處之五樓、六樓及七樓現場是處於危險狀態中，如車輛經過現場之路面，可能引致被焚之大廈受到震盪，因而會有倒塌之危險。

倒塌危險

工務局人員於昨晨十一時十五分，再由警務處之人員陪同，準備作嚴密之檢驗及研究工作報告。據說起火之原因，相信是電線漏電引致「夾士」被燒所引起，因此，中華電力公司亦派員至現場檢查電線，並將靠近現場之電力總掣關閉，準備進行修理。

由於災場有隨時塌下之危險，左鄰之李寧記藥丁廠及右鄰之經亞五金廠，當局已下令全部撤退，暫時停工。

消防局數士承認：此場大火是四年來最難救熄之一次，亦為兩年來最慘劣之一次。

死灰復燃

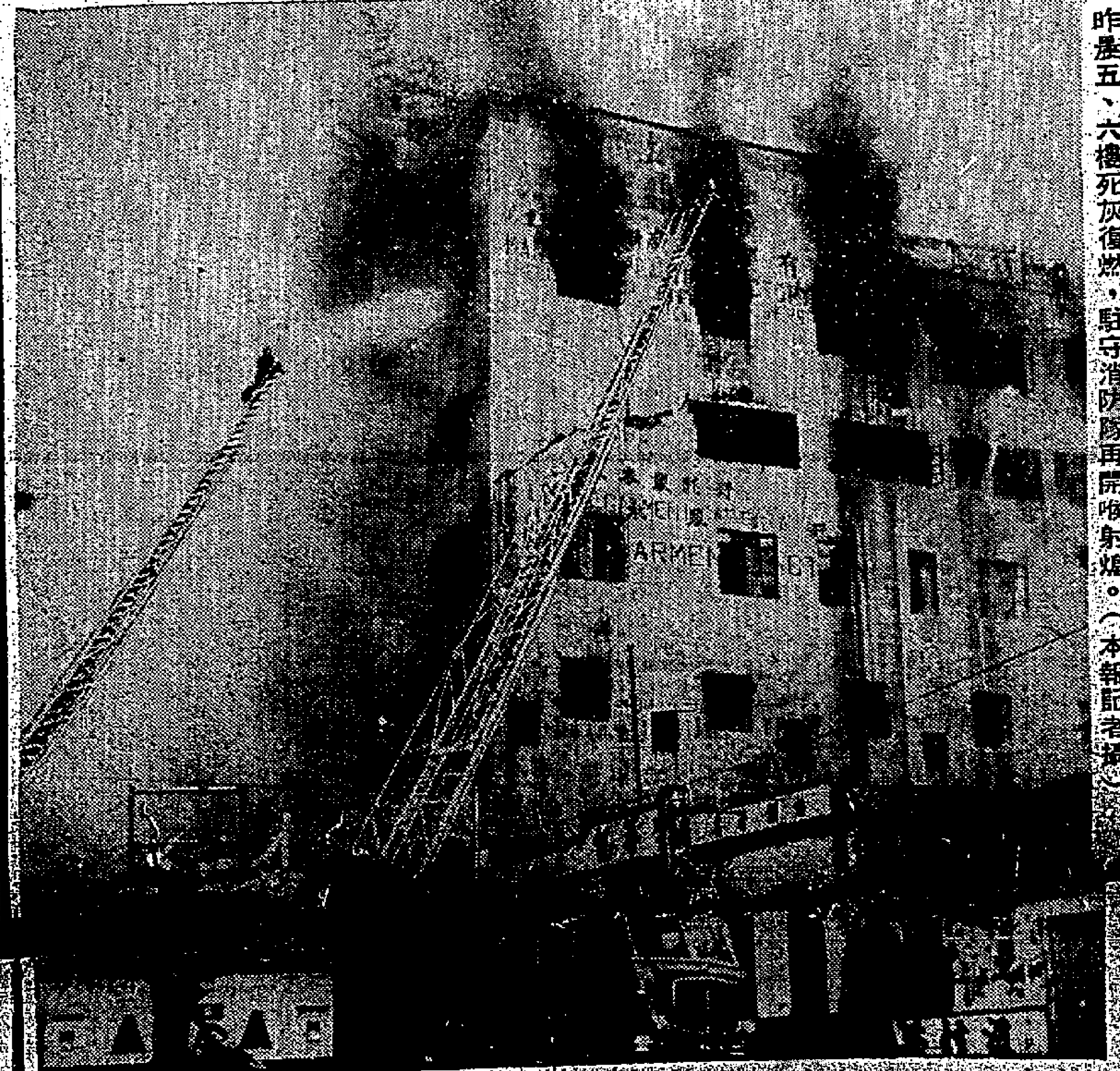
昨晨五、六樓間，死灰曾一度復燃[illegible]

交通未復

至於交通方面，由於青山道香港紗廠一段因火警於前日被封閉後，昨晨仍未通車，交通情況依然擠迫，由新界出九龍之車輛改道由長沙灣道行駛，或可轉入[illegible]出青山道駛往九龍，換而言之，長沙灣道之[illegible]泉澄路，暫時改為雙程行駛，故近該區一帶，交通將會甚為擠迫。

申請封閉

據有關當局稱：萬昌工廠大廈[illegible]餘句會被烈火焚燒後，大廈之上[illegible]將會被拆卸，現場將會暫時被[illegible]局正向法庭申請封閉會，將該左右毗連之兩幢建築物一併封[illegible]大廈之業主，目前正進行[illegible]週，用行木支撐[illegible]之貨物及木廠清除[illegible]青山道[illegible]部，即肇發生火警[illegible]七小時之地點，將下令予以拆卸，失火之樓宇仍有危險，不宜入內，少在今後三四天內時有危險，現正[illegible]及其左右兩旁樓宇各一，申請封閉[illegible]。青山道五三弍號A之業主已答應為其樓宇進行搭架支持物，以便在拆卸之前，可以安全入內。該樓宇所在之一段青山道亦將繼續封[illegible]已奉令撤出。



萬昌工廠大廈上部裂痕顯露，搖搖欲墜，有隨時塌下之危險，右下之[illegible] 昨晨五、六樓死灰復燃，駐守消防隊再開喉射熄。（本報記者攝）

天台木屋 發生小火

（特訊）昨日下午四時四十分，西營盤南里十一號天台木屋，發生小火，但十分鐘後即被撲滅，祇有一間建在天台之木屋被燒去，並無傷人。（江）

在選民中教師居多 當局解釋登記手續

（特訊）教師為市政局選舉中有資格投票之最大一類人士之一。在上次選民登記冊中，全部登記選民約有式六、〇〇〇人，而教師則佔六千人左右。如教師願意登記，則可以投票之教師人數可能五倍此數，惟其數目亦難以準確說明，因不少可以教師資格而投票者，或經以其他身份而成為選民。

由於上次選民登記冊內祇有五、九一六人為教師，而估計有資格投票之教師則有式九、五〇〇人，故其間相差之數目頗甚大。

任何男女教師，如與為其有投票資格者，應領取一份「選民登記申請書」，此種申請書可免費向政府諮詢處、郵局、或新界各理民府索取。此等申請書在「資格」欄下提及「教師」（如所說明者）之情形，凡有證為其以教師身份而具有選民資格者，不論其為男女，必須填明其所受職之學校之名稱與地址，如屬註冊之教師則填明其註冊號碼，如屬准用教員則填明為「第七表」之號碼。選舉法上關於教師所用之字句「如所說明者」，係指教育法例內關於註冊教員，或准用教員之定義。

每一教師均須一一註冊或准用其本人，係教員者。如有疑問或時政府諮詢處均可協助人事登記處，其填報申請書。此等申請書必須於本年九月一日下午五時以前填妥交選舉登記官，以便將申請人之姓名及時編入臨時登記冊內。在一九六四年七月一日已滿廿一歲者方可知道其有資格充作選民，填表時，亦須填明其擬選擇之下屆選舉投票站。

烏龍刦案

婦孺誤認掃毒人員是賊

（特訊）昨晚九時半，九龍方面發生了一宗烏龍刦案，過程相當有趣。

事情發生於新填地街六〇八號六樓，該處是一個普通住家，住客是一家林姓的台山人，當時，樓內的男住客全部外出，只留下三個女性及一個小童在樓內。

據說：警方掃毒組人員，昨晚出動至上述樓宇進行「掃毒」，警方人員在樓外正在擬設法進入樓內之際，而樓內住客從門前「窺眼」中窺望，祇見門外數名大漢，人影幢幢，誤會匪徒行劫，立即撥電話「九九九」報[illegible]

今日天氣晴明酷熱

（特訊）天文台今晨預告：（一）有關地區[illegible]（二）本港地區[illegible]天氣晴明[illegible]。昨日最高華氏九[illegible]度（攝氏三三．三度），最低八十二度（攝氏二七．八度），至午夜止二十四小時內，無雨量紀錄。

九龍倉股東特會 將討論修改章程

（特訊）九龍倉貨倉有限公司，訂於本年八月七日召開之股東特別大會，曾原定於本月[illegible]舉行，現據該公司公佈，延至八月七日（星期[illegible]）下午十二時半舉行，屆時將討論修改章程等議案。

回首當年

（一九五〇年七月廿一日）

△本報今日訊：港督會同行政局，依例制定「一九五〇年禁海及疾病防疫（局部）法例」，內規定凡一切船舶由駛離經宣佈為疫症流行埠之地點未足四十八小時而駛進本港，船上又自該等地點運有舊衣服、舊毛氈，或破布等貨物者，將不得在本港起卸貨物。

△港九各界救濟調景嶺難民委員會向各界呼籲捐助之食款及物品，今又收到張寶氣女士捐助新衣服一千二百七十件及其他票品等，該會即運往調景嶺分發。

△近傳中共在港訂造登陸艇多艘，今海軍處辛報刊載，指出菲律賓會在港訂購一百廿艘平底船，但該批平底船經已運菲，更無出所轉去，除此之外，並無跡象可尋，以證明中共在本港製造此項船隻。

△殖報今公佈：護督奉殖民地部大臣諭，同意任命辛茲菲女士就任青年福利女主管官。

△本港衛生當局今特發表書面談話，強調腸熱症等時症蔓延之可怖，促市民注意防預。

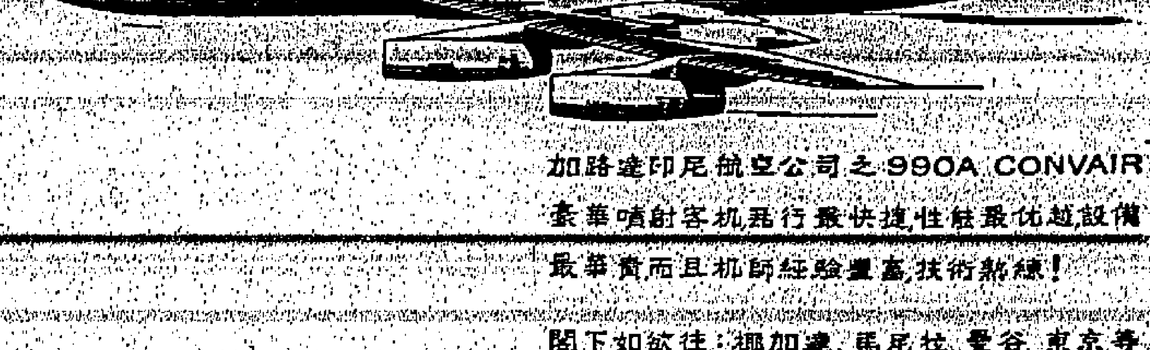
請搭 加路達

990A CONVAIR

豪華噴射客机

飛行東南亞各地

快捷舒適！寧靜典雅！安全準時！



加路達印尼航空公司之990A CONVAIR豪華噴射客机飛行最快捷性能最优越設備最華貴而且机師經驗豐富技術熟練！

閣下如欲往：椰加達，馬尼拉，曼谷，東京等地公幹或遊覽請搭加路達印尼航空公司之990A CONVAIR豪華噴射客机當令閣下於無限愉快及舒適中安抵目的地！

請向各旅行社接洽定座或迎洽

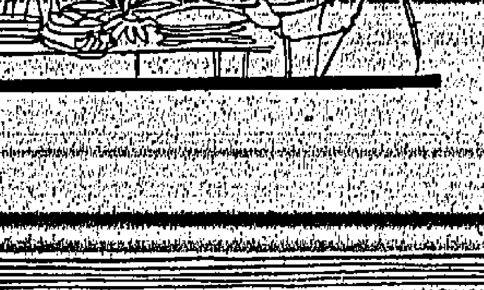
加路達 印尼航空公司

加路達能予閣下…… 最舒適之享受與最忠誠之服務！

加路達在東南亞各地均派有經驗豐富之職員代貴客辦理一切海關出入口之簽証等手續服務週到！

加路達之空中小姐均經精密之考選及侍應訓練故態度和藹服務殷勤對於兒童之照顧尤為細心週到！

加路達為迎合貴客之習尚及愛好不但兼備華洋美酒並特聘專廚烹調中西佳肴貴客可任意享用！



本港新聞

羣飛携刀在楠道出沒 行人迭遭械刦

油蔴地警署反飛組捕五飛仔 疑與兩宗截刦案有關

（特訊）油蔴地警署反飛組，昨日先後拘捕五飛仔，經警署盤詰，疑與兩宗刦案有關。

首宗由反飛組探目劉昌，率探員蔡邦元、呂奇、黃松齡、羅桂榮及曾明等破獲，各警探連日分別在油蔴地及尖沙咀等不同地點伺伏，至昨日始將四飛仔拘捕，疑與一宗械刦學生案有關。

該案於四月十一日，在尖沙咀北京道發生，當時有四飛仔攔途截刦兩學童之手錶及頸鏈，事後逃去，數月來，警方不斷偵查搜緝，昨日接獲消息，將四飛拘捕，日間將辦理認人手續。

被刦兩學生：（一）黃國雄，十四歲；（二）余經祥，十四歲，四月十一日在北京道後巷被刦。

被捕四飛仔，在警署內認名：（一）大捷培，（二）姓楊，（三）「沙捷將」，（四）姓溫。

次宗發生於昨晨零時，一雙情侶在九龍塘窩打老道火車橋畔儲蓄山脚，携手同行，喁喁細語，於閃出兩飛仔，堅言要交出「五元渡花費」，否則不受保障，隨時有被辣手摧花之虞。男子不受飛仔威脅，與飛仔糾纏，結果與飛仔一同跌下何文田楠道山脚，均告受傷。

凌晨三時許，警方在街邊道草叢中發現兩人，將受傷男子送院救治，飛仔則被捕在押。

據受傷之男子稱：彼與飛仔糾纏時，曾被刺傷，並被刦去廿元。

被捕飛仔姓劉，約十九歲，頂藥人。

據政府新聞處消息：前日下午十時許，在京士柏二號E巴士總站附近，四男子在山邊刦去一對男女廿元，警方已捕獲一男子，疑與刦案有關。（江、釗）

（新亞社）何文田楠道飛仔猖獗，目無法紀，昨晨先後發生兩宗飛仔持刀恐嚇械刦案。

首宗發生於昨晨八時許，一男子途經楠道附近，被五個飛仔包圍，其中有人以銻利刀恐嚇，不許聲張，擄去現款五元後逃去，事主向警方報案。

又一男子行至上述地點，亦遭五飛仔用同樣手法對待，刦去現款十元逃去，事主亦向警方報案。

李鄭屋村命案提堂

賴振興被控謀殺莫玉兒 押候四天繼續偵查

（新亞社）本月七日午，深水埗李鄭屋村新區，G座大厦六樓，發生命案，一少婦被斬斃床中，死者之夫事後失踪，直至上週末，一青年，遭警方逮捕，控以謀殺罪名，昨在北九龍裁判署提堂。法官以案情尚待偵查，循控方要求，將案押候四日審訊，被告還押，毋須答辯。

被告賴振興，十九歲，無職業，住李鄭屋村新區G座大厦六樓，二四二號。被控七月九日，在九龍地區，謀殺女子莫玉兒。

楊金鏞詭計多端 向金行騙金飾 盜賣舅母汽車

二罪俱發共判四十五月

（特訊）[illegible]年楊金鏞，施用「調虎離山」計，先向金行騙金飾，後以詭計騙去舅母之汽車。[illegible]一月，日間始揭[illegible]三罪俱發，判入獄十五個月。

被告楊金鏞，二十六歲，無職業，住[illegible]街[illegible]號三樓。被控：（甲）六月三十二日，在銅鑼灣[illegible]施用詭計向銅鑼灣[illegible]取得金飾一組，及金飾，被告能[illegible]可向銀行提款；（乙）被告受害劉碧莎借托款項三百七十一元，交給浙江商業銀行，作為分期付款[illegible]項，被告將款吞沒；（丙）本年五月二十日，被告在銅鑼灣區，詐取AE二五九六號汽車，車主為[illegible]劉碧沙。

案由銅鑼灣探[illegible]，事主控，被告[illegible]罪。

（乙）項控罪，原告人[illegible]劉碧莎，乃被告之舅母，劉於本月初[illegible]有人[illegible]非式[illegible]將[illegible]之汽車[illegible]，乃報警查究。本月十七日下午三時許，銅鑼灣區探目鄧[illegible]發現[illegible]，[illegible]將被告[illegible]，當時被告正在[illegible]。

舅母託供車會 吞沒三百餘元

調查下，原來原告劉碧莎於本年三月十四日，以九千二百元代價，向車行購買AE二五九六號汽車，分期付款，首期付三千二百元，以後每月供三百七十一元，指定由浙江銀行代收。劉付過首期款後，即將車取去，交被告駕駛，莎因不識英文[illegible]。

竟然籍機遁去 借赴銀行提款

[illegible]

計騙舅母簽字 暗中將車售去

五月二十，被告[illegible]本年四月十四日，被一切購車及供車[illegible]手續，故由被告代辦。劉將三百七十一元交被告代供車會，五月十二日，劉文姿三百七十一元給被告供車會，被告將款用去。

[illegible]將車交被告，往車房[illegible]小修，但被告取車後一去不返，劉懷疑卒往報案。六月八日，劉偶經銅鑼灣[illegible]發現一輛AE二五九六私家車，放在[illegible]內待沽，劉認出該車乃本人分期付款購得之汽車，乃向警方報告。

警探到車行查究，原來被告於五月二十日，以七千元代價[illegible]

[突]交兩份英文合約給劉簽署，聲明劉之供車合約已遺失，須重新申領一份，劉因不識英文，且相信被告，乃簽字於合約上。

五月廿一日，劉[illegible]

警方昨通令尋訪 余超拔失踪半年

（特訊）本港警務當局現正找尋一名二十五歲，講福佬話男子下落，該人在澳門居住，去年十二月起離家，不知去向。

該男子名余超拔，相信現在本港居住，彼講話帶台山口音，身高五呎，膚色黃白，中等身裁，體重約一百二十磅。

任何人士如知悉此人下落，請即通知任何警員或向就近警署報告。（釗）。（圖為余超拔近照）

張奧偉大律師今日盤詰張耀宗

永昌押店 業務概況 死貨問題

（特訊）高等法院副按察司麥菲，昨續在民庭聆訊永昌押店訟案，原告繼續答復被告代表大律師盤問，全案未畢，押候今晨十時續訊。

原告張耀宗，延胡百全律師轉請女王御用大律師貝納祺及余叔韶大律師代表。

被告：（一）謝寶鎏（又名謝閩菴、謝啓錫）、（二）謝毅夫（又謝名宏良）、（三）黃少貞（又名黃坤儀、黃妙珍、女），同延陳贊鴻律師轉請胡禮及張奧偉兩位大律師代表。

原告昨繼在證人台答復辯方張奧偉大律師盤問稱：在「死貨」未解決前，彼已給與第一被告卅萬元及四十四元三毫，故總數為三十萬又四十四元三毫。

原告繼答稱：二月廿三日簽約時，彼曾表示：首被告應給回八百四十六元七毫四仙。

原告同意張大律師意見，認為押店中貨物，每天時值不同。

原告表示：彼於一九五八年四月至六月間，與首被告商談該押店生意事時，曾詢首被告押店貨物時值多少？當時，彼預算在五月初一日（戊戌年）接收該押店，並同意首被告在四月中不能預料五月初一日押店貨物之價值，首被告曾表示，該店貨物約值卅萬元，但警明「多除少補」，其後檢視賬簿，發現抽貨只得廿九萬二千六百廿五元八角六仙，故首被告須補告七千四百一十八元四毫四仙。

原告並指首被告時常「改口」，在討論時，首被告對有「死貨」一者則予同意。

談案在宣佈押候前，張奧偉大律師向原告提示稱：明（今）日，彼將詢及有關原告接收案中押店後之業務概況及「死貨」問題，請原告妥為準備。（修）

被控偷竇石及欺騙賒賬 胡寶琛將移地院審

案中涉及款項五六萬元 高福永律師已退出代辯

（新亞社）胡寶琛被控盜竊寶石，價值港幣二萬二千五百一十六元二角五仙案，昨再在中央裁判署提訊，商業罪案調查課帮辦寶爾向希頓法官申請移解地方法院審判。胡另案被控一項逾期留港罪，經已承認，被判五百元，罰款項五萬至六萬元。

控方除申請加控被告三項以欺騙方法取得賒賬罪外，並表示下次提堂時，將申請移解地方法院審判。胡另案被控一項逾期留港罪，經已承認，被判五百元。

迄今仍未檄款。法官特准將檄款日期展延十四天。

高福永律師昨向法官表示：因未有再接獲代表被告之通知，故申請退出代辯，獲法官接納。

被告胡寶琛，卅四歲，住彌敦道六十六至七十號金冠大厦「F」座十六樓。

被控：（一）本年四月十日，在九龍彌敦道二號四樓，竊取一百〇六粒貓眼石，值港幣二萬三千七百八十八元九角，屬「LIONELHETTIHEWA」所有；（二）本年四月九日，在上址竊取廿四粒貓眼石，兩粒綠柱石，五粒寶石，一粒藍寶石，屬上述人所有，值港幣五千八百二十五元一角；（三）本年五月卅一日，在金冠大厦「F」座十六樓，竊取一粒紅寶石，六粒藍寶石，屬上述人所有，值港幣二千九百〇二元二角五仙。

昨加控三罪如下：（一）本年一月十日，在本港以欺騙方法，向「KW KU RUNERU」取得賒賬四千〇一十四元七角五仙；（二）本年二月五日，以欺騙方法，向該人取得賒賬四千三百〇五元；（三）約于本年四月八日，以欺騙方法，向「LIONELHETTIHEWA」取得賒賬一萬六千〇卅八元。

小舞苑節目 打飛機 每客二十元

（特訊）代入手淫，收費廿元，四男女昨被控於南九龍裁判署，認罪後，首被告判罰三百元，其餘三被告各罰一百元。

被告：（一）沈成英，卅六歲；（二）馬惠方，男，四十五歲；（三）王安，卅六歲；（四）陳麗芳，廿八歲。首被告被控七月十八日，在佐敦道太平洋舞苑經營醜業。

主控指出：七月十八日下午八時廿五分，兩警員便服至太平洋舞苑跳舞，由次被告介紹三、四被告相陪，並謂「打飛機」收費二十元。警如數付款後，即表露身份，將被告等拘捕。首被告乃舞苑主持人。

法官聆訊，判如上述。（禮）

四男女認罪 分別判罰款

（新亞社）九龍匪，偷取他人汽車後，專搶手袋，最近出現一羣飛車搶匪[illegible]

羣飛竊得汽車 專搶銀包手袋

五飛仔逃脫陳嘉華被捕 犯案纍纍被判四十一月

[illegible]

將車售與汽車行。車行職員並指出：被告出售該車時，聲明該車係分期付款購買者，尚有一千餘元未供清。

被告當時曾指出：該車車主因急需欵用，故將車抵押。

法官痛斥被告 行為不值原恕

提堂時，被告直認行騙及盜車罪，辯稱：彼母親在大陸患病，急須欵接濟，彼無法籌錢，乃出此下策。

法官聆供，斥被告詭計多端，行為狡猾，先以詭計訛騙金行，再利用舅母不識英文，暗中將汽車轉手，搾取行徑，殊不值原恕。乃判被告（甲）（乙）兩罪各囚三個月，刑期同時執行；（丙）罪因十二個月，刑期相繼執行，共入獄十五個月。（均）

主控帮辦透露：七月十三日晚八時許，被告與五名在逃者，在大子道偷得私家車AC七二×號，翌日將車駛往荃灣，約上午十時，車抵大窩口時，被告搶去一女子朱玉芬之一個銀包，內有錢卅及五元；同日上午，被告等又駕車至九龍城，先後向兩婦人搶手袋，得手後將車逃脫。當被害人報警後，各人下車逃遁，將被告等之車截停，車內各人下車逃遁，被告等乘坐之私家車由六名陌生男子乘坐時，即結果五人逃脫，僅被告落網，由高級帮辦[illegible]

非禮少女 或入獄一週 罰款 及 厕中出怪手

（新亞社）本年六月廿五日上午，深水埗長沙灣工廠大厦第三座，少女在厠所小解時，[illegible]

[illegible]

金馬號貨輪上搜出 烟土二百餘磅 時值十[illegible]萬元

孫孝文承認[illegible]及藏毒 胡育民不[illegible] 李晨緗[illegible]

（特訊）本年六月十日，「金馬」輪[illegible]大綑毒品[illegible]

[illegible]

檢察官又稱：「金馬」輪於五月十日啓碇來港，同月十三日，一船員在船房間首被告乃輪上機器工人，[illegible]

將鐵罐捧藏 胡育民指揮

檢察官續指出：當時，首被告向次被告指示，六月八日下午十二時半，於[illegible]

林黛[illegible]死於意外抑[illegible]

法庭可能開庭研究

（特訊）港府新聞處昨晚消息，關於林黛之死[illegible]方面繼續進行檢驗工作，所得結果，法官裁定。

四月影后林黛已長埋黃土，但她是死于自殺或「意外死亡」？迄未有官方公報。

林黛的遺體，已由警察法醫剖驗，依照通常慣例，法醫剖驗報告將送淪死因研究法庭，倘法官認為有開庭研究必要時，即由法庭進行開庭程序，通知有關人物出庭作供。

通常之死因研究，依例由三名陪審員，由法官進行，並當庭將全案提出研究後，法官將邀請陪審員與特別陪審員兩種，法官有權考慮交由普通陪審員，或傳召特別陪審員出庭研究。

據說：為甚麼細致地檢驗起見，林黛之內臟，已被剖出，轉送化驗機構，因此林黛之死因報告，必需待內臟化驗完成之後，方能發出。

本報今日刊登港聞合共七版

萬國牙科材料公司 專辦各種新型牙科材料 打磨機及電池耳聾機 德輔道中255號 電話：43827

通告

香港地方法院雜案一九六四年一百八十一號 為 TABAQUERIA FILIPINA（HONG KONG）LIMITED（香港福和烟草有限公司）事及為公司則例第三十二章事

茲通告請願書於一九六四年七月九日呈香港高等法院請求批准辦理該公司削減資本之計劃，已指定於一九六四年七月三十一日星期五上午在香港高等法院 KENNETH ROBERT MACFEE按察司前聆聽。

上述公司代表律師羅文錦律師樓 香港必打街怡和大厦八樓

一九六四年七月廿一日

通告

關於新界第壹一八約1212、1214及1215號地段抵押按揭事致新界元朗崇正新村183號江國昌先生啓者查閣下前將上述地段作按向梁國英先生揭借欵項港幣壹萬式千員正於一九六一年十一月十一日在新界民政署註冊發給第一四五九一〇號契約為據茲請閣下于本年九月七日以前將本息一概清還否則將按照新界田土則例九十七章所賦予之權力進行將該物業變賣以償所欠之數特此通告

銀主梁國英代表律師蕭梁律師樓啓

一九六四年七月廿一日

永安隆機器廠遷廠通告

本廠七月十七日遷移新址長沙灣道七九四及七九六號電話改為八六零三三五四　本廠出品牛頭牌刨床已有多年歷史素蒙各界人士稱許此後更加努力忠誠服務舊雨新知希為留意

香港政府公佈

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理結構工程師多名（工務局）
（二）助理工務督察一名（乘客交通調查）（工務局）
（三）工填車師多名（工業專門學院）（教育司署）
（四）助理教官一名（民衆安全服務處）
（五）見習助理放射攝影師多名（男或女）（醫務處）
（六）三級工目多名（工務局政府屋宇部電器組）
（七）三級工目多名（新界民政署）
（八）三級漁業督察一名（男性）（漁農處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

此告

人民入境事務處佈告

為在新界開設流動辦事處事

一、人民入境事務流動辦事處，定由一九六四年七月廿七日（星期一）起，在新界開始辦公其辦公時間及行程如下：每逢

星期一——荃灣（雅麗珊郡主社區服務中心），上午九時半到下午一時，又由下午二時至四時。

星期二——元朗（巴士站側）上午十時至下午一時，又由下午二時至三時半。

星期三——粉嶺（聯和墟），上午十時至下午一時，又由下午二時至四時。

星期四——大埔（理民府），上午九時半至下午一時，又由下午二時至四時。

星期五——沙田（火車站側）上午九時半至中午。西貢（警署）下午二時半至下午四時。

二、該流動辦事處經辦之事務如下：

（甲）發出申領新護照或轉換護照之申請表格及收回之申請表格。

（乙）發出及收回申領單程或複程身份證明書之申請表格。

（丙）發出及收回申領入境證申請表格。

（丁）發出單程或複程回港證。

（戊）發出有關歸化事宜之申請書及辦理英籍人士登記事務。

（己）發出及收回申領英國入境證明書之申請表格。

三、前述之辦公時間及行程編排，係屬試辦性質，得視實際情形予以修訂，屆時將另行公佈週知。此佈

人民入境事務處處長　穆雅

申請入英籍啓事

岑偉文（SHUM WAI MAN）又名岑偉文（YUNG SHUM WAI MAN）現住香港北角英皇道八六八號麗都大厦五樓丁座現向香港申請入英籍如有任何人有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

[illegible]現居香港灣仔[illegible]賢莊[illegible]一號現向港督申請歸化英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將其事實向本港輔政司報告

一九六四年七月二十一日

重要聲明

本校校董會一向並無授權李傑光負責對外及對內商洽任何一切事務特此鄭重聲明

海僑英文書院校董會啓

重要聲明

本人此次從澳洲返港，專為辦理元朗八鄉同益社銀會等事宜，故凡與該同益社銀會之有關人仕，請于本年八月式十一日以前往元朗墟八鄉鄉事委員會登記，以便彙集清理，本人一俟理妥後即行飛返澳洲，此後有關該銀會之一切未完轇轕，本人再不負責辦理，故希登記從速，否則自悞，謹此登報聲明，以免後論。

元朗八鄉光華堂　曾林昭啓

一九六四年七月二十一日

重要聲明

據當事人徐小曼女士（寡婦）稱：年前與徐正賢先生（已於一九六零年去世）結婚生下五男四女現已個別長大成人現擬登報聲明與其第二女徐元芳現年三十一歲脫離母女關係等情前來敝寫字樓聲述為此代登報如上

代表徐小曼女士律師 希士廷律師行啓

一九六四年七月廿一號

拍賣織錦拖鞋尼龍花邊鉛水喉什貨傢俬廣告

茲定於一九六四年七月二十一日星期式下午二時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣織錦拖鞋，鉛水喉，假首飾，手錶，門鎖，什貨，雪櫃，冷氣機，洗衣機，雪櫃，電爐，損壞尼龍花邊，印度銅器，傢俬等物，凡欲投得者於下槌時須即將全部貨價以現欵交清（支票恕不接納）

香港畢打行士庫 電話式零二二四 攬勿拍賣行啓

拍賣拖網捕魚船九艘廣告

茲承廣南漁業有限公司（自動清盤）清盤人之命定於一九六四年七月二十九日星期三下午二時三十分在香港畢打行士庫本行拍賣房內將該公司之拖網捕魚船九艘分五批當衆拍賣如下

第一批鋼殼捕魚船南興號一艘英國註冊號數二一九六二一毛噸二二淨噸四定點九四長九四定點九五尺闊一七定點二尺深九定點四尺

鋼殼捕魚船南京號一艘英國註冊號數二一九六七七毛噸九九定點三三淨噸三七定點四四長八八定點五五尺闊一七定點六尺深七定點五呎

第二批鋼殼捕魚船南國號一艘英國註冊號數一九六七八一毛噸二九定點四八淨噸五五定點六七長九三定點七尺闊一（八定點三尺深七定點八尺

鋼殼捕魚船南英號一艘海事處牌照第M一三七〇F號毛噸一〇七定點八一淨噸五一定點八〇長九十六尺四寸闊十七尺五尺

第三批鋼殼捕魚船南開號一艘英國註冊號數三六二〇一毛噸九三定點二二淨噸四七定點八九長八九定點五尺闊一七定點七尺深七定點七尺

鋼殼捕魚船南盛號一艘英國註冊號數三六二〇二毛噸九三定點三一淨噸四七定點八九長八九定點五尺闊一七定點五尺深七定點七尺

第四批鋼殼捕魚船南豐號一艘英國註冊號數二五〇六七毛噸八七定點七三淨噸四〇定點二〇長八九定點二尺闊一六定點五五尺深七定點六五尺

鋼殼捕魚船南寧號一艘英國註冊號數二五〇六八毛噸八七定點七三淨噸四〇定點二〇長八九定點三尺闊一六定點五五尺深七定點六五尺

第五批木殼捕魚船南安號一艘（以前海事處註冊第M一〇六F號現無註冊）毛噸一〇三定點七長八十八尺五寸闊十七尺五寸

以上九艘捕魚船均泊在香港愛仔告羅士打道對開海面

本拍賣行 貴客欲取各船詳細表格及看船證請移玉至

各船均照其現在情形拍賣下槌後如有意外事發生係投得者負責下槌後即收按價五成其餘之欵限於一九六四年七月卅一日星期五收清欵項如欠或銀行保證之支票

香港畢打行士庫 電話二零二二四 攬勿拍賣行啓

攬勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲奉九龍地方法院命於一九六四年七月二十二日即星期三上午十時三十分鐘在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍元州街門牌四〇號四樓B座之傢俬（譯音）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話二零二二四　香港攬勿拍賣行啓

拍賣聖公會迎賓館名貴傢私用具廣告

啓者茲定於一九六四年七月廿日及廿一日即星期一及星期二每日由上午十時開始在畢打行士庫本行拍賣房內將聖公會迎賓館之酸枝傢俬，冷氣機，電風扇，雪櫃，電視機，收音機，打字機，計數機，傢俬，枱櫈，寫字枱，睡床，梳化，字樓器具，印機，鋼紙櫃，水喉，浴缸，洗手盆，廁盆，地毯，窗簾，被，毛毡，枕，床，布，盆，餐具，器皿，食具，廚具，花瓶，花盆及其他器皿等分號拍賣各貨詳列於目錄表內貴客如欲取閱者請到本行取閱

香港畢打行士庫 電話式零二二四 攬勿拍賣行啓

聞

家少主紀旭鴻君於主曆一九六四年七月二十日在瑪麗醫院息勞歸主得年十九歲茲移萬國殯儀館治喪謹定七月二十一日下午二時在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬扶林道基督教墳場謹此報

紀宅家人謹報

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角英皇道 電話：七〇八三一六

收賻處：中華基督教會公理堂 銅鑼灣禮頓道一號九號

聞

家主愛女梁小姐之夫婿孫少爺

令尊幼主孫小姐之

令祖父葉公祥字應樑老爺痛於公元一九六四年七月十八日下午式時五十五分在聖保祿醫院魂歸佛國享壽七十有式茲移香港殯儀館治喪謹擇于七月廿式日（星期三）上午十一時出殯安葬柴灣永遠墳場謹此報

葉宅家人同稟報

治喪處：香港殯儀館 電話：七〇八七〇

順利傢俬公司 電話：七〇八七〇

謝

先室王饒麗君女士於昨（廿日）在萬國殯儀館出殯辱承諸親友好同寅親臨執紼惠賜厚賻高誼隆情歿存均感哀此鳴謝

杖期夫 王學智 率男澤宏 澤民 澤綿 澤祐 媳程慧瑜 湯綺玲 ［孫］ 女寶華 妙華 孫賢榮 賢俊 賢哲 賢志 賢強 孫女賢文 賢希 賢英 賢姿 泣啓

本港新聞

大道西三一九至三二一號兩屋宇居民
限兩星期遷出
因隔鄰三三三、三二七兩號打樁影響
經工務局調查之後認為危樓不宜居住

（特訊）大道西有危樓，該道三一九至三二一號兩幢木樓，經工務局調查後，認為不宜居住，將於今日向法庭申請封閉令，所有住戶限兩星期遷出。隔鄰三三三、三二七號於月前拆卸打樁，三一九號大中華果公司，三二一大興展鋪，均為三層，三二一號有假四樓，兩幢樓宇住戶約共三百人。（丙）

香港交通安全會赴日考察團
東京攷察日誌（六）
區志賢

七月九日 星期四

習過了交通教育流動車，我們分別被安排到四輛在市區內巡邏的警車，分頭到市區各地巡邏去。沿途各人所遇不同。有些遇到學校學生的情形，有些遇到違例的駕駛人士被檢控情形。在中區巡邏差不多一個鐘頭，各巡邏車分別返回警察總部。只有在駒澤和王石所乘的一部巡邏車，適時不見回來。後來經無線電台詢查，原來他們所乘的一部巡邏車仍在一間學校附近，觀察學童下課情形。到回來總部集隊差不多已是午一時正了。

在未離開警察總部之前，我們參觀東京交通安全協會。這協會的辦事處是在東京警察總部五樓的，在那裏我們獲得了不少有關該交通安全協會的組織等詳細情形，並且獲得些有關交通安全的刊物。

離開了東京警察總部，我們往「北京飯店」赴宴。這個宴會，是由該飯店的老板，也是東京青年商會的代表，王翔龍先生招待。為着時間起見，我們匆匆吃過了午餐，又要趕往預約定的日本全國交通安全協會參觀去。

在日本全國交通安全協會中，我們得更多的資料及教材。該協會的主事人送給我們很多有關交通安全的刊物、標貼，及裝備。雖然全部是日文，但不少是有圖解的，可作為有用的參考資料。

晚上全體到中國飯店吃晚飯，領隊陳錦釗作東道。有鑑於多日來在東京所參觀過的地方，都能夠獲得收穫，各人都感到快慰。吃過了晚飯，已是下午九時三刻。全體又回到酒店去。

差不多是一種習慣，晚上在酒店，各人都集中在駒澤和麥揚輝的房中，暢談一切見聞，尤以隊員伍炳榮更好說笑。整晚都由他談論過往今來，到深夜十二時左右才在歡笑的氣氛下完結。

七月十日 星期五

今天上午，我們沒有秩序，各人難得一個遲起的機會。差不多九點鐘左右才到餐廳吃早餐。在早餐的時候，領隊陳錦釗和義務秘書報導有關今後行程，決定全體在下午往京都去。行李，都預算檢存在酒店，待再回東京的時候再提取。早餐吃過了，除了麥揚輝和王石往市區購物去外，其餘的留在酒店收拾行裝，祇預算帶備簡便的行裝往京都去。

時間過得很快，轉瞬間又是午後十二時半，全體都把行李集中，點交酒店方面保存。除了義務秘書李折和他的弟弟李鍔帶一個皮喼兩人合用外，其他的都帶着香港交通安全會的旅行袋。一到一行裝，傍人都投以羨奇的眼光。

忽忙吃過了午餐，在東京的廣東朋友李君引領下，乘的士開往東京火車站。在處理的東京火車站，有月台十多列，我們不知去處，在東京相當久的李君，也要詢查應該在那個月台等候乘搭往京都的火車。

我們往京都所乘搭的是特別車，在下午二時卅分啓行。在二時十五分的時候，該列特別快車已開到。我們在火車裏找到編號的座位，把行裝安放好後，各人都拿着相機在火車附近拍攝。東京青年商會的代表前田博樑也到車站來送行，至摯之情，殊是難得。

我們所搭的一列特別快車是有冷氣設備的。預算在下午八時廿八分抵達京都。火車開行不久，便有餐卡的負責人向乘客徵詢吃餐時間。我們預算在火車吃過晚餐才到京都，所以全體都定於下午七時進餐。我們所乘的是二等車卡，座位相當舒適，一如在飛機上的座位，可以仰後斜臥。每個座位還有耳筒，可以收聽廣播電台的節目。縱然是單獨乘客，也不會覺得苦悶。

時鐘剛剛指正下午七點鐘，餐卡的負責人叮囑我們吃晚餐去。我們要到另一車卡進餐。進餐的車卡的冷氣相當強力。然麥揚輝竟然受不起，吃完晚餐的時候，說感覺不大舒服。還幸王石帶備有萬金油和仁丹。麥揚輝服用過才覺得好些。

抵達京都的時候，已經差不多是下午八時半了。在車站有京都青年商會的代表到來迎接。隨府以有冷氣設備的汽車送我們到京都酒店。

行裝甫卸，我們被招待與京都青年商會的會長等見面。并遊覽有四參觀的秩序，在簡短的儀式中，我們領隊陳錦釗致謝詞，並送錦旗與京都青年商會作為紀念。散會的時候，已經差不多是下午十一時了。

香港交通安全會赴日攷察隊活動 （右）拜會英駐日大使，領隊陳錦釗致送錦旗留念。（左）參觀東京警察總部之交通控制室，右起：李傑、區志賢、麥揚輝。

香港社會民主黨
獲港府批准成立
下月八日行成立儀式

（特訊）新近成立的香港社會民主黨發起人，昨日下午三時假酒店飯店舉行首次記者招待會，報告有關該黨成立的經過及該黨政綱。

香港社會民主黨發言人稱：該黨已於本月十七日（星期六）獲得港府註冊官正式批准其登記註冊，為香港一個合法社團。該政黨現已決定於下（八）月八日（星期六）在香港大會堂及麗成立大會及慶祝秩序，約請英國工黨國會議員麥嘉蘭金，特地由英倫飛港，參加該黨的成立典禮。

該黨發言人又稱：目前該黨已有過百黨員，包括工商文化各界人士，現時該黨正從事積極招收黨員，以充實政黨宗旨及目標。凡贊成該黨宗旨之黨員分為下列三種：（一）普通黨員，凡在本港居住五年以上，贊成該黨宗旨，籌具入黨申請書，並繳納該黨所規定年費者（年費十元），得經該黨執行委員會通過，成為該黨黨員。（二）團體黨員，凡贊成該黨宗旨之本港合法團體，籌具入黨申請書，繳納年費，經該黨執行委員會通過，即成為該黨團體黨員。（三）名譽黨員，執行委員得聘請適當人士為該黨名譽黨員。

香港社會民主黨的宗旨：促進香港自治之實現，以推行民主政治，福利經濟，並致力於香港教育文化之改進，使香港社會成為安定、自由、公平、繁榮、進步之社會。

發言人又稱：該黨既為香港合法政治團體，該黨之一切活動，均依據香港法律規定，而每位市民均有權利參加合法的政治活動，當局不會加以限制。該黨之註冊地址為九龍上海街二五八號四樓，電話八四六五五八。以下為香港社會民主黨於昨日發表之政綱全文如下：

我們的奮鬥目的，是使本港成為自治的，民主的，自由的，進步的，繁榮的和福利的。

我們達成奮鬥所採取方法，是和平的，民主的，協調的。根據上述奮鬥目的和達成方法的大原則，我們提出以下的主張：

（一）本港應早日實行自治。由於實際環境，外交和國防，應由英國保留。本港願為英聯邦之一。

（二）即日開始準備自治，應增多民選代議機構的應有數額，現有立法機構負責。其對立法機構為代表之會議，隨後指定機構或召任定本港自治憲法。

（三）以關於本港民自治憲法，以現代民主國家憲法為標準，應切實保障人民應享的一切權利。立法機構為一院制。凡在本港居住〇〇年，年齡滿〇〇歲不分種族、膚色、性別、信仰皆有選舉權。政府由民選的立法機構選出，政府向立法機構負責。

（四）民選的立法機構首次召開之日，即由港督正式宣佈本港自治之日。港督對立法機構所有議案，有最後否決之權，對新港督的任命，之應得本港立法機構的多數同意。

（五）本港今後經濟政策，應以促成人民福利為主要目標，[illegible]獎勵私有事業，但若干非為私人事業所能辦好的事業，且有關人民主要生活者，應由政府辦理之。簡言之，一方面發展自由經濟，另方面本港不可不有整個經濟建設和發展的計劃。

（六）本港社會諸多不健全現象，今後應樹立正常觀念，改正不良風氣，定民主自由平等的社會的基礎，應使其可社會。

（七）本港今後文化政策，應以吸收中西文化，發揚中西文化，方針，溝通中西方文化，培優良傳統，養成優良兒童，應享受中國學齡初級教育。

（八）本港應興革事宜頗多，政府應就其主要問題，立法各項設委員會，根據事實報告，作為立法機構立法時，興革的參考。（亮）

畢業與×葉
—為轉捩中之學友進一言—
圖·文·郭立

日者，在維多利亞公園看到園丁一個路邊鏡頭，園中升中升大的畢業學友連篇累牘，因此我想起諺語中那句「畢業與×葉」。

公園落葉不論屬自然抑或是人工修剪，都存有去舊更生的含義，舊的不修不去，新將生會受到影響，到公園修葉×畢業似下等工夫，但在背後卻隱見生機助長，造福大衆。

青少年們，小學畢業了，中學完成了，這是人生一個頗大之轉捩點。金榜掛名，當然是值得可喜，就算名落孫山，被謂做[illegible]者本色[illegible]公園×葉[illegible]轉捩點之中，畢業未一定表示[illegible]生，願青年能細味自勉！

華僑日報 新聞提要
一九六四年七月廿一日（星期二）

電訊（第一張一、二、三頁）
日內瓦協定十週年……第一張第一頁
老赫參加華沙共黨會議……第一張第二頁
特稿：共產國家的鬥爭……第一張第二頁
時稿：英與聯邦國家會不會分裂……第一張第三頁

港聞（第一張四頁，第二張一、二、三、四頁，三張一、四頁）
警察有一六三空缺待應募……第二張第一頁
旺角地陷屋裂又有一處發現……第二張第一頁
匪飛揮刀在楠道出沒行人……第二張第一頁
險遭械劫油麻地警署反飛組捕五飛仔與兩宗截劫案有關……第二張第二頁
大道西出現兩危樓又因打樁影響……第二張第三頁
建造商會祝賀魯班先師誕……第二張第四頁
傢俬裝修商會第十七屆職員就職……第二張第四頁
游氏宗親會選出第一屆職員……第二張第四頁
恢復洗太平地……第三張第一頁

文化（第五張三頁）
張威麟捐款佛教醫院……第五張第三頁
台灣兩法師在港講經……第五張第三頁

教育（第四張第二、四頁）
葛師高校昨舉行開放日，參觀者逾千人，展出極度成功……第四張第二頁

體育（第四張第四頁）
世運聖火火炬昨日舉行授予典禮……第四張第四頁
足總選出獸欄陣容……第四張第四頁
合碧濤女籃隊今戰自力……第四張第四頁

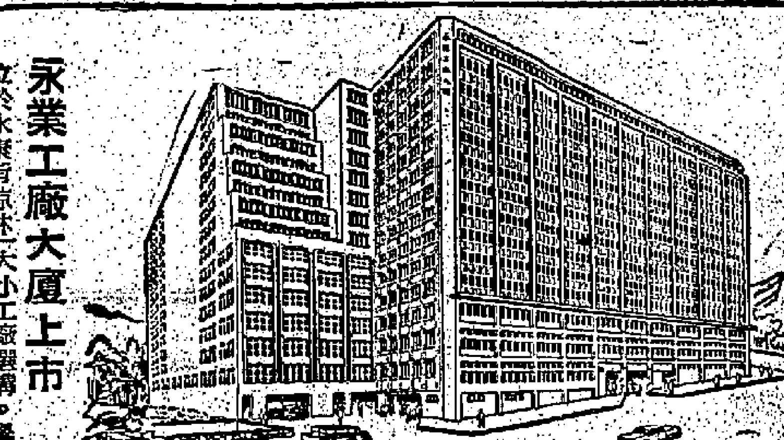
經濟（第五張一、二頁）
印尼布疋疏倚來辦已有和算用土產外匯買港布……第五張第一頁
港貨運銷星香地區週來略轉活……第五張第二頁

工人世界特刊（第七張第一、二頁）
雕刻木器業工人要求加薪同加新方案……第七張第一頁
三個同行工會提出三個不同加薪方案……第七張第一頁
有關本港海員就業問題香港海員工會希望放寬限制……第七張第一頁

康樂家庭特刊（第三張三頁）
香港中國婦女會作育英才屬下各義校昨舉行畢業禮……第三張第三頁
食用物價筍殼魚奇昂三鳥價穩定……第三張第三頁

航訊……第六張一、二頁
僑樂村……第七張第四頁
華僑週報……第五張第三頁
新界版……第三張第二頁

永業工廠大廈上市



位於永康街琼林街佔地四萬餘尺之永業工廠大廈，樓高十五層，三樓以下為貨倉，四樓以上為廠房，每單位面積由二千尺至三萬餘尺，適合大小工廠選購。舉凡工廠所必需之設備均有充足安排，入伙即有水電供應，立即開工生產。該樓刻已開始發售，照日分層出售，每呎訂價約三十餘元，其付款方式特別融通，首期多少，分期長短，均可由買客自由選擇。洽詢處：中環士丹利街十六號永業有限公司，或該地盤，電話二八二〇五，三〇一二七，八七三四五七。

苦力死得慘

（特訊）昨晚九時半，筲箕灣聖十字[illegible]劇，有一苦力在海邊一木艇進行起卸石屎工作時，不幸失事，該苦力竟被意外擊至重傷，在送入醫院途中，因傷重斃命。死者名陳賢，五十八歲，住九龍彌敦道，屍昨夜已送至殮房。（穆）

李治暫代高登議員

（特訊）在高登[illegible]為立法局臨時非官守議員，由七月十八日起生效。李氏乃由非官守太平紳士提名，以繼高登議員離港所遺之空缺者。（辛）

人海雙雛
今天八院公映

「人海雙雛」乃根據商台艾雯女士原著之天空故事改編而[illegible]，由林家聲[illegible]領銜主演，[illegible]演員黃[illegible]、李月清、[illegible]、天才童星[illegible]明、梁家寶、學生千[illegible]參加演出，並由原著人艾雯女士親上銀幕與觀衆見面及担任敍述。本片已於今（廿一）日在環球、太平、北河、油麻地、城多利、龍城、華樂、金星等八大戲院隆重公映。

聘請職員

聘請經驗測量估計員，地盤管工及當工數名，誠聘者更佳，待遇優厚，有意者請附履歷，經驗，及希望待遇郵寄洽

港興建築公司

銅鑼灣加寧街皇冠大廈地下

洋樓速售

[illegible]鰂魚涌[illegible]洋樓二房廳另有工人房，新設備交通方便二樓售八萬五千元，租八百五十元，六樓售九萬五千元，租九百五十元，如欲購請電二二七四五或二三[illegible]

厦大施先街皆老角亞旺

萬人渴望的
夏令大減價
仍在進行中
出推源源 品價割底徹
本公司的犧牲——貴客的利益

試一比較下列超特價品

ARROW男裝T恤	原價$19.50	減價$ 9.50
JANTZEN男裝泳褲	原價$22.00	減價$ 10.50
JANTZEN女裝泳衣	原價$98.00	減價$ 39.50
TRICEL英國時裝女服	原價$47.50	減價$ 26.20
CATALINA女童泳衣	原價$29.50	減價$ 19.50
WILLIAMS美國女皮鞋	原價$22.90	減價$ 15.70
8" INDOLA新型風扇		$ 29.50
12"三菱新型風扇		$104.00
女裝瑞士新型手袋	原價$45.50	減價$ 19.50
瑞士埃倫衣料		每碼減價$ 11.50
瑞士新花眞絲衣料		每碼減價$ 22.50
遍花麻質衣料		每碼減價$ 12.50

1964—1965
英文課本
各校指定應用
本分行二樓
書籍部
大量供應

適舒涼清 備設氣冷行分本 顧惠暑酷

七喜汽水 玉泉橙汁 大公司雪糕筒 奉飲 可以解渴

（香港總行亦同時大減價大贈飲）

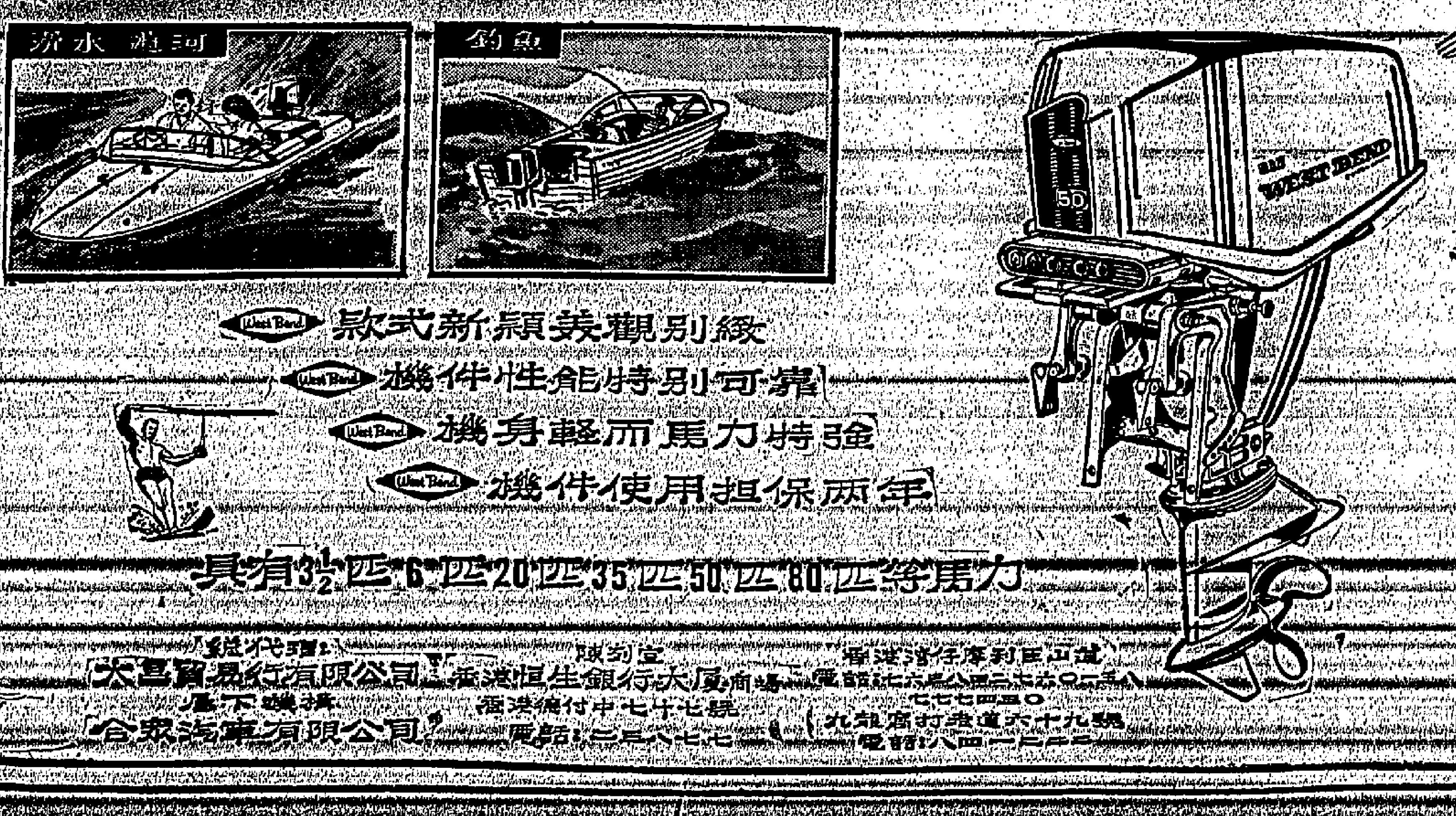
九龍太子道一九五號
文麗苑
現貨洋樓・即買即住
特價優待・九萬餘起
樓高僅五層 面積特別大 四面皆望邊 風景最優美 交通至方便 年期壹壹二 粗幼電煤爐 熱水爐均備
洽購處：香港打道於仁行一〇九三室 林漢誦君・鄭福材君・林督疆君 電話：三一一四一・二二九一

美國 耳聾機 新式輕便 貨顯細聲 助聽復君

英國新式 小腸氣帶 小腸下墜佩用適宜 $420.$520.袖珍$16.
英國 殘廢病輪車 行動不便殘廢病用 扶杖
威靈頓街62號 愛華藥行

治咳聖藥
佛西利克
BAYER
宜咸少老・美味香芳

世界名廠 濱士威 West Bend



款式新穎美觀別緻
機件性能特別可靠
機身輕而馬力特強
機件使用担保兩年
具有3½匹 6匹 20匹 35匹 50匹 80匹等馬力
總代理：大昌貿易行有限公司 香港恒生銀行大厦商場 陳列室：香港灣仔軒尼詩道 電話：[illegible]
廣下機構：合眾汽車有限公司 香港德輔道中七十七號 電話：[illegible] 九龍窩打老道六十九號 電話：八四一二一二

奇力牌 CURAD* 新式穿孔膠貼

專適用輕微損傷敷貼
脫除時無痛！
奇力牌新式穿孔膠貼，具有最新的TELFA，不粘傷處，不觸破傷患。穿孔薄膜質地柔軟，脫除時無痛，貼後使傷處乾化，完全通風吸入新鮮空氣，排除潮濕水份，使傷處迅速復原，請常備奇力牌新式無痛膠貼！
・美國堅尼公司出品・
總代理 英商 旗昌洋行

本港新聞

建造商會大聯歡 祝賀魯班先師誕

（特訊）今天（廿一）日，（農曆六月十三日）魯班先師誕，香港建造商會提前于昨（二十）日下午八時，假座灣仔英京酒家二、三、四、五樓全間，舉行慶祝魯班先師寶誕暨會員聯歡宴會，到有嘉賓：港府工務局、則師部、馬路部、屋宇部、香港建築師學會、土木工程協會、工業專門學院、中國基督教青年會、香港房屋協會、教育界、新聞界，和記洋行、非力市，關文偉會計師，關卓然律師，屈治折校長，洛臣夫婦，梁紀邦則師，港九三大廣播電台，及會友家屬等，一千六百多人，濟濟一堂，異常熱鬧。大會節名處設于五樓，禮堂台上供奉魯班先師像，四週陳列各種名貴獎品，及各界送賀花籃琳瑯滿目，益增場面熱鬧氣氛。該會長伍永康，副會長車炳榮，永遠監督何祖光、余松、馬鎮仁、鍾照記、關柳、鍾郁揚、羅振球、黃天送、余變、潘約翰、理事、陸炳常、蕭謀還、余金、林啓鏗、謝庚年、夏榮光、吳多泰、林植豪、周有、曾瑞甫、黎祥、鍾玉興、陳德泰、劉櫻、黃少瑜、謝正平、馮炳光、夏傑榮、曾正、屈武圻、張銀炎、盧昌明、余宏、陳炳鈞、司徒君、馮吉堂、關濟明、劉叔平、吳英、何若江、邱燕輝、陳家毓、林滾英、梁堯員、[illegible]均在場，親招待賓客。

六時半慶始，首先在三樓開演粵劇「賀誕」大戲，八時開席，首由該會長伍永康領眾向魯班先師行三鞠躬禮致敬，繼致開會詞，繼開始抽獎，獎品有：勞力士手錶、錄音機、電子爐飯煲、收音機、電風扇、熱水壺、洋酒、電視、木椅等名貴獎品甚多，抽獎完畢後開始入席歡宴，至深夜始散。（明）

廣悅堂公所 今祝魯班誕

（國際社）香港建築行廣悅堂公所，以今日夏曆六月十三日爲建築行始祖魯班先師寶誕，除循例在西環會館台該魯班廟舉行隆重慶祝外，並定於今日正午十二時起至下午二時止，在青蓮台十六號該公所內，舉行茶會招待同行友，并於晚間八時，假座廣州酒家設讌聯歡，備有粵劇助興，將有一番熱鬧。

傢俬裝修商會 十七屆理監就職 筵開三十桌同人大聯歡

（特訊）港九傢俬裝修同業商會，於昨（廿日）下午八時，假座大觀酒家，舉行慶祝成立十六週年紀念暨第十七屆理監事就職典禮，到來致賀九龍總商會，關伯昌、關鶴坤、黎德齋醫生、張復眾，香港中華總商會，香港中華廠商聯合會，港九機器十三科聯合總商會，香港傢俬裝飾商業總會，港九裝修傢俬總工會，僑港建築木業職業總工會，港九古玩傢俬什架工商總會，港九木匠總工會，港九漆色工會，港九洋木傢俬技術工會，[illegible]技術花木業職業工會，僑港機車鋸木廠工會，香港業餘釣魚會，梁氏宗親會等社團代表，暨該會永遠會長梁英杰、梁英淦、永遠名譽會長方增鄂、陳保興、梁均泉、駱明秋、林偉、劉森、林錦祥、名譽會長[illegible]、林滿、馬文波、[illegible]、周寧、譚寶霖、黃恒英、林國華、應福定、及理監事、會員等達四百餘人。

由理事長方增鄂領導行禮，并致開會詞。繼請九龍總商會理事長關伯昌監誓兼致詞，該會永遠會長梁英杰訓誓，選任宣誓，再由前任理事長梁英淦將會印交由新任理事長方增鄂接受。次由會長梁英杰致詞，各來賓致詞，頗多勗勉。末由副理事長梁均泉致謝詞，禮成。有歌唱及幻術表演助慶。筵開三十餘桌，觥籌交錯，直至深夜始盡歡而散。

新理事長方增鄂致開會詞云：今日，我們港九傢俬裝修同業商會，慶祝成立十六週年紀念暨第十七屆理監事就職典禮。檢討過去一年，本行業務尚稱平穩，但由於船來傢俬向本港傾銷，因其係機製，故成本較低，本港銷場頗受影響。希望各同業合起來增加生產，改用機器，增加生產，以與船來品抗衡。同時，務須改變方式，[illegible]相依之盛，改良出品，向海外市場爭取發展。至於會務方面，自從去年自修會所開幕之後，與及處理工資談判之得宜，因而使得港九新界同業信仰擁護，紛紛登記入會，將加了很多新血。本會的基礎，可以說得日趨鞏固，此點值得向各同業告慰。兄弟很願能夠聯系各會員及理監事之鑄度，推舉爲本屆理事長，惟有竭其棉薄，努力做去，以副各同業之厚望。所幸上屆理事長梁英淦先生主持會務六年，對於本會經已奠立基礎，建好規模，而新任各理監事都係本行知名人士，平素出錢出力，對會務非常之熱心，相信本屆會務，在衆策羣力之下，一定順利發展。

該會第十七屆職員名單，理監事芳名如下：會長駱明秋、林偉。理事長方增鄂，副會長[illegible]、梁均泉、羅善祥。副理事長梁英淦，副監事長陳保興、譚寶霖。會務部正副主任鄔大成、馮少文、周富。財務部正副主任林國華、江木榮、王[illegible]。交際部正副主任黃榮昌、黃恒英、黃鴻堅。調查部正副主任蔡亨彰、梁德賢、樂初。康樂部正副主任蔡永泉、游櫃、黃誠揚。福利部正副主任鄧福霖、鍾白輝、梁澤泉。宣傳部正副主任杜錦章、馬文波。監察部正副主任黎務勝、熊奕晶。核數部正副主任余日慶、梁華傑。候補理事：鄧博、姚康、林儉。候補監事：黃榮珍、譚六。（霖）

周有昨携眷由港飛日考察，與送行者合影。（本報攝）

建造商會慶祝魯班先師寶誕，圖爲該會會長伍永康，副會長車炳榮，黃天送與外賓在筵前合照。（本報記者攝）

中區街坊會理事長 周有昨飛日本考察

（特訊）中區街坊會理事長周有，昨日下午四時二十分，偕夫人及公子周炳榮、周炳華、女公子周麗玉等，乘日本航空公司班機由港飛東京。周氏係振榮置業公司董事長及有記建築公司總經理。渠行前在機場對記者稱：此行係因業務上關係，順赴日本各地考察，順觀光日本建設及考察社會福利事業，預定在日本逗留一個月，約下月中旬返港。昨在機場送行者有華民司署聯絡官王紀康，崇正總會代表，中區街坊會代表，周氏宗親會，至德總會，博愛醫院，鏡[illegible]慈善社，香港傢俬商業總會，惠陽同鄉會，[illegible]學，仿林中學，永康中學，陳斗健身學院代表包括周𣿬、周桂根、黃石華、林忠信、朱文啓、張松生、黎[illegible]、何壽康、王蔭平、黃培才、張詞芳、曾國熙、鍾灼如、徐寶儀、古譯、張東海、湯振國、卜金昌、陳國鈞、陳奕泉、陳斗、謝潔玉、陳大偉、蔡準、龔天德、熊瑞龍、蘇源、鄭熾、謝文滔、孔祥、趙子安、熊諒子駒、陳錦洪、李志立煌、石燕子、譚楠、許培、梁松就、鄭學遜安、洪元洪、江紹海賢、廖邦開、吳瑞昌、黃燕清、陳張榮光、梁毅浦、吳敏仿林、翁鑑堃、陳泰、馮福如堀、林許晉封、徐定安、燕嘯成濃、謝榮泰、黃歐陽明、劉發、黃震環杰、呂培初、蔡景雲、陳智生、胡劉柏香、林韶新、張傲伯年、劉冠儒、呂吉星霖、李惠生、梁雄、李德生、樂文、吳溪珠、吳田、蔡朗山、周道寬、翁滇芳、蔡文華、吳達武、翁鏡忠、曹志雲、翁獻祥、吳康鑑、周滿植、蔡仲鑾、周活民、蔡景棠、蔡蜜初、蔡體雲、吳洲、周滔、吳康耀、周君令、周錫葵、周仲吾、周沏桅、周鏡波、周文希、周道生、周活文、周世聰、賴洪裕、黎莫明、張優德、楊耀良、李賡、劉金城、黃原子、胡永康等暨親友百餘人。（慎）

被摩打擊傷 陳耀斃命

（特訊）機動貨船職工，陳耀，五十歲，住旺角彌敦道九八Ｘ號七樓，昨晚五時許，隨船載石屎至西灣河海面，在機房中，被摩打擊中重傷，由救傷車送院急救，途中身亡。（雨）

游氏宗親會 選出第一屆職員 游俊英當選第一屆理事長

（國際社）游氏宗親會，昨晚八時假座九龍彌敦道泉宮酒樓三樓，舉行第一次理監事聯席會議，互選正副理監事長暨各組正副主任。到會有全體理監事。由游俊英招任主席。討論事項：（一）主席宣讀當選理事五十五名及監事十五名之名單。（二）宣讀會員游健雄來函，擬乘暑假期間編纂游族展望文獻，函請查照。（三）選舉正副理事長結果，俊英當選爲理事長，德生爲第一副理事長，育德爲第二副理事長。（四）選舉正副監事長結果，北來當選爲正監事長，吉忠當選爲副監事長。（五）互選理事會職員結果，秘書組主任游鐵，副主任景徽。總務組主任健雄，副主任繁桐，財務組主任定照，副主任榮權。文教組主任游龍，副主任祥洲。福利組主任文雅，副主任澤生。出版組主任游帆，副主任晨暂。康樂組主任翔標，副主任賓樵。僑務組主任慶潮，副主任佳然。婦女組主任游林佩珍，副主任熾雲。調查組主任勤厚，副主任遠福，依照該會會章之規定，以上之正副理事長及各組之正副主任共廿三名爲當然常務理事，組成常務理事會。（六）互選監事會職員結果，審查組主任游彬，副主任游光，稽核組主任兆舜甫，副主任札吉。（七）議決：首屆理監事就職典禮交由正副理監事長美定日期及地點舉行。

工商界最佳之參考書

岑才生著
每冊四元
本報讀者八折
◀售書處▶
荷李活道安樂里二號○華僑日報
中環域多利皇后街14號地下中區辦事處
各大書局 均有代售

●內容●
這本書告訴你很多推銷商品的方法，例如怎樣作廣告費的預算，怎樣設計廣告稿，怎樣利用報紙、什誌、電台來作商品推銷，怎樣參加展覽會，怎樣佈置攤位，怎樣將商品款式改善，怎樣訓練售貨員，怎樣陳列窗櫥，怎樣改良包裝等……

麗澗花蓮
加哈尼尊
表演
樂音速快狂瘋
樂音典古慢餞
們女仕港香使將
耳目一新

總統大酒店

九龍窩打老道（四海酒店右鄰）
73A—73B
一〇九年期

益發洋樓

已建至八樓

地下適合：簽室、陳列館、商店、舖位
二三樓：寫字樓、理髮廳、會所、醫務所
四樓以上：高尚住宅

四面單邊，柚木地板，寬大梗房
預售期內 九五折優待

洽購處
益發置業有限公司 咸美頓街二十號 電話：八五三七三六 八五三七四六
合益泰建築公司 電話：八四六七八五
得如酒樓 電話：八四四一六〇 八五〇三〇
地盤辦事處 電話：八四七〇九

大生織造廠

旺角水渠道四十六號
電話：八〇七六四二

線衫

又平又靚・認眞抵着

今日備忘錄

華僑日報各界讀者

一九六四年七月二十一日 星期二

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
開幕：羅富國師範專科學校	夏令會開幕	沙宣道該校	下午四時
祭畢：救世軍	屬下各校聯合畢業禮	大會堂音樂廳	下午六時半
退休：醫務處	高級防癆督察甘迺輝退休	醫務處會議室	下午四時
賀誕：港九四廣建築工會	慶祝魯班誕	英京酒家四樓	下午六時
賀誕：飛鵬泥水工會	慶祝魯班誕	英京酒家五樓	下午七時
扶輪：香港扶輪社	午餐例會	文華酒店	下午一時

本報今天一共刊登港聞七版

大會堂節目

七月廿一日 星期二

海外留學服務社主辦	戲院	晚上七時半至十時半
留學講座及電影會		
圖書館開放		上午十時至下午八時
香港出品展覽	三樓	上午十時至下午六時
現代舞蹈訓練班	南演講室	上午十時至中午
家庭計劃福利會年會	北演講室	下午五時半
周記班	大會議室	下午六時

告訴你他並不是袋鼠我也不是熊貓我們都是真正鮮美可口的生菓在澳洲和煦的陽光下所長成他是啤梨我乃蘋果…請向各大士多及鮮菓店購買嚐嚐我們的特別好味道！

AUSTRALIAN MADE

請嚐試…
澳洲的鮮美蘋果及啤梨
澳洲蘋果啤梨輸入商會

3M COMPANY

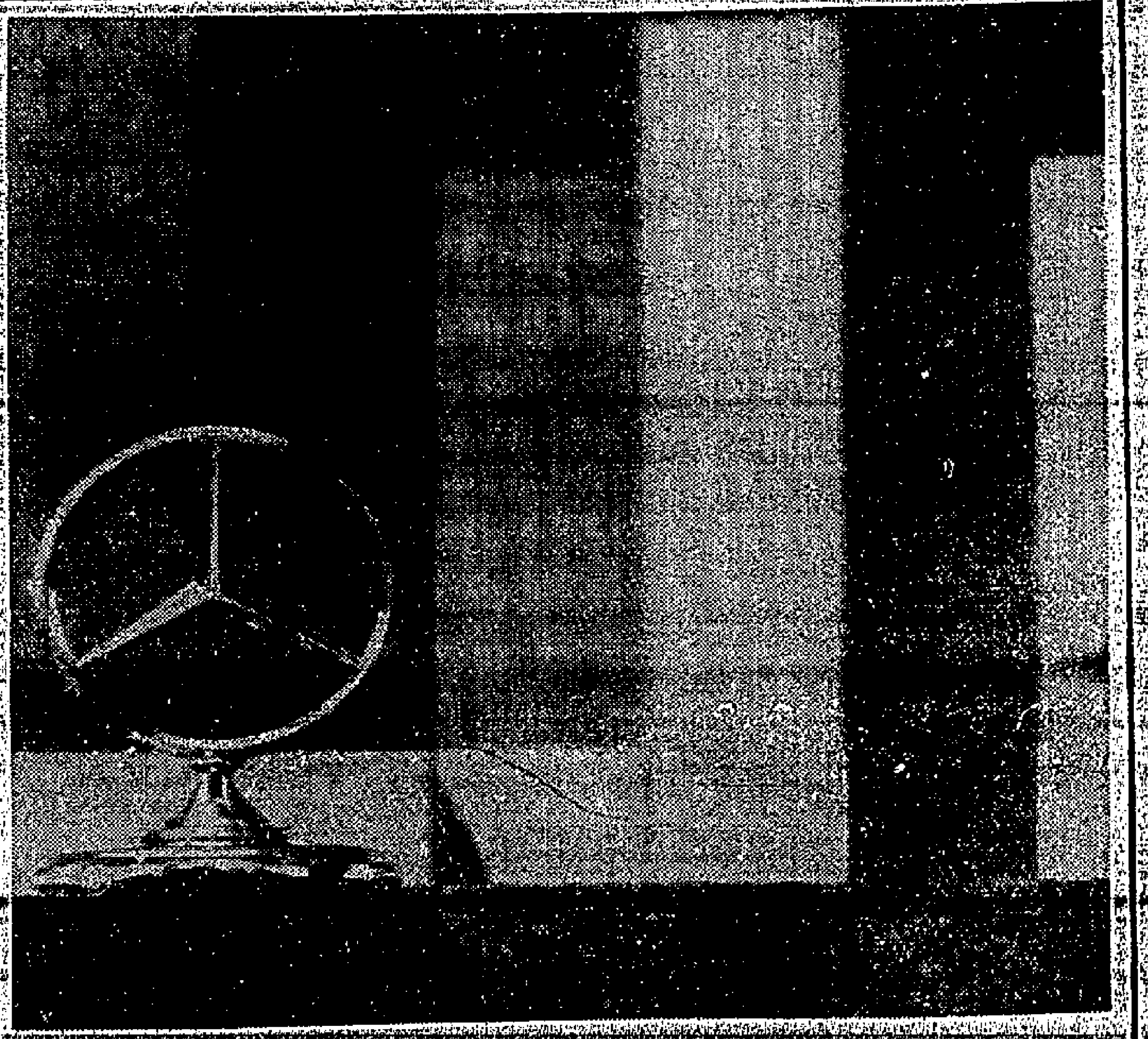
最新107型映印機

＊顏色圖字・均可映印
＊紙張厚潔・黑白分明
＊絕對乾淨・全無水漬

美國3M公司最新創製之映印機印本清晰黑白分明任何顏色之文件圖則簽字圖章鉛筆甚至整本書籍雜誌均可映印此速快捷絕對乾淨全無水漬
3M映印機完全電動經濟耐用請親臨參觀或電話預約免費示範

3M（遠東）有限公司
香港皇后大道中陸海通大廈八樓
郵政信箱270號　電話：29571

請剪下本表貼於印有公司名稱及地址之信箋上寄下當即奉贈本公司107型映印機詳細說明
姓名



基礎 穩如泰山

進步和傳統是背道而馳的嗎？其實不然我們可以舉一個良好的例子藉以說明平治汽車廠係全世界生產汽車最古老的廠家但是它們製造的汽車設計却是最新穎要問原因嗎？因爲平治汽車基礎穩如泰山一集傳統與進步的大成。

平治汽車
MERCEDES-BENZ
總代理：仁孚行
香港干諾道崇明大廈　電話：七七七二五一

本港新聞

廿九日起在軒尼詩道官校舉行 街坊衞生展覽會 至八月六日下午一連九天 內容豐富免費請市民參觀

（特訊）港九各區街坊會醫務衞生組委會主辦之第三屆展覽會，定本月廿九日，假座灣仔莊士頓道軒尼詩官立小學盛大展出。該會為使新聞界瞭解展出內容起見，昨（卅）日下午一時半，假座英京酒家舉行記者招待會，到有主席文劍秋、副主席李乾、朱熾葉、陳鐵城、麥延策、秘書黃耀、財務劉紹濟、總務香城、宣傳伍卓琪、聯絡葉佛泉、傅撫湘忠、公安局甘山、組織羅熙川、華民司署列席者張持志、楊世光、李國坦。

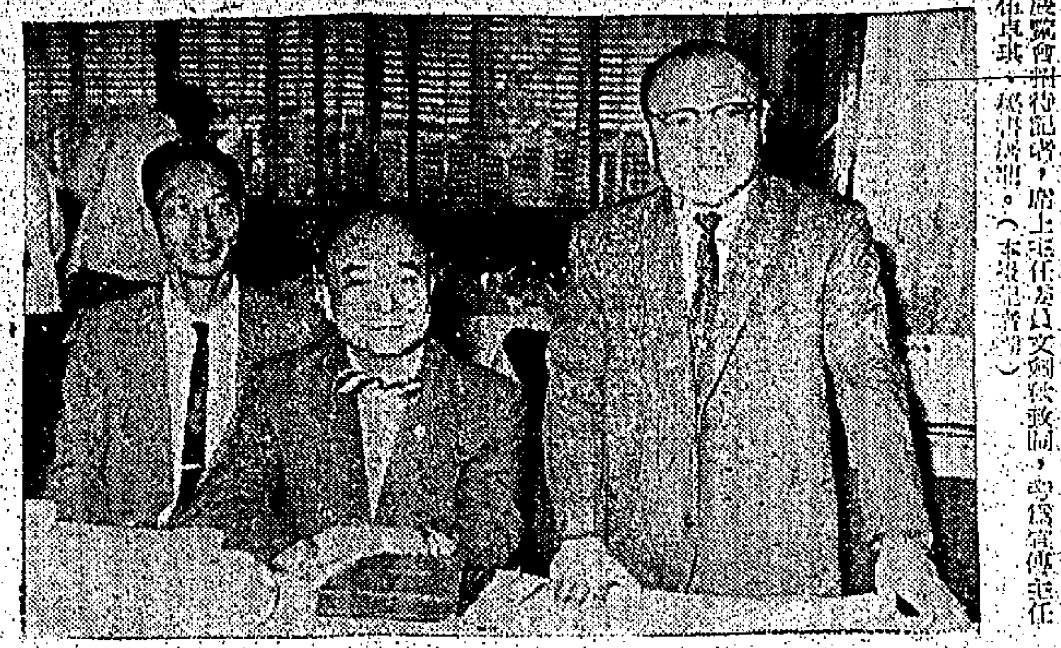
首由主席文劍秋報告展覽會籌備經過略謂：「港九各區街坊會醫務衞生組委員會主辦之第三屆展覽會，定期本月廿九日下午四時開幕，至八月六日下午四時閉幕，一連九天，假灣仔莊士頓道軒尼詩官立小學舉行展出。

展覽會最大目的，是把預防和治療一切衞生常識灌輸到市民去，使一般市民大家了解，對個人及大眾都有堅定保障，使人們踏上健康之門。

本屆展覽會，除更新豐其內容之外，還共分多項項目，如防癆運動，以前是未有展出的。根據防癆會指出，癆病死亡率比其他為高，一九六三年港九死於癆病者二千六百餘名，可見癆病威脅市民之可怕。這次展出，值得市民到場研究。

過去兩屆已獲大市民好評，參觀人數一屆比一屆顯著增加，但以人口來比較，我們還認為參觀人數還是不符理想。

如何吸引更多港九市民到來參觀；加深醫務衞生常識，實有賴各文化界各報紙不吝篇幅，大力宣傳與報導，使能收預期效果，實有以利賴。」（宇）



港九各區街坊會醫務衞生組展覽會招待記者，席上主任委員文劍秋致詞。（本報記者攝）

一種新出的衣料 尼龍草展覽會參觀紀 像毛冷一般可以編織成各樣東西

（本報訊）近十年來，纖維被推銷到市場上去的新產品，其種類繁多，利用各種新的化學纖維與天然纖維所製成的化學纖維布料，一般日下所見所用的，都有點不同，它們被廠家們冠上各式各樣的名字，分別被稱為：化學纖維布料一西濶，而另外別用一樣像毛冷一樣的東西編織而成的名字，假如讀者們對女性衣飾有興趣，或者本身是個女讀者，很多著名世界的服飾，都以這種新的化學纖維為原料，那一宗最新的化學纖維就是「安特麗雅」尼龍草，是日本化學纖維產品的一種新貢獻。現在這種尼龍草已經先用於女士們的手袋上，由於它可直接放在水中洗滌，以及質地耐用，所以頗受女士們歡迎。現在，商人們開始動腦筋，把它體到衣服上去了。

昨日下午三時在香港酒店，就有一個介紹這種「安特麗雅」尼龍草的展覽會，展出百多種用尼龍草織成的衣物，包括手袋、婦女套裝、游泳衣、女裙、梳化墊套、地氈、枱布、窗簾及各種日常衣飾用品等。

根據廠家方面介紹，這種「安特麗雅」尼龍草具有多方面優點，它不會爆裂，不會起毛頭，可以用手編織，顏色鮮艷而又永不褪淡，不怕曝晒及磨擦，不怕鹹淡水及汗的浸透，一經製成款式永不變樣，容易洗滌。

介紹完畢之後，還有一個尼龍草之時裝展覽會，多名中西模特兒穿上各種用尼龍草製成的衣物，展出在各觀眾眼前。（蒙）

日本「安特麗雅」尼龍草製品展出之一角（本報記者攝）

日本「安特麗雅」尼龍草製品展覽會開幕，倉勝利剪綵。（本報記者攝）

越南國恨圖片展覽

（中央社）越南共和國駐港總領事館，為紀念越南國被割為南北兩部份十週年的「國恨日」，日內瓦協定簽訂十週年，舉行的圖片展覽會，今（廿日）天上午，在港打道行大廈第一三〇一號室總領事館內開幕，歡迎各界人士前來參觀。

展覽會中最引人注目的，是一大幅「越南瓜分」地圖，照片則大部份為越共在南越年來所犯罪行及所作暴行，約四十枚，其餘則表現越南政府與人民所作戰鬥情形，以及自由越南年來社會文化工業建設成就。

該展覽會以一星期為期，昨天前往參觀者，頗為踴躍。

港府撥地鮮魚行 興建第二間義校 日來募捐建費成績美滿

（中國社）港九鮮魚行總會，除設有學校、診所及第一義學外，近復承政府撥給九龍大角咀荔枝角地段，作為興建第二義學之用，該地段位於九龍大角咀福全街，面積一萬餘尺，建築費約需四十五萬元，將來建成後，可容學額二千餘名。

該會為籌募建校款項，特組成兩個勸捐大隊，由理事長許乘、盧頌、鄧泉、王茂昌，率同建校委員楊理、區亭等，分日前往港九兩地各街市，向同業募捐，並由出資工作，成績尚稱美滿。計捐款一千元至五千元者有：王祥記、李成、梁右利、徐泰、文伙培、協隆棚、陳錦元、寶球、齊元、寶律等多人。現擬一實不公價姓名之行友楨捐五萬元，作為禮堂之建築費，其餘各魚枱之鏢捐，均異常踴躍，並以深水埗一街市而論，每一檔位，最低額亦各捐三百元，相信於本月底募捐結束時，當可捐足建校費。

該會此次發動募捐，係訂有獎勵辦法，按所捐數額，分別以禮堂、課室命名紀念，或懸掛獎相及勒石留名，並訂定凡捐款在五千元以上者，可分六個月付款，以資利便捐款人云。

低壓槽徘徊華中 大暑前夕熱浪騰湧 氣溫高達華氏九一度外

（新聲社）農曆大暑後天（廿三日降）臨了，俗說「小暑大暑，有米懶煑」，以表示酷熱迫人，吃喝也受打擊，日來天色，可謂應時，炎陽似火熱浪澎湃，氣溫沸揚，昨日午後一度華氏表九一．〇度外。

據天文台發出的天氣報告指出，由西低氣壓槽一向東伸展，中國東南海面直至日本，海洋中部反旋風，則繼續逐漸發展。由於低氣壓槽及太平洋中部反旋風，同時籠罩北部海洋與海南之間，稍有雨，多雲，時或晴朗。

天文台：華氏表九一．〇度外，昨日吹西南風，風力三至四級，前後之西南風，陰晴夜間炎熱，昨晨九時前已升至攝氏三十九度，至午後一時前一度華氏八八．〇度，最低溫度華氏表八一．〇度，濕度為百分之七十九，午後攝氏三十三度，氣溫佛騰，三時已高達攝氏三三．〇度（華氏九一．〇度外），相對濕度為百分之六十八，午後尤為酷熱，直至傍晚始漸次回降，入夜炎熱還濃，截至昨晨九時前止之廿四小時內，雨量記錄僅些少而無數字。天文台傍晚預測大部份吹輕微西南風，黃昏天色晴朗，夜後有局部驟雨醞釀。

今日（廿一日）潮汐

高潮：上午七時四十分。下午十時十一分。

低潮：下午三時卅六分。

聯鄉愛羣會 新會所定期開幕

九龍聯鄉愛羣會，自奉港改組為有限公司後，會員人數日增，會務益形進展。該會在九龍城衙前圍道七十六號二樓，購得新會所，定期於下（八）月一日舉行新廈落成開幕誌慶，是晚假座七喜大茶樓三樓全層，聯歡宴會，備有音樂粵劇助慶，屆時柬邀各界嘉賓蒞臨歡叙。

疋頭零剪會 定廿四遊河

港九疋頭零剪商同業會，定於七月廿四日，舉辦遊河海浴，是日下午一時十五分，由中環統一碼頭啟程，前往梅窩，作竟日之遊。船上設置音樂，抽獎猜獎等遊戲節目助慶。連日會眾報名者，倍形踴躍，並分函邀請疋頭批發業商行商會，花紗疋頭公會諸同業先進屆時參與同遊聯歡。預料屆時當有一番熱鬧。聞該會第二次海浴旅行，目的地擇定青山，已定期八月中旬舉行。

「夏滿涼」冷氣機到港

「夏滿涼」行銷世界各國之美國「夏滿涼」冷氣機，自到港應市以來，因其機件精良，冷度適中，且又耐用，故採用者日增。「夏滿涼」冷氣機之製造過程，全部經由該廠之高級工程師親自主持，並經由美國國民冷氣試驗商會檢定，認為絕對符合標準，始能出廠銷售，而運到本港後，再由萬象冷氣公司之工程人員檢試後，認為合格，才發交用戶。夏滿涼冷氣機各大電器行均有代售。該機由萬象冷氣公司總代理。

六月份蔬菜減產 批發價上揚 菠蘿黃皮收成甚佳

漁農處

（特訊）漁農處長昨（星期一）日謂：上月蔬菜之銷售數量，由於颱風「維奧娜」之影響，較正常之數量為低，因此次颱風損及若干蔬菜之生長，并妨礙五月份之下種工作。

六月內，在九龍蔬菜批發市場出售之本地產蔬菜共有七二五武三担，較五月份減百份之卅七，又較去年六月減百分之卅三。

惟平均批發價格則由五月份之每担卅二元增至六月份之每担卅八元。

由於六月份雨水充足，水甕菜生長甚繁，本月上市數多者有菠菜、莧菜、青瓜及豆角。

經由九龍菜蔬批發市場出售之進口蔬菜，比前一個月減少百份之十一，而全月之批發價格為每担廿六元，比五月份增百份之廿一。（辛）

星期一）報告稱：菠蘿及黃皮已於六份月開始收成。

該月內在市場出售之本地出產生果有該兩種果品之收成甚佳，但桃之產量則告減少，每担平均售價為五十八元五角，但售價則保持穩定。

筲箕灣段內 有兩金塔 招人申認

華民署

（特訊）華民政務司署發出公告稱：茲在筲箕灣內地段六八零號之山邊，有標誌無名之金塔兩個，其坐落地點，均在政府認可墳場範圍之外，現根據法例規定：擬將該兩金塔內之骨殖遷出。仰有關人士由公告之日（二十）起，七天內向該署申認；逾期即咨請市政局將其遷葬於鑽石山湖沙嶺金塔墳場。（辛）

無法投遞 電報待領

電報局

下列無法投遞之電報，請到干諾道中水星大廈大東電報局派送部領取為荷。

收電人姓名地址：或掛號四七四號洛克道二樓下樹義，五三（辛）

皇后大道西 小童被遺棄 希望市民提供消息

警務處

約在上月三十日有大約兩歲之男童一名，交由大道西式百廿二號門口一婦人暫時看管，但事後未見該童父母或監護人領回。該童之名字相信為「華仔」，高兩呎六吋，皮膚白晳面長，頸之左側有一大塊瘀痕。

該童穿彩色夏威夷衫，紫及白色方格短袜，赤足。

如有人能提供消息，協助找尋男童父母或監護人者，請與中山區警署分區督察接洽，電話三四五式式號，轉內線三三九號，或向任何警署報告亦可。（劍）

龍，一九號希望街十二樓盧雅錦，一號上水菜園村袁耳，十五號嘉林邊道地下丘渭亮，興城大廈×座四二九號陳慶有，四九五號漆咸道四樓梁月英，一八〇號通菜街陳振炎。

過去四十八小時內 耗水一億七千餘萬加侖 存水不足二百零一億

工務局

（特訊）本港昨（星期一）晨九時存水總量計有一百零一億四千一百萬加侖，其中水塘存水佔九十五億一千一百萬加侖，濾水池存水五千萬加侖，可向中國方面取用者五億四千一百萬加侖。

在昨晨九時前之四十八小時內，由溪潤與引水區獲水共七千七百二十萬加侖。同期內耗水一億七千七百二十萬加侖。（辛）

哀榮錄

饒夫人舉殯 王學智德配

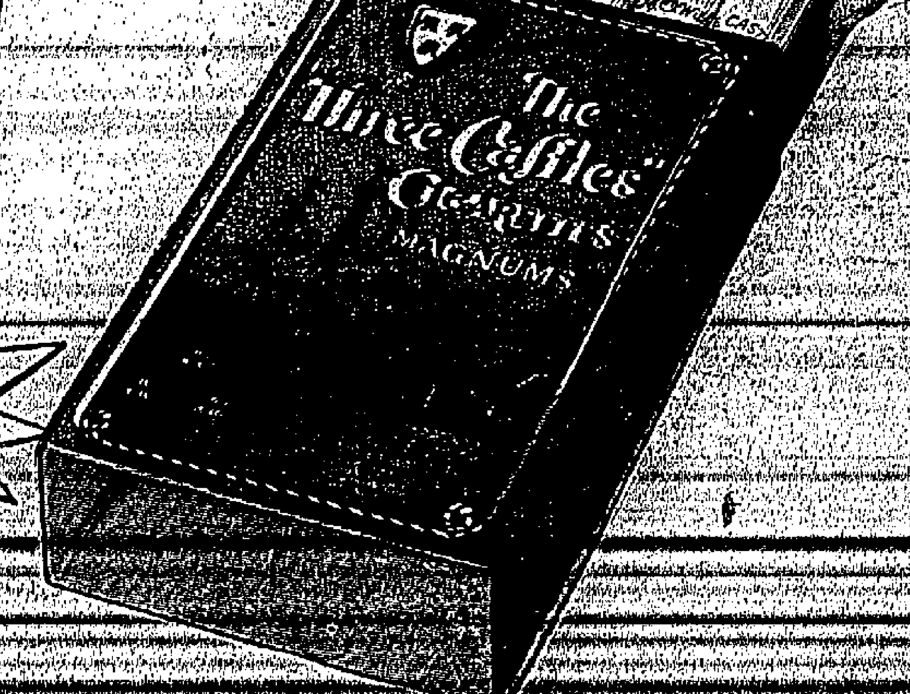
（特訊）前仙台安達銀行經理本港沙宣洋行華經理王學智之德配夫人饒麗君女士，於本月十七日晚，在瑪利醫院病逝，享壽六十五歲。相夫教子，悉已成名，長男瀾民，乃本港會計師，次男洋綿，乃本港政府高級公務員，三男澤宏，醫生，乃保良局庚子年總理，東華三院及博愛醫院辛丑年總理，其夫人程慧瑜為西醫，夫婦同執業於本港；四男澤洪，乃模範英文書院校長。各親友聞之，莫不悼惜，紛紛前往萬國殯儀館致奠。昨（二十）日則時大殮，下午二時出殯，東華三院、保良局庚子年總理集體致祭，由馬錦明主席主祭，東華三院辛丑年總理，由余禮國主祭，此外，尚有此間各團體，法師禮佛誦經，前往致祭及執紼者有：馮秉芬、陳超常、林鎮、歐陽永樂、張孝安……

廣告業鉅子 林振彬舉殯

中國現代廣告業鉅子、上海華商廣告公司始創人、本港華商廣告有限公司董事長林振彬老先生之喪，於十九日下午三時在香港殯儀館舉行，其哲嗣林秉森、秉棠、秉榮、秉梅等三人，親孫六人、男孫、女孫三人，親視含殮，其殯務事宜，均採主致式莊嚴隆重。林氏生前之同學親友以及本港中西人仕，到各同業、報界、新聞界等單位代表，到祭者數百人。至四時發引，安葬於九龍仰德道，昨（二十）午出殯之時，執紼者二百餘人，極盡哀榮。各界所賜唁聯，則全數捐贈香港安老院，以資紀念云。

香翰屏將軍夫人 今在九龍出殯

（國際社）香翰屏將軍之夫人呂麗眉女士，於前（十九）日因病逝世，享壽七十有五歲，靈移九龍殯儀館治喪，定今（廿一）日中午十二時大殮，下午一時出殯。昨致輓花圈輓聯者，有前英軍服務團官佐、國府軍政大員及香氏袍澤部屬親友等甚眾。



華僑日報 新界版

巡視新界各區警署

港督戴麟趾昨乘直昇機

警務署長伊輔陪同出巡　分臨石崗屏山青山荃灣

（特訊）港督戴麟趾昨（星期一）日以整個上午時間巡視新界西部若干警署及警站。

港督係由警務處長伊輔陪同出巡者。

港督先乘直升機飛往石崗，抵步時係由新界助理警務處長盧樂夫，及元朗分區警司甘榮親自迎迓。

港督隨即前往屏山警署，青山警署及荃灣警署巡視，在屏山及荃灣警署時，曾分別由青山警司及荃灣分區警司賀修解釋有關該兩警署之組織及其他警務問題。

港督又曾巡視荃灣及大欖涌之警站。

（特訊）港督戴麟趾昨日利用時間乘直昇機飛臨荃灣上空時，一度略爲低飛巡視此新城市之工業區及市區，對于乘車巡視荃灣市中心區街道之安排，則予簡略。

港督所乘直昇機係于上午十一時式十分在荃灣警署側之曠地降落，在警署巡視式十分鐘後，即于十一時四十分乘原機離荃灣飛返督轅。

荃灣警方曾預計港督于下午零時之前，乘車巡視眾安街一帶，并在上述時間內一度通知若干泊車地點暫停使用，督轅府屬一輛私家車，曾于上午九時前駛往荃灣，惟未幾即行空車駛回。（森）

青山道一場火警影响

新界下路樽頸　車輛阻塞難消

巴士誤班大排長龍的士加價　車龍長逾一哩對外交通混亂

（特訊）新界荃灣、青山及元朗各區的對外交通，由於深水埗區青山道一間工廠大廈發生大火，已使被稱爲「新界樽頸」的必經孔道，引起了一次相當嚴重的壅塞與混亂，地方人士咸盼當局早日謀求必要的改善與解決。

截至昨日，荃灣、元朗的對外交通仍未能暢通，影响所及，巴士脫班，的士起價，來往人士頗爲「長途」，對於新界發展無疑是一個不大不小的問題。

昨日清晨，九龍佐敦道碼頭前的元朗線巴士總站，即大排長龍，站上有人無車，行走同線的新界的士，亦宣佈臨時加價，由一元以至元半，而在荔枝角醫院前的新界青山道路口，被稱爲「樽頸」阻塞於途的各種車輛，更大排長龍，由四咪直排至五咪以上，可見長逾一哩，在這條總路上「塞車」、「慢車」，貨車、私家車、巴士、的士，以至所有司機乘客，全部呆候得面無「表情」，不消說，被阻的時間最少是「一小時半」，始能通過「樽頸」。

在此情形之下，荃灣區的發生交通的的士司機，往往即如此，令到車輛排隊者如「蛇」，即是否則勿論不去者甚矣。

亦不足爲奇！」

荃灣警署曾于爽次由萬昌大廈大火引起的交通阻塞，取消荃灣公路轉大埔出九龍，元朗方面人士乘坐大多改取道大埔，荃灣方面工廠所受影响亦大，接送工人上班下班的車輛，都發生意外的困難。

在此可得情形之下，來往荃灣與港島間的人士，亦雖精明的選擇小輪取道水路，昨日小輪乘客已見大增。

新界人士了解道，「樽頸」的一段仍有待解決，有關當局對此問題，並非無可控制的意外，但一般意見認爲上述新界「下路」的交通問題，遲早必須徹底解決，否則類似的意外始終無可完全避免。

據指出說：現在由荔枝角醫院前直至荃灣的新界青山道，由荔枝角一段，全部擴建成四綫行車，大道之後，在一般駕車人士觀感中，已被認爲是全線的「樽頸」。

係新界對外交通孔道的實際情況，早已注意逐步改善，一項開建新車路，以繞過荔枝角醫院，直接甘泉街出青山道的開山劈石工程，業經施工經年，長約二千呎的一條新支路，預計將可于數月時間內完成，以打開荔枝角醫院前無法擴闊車路的僵局。

此外，當局并有計劃，將上述新支路再作進一步伸展至深水埗，一段青山道改爲限程行車的措施，對於疏導新界「下路」交通，亦甚成功。

當局曾實行將深水埗一段青山道，方面，并有興建第一道七千呎長天橋，以通貫「上路」大埔道的計劃。

新界人士鑒於通日交通阻塞的情形，認爲俱開闢繞過荔枝角醫院新路，仍不能解決「樽頸」問題，政須進一步伸築，始能徹底解決新界「下路」的對外交通，以至適應荃灣，青山以至元朗沿線須定將達到二百萬以上人口的發展需要。（蕃）

（上）鍾逸傑夫人剪綵，右錦田鄉會主席鄧英奇、左起副主席鄧志良、（下）錦田新街市落成開幕，（下）新街市內部之攤位。（本報記者攝）

藏有外圍狗票　破獲罰款五百

（特訊）一男子及銀碼等，旋被警署落案，昨解粉嶺裁判署提控，被李扶廸法官判罰伍百元，或因七日。

案情透露，本月十八日下午五時，新界元朗大樂道，被告手持一大疊彩票，總共有一百九十八張，被搜查所得「外圍狗」的彩票，包括狗檔，狗名等。被告梁兆祥，廿七歲，住深水埗北河街一四七號五樓，控本月十八日，在元朗地區，藏有一百九十八張彩票，被告認罪。（傑）

錦田新街市落成　舉行開幕典禮

元朗理民府鍾逸傑夫人剪綵

（特訊）本港市政事務署自從接收新界民政署之頭一所工作後，新界區之第一牌照街市，經多年來之籌建，現在已在錦田市興建落成，昨（二十日）舉行開幕典禮，昨日錦田新街市開幕典禮今日開始營業。

之開幕典禮是由元朗理民府與錦田鄉事委員會聯合主持，並恭請元朗理民府鍾逸傑夫人剪綵，是日鍾逸傑夫人蒞臨，有元朗理民府官員，元朗理民府鍾逸傑，有元朗理民府官員嘉賓計，有元朗理民府官員、市政事務署副署長魏德烈，錦田鄉事委員會主席鄧英奇、副主席鄧振強，元朗政府委員余蘭根，委員鄧志良、鄧永詩、鄧惠、鄧迎年、鄧伙光、鄧祖兆、鄧厚勝、祖球、鄧金、鄧業、鄧村燕，鄧惠，代表、村民、肉商、百餘人。

開幕儀式，首由市政事務署副署長略謂，自從市政事務署接收新界民政署方面之發牌工作後，此乃錦田新街市乃是該署在新界興建之第一座街市，此街市之市鎮，係爲錦田居民建的，而且此街市落成，市民之肉類均能在本街市均能購得，同時希望在我的幫助下，小販們內經營本街市之食肉，以至得到完全之成功。

繼由錦田鄉事委員會主席鄧英奇致詞，謂今日爲錦田鄉事委員會主席謹代表元朗理民府理理事長官夫人蒞臨主持剪綵，本人感到非常榮幸。

近年來政府對錦田之擴展大力推進，今天建成的新街市，就是其中之一，其次復計劃擴闊錦田大路與建郵政局等等，相信在不久將來亦必次第完成，爲本鄉之民衆帶來更多方便，本人在此代表錦田鄉事會各村民謹致謝意。

此新街市，除由政府積極規劃及負責興建外，本人亦對此機會，表示本人對本鄉蔡康國民衆，將來對新街市現地土地，更良好的興建，政府之精神，表現，政示欽佩。

在座嘉賓元朗理民府官員夫人，錦長官夫人，市政事務署剪綵，并祝新街市生意興旺，詞畢，由鍾逸傑夫人主持剪綵，街市即鳴炮來賓在如雷掌聲及鞭炮聲下魚貫進入新街市內參觀各攤位，繼舉行茶會，至六時始散會。

新街市昨日開幕之錦田市大馬路邊泰康園側，建築設計新穎，建費約爲十六萬餘元，街市內共有豬肉、魚檔十五檔，瓜菜檔位三十式檔，另有五檔熟食大牌檔，政府所定之租金，肉檔每月八十元，瓜菜檔每年只需繳納牌費四十元。

錦田新街市之各攤檔，經于昨日紛紛租卸，而遷入新街市，攤位，經于昨天開始營業，準備肉檔恰入仕表示稱：肉檔每月租金八十元，在現時之生意而觀，似嫌過貴，維持稍難，不過可寄望于將來之錦田地方會趨勃發展，及人口大量增加至此則或不致貧云。（少）

東涌公校畢業禮　李會桃授憑頒獎

（特訊）新界大嶼山東涌公立學校於十六日上午在該校禮堂舉行第十屆畢業典禮，到有該校校監李業，校長袁定邦，東涌鄉事委員會主席孔樹福，副主席朱才，郭勝英、村代表、莫炳伍、鄧開喜、鄧莫等一共三全體長，家長生人，敎師文敎界名流李會桃主持授獎。

典禮開始，首由校長袁定邦致開會詞及報告校務概況，略謂：過去本鄉敎育偏處一隅，並不普及，很多學童在沒有讀書的機會，自一九四六年由李校監會同該兩位先生及遠在海外之東涌同鄉共同努力，才有正式學校的設立。後經政府扶助，始稍具規模，學生由創校時之四十人增至現在之三百餘人，此皆由於李校監及各學董指導之有方，而本人亦盡力以赴，至底於成。今後務求本鄉適齡兒童人人都有入學的機會，本校有更大的發展。

繼由校監李業報告該校創辦經過，得海外鄉親踴躍捐資，直至一九五六年，復蒙政府，公司贊助，四千有元，承沙田建新校舍，已經將在此時，人致上課，即改分上午、下午兩班，校務發展，各方父老滿意，並請李會桃先生頒獎及致訓詞，由李氏以致嘉獎，學生努力進學，講解所說：「業精於勤，行成於思」兩句話，來勉勵諸生，最後由學生代表致謝詞，並敬禮，由師生勸學，各繼續在，有感該校本屆畢業生別致詞。

何傳耀等訪英

連日酬酢繁忙

僑團紛紛設宴歡叙

新界鄉議局赴英訪問團主席何傳耀、鄧若潘、吳松齡等抵達英倫後，旅英僑胞對彼等異常熱烈，此間最有歷史性之互助團，定期於本七月十二日（星期日）下午三時，假自購新址 12 BATMAN STREET LONDON W. 1. 舉行歡迎會並於是日下午七時在京都樓爲何氏洗塵，港府駐英聯絡官、胡興德夫婦、東貿總僑務處李主席、吾知仲校長、商會主席文英先生皆應邀作陪云。

英國北部諾丁咸埠之香港大酒樓，定期於七月十七日舉行改建擴充營業揭幕典禮，現已柬邀各埠僑領參加，該酒樓東主張金泉君，爲現任英國張氏宗親會理事長，交遊廣闊，到時有一番熱鬧。

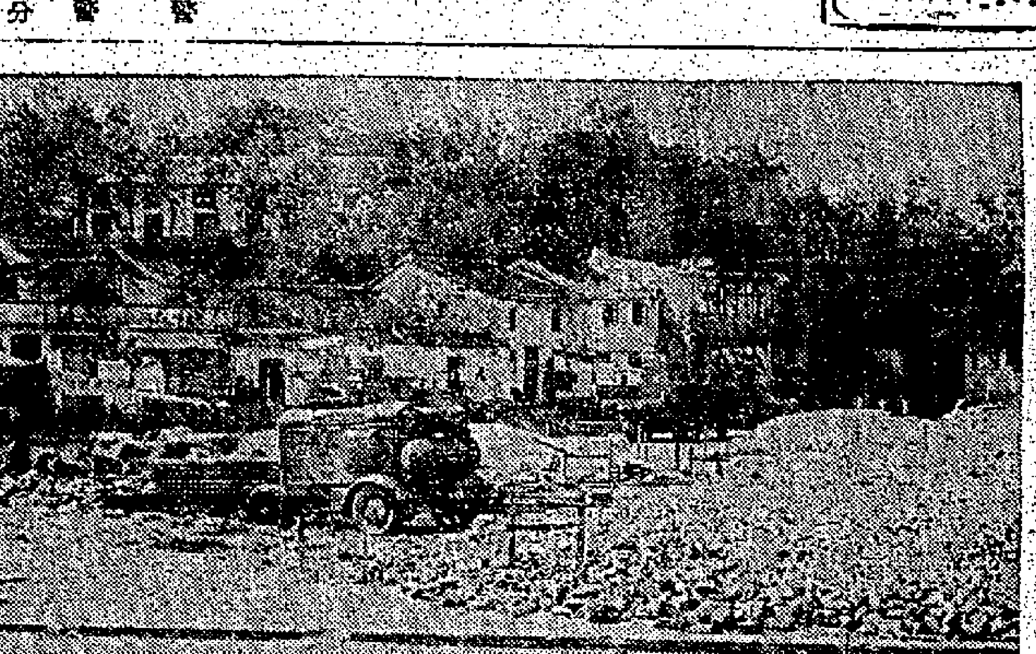
石壁水塘風景綫

羌山公路擴築梅窩車直達昂平　每逢假日前往觀光遊覽者甚衆

（國際社）港府不惜耗付數億元鉅大建費，興築石壁大水塘，已告完全成功。由於去月間天雨甚降，使該塘各引水道之水源，從四面八方奔流匯集，源源不絕，蓄水量日見增加，水平已浸至水壩控制塔之中部，估計其蓄水深度，已突破百尺以上，清澈如湖，與鳳凰山峰互相輝映。此郊區高原，可頓增美麗風景，而增加對各方遊客之吸引力，去週末星期例假，前往觀光遊覽者特衆，中外遊客對茲宏大建設及附近山光水色，欣賞之餘，大都稱入饒頭。

查該塘開築之後，主要之路面當在修築中，巴士行車祇駛抵洪聖廟側，如今又換上一新面目，主環公路路面建築工程，早已完竣，成爲一般雙程車公路，現時行走梅窩至石壁線之公共巴士，與若干商營汽車，均已在主壩路面作正常行車，倘乘車往來，一面可欣賞湖光春色，另方面又可瀏覽海濱風光，不少遊客在車抵水塘終站下車後，特在主壩路面漫步，遊目騁懷，亦樂事也。

又悉：從石壁水塘右起之羌山公路，已成爲直通大澳之交通幹綫，沿路之狹窄要縊及彎角等，最近再進行動工擴築，使路面增加寬度及行車之安全性，由於此路展昇平公路啣接，現亦有利眾號商營汽車行走，由梅窩小輪碼頭可以直達昂平，愛遊佛地者較前大感便利。



西貢墟前新填地，現正進行闢建新停車場。

移民局流動辦事處　下週起在新界辦公

毋須長途跋涉到九龍

（特訊）人民入境事務處處長穆雅昨日宣佈，該處之流動辦事處，將由七月廿七日（星期一）起在新界辦公。

該流動辦事處將爲鄉村居民服務，使彼等毋需長途跋涉前往九龍辦理有關移民之手續。

該辦事處將由有經驗之移民官員主持，並辦理大部份正常移民事務，包括安排發出認明身份證明書，回港證，入境證，英國入境證及歸化證件等。

其中若干申請例如申請回港證書，將就地辦妥，惟其他例如護照及身份證明書等，將需轉呈人民入境事務總辦事處或九龍分處辦理，證件辦妥後再由流動辦事處攜至原地發與申請人。

根據現行計劃，流動辦事處逢星期一開往荃灣（鄉議局鄉主社區服務中心），逢星期二開往元朗（巴士站側），逢星期三開往粉嶺（聯和墟），逢星期四開大埔（理民府）及逢星期五上午開往沙田（火車站側），及下午開往西貢（警署）。

如星期一爲公衆假期，該流動辦事處將於星期二上午先開往荃灣辦公，然後下午始返元朗。

穆雅強調稱：開設流動辦事處，在該處而言，係一種革新措施，因此其現編工作行程及業務類別，均屬試辦性質。

穆氏稱：一俟熟悉各區對流動辦事處服務需求之後，辦事處之行程與業務，勢必需要修訂，惟日後若有所更改時，自當在報章及其他方面廣爲宣傳，俾衆週知。（辛）

西貢墟前新填地　進行闢建停車場

貫通沙田公路及擴潤避風塘　民政署長韋輝允助早日實現

（特訊）當局爲發展西貢成衛生城市，雖未確定公佈，但已積極進行改善交通，目前西貢至大網仔之公路，正加緊擴闊，使成爲雙綫行車，西貢墟前，亦在墟海所得之一片新填地，動工進行闢設新停車場，此新停車完成後，西貢墟環境，將大爲改觀，對墟內之商業與飲食業，將大有裨助。

多年前地方人士經已提出，爲適應地方需要，應設立更大之停車場，西貢所有之私家車貨及新界的士，均集中於巴士總站，天后廟已掘頭路，而該處地方有限，致車輛停放不多，若士要停在路邊，若遇假期人車增加，輛調頭亦感困難，前經西貢至大網仔公路已進行擴闊，同時亦有計劃由西貢開通到沙田，則將來新綫之巴士，路有關之車輛必更增加，來往更難停放，因此當局乃進行將西貢墟之海澤地，進行填土地，使此區成爲停車場。

新建之停車場，面積約二萬餘尺，海邊石壁經已完成，現進行整理路面工作，將來鋪上三合土，即成一理想之停車場，石壁處闢有行人路，並預算三行供巴士停放，其餘則爲巴士總站，供停放新界的士。

西貢向保持一個吸引大量遊客之主要原因，但由於停車之地點太少，因車不能停放，無法使遊客停留，遊客乘私家車者見無地停車，轉一圈又駛往別處，故墟內酒家，亦難發展，現停車場已闢建，已有較多空地可停放車輛，對遊客亦必增加。

東部漁業根據地區色彩，但目前已逐漸發展成爲新界東部市鎮中心，由於與九龍接近且可展拓之土地，面積相當廣大，實具有建設爲衛星城市之條件，戰前在大嶼山時，西貢開發大嶼山時，西貢此一地方，即被認爲計劃，但因當時交通不便，更無停車公路，一時難於發展，目前交通已有大路可通，水電亦足，且因本港人口日增，移居西貢者亦日衆，因此西貢一衛星城市之建立，居民與新建樓宇亦日見增加，故相信在當局之積極建設下，此一當可提前實現。

新界民政署長韋輝，日前巡視西貢時，已透露，當局已計劃，闢建一條由西貢通至烏溪沙而沙田之公路，同時亦有計劃將西貢避風塘及擴大，目前之避風港，有關當局早已列入工程之進行程序，但由於此等工程，需費浩大，必須按序辦理，並在等候鄉事會主席李乘鴻所提之問題，尤在程序表中盡早實現，則可由西貢北約至沙田，若公路能擴通至沙田，民政署時，允儘速考慮，促成早日實現。

西貢有高潤之海灣小島四佈，風景至爲幽美，爲本港旅遊之勝地，可惜此有四貫公路及大網仔公路至此成爲盡頭地，再無取道西貢出大埔，經過溪沙而至沙田再經九龍，或道折返九龍之旅行，作環繞新界東部之美麗風景，及古舊之鄉村與漁港，以配合旅遊發展，當局對本港旅遊事業亦加速西貢之繁榮。（山）

姓名：謝福良、莫盛、賴方玉、黃樹生、九妹、羅復琴、李惠、陳發、李業華、曾志堅、賴道明、羅作維、莫彬、李有良、孔炳駒、關業泉……

東樂 之呼

欲出 兩點九　五點半　七點九　九點九

本院快將改建暫停營業大減價請早臨賜顧！

十七元　一元七　元半 七元拉斯維加斯

肉彈

嘉莉小姐演出

狂熱艷肉最思春舞感舞新舞

預定 天 活 票 明

神秘 愛情 肉感 膩 大胆 禱 電影

加映

遊艇春色

正斗 鏡頭 目不暇給

B.V.B.B. 色毛 女衲 巴巴拉 華婷 蘭 主演

增強 新潮 的情調 好戲 浪漫 與 宵 V.B.B. 與 風

東城

電話 七六一九四三

灣仔 分域街

本月 二十四號 開始

調整票價

超等二元四　後座一元七　前座一元一

二十四號起隆重獻映

派拉蒙七彩歌樂片

青春偶像 皮禮士利 主演 傑作

鯉躍龍門

FUN IN ACAPULCO

青春熱狂．名曲十二．支上．中文片

明天獻映 公映 七彩 紐曼上尉 東尼寇蒂斯 哥連夫利柏格

黑煞星橫掃毒龍潭

銀都

銅鑼灣 仁街

今天獻映 12時半 兩時半 七時半 九時半

南北英雄兒女情

林鳳 胡楓 石堅 楊志卿

明天換映

小夫妻

丁瑩 張英才

不日獻映 魔鬼的愛情

九龍 國際

最後今天 獻映

故事哀怨 黃梅調 七彩歌唱片

香蓮

李麗華 嚴俊 楊群 鳳凰女 主演

今日十點半早場映京劇

楊家將 潘仁美

今日五點半公餘場映粵語巨片

五月雨中花

明天放映 平凡不平凡

四兒女

大結集

寶光

今天四場映

滑稽絕頂大笑片

易迪路 芬尼拉 維華夢

老爺車奇遇記

NATALIE WOOD

STEVE McQUEEN

LOVE WITH THE PROPER STRANGER

納妲妮．活．史提夫．麥昆．新作

烈火乾柴

麗斯

今天四場獻映

新綜藝體合歷史戰鬥激大烈名片

伊士曼七彩

施積馬里奧羅葵士山那雅士山那 彼得

浪蘇

擬女蠻王復仇記

片上中文字幕

千軍萬馬斷殺

日月無光

明槍暗箭齊飛

天地變色

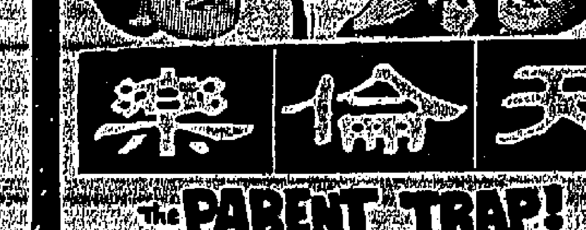
快樂

今天請早

連天滿場 二時四點 五點半 七點半 九點四正

和路迪斯尼最精彩最輕鬆冠軍大喜劇

喜莉美露 絲 夢蓮奧哈拉 白連 基夫



天倫樂

The PARENT TRAP!

一對歡喜冤家

兩個學生姊妹

喜喜歡歡！

火網情鴛

百樂門

今天盛大獻映

美高梅 全新印本 七彩 驚險刺激 不朽大名片

史超域加蘭格羅拔泰萊安白麗芙

四海英雄傳

片上中文

ALL THE BROTHERS AERE VALIANT

大製作，大明星，大廝殺，大場面

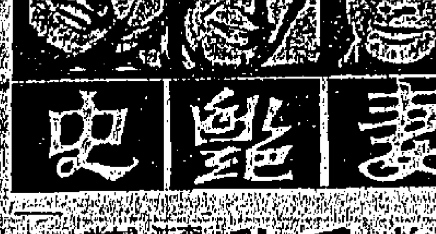
彩菱艷

東方

最後今天四場

時間 兩點半 五點 七點半 九點

桃麗絲黛 加士納 占美 貝莉珍



move over, darling

嬌妻艷史

新綜藝體 各電影

特麗彩

千秋聖袍

神鵰鐵金剛

華僑教育

十五學校畢業禮

聖瑪寶書院、慕光英文書院、巴域中學、輔人書院、育群中學、聖嘉諾小學、培達學校、台山學校、凱銘學校、陳氏學校、基督教職訓校，蘇屋村，馬頭圍幼稚園，崇德幼稚園，皇仁舊生會夜校

聖瑪寶校

（特訊）銅鑼灣天主教聖瑪寶英文書院暨聖瑪寶學校，昨日上午十時，假大會堂劇院舉行英文幼稚園第四屆、高小第三屆畢業典禮，特請陳伯良副主教主持授憑頒獎……

慕光書院

巴域中學

輔人書院

育羣中學

聖嘉諾校

培達學校

台山學校

凱銘學校

陳氏學校

職業訓練

兩幼稚園

崇德幼園

皇仁夜校

德明畢業生舉行謝師筵

世界電機

西大學校

德教學校

四僑中學

西區義學

華僑文化

醫門春秋

清代醫學之概觀

學生園地

寄簡

路迢迢

華僑日報 新界版

長洲順德學校第五屆畢業禮
新界學校畢業典禮

（特訊）長洲順德公立學校，昨在校中禮堂舉行第五屆畢業頒獎典禮，到有來賓及校董、家長全體教職員生共數百人，由校監鄒植韜致詞及頒發證書獎品，校長鄭兆權報告校務概況，情況極為熱鬧，茲錄本屆畢業生名單如下：鄭林生、謝玉玲、林錦棠、龐志輝、黎月平、周銘鈿、周潔冰、麥志強、何詠珊、鄭燦偉、麥佩娟、陳美英、麥美蘭、莊金麗、周麗華、康麗芬、何近已、陳枝順、何少娟、馮依妹、馮潔霞、康麗芬、周愛麗、鄭漢保、張依洪、陳常有、曾福勝、鄭福祿、張志成、梁三祝、文揚輝、鄭國文、何榮章、文金麗珠、高炳森、陳愛珍、伍鳳貞、鄒國金、陳潔銘、黎瑞屏、許玉嬋、歐陽淑鳳、郭秀玲、林桂英、黃麗卿、何蘇既、吳潔珍、張淑儀、王珊、李錦成、梁藹照、陳允明、馮傑枝、呂樹明、黎紹賢、馮其漢、高惠卿、陳鳳芬、余寶珠、任秀珍、謝金、吳綺華、馮嘉英。（山）

元朗真光小學

（特訊）元朗真光小學，昨（十日）上午十時半在校內禮堂舉行一九六三年度第三屆畢業典禮，恭請中華基督教會香港區會主任王世民牧師授憑，嘉賓包括元朗區理民府官[illegible]，校長劉湛川致開會詞，並報告校務概況，以「學以致用及知行合一」八字來勉勵畢業生，畢業生代表致詞，並贈送紀念品，留校學生蔣月嬋代表致歡送詞，畢業生何兆光致答謝詞，繼由嘉賓女士頒發獎品，譚婉姬獻花，齊唱校歌，王世民牧師祝福禮成。

畢業生姓名：何兆光、徐順焯、余萬強、曾耀庭、賀志偉、曾思傑、呂漢榮、鄧勁光、曾英運、陳月娥、周錦玲、李漢忠、彭榮鍊、梁瑞樺、李劍勤、陳惠貞、鍾樹強、黃國生、鍾順洲、陳玉生、陳錦森、陳永祺、劉汝強、陳民光、鄺錦添、曾月清、黃國雄、鄺錦鈞、梁秀秀、梁麗容、林偉然、崔玉儀、梁潤儀、黃陳源、侯少芳、陳超雄、何國鴻。（少）

大埔區校

大埔中華基督教會崇德學校，屬下政府津貼學校之一，該校未建立，本學期[illegible]，啟迪萌童，特別注重良好之品德[illegible]期舉辦鳳社活動「班際歌頌」[illegible]生校外觀光[illegible]組「飛鳳」之稱[illegible]作，頗著成效。前該校舉行本學期結業禮暨第五屆畢業感恩崇拜，由校長劉天賜主禮，[illegible]幹事兼總校監汪彼得牧師[illegible]學生應勤勵學外，尤應注重修身[illegible]展，散後由大埔崇德[illegible]發獎品及紀念[illegible]畢業生名單：[illegible]

西貢育賢學校

（時訊）西貢育賢學校，高小第六屆畢業典禮，於昨日上午九時卅分，在該校禮堂舉行，由校長李玉麟主持，家長會同禮之家長來賓共數十人。時間開會，畢業生由班主任帶領魚貫進場，行禮如儀後，首由各級主任宣佈各級學生畢業成績名次，畢業班導師宣讀應屆畢業生姓名，李校長頒證書及獎品，並致訓詞，以「勤學」「修身」勉勵畢業生，繼由畢業生代表向母校呈獻紀念品及題詞紀念，全體畢業生唱畢業歌，校長由代表歐陽瑞賢與五年級代表劉麗珍致惜別辭，互致勉詞，非畢業班同學齊唱送別歌，張鳳運代表畢業班致謝詞，隨[illegible]

唱校歌，禮成後並放映幻燈影助興，散後茶敘聯歡，氣氛至為愉快。茲將頒獎學業成績優良學生名單[illegible]

行為不檢打架 兩人罰錢守行

（時訊）二男子，昨在粉嶺裁判署，被控行為不檢打架，每人判罰二十五元，及守行為一年。兩被告為：（一）何源，卅四歲，住九龍清平街廿二號三樓；（二）陳定，廿九歲，住荃灣F座五二五號，被控本月十七日，在粉嶺[illegible]行為不檢打架[illegible]。

上水石湖商會 本週末行就職禮 邱德根頒發選任書

（時代社）新界上水石湖墟商會，於本週末（廿五日星期六）舉行第十九屆就職禮，敦請新界總商會理事長邱德根頒發選任書，[illegible]屆時當有一番熱鬧云。（傑）

沙頭角兩女性發假誓遭檢控 一罰三百一罰五百元

（時訊）新界沙頭角有兩名婦人，被揭發曾向官署宣誓，作假證供，以騙取出世紙，[illegible]首被告判罰三百元，次被告判罰五百元。兩被告婦人為：（一）李潤娣，四十七歲，住沙頭角吉澳村；（二）黃招，二十一歲，住上址，第一被告遭控：（A）於一九四〇年四月二日，在吉澳村出世[illegible]（傑）

獨身老漢懸樑斃命

（時訊）昨（二十日）晨早九時許，在元朗十八鄉正崇新村有一家齊堂內，被人發現有一名獨身老年男子，懸樑自縊，當即報警，警署召來救護車將之送元朗醫院急救，唯因懸掛過久，抵院後已告不治。該斃命之老漢年五十四歲，名尹啟文，居於崇正新村一百六十九號B一家齊堂之左側，亦有一獨身老婦居住，據云死者無固定職業，生活靠人幫助來維持，覓死之緣由，但她對死者何因厭世，及何時上吊均不知云。（少）

本港新聞

水荒已告解除 恢復洗太平地 市政當局已發出通知書 指定日期派員視察樓宇

（新聞社）停止洗「太平地」已久之宇一次，將所有廢物，尤其濟渠，現經恢復，日來市政局當局已發出通知，指定日期[illegible]

因瞻仰影后遺容與警察衝突 朱潔珍被控毆警 一百元保釋候審

八歲小童被狗咬傷

（時訊）昨晨九時十五分，酒菜街八十六號天台木屋，一小童，入屋收牌時，被黃色什種狼狗咬傷足部及下體，狗主報警，將童送院急救，行兇之狼狗被帶走檢驗。被咬傷小童名周志堅，八歲，住[illegible]

十六歲青年恐嚇勒索 還押一週判處

（新亞社）十六歲無職業青年陳某，被控本月九日，在堅尼地道，協同其他人等：（一）向男童朱明恐嚇勒索手表一個，值七元；（二）向男童袁建倫恐嚇勒索[illegible]

兩戶報失竊 損失共四千餘元 第二街加多利道

（時訊）昨午四時四十分，西營盤第二街一號三樓，戶主畢家出外，返家時，發覺衣物凌亂，抽屜被撬開，點查下，發覺失去現款百卅元。金手鐲，戒指，金鏈等總值一千三百餘元，報案後警方已展開偵查。九龍加多利道卅一號，去週末，畢家出外渡假，前晚返家時發覺失去相機兩個（值一千六百元），電唱機一架（值一千二百元），鑽錶一個（值二百元），總值三千二百元，已報案請查。（江）

隆鎮同鄉會 明日遊河旅行

（國際社）中山隆鎮同鄉會，定於明（二十二）日星期三，舉辦郊外離島遊河旅行，所有費用，概由各首長理監事等自樂助，經不動支公款。[illegible]

工務局總建築師廿四退休

永安隆機器遷新址辦公

英國紅十字會十六位少年參加 定廿四日舉行入會儀式

華僑晚報

即日介紹

漫畫版 幽默風趣 老少咸宜

夜聲版 長篇短篇 精選佳作

總社香港荷李活道一〇六號 電話三八〇六六 中區分處域多利皇后街14號 電話四五五〇七四

銷紙量多 廣告效大

本報每日出紙兩大張 第一次版正午十二時 最後消息版下午四時發售

瑞華花園洋樓 界限街165號

樓高四層 特設電梯

樓底10½高 房房有窗

私家車房 即買即住

實用面積	首期一成	分六十個月每月
746″	6,480	1,369
1,335″	9,000	1,902
1,490″	13,000	2,442
1,560″	10,890	2,301

六千五入伙

華源置業有限公司 電2955l

暹羅天宮

在明亮的星星下面 陶醉於海灣的萬家燈火 處身在華麗的泰國皇宮式的庭園裏享受晚餐

你可以和你的朋友貴賓共享這值得留戀的晚宴

總統大酒店

順泰大厦

深水埗楓樹街廿五號至卅一號（接近大埔道）

打樁完成 趕快建上蓋

預約期內 七五折優待

洽購處：地盆辦事處 電話八〇七五一壹

美華建築置業按揭有限公司

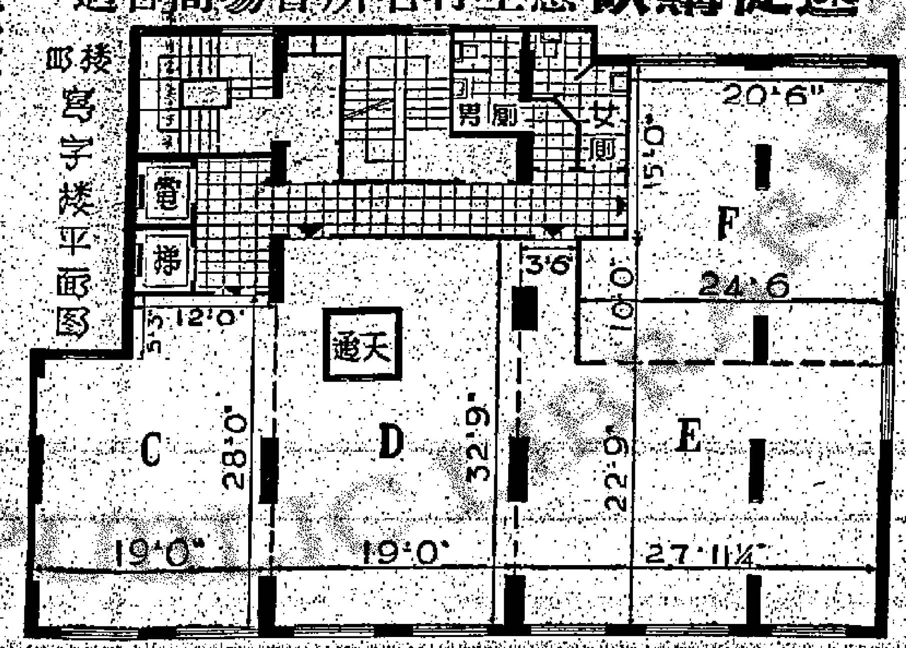
香港大道中廣安銀行大厦八樓七〇六號室 電話四四三一九七・四四三九七九

悅心大厦 西營盤西邊街2C-G

現貨[illegible]全層二仟餘呎 [illegible]及大小寫字樓

$61317起 分層分單位 租售均可

速從購欲 適合商場會所各行生意



洽購處：垣天行建築置業公司 中環租庇利街19號順聯大厦302室 電話：446762.446773 地盤電話435220

菓 慶

總店 香港中環德輔道中一七〇號 電話：三四〇二〇

九龍分店 九龍彌敦道廿七號 電話：六七四八九

夏季大減價

泳衣 斷碼每件$35.— 八折至對折

恤衫、西褲、毛巾褸 八折

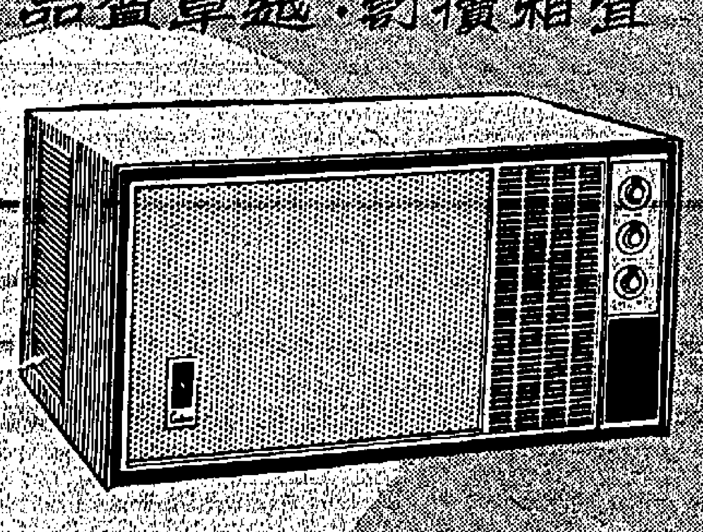
衫裙、西服 八折至對折

萬勿錯過。請早駕臨

實用價值・超過代價

家樂華 Kelvinator 冷氣機

品質卓越・訂價相宜



- 磁性鋼格清理方便
- 隔塵乳膠板可以洗濯
- 自動調節冷度
- 自動吸入新鮮空氣
- 開動寧靜

請即參觀最新出品 分期付款 辦法優厚

總代理：新圖洋行 遮打道聖佐治行地下 電話：三二五〇九・二一〇五〇

声音清 用途廣 價錢平

山水 Sansui's 立体声擴声机

SAX-100 AM-FM/MPX 最適合小家庭的立体收音擴音机 總輸出力12瓦(6W×2)

SAX-200 AM-FM/MPX 最新款最齊備的立体收音擴音机 總輸出力40瓦(20W×2)

品出新最

港九各大無線電行均售

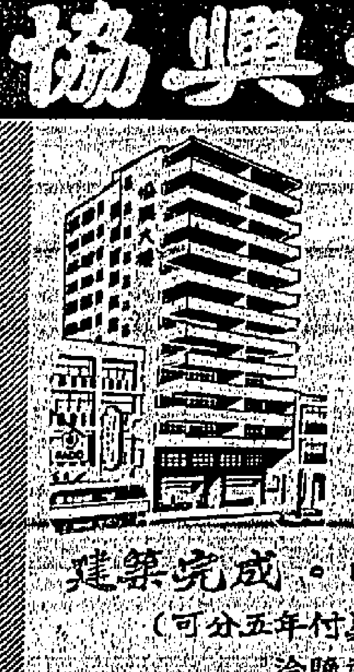
總代理：和記電業有限公司 香港恒生銀行大厦807室 電話29528

本公司代訂 澳門各種雙單房

歡迎預訂 聯邦公司 TEL.669064 664470 尖沙咀美麗都大厦三樓67室

長沙灣道158–160號（南昌街口・最旺地段）

協興大樓



正面向南 樓濶廿呎 訂價最平 歡迎比較 餘額有限 欲購從速 預售期內 特價優待

建築完成・快將入伙（可分五年付款或面議）

洽購處：周大福珠寶金行有限公司 香港大道中華人行樓下 電話：23942 分行 青山道二四四號 電話：809797

協興建築有限公司 香港萬宜大厦三一九室 電話：22428 本大樓地盤電話：863523

尖沙咀 華敦大厦 入伙

彌敦道90-94號

冷氣化旋客旺舖 獨立式高雅住宅

所餘無多 欲購從速

洽購處：本大厦地盤辦事處 電話667055 香港德成大厦102室 電話21917

康樂家庭

HAPPY HOME

第三三二五號

香港中國婦女會 作育英材

屬下各義校昨舉行畢業禮

丘佐榮夫人授憑 郭贊夫人頒獎

香港中國婦女會轄下的三間義校——包括九龍、灣仔及筲箕灣——昨（二十）上午十一時半在該會會所舉行畢業典禮，由丘佐榮夫人主持授憑，郭贊夫人頒獎，儀式簡單隆重。

主席胡兆熾夫人首致開會詞稱：「今日係香港中國婦女會四間義校在此舉行畢業及頒獎典禮，最高興的就是見到各同學精神活潑地聚首一堂，有幾十個同學係完成了小學一階段，有幾十個係因成績優異，品行良好而獲獎品，因此他們個個都帶着興奮的心情來會接受畢業證書及獎品，我很衷心向各同學致賀。

現在我有兩個希望，請各同學切實去做，第一個係請各畢業同學，如有升學的機會，應繼續努力，如因環境關係而需要走上工作途徑，就要抱着誠懇態度，盡忠職責，至於第二個希望，係將來畢業各同學，人人都修學業，務求百尺竿頭，更進一步。

本會歷年來承蒙各界熱心人士支持，及我會長、各委員、各校監、各教師優良的協助，辦理成績與年俱進，本人謹代表本會向各位致謝」。

隨由會長何亮夫人致詞：「各位同學，你們有機會在義校讀書，實在是很幸運的，因為有許多和你們一樣年齡的孩子，還沒有讀書的機會，現在畢業的同學，已經達到完成小學的一個階段，但是學無止境，環境許可者當然要繼續升學，如未有機會升學者，也不要失望，因為在社會做事，可能學習到許多的經驗和智識，前途未可限量，但無論你們離開母校，是升學或就業，切不要忘記母校及師長給你們的教導和學業，將來要在社會做一個良好的公民。我們得到獎品的同學們，不要因得獎品而驕傲，今後還要再努力向學，才不負父母期望及師長的教導。

今日在此頒獎典禮中，蒙丘佐榮夫人及郭贊夫人撥冗到來授憑頒獎，可見兩位夫人對你們愛護至深，使你們得了無限的鼓勵，謹此向丘夫人及郭夫人兩位致謝。現在我又代表會方向各校監、校監、教師致無限謝意，因為在過去一年來，非有各位來領導一切，難得此美滿成績，謹向各位致謝，祝閣下各位康健。」

繼致謝詞後，由灣仔九龍義校校監[illegible]夫人，灣仔義校校監何[illegible]夫人分別報告校務[illegible]代致謝詞而散。

九龍第一義校畢業生名單如下：蘇麗嫦、潘美琼、廖金蟬、王惠金、周玉燕、陳轉端、賀雁仙、林少賢、何淑仙、陳仲興、霍福財。

灣仔第二義校畢業生：梁月卿、鍾濟榮、梁娟好、唐碧儀、唐兆祥、曾振興、溫淑芬、鄭賀容、黃玉嫺、周玉燕、李錦獻、梁奕倫、黃美珍、羅永泰、陳毅生、馮榮興。

獲獎生：（四年級）梁月卿、陳娟好、溫淑芬。（二年級）溫淑卿、梁玉琼、溫淑芬。

梁玉屏。（一年級）張杏芳、盧杏娟、黃麗梅。畢業獎：梁月卿、溫淑卿、張杏芳。操行獎：唐碧儀、盧秀蓮、周慧珊。服務獎：梁娟好、梁玉琼、涂復興。

筲箕灣第三義校畢業生名單：陳綺薇、李佩賢、劉翡琼、羅細妹、張珊鳳、鍾月湄、黃惠嬋、譚惠珍、羅桂芬、羅惠珍、鄺蓮、徐水利、鄒倫鈞、黃志華、鄒宇婷、陳麗勤、鍾瑞英、羅振興、吳秀珍。

獲獎學生：（由四年級至一年級）第一名：陳綺薇、陳倫根、林菜娟、彭瑞雲、金妹、陳細妹。第二名：羅細妹、陳馬金、冼少珍。第三名：黃惠嬋、霍關帶、陳綺玲、黃滿冠、林瑞娟。勤學獎：操行獎：（四年級）陳麗勤、（三年級）梁麗英、（二年甲）郭錦明、（二年乙）李鳳蓮、（一年級）賓鳳嫦。服務獎：羅婆英、陳志光、郭帶娣、李容明、陳狗。

中國婦女會義校畢業典禮（上）會長何亮夫人叫學生勤力求學。左上圖為主席胡兆熾夫人致詞。（下）該會首長與畢業生留影。（本報記者攝）

中國婦女會義校畢業禮上圖是丘佐榮夫人授憑予畢業生代表下圖是郭贊夫人頒獎（本報記者攝）

女青綜合烹飪班

明日在女青大廈舉行

基督教女青年會家庭婦女部主辦，每月一次之綜合烹飪班定於七月廿二日星期三下午二時半在該會窩打老道八號C女青大廈舉行，是期邀請羅惠夫人（即姚美人）與李炳泉夫人擔任教授「上湯餃麪」、「椒鹽肉」及「燒豬排」等三款中西菜式，學費每位銀收五元，另材料費則按參加人數分担，現值暑假期間，參加者必眾，盼各界婦女從速報名以免向隅。（蜜）

女青年會定期舉辦

本年職光夏令營

會期一連三天報名明日截止

基督教女青年會為使職業青年在炎夏時令多紓緩身心，恢復工作的疲勞，本年職光夏令營，決於下（八）月一日星期六下午三時開始，會期一連三天，直至八月三日星期一下午五時止，已擇定赤柱聖士提反小學設營，該校環境清幽美，背山面海，終日沐浴在自然中過着團體的生活，使身心舒暢，精神煥發，藉此恢復青年的活力。

景色宜人，實為「理想避暑勝地」。歡迎職光各團團員及品行端正之男女職業青年，願意恪守營規，經由團員或本會會員介紹及保證，經由幹事認為可者均可參加，但請從速報名，限至明（廿二）日截止，可逕赴該會市區會所（中環鄧紀利街十一號五樓）報名繳費，團員每人廿元，非團員每人廿五元（車費自備）。

定八月一日下午三時正，在香港消防大廈門前（即統一碼頭對面）依時到場齊集，三時半乘車出發，參加者可携備日用品，拖鞋、泳衣、大陽帽、被褥、吹氣枕、床單或蓆，紙牌、康樂遊戲用品、照相機、聖經、電筒，惟有勿帶珍貴物品及手提收音機。

本屆設營係以討論「科學中職業」等主題。已推定區佩女士（樂意團）、黃君孟先生（交响團）為主席，何鋼崇夫人為指導員，林麗謹先生為幹事，李信卿幹事為營主任，郭鳳國執行幹事為營顧問。（蜜）

中國小姐于倫於十七日下午起程赴美參加選美會時，與其家人在機場吻別情形。

又該會設立在筲箕灣之學校，現正鳩工興建中，將來落成，當可為該區學子作更大的服務。（蜜）

街市行情

筍殼魚奇昂

三鳥價穩定

由於近日來金邊方面沒有筍殼魚供應本港，街市日來所出售的，均屬存貨。因此，由昨天開始，各街市零售，再度上升，其場貨情形，為每來所舊見，大條一斤亦要十元，中等貨漲至十三元，細條的一種要八元六，除此之外，大陸供應之生魚，市道亦貨，細條九元八，大條八元，惟各種淡水鮮魚，售價反常，原因是大陸來貨多，加以氣候炎熱，故大部份下降，鯇魚每斤三元二，大魚二元四，扁魚二元二，土鯪魚二元四，水魚三元六，田雞四元五角，龍蝦九元六，大花蝦六元八，中蝦三元六，生蠔二元六，蒸蟹二元八，肉蟹（未清）

三鳥類保持穩定，並沒有因「習班」而影響，靚雞項每斤五元二，綿雞四元八，普通中雞項三元六，吹毛鴨二元八，谷鴨二元二，光鴨每隻一元五，肥鵝三元二，平頭鴨隻二元六。

各種豬牛肉類，市銷因氣候過于酷熱，大部份有價無市，瘦豬肉每斤四元三，上肉每斤二元八，腿肉三元，豬肉二元六，赤排骨有價，每斤四元五，肉排三元六，大肝四元八，豬手腳九元，腰三元八，牛心角，牛肉三元六，牛腩一元八，羊肉四元六。

蔬菜市價與日前雨天一樣，鮮雞蛋沒平，細只每元有十只，大只八只，咸蛋一元五只，鴨蛋六只。

聯邦童會在港創辦第一間

弱能兒童托兒所

明日由戴麟趾夫人開幕

由英女皇資助之英聯邦救助兒童基金會，在九龍橫頭磡新區開辦之「弱能兒童托兒所」，在多月來加緊進行佈設下刻已全部完成，定明（廿二）日星期三下午二時四十分，舉行開幕禮。

據悉：該托兒所，創設在橫頭磡新區Z座，接近九龍城老虎岩，乃本港志願團體主辦，專為一般弱能兒童而設，性質與普通之托兒所不同。此一類之托兒所，在香港方面言，係屬第一間，經費方面，大部份係由倫敦總會在英聯邦各地籌措供應，無須在本港籌募。

該所計劃，開幕啓用後，可收容年齡由兩歲至八歲間之中級弱能兒童五十名，刻已籌備完成，定明（廿二）日下午二時四十分正式開幕，請由英聯邦救助兒童基金會香港分會會長戴麟趾夫人主持開幕典禮，該分會主席戴斯德夫人任開幕典禮之大會主席云。

減少青年犯罪案件

學校家庭教育

必須雙管齊下始收實效

這些年來，青少年犯罪案件，歷來為社會上有心人士所關注。實不然要之，會發起道德重整運動，以為父母教育運動，能否及補救，誠然，能否及到預期效果，當在未知之數，但最低限度，已喚起社會人士對此問題之密切注意。

昨據一位從事教育及社會工作有年之人士指出：如果減少青年犯罪案件，學校家庭教育，必須相互而行，據指出，要做為此一雙管齊下工作，必須注：一、學校教育方面多注意學生品德方面的培養；二、家庭應與校方聯絡，並密切注意子弟們之生活狀況；三、喚起社會人士對我國道德文化，加以重視；四、[illegible]

前本港的環境分析，學校方面由小學至中學，學生每日在學校的時間，不會很多，特別是小學，大部分上下午班，在學校時間很少，換句話說，即學生們的課餘時間很多，在這一段時間的課餘生活，如果要上學的學生全部用來做功課，可能的，往往不是也不合理的。而學生們所學習方面在這段課餘時間，不成年人都不知道家長是否知道他們這一段時間，大部限於環境，不能和學校老師聯絡，因此，學校的老師，也不能指導他們的課外生活，所以，目前一些[illegible]

家長都希望子弟能進入全日製的學校攻讀，而部份私校亦有見及此，但可能延長上課時間，在招生時亦已全日上課為號召，但以本港的環境，究竟限於時間的關係，這種全日上課的學校實在為數不多呢。（蜜）

家庭福利會今舉行年會

香港家庭福利會定於今（廿一）日下午五時半在大會堂北演講室舉行年會。屆時報告會務及選舉新一屆委員。（蜜）

香港地 人情薄

遠親不如近鄰

「相見好，同住難」，自古至今都為人所感的，尤其生活在這個寸金尺土的都市，同住的大部份都是同一層樓，甚至十多伙人住在一所地方，大家大門好像一個大家庭，若團結一致，大家[illegible]

是多麼的愉快。但往往糾紛的多於和睦相處，影響家庭生活，也有些因為與同屋主鬧意見，引起經常遷移住所。

同住難之原因，不外主婦之間或工人之間孩子之間引起惡見。其實大家能同住在近鄰，朝夕也相見，親密，比一般的親人還得親，不如近鄰，俗語說：「遠親不如近鄰」。有什麼困難，近鄰比遠親易了解。生活在都市的人如萍水相逢，一般一來「雞毛蒜皮」難得的機會，因小事情而產生糾紛，更是最惱的事情。

感到同住難的都是主婦的事，有時好幾個主人茶餘飯後閒談別人的事，又談張家長，李家短，事情講得多多了，當其中兩主人發生小事時，不覺又向李家吐露是非，總之因為講開話引起糾紛的佔一部份話又得說回來，同住一起，不談話又不是太呆板嗎？大家互相談的最好是有關教導孩子，促進團結的，經濟問題家常事，得多談些。避免說別人短處，胸襟開朗一點就算別人自己了不起，或者從旁人處聽來的消息，未過自己的目，也不易聽信，能原諒別人，才是有修養的人。

許多同住的鄰家都會有傭人管理家務，對事情分析能力較低，她們的智識水準欠缺，大家會談起主人的事，或者共用地方不方便發生爭執，事情又爆發了那時若引起主人不原諒她們，會人吵咀，人與對方的傭之不和之感，間接地產生一個隔閡之腦，這也是原因之一。

怎樣選購傢具

購買傢具是一件很新奇的工作，但是由於傢具的式樣，時尚與質料很多，在選購時，不能不加以注意，下面這些指導原則會給你幫助。不管你購買那一種傢具，均應用下列幾方法加以檢查：

㈠木料要具有吸引力與美觀的紋理，每一處外表摸起來都是光滑的，沒有損傷與凹痕。薄木片組合的表面要將接縫隙其最後一道塗工要潔而滑斷，色調要一致而賞心悅目，優秀而細緻的塗工通常出柔和的微光，至於光彩很強的塗工，現在已經不流行了。㈡傢具的腿要由一塊木料製成，或由兩塊地確木料銜接在一起。㈢抽屜傢具以測驗其結構之堅牢性，好的傢具不應該有搖晃的現象。㈣檢查抽屜的背面，其接縫要牢固地接合在一起。㈤在內部的接合處必須緊密而完整，不能有裂縫。也不能有楔子與膠漿，可以坐在上面用力向前後傾。㈥抽屜拉出及推入時要平滑，其抽屜的側部是向後擺。㈦如在一個抽屜容易拉動，而且不好，或是手工太壞，組合不好，表示其為舊的油漆，抽屜裏面也應該油漆光滑的。

日本時裝專家設計之一點泳衣

無上裝泳衣出現後雖受社會人士所不滿，但由於其設計是富有違背文明性質，卻增加其受人注意的吸引力。來保守的東方國家，日本之時裝專家也並不例外的設計一款露胸泳衣以適合潮流，圖為東京一百貨商店所擺出之泳衣。（泛亞社）

論幼兒的品德教育

葉歡著

二、怎樣培養各種優良品質

(D) 勇敢的習性

……兒童們往往也成為兩家人發生惡感的媒介，因為小孩子不懂事，要好時玩在一起，但是很容易又爭吵起來，打架是平常的事。可是一些成人們把孩子之間的小事看得太認真，假若自己的孩子受了一點委屈就要馬上危害別的孩子，對方的孩子之家長，不冷靜，雙方容易吵起來。成人因孩子而爭吵是不智的事，孩子之間很快和好，什麼事也消失了，但家長們還存在許多好像解決不了的問題，這是以引起同居之間的不睦。本港的近鄰之所以有不睦的現象推其原因，不外是每個人的生活不同，興趣、習慣、信仰、言語等，如果我們只憑意氣……

用事，缺乏受人受己，和衷共濟的精神，那麼任由你住在什麼地方，都會產生與同居不睦的現象。鄰居之間能和睦相處，促進家庭生活愉快。人生在這個世界裏，不論彼此如何陌生，生活狀況不盡相同，但經過相處日久了，感情自然濃厚，進一步，大家彼此關懷，互相在生活照顧，好像一家人，近鄰不是很可貴嗎？鄰居的人家，有什麼事情只要大家好好地協商，不要互相猜疑，忌，漠不關心，懂得過去，有意爭執，也會自然地拆開了彼此隔閡的「板牆」，達到生融洽的感情，而和衷共濟的生活。（紅）

第六個原因是由於兒童的神經系統構造或機能與週圍的環境不適應：在研究動物的條件反射時，被用作實驗的動物顯然可分為兩大類——強烈的和弱烈的。強烈的動物是大膽的，穩定的，在實驗室中，在牠們身上條件反射及其複雜的組合很容易形成，而且保持得很牢固。弱烈的動物則是膽怯的，不安，在牠們身上只能形成一些很簡單的條件反射，刺激如果延續過久，或者過於強大，那條件反射就完全被破壞，並且還會使動物陷於抑制狀態，甚至一點無關的聲音，也可以使牠們長久地喪失已形成的條件反射……人類的神經系統跟動物有其不同之處，但我們也同樣可發現類似這樣的情況。弱型（抑鬱質類型）兒童在同樣（多血質類型和粘液質類型）的生活條件下成長，有時會得到不一樣的結果……（「靜的」一節印象，他們時常作出各種行為），由此可知，這種類型的兒童是特別易於接受各種影響的，可以說，這個類型的神經結構是產生怯懦行為的最好的土壤。

因為這個類型的兒童……

鴛鴦譜

△梁福敏 △馬兆山 △陳有 吳喜妹 △潘汝楷 吳瑞國 △袁 輝 黃桂英 △陳 淡 王步琼

△劉幹忠 △周麗萍 △周冠賢 鄭佩娟 △張 全 黃淑貞 △吳乃增 陳秀華 △劉 貴 陳 霏

△陳朝良 △陳桂初 △梁耀寰 △陳雅新 △盧偉棠 △陳錫佐

△朱森芳 △潘碧桐 △楊汝谷 △羅玉英 △李惠貞 △陳敏兒

△黃利英 △謝惠蘭 △脫縵梅 △黎明敏 △徐炳林 △陳北洲

△劉麗英 △黃澤鴻 △羅利容 △鄭秀貞 △何玉英 △林玉英

△馬禮信 △吳愛友 △麥美珍 △區國生 △趙福奇 △廖春祺

△江 湄 △匡 仕 △趙麗庭 △劉蘭英 △庾彩娥 △陳淑媛

△趙依鈴 △黃愛華 △吳淑萍 △譚子錦 △何偉芳 △陳景中

△吳桂英 △梁 衡 △周松養 △黃綠泰 △潘桂梅 △曾惠嫦

△江 通 △姜翠玲 △馬玉珍 △陸貴金 △鄺志雄 △羅健文

△盧笛宜 △鄭華北 △何世琛 △梁寶開 △朱燕芳 △曾 嫦

△羅榮禎 △麥桂芳 △周亦萍 △凌錫求 △黃佐錚 △梅培權

△陳麗珍 △梁瑞槐 △梁紹民 △譚月光 △王劍萍 △陳鳳顏

△李錦康 △胡瑞卿 △區綺芳 △陸錫雄 △張伯林 △黃仲賢

△劉蘭蓀 △楊新才 △林耀芝 △李月薇 △劉福勳 △朱佩玲

△莊 昌 △朱少萍 △楊少嫻 △陳兆南 △黃天勝 △梁 生

△劉嘉玲 △梁德駒 △曾惠蓮 △葉嬌容 △李淑芬

△葉惠珍 △劉瓊天 △余瑞泉 △鄧錫勇

△蔡 松 △李惠華 △林碩娟 △余國卿

△蔡花娟 △陳美娟 △潘子明 △陳紹邦

△羅惠卿 △羅淑芬

葛師專校 盛大開放

自朝至暮 參觀者絡繹不絕 各科成績展覽 洋洋大觀 來賓一致讚賞

（特訊）葛量洪師範專科學校開放日，於昨日舉行，前往參觀之教育界人仕及社會名流逾千人，終日絡繹不絕，情況熱烈，由該校校長高級教育官鍾宗能親自引領各嘉賓參觀各項展出。

該師昨日展出，分為國語科、算術科、社會科設計、自然科、健康教育、美術科、英語教學、手工科、音樂科、縫紉科、木工科等及視聽教具等十二大項，每一項展出之設計及各項展出品，均由該校學生自行籌劃一切。

在該校禮堂入口處，擺有一張巨型之八仙圖，此圖係由葛師專校部份學生集體創作，圖中之八仙像，栩栩如生，演習之有如八仙復活。

國語科展出，有教案教具，簡體錄音及正鋒鉄筆寫字機等項展出。教案教具之展示，係以一課之教學為單位，配合過程起訖，教學方法及教具之運用，作一完整之展示。簡體錄音之展出，係先以錄音機將課文錄音，由教師作示範，藉以示「表情達意」之範圍。

正鋒執筆寫字機係國語科一項特出之展出，此機係由葛師專校國語科導師黃繩樞設計，第十二屆國語科進修班學生製造。此機主要用途，在矯正執筆之壞習慣，使知如何執筆乃為正鋒。

算術科之展出，分有教具及學生編寫之算術課教案。展出之材料粹集中於小學低年級教學之範疇，內容有數量之認識，圖形之辨別及拆砌，數數學習，各科計算用表，四則練習之器皿，量度及容量所用之器皿，面積及分數教學之教具，以及若干計算遊戲所用之器材等。

社會科設計展出，有五項，計為：（一）香港居民最近生活調查，（二）香港的交通，（三）水塘與供水計劃，（四）香港的衛星城市計劃，（五）香港的娛樂事業等。其中之助學運動展出，係介紹本港現有之各種助學金，所介紹之助學金，計有香港政府助學金，寶氏教育基金會助學金，世界信義宗助學金，華僑日報與馬會助學金，專上學生工讀輔導委員會工讀助學金等。此項別具用心之展出，實具社會意義。

自然科之展出，係由葛師專校學生及在職教師訓練班學員所設計及製作者，其內容包括有：（一）自然設計，（二）簡單試驗，（三）標本及模型，（四）處理觀察例等。

音樂科之展出，除有節奏樂器展覽，樂器演奏圖照及適合小學節奏樂隊選用作品之外，並有示範表演，由循道小學一年級學生担任，各生天真活潑，隨音樂之節拍及旋律，作獅舞狀，吸引來賓觀衆。

手工科之展出，極為精彩，除有實習生之教案、教具及圖解，小學生作品等外，尚有手工組學生習作展出，計有：紙工、鐵絲紙塑工、石膏粉傀儡、地氈編織、膝編織、鋼金屬工、陶瓷首飾、膠刻印布、蠟染及紮染布、簡易織布工、彩紮及陶瓷等，五花百門，備見巧思，各項展出品，均製造精美，各參觀者均讚不絕口。

其他縫紉科、木工科、視聽教具、英語教學、健康教育、美術科等等之展出，每項均別具匠心，各來賓均一致讚賞。

開放日原至下午五時結束，但在結束之時，仍有不少參觀者在校內各處參觀，此無形中顯示該校各科展出之成功及具有吸引力。（琳）

學校負荷力規定 教育界請予修改

舉雙層巴士升降機為例 認為每方呎一百磅負荷力 實無需要

（特訊）本港私立學校的校舍樓宇，被限作商用樓宇，而加以管制，除少數有能力自建校舍者外，對於發展上的妨礙，既深且巨。

根據一位私校校長告記者：年來，由於適齡學童日增，來學日衆，網開而不及收容的學生，為數頗多，擬於商業樓宇，擴展校舍，以增加學位；可是，頗難找得適合的地方，因為樓宇作校舍，受着商業管制，樓宇的負荷力，規定為要達到每方尺一百磅力的比例，而普通樓宇，只得五十磅至六十磅左右而已。商業樓宇可以達到一百磅力，但是租值高昂，入伙費用甚貴，而且新建樓宇，面積又少，既受學額限制，担負又重，所以迄無於成。

該校長又指出：學校樓負荷力問題，實為辦學者的極大阻力，亦可以說為不合理的措施，以普通樓宇，超過每方尺五十磅力的比例者，已經足夠應付一般兒童的坐立與遊嬉的力度，實在無須達到一百磅者；而目前港九所行駛的雙層巴士，各大廈的升降機之負荷力，皆未有强至達到一定比例的水準，而公共地方因為荷負力，發生事故者，尚鮮見聞，學校校舍反要諸多限制，此為辦學者所疑慮不解。

他又說：一般教育人士都認為此項條例應予以修改，校舍樓宇的負荷力，應該減低，因為現在的一般石屎樓宇建築，比諸昔日的木樓堅固許多，不必担心其力度危險性，當局應體念私校發展艱困，有修改校舍樓宇負荷力尺度之必要，俾私立教育得到適當的發展。（成）

九龍牛池灣村馮顯剛幼稚園畢業禮，李樹波夫人朱慧雯校長頒憑

首次新生放榜

李求恩紀念中學

（國際社）李求恩紀念中學第一次招考新生放榜，取錄名單如后：

中四乙：張錦祥、陳運兆覺、譚聰文、黃立格誠、麥炳球、黃立人、劉信惠、蔡海鑾、布國强、曾德榮、謝卓榮、寶子麟、伍澤榮、麥智、賓麗嫦、楊翠、張美嫻、馮秀運、潘慧桐、張美暉、陳倩兒、張愛玲、朱家欣、張心愛、吳艷霞、朱美英、王玲玲、伍麗兒、賓敏純、賴春儒、張文琰、姚欣欣、蔡碧珊、張並明、戴淑文。

中三甲：何在光。

中三乙：關治平、關機輝、劉奕運、馮慶松、蔡冠迪、陳雪盈、陳靜梅、何洋寄、吳麗儀、賈玉蘭、鄭耀坤、容美蓮、陳秀蘭、劉少媛、胡興月、朱東陽、黃荻英、謝麗華、梁智昌、林秀娟、杜潔玲、鄭建陽、蘇肖微、馮穗興、梁倩如、胡國明、俞寶英、曾惠明、黃雅嫻、曾舜卿、潘慧德、張振忠、余銀清、伍鶴霜、尹彤閣、張珠、張潔儀、遊彩霞、梁光、何忠挺。

中二乙：賓拔超、劉國輝、鍾啟驅、鄭力正、陳有忠、關家强、李翊英、高棣洲、陳河、歐陽弼、賀錦儀、吳國希、于培、謝陳偉恩、黃秉鴻、曾偉夫、何桂鴻、王德如、徐秀恩、杜翠玲、徐麗珠、鄒嘉齡、潘婉薇、余美棠、何碧輝、張靄妍、黃少儀、賈玉杏、黃秋霞、歐秀瑪、高妙嫦、何碧霞、吳康儀、簡玉娟、溫嘉燕、李愛玲、鄒炳瀚、劉得通。

中二丙：關啟明、黃君賀、劉克武、盧炳忠、吳榮創、鄒國雄、鄭永輝、陳浩成、吳忠盛、黃鵬熙、秦傑姚、陳仲華、羅樹標、盧偉聰、杜錦波、羅松生、張漢揚、黃婉馨、劉玉燕、李月娥、陳敏柔、楊鳳儀、曾佩瓊、呂金運、曹雪薇、吳黔芬、梁雪英、馮松珠、徐金玉、鄒惠容、黃力嵐姒、王愛蓮、黃文暖。

又悉，該校第二次新生考期，在八月十日上午十時舉行。

地理教師進修會 明日在葛師舉行

（特訊）地理教師夏令進修會，定於本星期三、星期四及星期五一連三天，假九龍葛量洪師範學院舉行。教育司簡乃傑將於星期三上午十時大會開幕時致詞，同日上午十一時卅分及下午二時卅分，則由天文台科學官鍾秉泉君及統計處彭德分別向大會發表演講。港大教育系之盧斯君、亦將於星期四下午二時卅分向大會發表演講。（辛）

獲太古船塢學徒獎學金 郭錦棠赴英深造

君年廿四歲 在太古服務已四年

（特訊）本港學生郭錦棠（譯音），將於明（廿二）日，乘「萬尼地亞士」號輪，往英國深造。郭君係獲得太古船塢學徒獎學金，前往英國參加一項訓練課程者。郭君現年廿四歲，係本年之太古船塢學徒獎學金獲得人，渠曾於太古船塢服務四年。渠在一九六〇年時，加入太古服務，為一名機械工程學徒。當時，渠仍然一方面就讀於香港工業專門學院日學部之部份時間上課班級課程。此項獎學金，係給予曾在太古船塢服務三年至四年之高級學徒申請，但申請人必須在工作期間，其實習及理論，均須獲得成績優異。上述獎學金之目的，係給予前往英國深造的希望之青年，使渠等在太古接受初步訓練後，再往英國深造，以備他日回港後，能有資格接任更高一步之職位。獎學金包括膳宿、旅費、衣服津貼、學費等等，接受訓練時間為兩年。（琳）

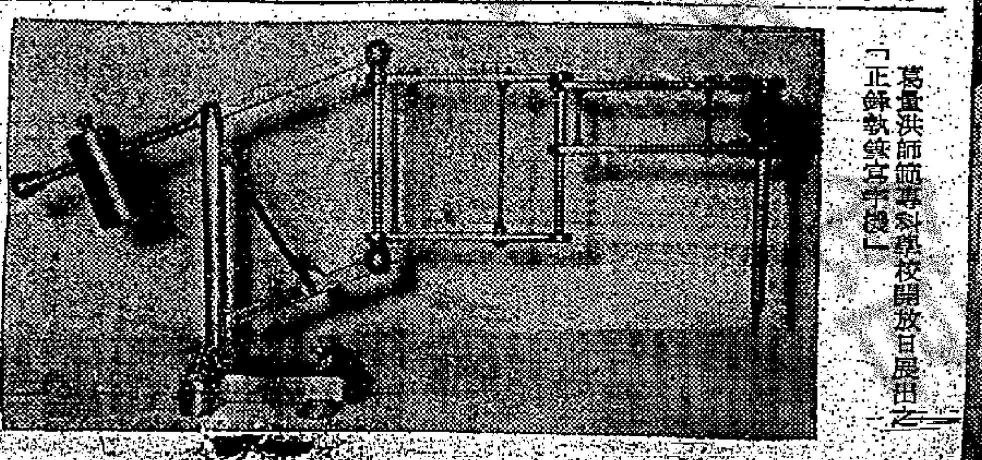
朱振聲港幣千元 捐蘇浙夜校助學

（特訊）作家朱振聲，過去歷軍政任，曾任少將處長，主任，參年等職。來港後，寫文為生，以戎馬倥偬，退職記而等於名，經常在各大報撰文發表，頗受讀者歡迎，四年前受聘任蘇浙旅港同鄉會總幹事及蘇浙公學，蘇浙小學校董會秘書，極受正副理事長徐季良、王統元，暨理事黃之嘉祿，顧問林康侯、車炳榮，邵邨人，顧英，鄭三平，徐大莘等器重。四月杪呈請辭職，該會正副理事長，各常務理事，各組主任等物贈各設宴歡送，五月中並特贈退職金一千元。朱君平日安貧樂道，淡泊明志，以既有徙度可避風雨，秀餐可謀衣食，經再三考慮後，以同鄉會經費，一分一毫均出自各理事各同鄉所樂捐，雖知之不恭，但受之有愧，故已于前日仍送請徐理事長捐還同鄉會，撥助蘇浙公學夜校助學金，獎助有志向學青年。

聖嘉諾幼稚園昨舉行第七屆畢業禮，太平紳士李耀波頒發證書與畢業生代表。（本報記者攝）

阡陌文社主辦 暑期學術講座

（特訊）阡陌文社主辦之暑期學術講座，業已籌備就緒，定於本月廿九日開始。該社已商得九龍漆咸道四二至四二九號甘迺迪英文書院監督何冬青先生之協助，無條件借出課室乙間，以為該講座之用。並於本月廿七日午七時半至九時半，假座上址舉行歡迎新同學晚會，隨於翌晚（星期二）時間，同一地點正式開始第一講。此後，每星期一至五晚均邀請當代之名學者作專題演講（各講師之名單及講題已誌前本報），直至八月廿八晚為止。該講座為全部免費者，歡迎各界人士參加。申請人祇需携備近照二幀，於本月廿二至廿四晚上七至九時前往廿四通英文書院或北角中國學生週報分社登記即可。（港）



葛量洪師範專科學校開放日展出之「正鋒執筆寫字機」

（上）葛量洪師範專科學校開放日成績展覽，圖為手工科展出，導師吳錫麟向來賓解釋。（下）葛量洪師範專科學校開放日，拍影來賓參觀，圖為展出學生成績之一角。（本報記者攝）

七洋大學院長潘朝英今抵港

（特訊）美國七洋大學人文學院院長潘朝英博士，近頃以東南亞區招生事項，定於今日（廿一日）下午七時二十分乘民航班機由台北到港，將下榻於九龍富都大酒店。

七洋大學係以一萬餘噸之海洋巨輪為校舍，環遊世界一週即結束一個學期之學業。茲悉該大學全船員生將於本年十月十九日在紐約啟行，週遊各地，定於一九六五年一月一日抵香港，同月四號離港赴遠東各地。

潘博士此次東來，除在該輪所經各地，預作種種安排外，並對本學期各地區之招收新生事宜有所指示，查本港代理該校招生之機構，係德輔道中德成大廈二樓一〇二室國際公司旅運部，備有各項章則，歡迎有志留學者索閱云。（港）

尚有教育消息刊在第三張第三頁

獲得太古學徒獎學金赴英深造之郭錦棠

南華中學招生

班級：新制中一至中五，小學暨幼稚園各級男女生。
報名：由即日起至廿七日止。
考試：七月廿八日上午九時。
地址：堅道十號本校（二民商花園左鄰）
校長：陳燕翔

徵聘國文教師

某政府津貼中學聘請高級國文教師兩位應聘者請具詳細履歷投函華僑日報一壹三號信箱

利瑪竇神父英文書院擴校招生

1. 招考班級：英文中學及小學各級
2. 報名日期：由即日起（每日上午九時至下午六時）
3. 報名地點：本校——九龍界限街大坑東道4A巴士總站（2D 7A巴士亦可到達） 電話：八一二三三四七

備註：凡被取錄之新生，必須參加本校之暑期準備班（八月間每日上午上課，學費全免），俾其程度得與本校之升級生相符

紅磡 威理斯英文中學招生

班別：英文部：P.1—P.6 F.1—F.5（會考班） 中文部：幼稚園高初級，小一至新制中三
地址：紅磡漆咸道鐵路地段（工專隔鄰）
考試日期：七月廿六日上午九時
開課日期：中文部：八月三日 英文部：九月五日
電話：六六三三五九
校長：吳國良

港九 達成大學預科夜校 增設堅道理科分校

科目：高、英文學、英史、地理、中文、中史、物理、化學、生物、純數、應數（理科注重實驗）
開課：八月四日 初級：英文學、英史、地理、中文、數學、物理、化學、生物
註冊：每晚七時至九時半
校址：（一）香港利街十五——十七號A （二）香港堅道一四三號三、四樓 （三）九龍北京道一號二樓 （四）九龍佐敦道吳淞街一二九號（遠東銀行樓上）
電話：式七一〇六 式二式七七 六〇九三五 六四三五

港九 達成夜中學

班級：英文部：F.1至F.5（會考班） 中文部：中一至中五會考班
科目：英文、中文、中史、數學、物理、化學、生物、歷史、地理、公民、（理科注重實驗）
報名：每晚七時至九時半
入學試：七月廿三下午七時 開課：八月四日
校址：（一）香港北角英皇道58號及明合 （二）香港堅道一四三號 （三）九龍界限街壹式至一式〇號 （四）九龍佐敦道吳淞街壹式九號（遠東銀行樓上）
電話：七一〇一七六 式式二七七 六八式四三 六四四〇四壹

香港體育學校主辦 崇德幼稚園

招高、初、幼兒班男女生 即日開始報名
校址：英輝台四號AB
電話：二二九二八
校長：林聖居

崇正中學 招男女生

本校準備新制中五班參加會考
一、學級：（一）新制中五年級（會考班）（二）新制中一、中二、中三、中四。（三）附小一年級至六年級。
二、報名：即日開始報名（星期日及例假照常辦公）
三、試期：報名時通知。
四、校址：中學部：香港洛克道一五六號 附小部：香港利園山道二三至二五號
五、電話：七六四七四九
董事長：胡陳金枝
監督兼校長：鍾錦泉

ST. GABRIEL'S SCHOOL 聖嘉伯烈英文書院 新男女生招收

本校以發揚基督精神。採用最新教育方法培育健全公民為宗旨
（明年參加英文中學畢業會考）
班級：中學部：F.1—F.5 小學部：P.5&P.6　報名：由每日上午九時至下午五時。
考試：七月廿二日（星期三）下午二時正　校址：九龍城嘉林邊道3—3A號全座。　電話：三一四三三八

喇沙書院舊生聯合贊助 天主教思德望男校 ST. STEPHEN'S CATHOLIC BOYS SCHOO

特點：本校之書籍及課程均與各天主教男校相同，校監、校長及副校長均為早期出身於喇沙之香港大學學士。
招生班級：英文中學F.1—F.4，英文小學P.1—P.6。
考試：七月二十五日（升中及格生可申請免試）
校址：九龍塘界限街一壹八號至一二〇號全座（附近界限街與窩打老道交界處） 電話：一三四三二八

伯南英文書院 上下午班招生

班別：小學五至中學五（P5——F5）
報名：即日開始
試期：七月三十一日（星期五）
校址：西營盤第三街一〇三號
◀附設英專夜校新班招生▶

珠海英文中學招生

招收班級：P.6（招插班生）及F.1至F.5（招插班生）
報名：即日開始（簡章備索）
考試日期：本年七月廿六日（星期日）上午九時
考試地點：九龍旺角老街一二四號本校
董事長：區劉小蕙　監督兼校長：江可伯　副校長：楊仲伯

創興書院 上下午男女新生招

地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴謹
班級：英文部上午班F.1—F.5 下午班P.6—F.3 中文部上下午小一至小六 幼稚園上下午班 學部字母班F.2
報名：即日開始 簡章備索
考期：一九六四年七月三十日上午九時
校址：香港德輔道西四零四號 電話：四三〇三六八
（英文部高年級設有成績優良家境清貧獎額接受申請）
監督：廖烈文

宣道 小學・幼稚園・夜校 招生

小學：擴充班級，招小一級至小五級男女生
幼稚園：招上下午班高級初級男女生
試期：八月一日上午九時
夜校：中文部招小二級至小六級生（學費每月式元四元）英文部招P.—F.1班（學費每月八元十元）
校址：九龍城南角道
電話：八二〇四
附告：本校由九龍城道，遷入學校新址上課，便利學生。

聖以諾英文小學暨幼稚園 招各級上下午班男女新生

班級：英文小學暨預一至四年級上下午班 幼稚園初級及預備班上下午班
報名：即日開始（假日照常辦公）
試期：八月一日星期六下午三時
校址：北角馬寶道77—87號近巴士總站
電話：710177
本校另備有校車接送學生
校監：周渭波

北角 英文華商書院 招生

中小部：英文中學F1至F3中文中學中一至中三中英文小學及幼稚園
大專部：英文系中文系社教系銀行會計系工商系日文會計英文專修科
報名：即日開始（持有升中會考證件優先錄取家境清寒得請減費）
校址：北角錦屏街百福大樓地下（電車總站郵城大廈後面） 電話714449
監督兼校長：潘宗輝　管教認真・慎選師資・設備齊全・環境高尚

CITY HALL WAH KIU YAT PO

青年會英文書院招考男女生

班級：F.1至F.4
報名日期：由即日起至七月廿八日止
報名手續：繳驗前校成績或轉學證明書繳交二寸正面半身相片兩張及報名費港幣二元
考試日期：一九六四年七月卅日上午八時半
校址：九龍窩打老道二十三號 電話：八四三三四五
校長：鄺定華 副校長：張禮達

UNITY ENGLISH COLLEGE 中西英文書院

九龍嘉林邊道11號 電話 833540 833528
招考男女新生
英文中學 FORM 1—FORM5 教育司批准F.5參加1965年英文中學會考。七月卅一日(星期五)上午九時舉行F.5入學試
英文小學 PRIMARY 1—PRIMARY6 P.6參加升中考試，畢業直升中一。
幼稚園 幼兒（3—4歲） 初級（4—5歲） 高級（5—6歲，畢業直升英小一）
自備校車接送學生 星期六下午星期日假期照常辦公
即日報名 七月二十五日（星期二）下午二時考試
校監：JOSEPH CHU 校長：韋昭雍

潮商英文中小學擴班招生

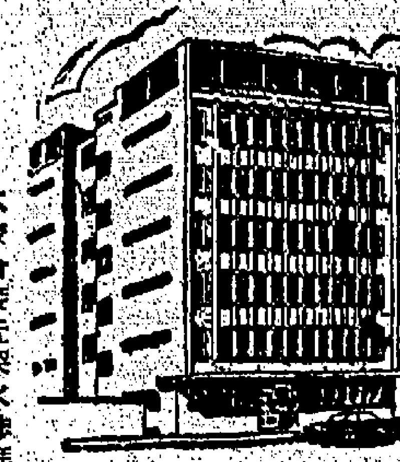
A．英中一至中四．F1—F.4（中一學費29元）暨小學至六年級（參加升中試）
B．增辦中文中學（下午部）新制中一至中三續辦至會考班（中一學費24元）
▲凡應屆升中試者，優先取錄
校址：本港大道西564—570號乘電車或(5)(5A)巴士直達
電話：四五〇六三七 四五〇六二七
監督。梁景力

德明書院

招生 五十三(1964)年度上學期
校址：九龍旺角洗衣街270號，鴉蘭街一號。九龍塘窩打老道185號（新校）
電話：八四七四四〇．八四〇四〇三．八四五八四〇．八〇三四二八。
科系：文科：中文、英文、新聞教育學系。
商科：經濟、會計、工商管理等學系。
工科：土木工程、建築工程等學系。
以上各學系，均招一年級新生，及二、三、年級轉學生。
報名日期：由即日起至八月一日止，每日上午九時至下午八時
考試日期：本年八月二日（星期日）上午九時
上課時間：每日上午九時至十二時十五分，下午二時至六時。又由六時卅分至九時，學生可選擇適當時間上課。
獎助學金：學生入學後可照規定，申請「孫氏」「孟氏」獎助學金。
暑假期間，照常辦公。
校長 鄭潤才

深水埗 培新英文書院招男女生

一九二四年創辦



本校自建六層現代化新型校舍，課室宏敞。並有理化生物實驗室圖書館運動場等設備。自一九五三年起，參加歷屆會考全科。
擴充FORM 1.班額（應屆小學畢業生優先取錄）
招收班級：英文中學 F.1—F.5
英文小學 P.4—P.6
中英文小學：由小一至小六
英專夜校：由小四至會考班
每月開新班：由字母教起。
報名日期：即日開始 考試日期：七月廿五日
校址：九龍深水埗海壇街一四九號全座 電話：八六〇二二一 八六〇二二二 八六〇二二五
本校舍接近深水埗碼頭交通利便乘2.2A.4.12A.33等巴士直達
監督 黎鴻吉 校長 黎威燕 加拿大文科學士 英國教育文憑
C.W.Y.LAI B.A.(CANADA) DIP.ED.(ENGLAND)

西南 中文中學 英文書院 招生

中文中學 學級：高中三．新制中一至中五．小學一至六年級
英文書院 學級：FORM 1—5（中一至中五）PRIMARY 5, 6（小五．六）
試期：七月廿九日（星期三）上午九時
校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）
電話：777221 773682
監督 譚永成 校長 張海清

聖智德英文中學招生

班級：英文部：幼稚園—P.6 F.1—F.5 中文部：幼稚園—小六
考試：七月二十五（星期六）日上午九時
報名：由即日開始至七月二十四日下午五時止
校址：尖沙咀山林道45—47號 柯士甸道一四四號
電話：六六四三零三
監督：黎達然 校長黃錫銓

樂道英文中學招生

基督教樂道會主辦
LOCK TAO SECONDARY SCHOOL
班級：英文部 P.5—F.5（明年參加會考） 中文部 中一至中三
設備：新建園林校舍佔地六萬餘尺，標準課室32間，有大運動場大禮堂，標準化學物理實驗室，並為便利學生解決交通問題，本校自備巨型校車接送學生。
報名日期：由即日起每日上午九時至下午六時（例假照常辦公）
試期：八月一日上午九時正（參加升中試者准予申請免試）
校址：何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電話：843947 844176
監督洪慧清

文理英文書院

香港大學教育系文理學士主辦
COGNITIO

通告

(一)由於報名人數激增，本校定於七月廿二日星期三加開入學試，原定於今晨之入學試照常舉行。報名時間：上午九時至下午五時
(二)凡獲教育司署補助就讀本校之升中畢業生，請於星期一、三、五，上午九時至十二時，攜同教育司署函件及相片兩張到本校辦理入學手續
校址：銅鑼灣電氣道三十六號 電話：七〇一七二七
校監：張永賢 校長：張振國

文理預科夜校招生

科目：高級程序：中文、中史、英國文學、歷史、地理、純數、應數、物理、化學、生物。（理科實驗八月開始）
普通程序：中文、中史、英文、英國文學、歷史、地理、純數、物理、化學、生物、經濟。
開課日期：高級程度八月一日 普通程度九月一日
報名日期：高級程度：七月二十至七月三十日 普通程度：八月五日開始
校址：香港校址：每日下午六時半至九時辦公 北角電器道36號 電話：七〇一七二七
九龍校址：每日下午六時半至九時辦公 九龍：柯士甸道一四四號 電話六六六一五〇
詳情請閱本校章程及手冊

培英中學招生

聽松樓新校舍落成，擴充班額
學額：招考新制中學一、二、三年級，小學及幼稚園各級新生。
報名：由即日起。
考試：七月廿四日（星期五）上午九時起
校址：香港巴丙頓道三號
校長 溫金銘

NAN KAI GIRLS' COLLEGE 南開女書院招生

校址：九龍塘金巴倫道14號 電話：八二五三二四（8號巴士直達）本校招考英文班由P6——F4，逐年增辦至會考班。
本校特點：一、不以營利為目的，故學費較一般私校低廉。
二、特別注重學生品德之培養並附設家政科以適應女生需要。
三、設有獎學金名額甚多，學品優良之學生多可獲得。
四、環境清雅，花園校舍，獨立樓宇。
報名時間：每日上午九時至下午五時，（星期日上午照常辦公）簡章備索。 考試日期：校內公佈。

班級學費

	P.6	F.1	F.2	F.3	F.4
上午	28	32	35	40	50
下午	24	28	32	36	X

附註：一、凡持有升中試准考證者得申請簡易測驗升學。
二、凡能獲得官校分配學位，可申請退還已繳學費。
副校長繆德成 校董兼副校長龍繩德
監督兼校長佟宏偉

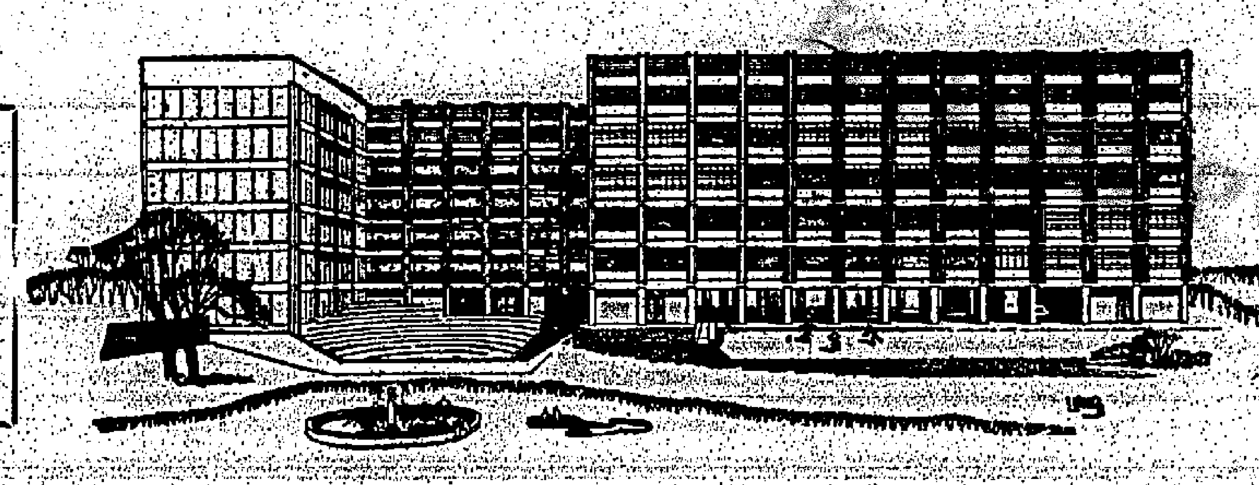
天主教 聖瑪竇英文書院

▲管教嚴格學費低廉擴班招男女生▼
班級：英文部：F.1—F.4 P.1—P.6 幼稚園初高班
報名：即日起 試期：七月廿三日上午十時 簡章電索即寄
校址：銅鑼灣軒尼詩道五一七至五二一號 匯豐銀行對面 電話763537 774739
伊榮街廿九號天樂對正
名譽董事長 李少峯神父 監督 吳廣元

博雅書院

校址：九龍又一村達之路十號 電話：809784

聘請：
各科教師應徵者請繕履歷相片寄本校



招生：
招收：FORM 1 上下午班男女新生 F2—F5 尚餘少數學額
報名：每日上午十時至下午五時（星期日照常辦公）
考試：七月三十一日

校董會主席 周錫年爵士
校董 王啟銘 周啟賢 郭敦禮 黃紹隆
校長 許潔馨

知用中學招生

班級：中一及小學幼稚園各級新生插班生
報名：即日開始
校址：中環必列啫士街卅七號
電話：四三五三一四

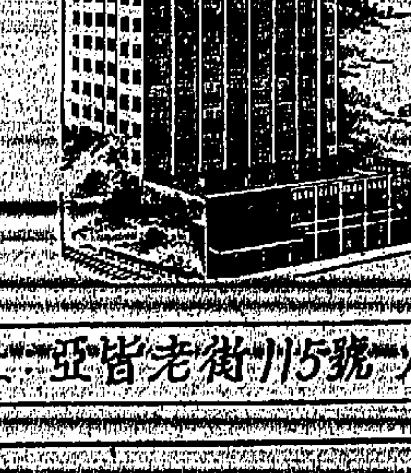
華僑晚報 分類廣告 每天一元 費廉效大

天主教白英奇主教管轄 聖若望英文書院招生

男校：太子道四五四號（電話八二三一八二）
女校：九龍塘界限街一二六號（電話八二七八七九）
小學：九龍塘金巴倫道十二號（電話八二九〇九八）
報名日期：即日起至一九六四年七月廿六日止 每日上午八時至下午六時（星期日照常辦公）
考試日期：一九六四年七月廿七日
招生班級：男校、女校：F.5 F.4 F.3 F.2 F.1 P.6
小學：P.6 P.5 P.4 P.3 P.2 P.1

大同預科夜校 大同英文夜中學

（理化生各實驗室圖書館電影室家政室等每天晚上七時至九時全部開放歡迎參觀）
科目：高級普通組文理科齊備
設備：校舍全座高十四層標準課室百餘間理化生實驗室圖書館電影室地理室多所一切之設備現代化
師資：全部港大榮譽文理學士
開課：高級組——八月五日 普通組——九月一日



班級：P.6——F.4
科目課程：與日校同兼有各科習作及講義以輔助講義免費
師資：與英文日校完全同
開課日期：八月六日
報名：即日開始 校址：亞皆老街115號火車橋側 電話：829640

聖公會聖三一堂學校招生

班額：幼稚園：下午校 初級新生（入學年齡四歲以上）高級插班生
小學：上下午校 一年級新生（入學年齡六歲以上）二年級至六年級插班生
報名：由即日起至七月廿一日止（請携備報名費二元及一寸半身相片一張）
考試：一九六四年七月廿二日上午九時
校址：九龍城馬頭涌道（即宋皇台公園對面）
電話：六二一九二八
監督兼校長：彭恩昌

九龍 聖恩英文書院

正校：界限街一六六—一六六A全座（喇沙書院對面）電話八一二八〇五
分校：深水埗元洲街32—40號（郵局對面）

香港 聖恩英文書院

校址：(一)上環普慶坊十號（近卜公球場）電話：四二八九四五
(二)灣仔皇后大道東乾亨台四號（近香港大戲院）電話七七二九八四
(三)筲箕灣道一七五—一七九（金星戲院對面）電話七一〇二六〇
(一)英文中學F.1—F.5（會考班）(二)中文部小一—中五（會考班）
(三)中英文幼稚園高初班
報名時請查詢考試日期
各校擴充F.1班額，曾參加升中試者免收報名費。

傳接世運聖火火炬 昨舉行移交禮
由日駐港總領新關欽哉交港協沙利士

（特訊）第十八屆東京世運開幕期近，聖火所經之地，已開始準備迎接火炬儀式，香港被劃為火炬經過地之一，因此香港體育界對此表示十分興奮和積極。

昨午五時，在南華早報會議室中有項火炬移交儀式由日本駐港總領事新關欽哉，將兩枝世運火炬移交與香港體育協會主席沙利士，儀式雖然簡單，但卻隆重，在移交典禮中，新關欽哉與沙利士兩氏均表示能參與此項典禮，實在感到榮幸焉。

該兩枝火炬，是由日本運抵本港之六十枝世運火炬其中的兩枝，長約兩尺，把手是黑色膠製成，身是銀白色鋼鐵，直徑約兩寸，所燃的是一種化學品，不論風吹雨打都不會把火焰打熄，這種火炬每枝約可燃燒四分鐘，因此每個運動員的距離是四分鐘的路程，本年九月下旬，世運聖火將由希臘運抵港，運動員由啓德機場接力跑至大會堂，儀式完畢後，這些聖火炬可能有一兩枝展覽于大會堂由市民參觀云。

昨午，參加這典禮的除日本領事新關欽哉及沙利士外，尚有馬文輝、蔡文彌、林沙迪、利榮森等多人。（堯）

開香港市民眼界 奧會火炬將傳港

（碩明）

九月四日運抵香港，在大會堂陳列一宵，四街坊會鼓勵歡迎儀式。

（特稿）象徵世界體育運動光芒的奧林匹克火炬，今年九月四日，將由一架日航專機，載附這枝「焰火」，把希臘典禮經過近東各國，由菲律賓馬尼拉轉來香港，在大會堂陳列一宵，九月五日，這枝火炬，離港空運台北，再運往日本東京本年度奧林匹克世界運動會場館。

奧林匹克火炬——「體育運動之光」，是港開埠以來首次蒞港，這是香港市民之光榮，也是香港業餘體育界史上一項無上光榮。

香港業餘體育協會，奧林匹克委員分會總裁沙利士說：業餘體育會，希望香港人士與各體育團體，同時共同組織起此一體育盛典之盛事，同時，當火炬在大會堂陳列，放出莊嚴偉大之光芒時，各人應守護火炬，有如體育家對人類友愛之信心所守望之精神一樣。

奧林匹克火炬，由啓德機場送至香港大會堂陳列，及由大會堂翌日運返機場之時，將由二批香港田徑選手，分段手持火炬跑步接力運送，在此火炬經過之四個街坊，屆時會——九龍城街坊會、紅磡街坊會、尖沙咀街坊會、香港中區街坊會，已準備在區內懸掛標語及鼓勵區下學生，由各區街坊會首長理監及校長教員率領，屆時前往各站歡迎及歡送。

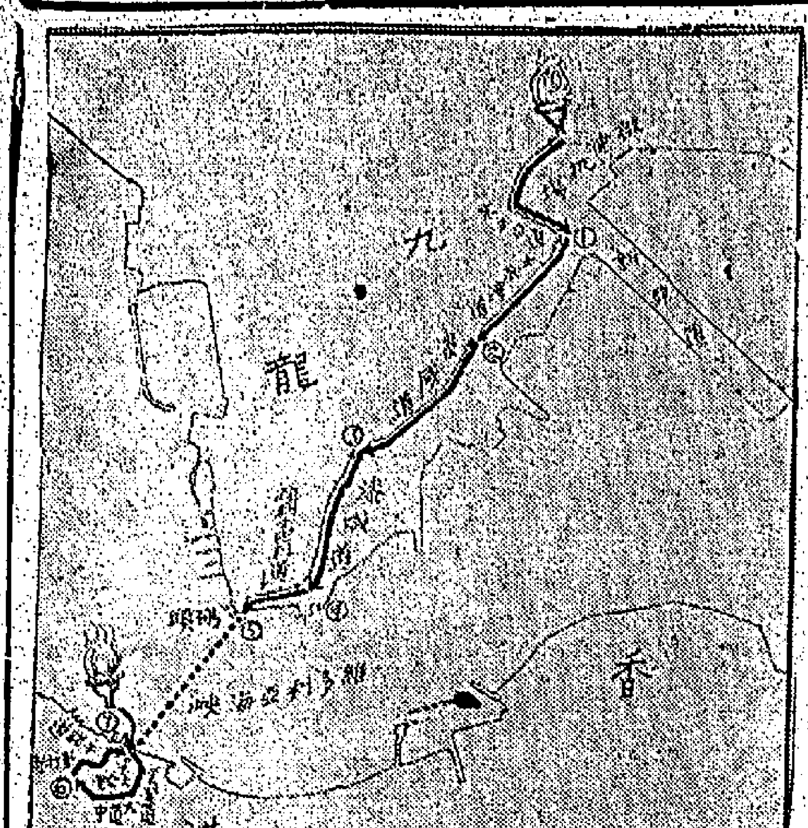
火炬經行港九路綫

奧林匹克世運會火炬，將於九月四日（星期五）下午五時，由日本航空公司專機由馬尼拉空運抵港，由九龍啓德機場分七段路運至香港大會堂陳列九月五日星期六下午十二時四十五分由大會堂分八段路運至機場。

由啓德機場至大會堂，分甲乙兩部，甲部：九龍區：（一）由機場至宋皇台道尾，在宋皇台道與土瓜灣道交界處接手，道程長四分三哩（一千二百〇七公尺）。（二）由宋皇台道至土瓜灣道尾，在土瓜灣道與漆咸道交界處接手，路程長四分三哩（一千二百〇七公尺）。（三）沿漆咸道迂迴島至另一迂迴島，在漆咸道與加士居道交界處接手，路程約四分三哩（一千二百〇七公尺）。（四）由迂迴島至漆咸道尾，在漆咸道與梳利士巴利道交界處接手，路程長四分三哩（一千二百〇七公尺）。（五）沿梳利士巴利道至九龍倉碼頭，在碼頭處接手，路程長八分三哩（六百〇四公尺）。乙部：渡海及港島區：（六）渡海至皇后碼頭，在碼頭處接手，路程長八分七哩（一千四百〇八公尺）。（七）由皇后碼頭至大會堂，路程長八分一哩（二百公尺）。

九月五日由大會堂運至啓德機場之八段路亦分甲乙部，甲部，港島區：（一）由大會堂至亞細亞行沿皇后大道中，在皇后大道中，畢打街兩交界處接手，路程長十六分九哩（九百〇五公尺）。（二）沿畢打街，干諾道中至皇后碼頭，在皇后碼頭接手，路程長十六分七哩（七百〇四公尺）。乙部：渡海及九龍區之六段路，與火炬抵港時路程一樣，但次序則相反。

總括來說：火炬抵港之七段路程全長四又八分三哩（離港之八段路程全長五又八分三哩）。抵港及離港全程長九又四分三哩（一萬五千七百公尺）。



世運聖火抵港傳接路綫說明圖

筲漁足球隊大勝獲冠軍

筲漁足球隊為賀得總會丙組聯賽冠軍，特於昨日在[illegible]舉行慶祝聯賽，錦標增添光彩，並邀請參與阿香隊[illegible]。

公開小球賽 電車永聯勝

公開小球聯賽，昨日在九龍仔舉行第一場，電車勝時迅二比一，東區永聯勝華友二比〇，九龍巴士勝新行比〇，國青勝新光比〇。

三兄弟及林尚義助陣，實力增強，以四比〇及三比一的成績擊敗澳門冠軍康樂AB隊，另在澳門慈善賽千餘元，則收一和一負。

足聯首長歡宴 商談華聯遠征

（特訊）港聯足球隊越洲遠征，雖告鎩羽歸來，而華足聯主席何鴻略仍於前夜，設宴為郭、李兩領隊洗塵，並邀余樹泉、張錦添、霍中元、梁錦輝、應烈武、莫慶、陳帝川、袁國洪、羅鼎珍、胡祖堅……等，肋髮巨子作陪。蓋何鯤徐為老友洗塵外，還有替自己三屆蟬任主席聯「甩身」之意也。

事後，卻有人傳這一次宴會，乃是華足聯擁護李文傑出而競選總主席的一種活動，不時東道主之何鴻略大感「無癮」，就是足聯與足總之主席霍中元，莫慶亦感茫然。霍中元以此項論言，足以影響華足之分裂，經莫哥仔當夕亦有在場，當有當面要衿他的合之理，故昨已用電話囑該會總幹事黃耀洪為之闢謠，並偵查其來源，庶免受人利用而出誤會啊！

下屆遠征問題，有反覆詳盡之研究。昨說：華聯之遠征路綫，也準備要到南韓、日本及菲律濱三地獻技，也已初步限三處之足球會聯絡過，關於獎程及出征之人力、物力，甚於各巨頭之團結對外，其陣容和聲勢，都是燦爛涛厲非常的啊！（鳥美）

長再次招待上述諸足運巨頭的歡宴，陳說風月之處，齊實對華聯足聯首長陳錦添新會合足總之敘會，與及昨晚張錦添新會

台碧濤籃球隊 今晚首戰自力
下午八時卅分在修頓舉行

台灣碧濤女子籃球隊定於今晚在修頓場出師與自力隊交鋒，自力隊的實力甚強，今晚與自力相逢，後者的技術平平，且屬新血，故此今戰，台碧濤應可輕易過關也，門券收元二，球迷值得一觀，今晚秩序及名單如次：

七時半，碧濤對自力女。

八時半，碧濤對自力女。

（自力女）陳愛維、吳淑嫻、李家麗、陳芷霞、陳淑嫻、鄧淑珍、嘉美蓮、覃靜萍、胡惠珊、王玫瑰。

（合碧濤）蔡錦高領隊，球員陳美秋、陳秋月、丁克鉞、黃淑美、李錦花、莊秋桂、王樂珍、李偉勝、呂清清、賴貞慧、張文枝、蕭武芳、楊惠玲、麥錦基。

碧濤女子籃球隊 昨到修頓場試手

（特訊）台灣碧濤女子籃球隊，四次訪問港九，今天要出戰了，昨天特別到修頓球場「試手」，全隊十五人由蔡苹德領導而來，其中有蔡詣琪、楊惠玲、賴貞慧、張文枝四將初來香港的，其他隊長丁克鉞、李錦花、呂清香，皆為港迷熟悉，「試手」的表現甚佳，並由亞際小組委員蔡勵森陪同客隊到各僑團報館拜訪。

查碧濤隊，爲全國兩個最大的錦標賽，聯賽及自由杯的「雙冠軍」，實力淩駕剛到港的蘇森隊之上，丁克鉞、李錦花、李偉勝、王宗蓉、呂清香投籃頗準，前鋒與守衛人數平均，已顯露出該隊，攻，守力平衡也，看其昨天「試手」速度夠，傳球準細，投籃很少失手，比之蘇森硬朗得多，今將其全隊名單錄下：

（白浪）

各界總領隊：楊寶注，總領隊：楊式淡，領隊：蔡苹德，顧問：呂家孜，隊醫：梁仲偉，秘書：黃淑芳，副教練兼球員：陳美秋，管理兼隊員：陳秋月，隊長：丁克鉞（十五號），隊員：李錦花（九號）、莊秋桂（十四號）、呂清香（四號）、王宗蓉（五號）、李偉勝（十二號）、張文枝（十號）、賴貞慧（八號）、楊惠玲（十三號）、蔡詣琪（七號）。

南華水藝今決賽 預賽新秀成績佳

南華體育會本年度第一次水藝會定於今（廿一）日下午七時在該會北角泳場舉行決賽，預賽已於前（十九）日預選完畢，新秀如李文稱、黃勤榮、鍾英傑、尹穎可以在五十及百公尺背泳，五十公尺蛙泳，一百公尺自由式泳中稱雄，金牌獎品，由主席何鴻添贈之，錦標家珍、麥映薇、梁沼滿、甘麗賢等成績甚佳，該將得決賽名單項目錄下：

第一項：男子五十公尺捷泳：李文稱、陳世強、溫德有、黃枝明、歐國鎗榮。

第二項：女子一百公尺自由式泳：尹家珍、岑燕瑛、梁家......

第三項：本區公開學生五十公尺自由式泳：李潤坤、郭志明、鍾英傑、王子錦、林志彪、黃勤榮。

第四項：男子五十公尺自由式泳：張有林、黃枝明、...

第五項：...

第六項：男子一百公尺捷泳：姚松慶、黃枝明、溫德有、李文稱、余蔭欽、梁世基。

第七項：女子五十公尺蛙泳：麥映薇、甘麗賢、梁沼瑩、梁麗霞、陳惠娟。

第八項：龍吐玉一百公尺男女接力。

第九項：男子一百公尺背泳：溫德有、黃勤光、陳嘉元、李文稱、吳泳深。

第十項：中級班五十公尺自由式泳：黃溫士華、賈有桂、李潤洲、鍾英傑、李潤坤、郭志明。

第十一項：男子二百公尺蛙泳，徐煥雄。

第十二項：公開本區學生一百公尺自由式泳，楊景圖、黃枝明、陳嘉元、黃文樑、余蔭欽、梁世強。

第十三項：抜泳。

第十四項女子二百公尺蛙泳：李燕瑩、麥映薇、梁沼滿、余甘麗賢、李國倫、余佩雄。

第十五項：公開本區學生一百公尺自由式泳，李潤良、梁世強。

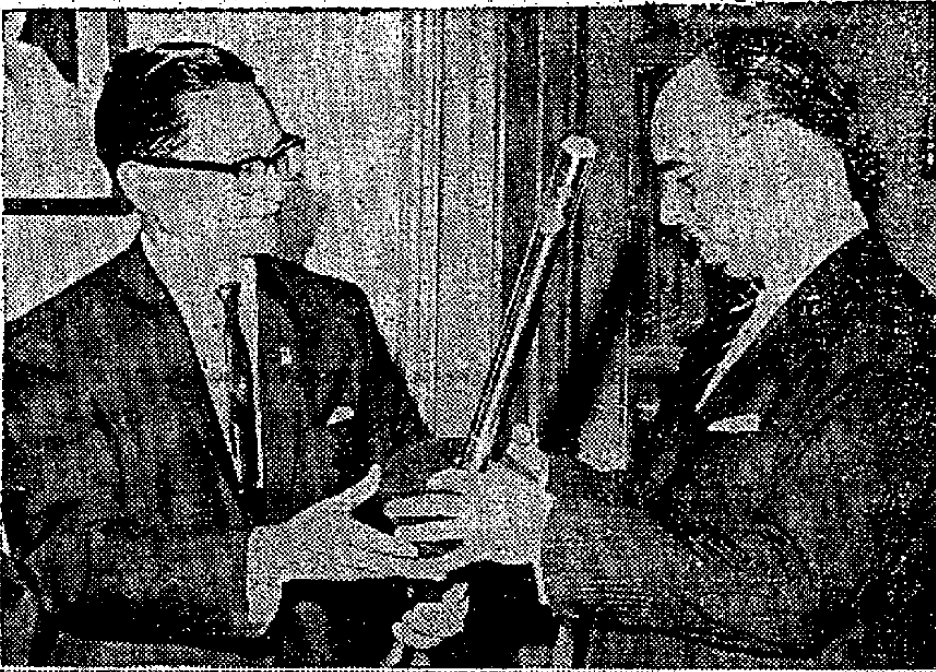
第十六項：本會分隊水球賽。

北角新邨居民協會 游泳訓班昨日開學

（特訊）香港屋宇建設委員會北角新邨居民協會，對於會員及其家屬之康樂活動，異常注重，歷年每屆暑假，均有游泳訓練班之舉辦，本年游泳訓練班已於昨日下午七時在該會所行開學禮，先由康樂部主任金子章致詞，繼由理事長石振光及監事長陸錦泉致訓詞，同時宣佈學員須知事，最後還有茶會及拍照留念，至此宣告散會。

查該訓練班共有學員七十五人，由康樂部主任金子章任班主任，更由康樂部副主任黃禾森，鍾焯岳任副班主任，并聘羅顯榮為顧問，溫兆明、黃勤輝、黃枝明、陳偉生等及陳家儀、梁沼瀅等小姐爲教練，定於七月廿一日起，逢星期二、五，下午六時至七時，在維多利亞泳池訓練，至八月底結業。歡迎各會員及子弟參加。（偶）

台灣碧濤女子籃球隊昨午訪問華僑日報留影（左起）華僑日報經理岑才生，碧濤隊員李依勝，王宗蓉，丁克鉞，華僑日報何少泰，領隊蔡苹德，籃聯代表吳國義。（本報記者攝）



（上圖）香港業餘體育協會昨接受奧林匹克世運會之傳火棒，由日駐港總領事新關欽哉（左）代表奧會將之轉給港協主席沙利士，以便九月四日傳接由希臘傳來之聖火。（下圖）港協會昨午舉行世運聖火傳接棒接受禮，主席沙利士（中）致詞。（本報記者攝）

六時，該兩場對抗康樂A B之義賽，主隊乃全澳大足球聯賽盟主，中西軍勁旅，但均非康樂敵手的，但筲漁總領隊，梁明甚佈陣得宜，且視顧戎行而門將梁國亮此一新秀，更展挽狂瀾把馬交之最佳「前手」一拒退的，追近扣射，一一拒○及三對一之比將澳門冠軍康樂A B兩隊，相繼擊退，使馬交中西迷衆一致叫好。

筲漁全體職球人凡四十多名以赴澳義演既告一段落昨天下午一時許，已乘德星輪，奏凱返港，總除悉：該隊在澳，除作四場慈善義賽為同堂籌得千餘金贈醫施贊藥外，另有兩場由球員發出戰之友誼賽，則兩敗，一和，計開敗於澳門漁業〇比一，和順聯二比二，負於電話一比二，義演四戰，三勝一敗，勝工聯二比〇，軍竹青六比〇，負於警察一對二，勝康樂A三對〇，康樂B四對一，勝乃馬交本年度狀態至佳之勁旅，大挫澳波壇，因筲漁之義戰，此番澳之大敗，可說是一個奇門啦！（湯美）

筲魚訪澳 備受歡迎

（特訊）筲漁足球隊，為賀得總會丙組聯賽冠軍，特往澳門作四場義賽，除了由副會長梁明甚，王金樹，周勝，李錦輝，何大軍訪澳，此間體育界人士筲箕灣廳珍樓設宴為其飲行，預祝其此行順利，會在銀龍酒家設宴，祝此賽一同除全班優勝的基本球員之外另又加入「當打」之五星上將，阿香三兄弟及車炮手相助，麥仔諾大牌，拔刀斗，女快打中餐謝潔旅程，也由日隊長陳為期一個月之澳暑假利及工商體育事業，且日本考察社會福利達日航公司四時班機，于全體五人，啓程千鈞一髮，與公子炳榮、炳耀，偕其夫人歐陽金女士以該院名譽院長周有斗健身學院，於昨（廿）日下午三時半，

陳斗健身院 歡送名譽院長周有 昨飛日本考察體育

（特訊）遵濠陳斗健身學院，於昨（廿）日下午三時半，數十人前赴九龍啓德飛機場餐廳，熱烈歡送周氏夫婦大會，該院同人預祝錦繡前程，旅途愉快，並為中華國粹發揚光大云。陳正、蔡源、鄺瑞南、鄒煊、龐玉英等行歡送

選出默迪卡賽香港陣容
足總埠際小組會議 金禧賽外隊南國尚未妥

（特訊）足球總會於昨天下午六時，在會內召開埠際小組會議，選拔參加默迪卡賽的香港代表隊陣容，出席者李文傑、莫慶、夏仙、陳羅川、郭仲賢、鄧泰全、畢特利等。

李文傑首先報告，香港遠征隊目前回程，到星洲「胡好蚤」榮時，曾與星方人士商，一胡一次盃」此後兩年舉行一次，星方已同意了。但星洲方面究竟於是年或後年才來港報聘呢？要待決定後才取得聯絡。

南斯拉夫足球隊擬來港參加慶祝金禧大典，但條件未談妥，比利士及法國隊均擬於華人新年來港賀歲，兩隊中只能邀請一隊，待後才決定。

馬來亞舉行的默迪卡賽，定八月二十日開幕，預算九月六日閉幕，亞洲足球協會在這期間內，召開會議，推選李文傑為代表出席會議。

香港代表隊選陣容，用於黃兆和、陳燦林、袁耀韶及林錦棠已簽字代表傑志遠征南非，因此昨天沒有被選。

前曾代表中華民國參加亞洲青年盃賽的陳鴻平，上賽足總執委會，認求選代表香港出戰，大意說他在香港出生，香港長大，十九歲時被選代表中華民國出戰，當時是年少無知，現在很想代表香港出戰，如被選作國際賽，技術當更有進步。這次中華民國出戰，現被選而代表中華民國出賽，似是不惜「背祖國而求一代表」，但昨天在足總執委小組中，對他的請求沒有討論，且沒有提名選選。

昨天選出參加默迪卡賽香港陣容：陳炳光、何祥友、何鴻權、劉志霖、黃志強、駱德球、張子岱、張耀國、郭鍚全、黃文偉、鍾志雄、鄧鴻釗、周國強、梁國榮、高永康、溫法濬，以上共十八人。
領隊：夏仙，教練：伍沃清、管理：黃福、馬丁李。
顧問：黃昌洪，郭錦、鍾兆榮、隊長：何祥友，副隊長：張子岱。
劉泉、區彭年、黃志雄、周志雄、吳小霖、馬振、（烈治花）

泳總水球賑濟戲 海天今戰陸軍

（特訊）泳總水球，今天下午七時在九龍仔花園泳池上演，由海天對陸軍，不論勝負，都由海天收取四敵，各隊成績雖在首週，列前茅，陸軍亦不弱，今天仍然可以保持，海天以未敗紀錄，大勝海天亦不少好手，但仍可保持記錄以四手，海天可勝之道一仗，係得一嗤，傑雄未敗及實力與第一個錦標之先鋒，方陣容如下：

（陸軍）陳子和、羅國興、嘉景圖、楊黎文甚、沅浚清、黃黎灼華、陳

（海天）冼國材、安沛樞、譚劍超、于浩林、廣添華、徐天德、周少華

華泳水球聯賽 海天大勝奪標 中青昨負 十三比〇

（特訊）華泳水球聯賽，昨天在九龍仔預出的一幕，海天發揮威力，由中青對海天，以十三比〇。

香港屋宇建設委員會北角新村居民協會，舉辦之暑期游泳訓練班開學禮，圖為理事長石振光及游泳訓練班主任金子章與全體學員留影。（本報記者攝）

圖片說明：香港混布頓，全英女子單打網球大賽冠軍巴西之第二種子球員布宜諾女士，於擊敗第一種子史密夫後，獲得「大銀盤」。她於決賽時，打敗澳洲之史密夫，分數為六—四；七—九；六—三。她以前之冠軍乃於一九五九年及一九六〇年，本年爲第三次。

中華民國足球隊 默賽後赴星比賽 星足總已安排兩場秩序

中華民國足球隊，將於下月來吉隆坡參加默迪卡杯足球賽之中華民國足球隊，擬於默杯結束後，移師來星作二場友誼賽。昨日由香港中華業餘體育協會主席羅維雄，致函本邦星足總副會長鄭樹顯氏，報告中華民國足球隊來訪，在星作賽二場，其日期為九月八日及十日，本邦足總已將接洽，並表示歡迎。

星足總對該隊來訪的條件，就是各隊可得門票收入的卅五巴仙，及負責住宿，伙食。鄭氏已去函羅氏，說明星總的條件，并將進行為期一個月的集訓。

香港華協已公佈入選十七名合隊球員名單，門將：霍旋、後衛：林北、郭錦洪，中衛：陳輝洪、劉添、黃文偉，前鋒：黃志強、張子岱、楊偉榮、姚卓然、陳振權、羅國泰、備用球員：郭德先、劉文偉、曾錦洪、林尚義。（白浪）

大敗中青，王浩林個人中七粒，先國材三粒，黎文甚、譚劍超、廣少華各進一粒，中青隊出齊人腳，仍不免大敗，首節一比〇，第三節十比〇，海天獲冠軍，由副主席羅榮策頒獎。

足總教頭黎兆榮 昨招待體記

足總教頭黎兆榮，昨日招待記者，報告足球總會今年度昨日已由其本人理事已於[illegible]。（法）

港協昨日會議 參加世運八月十五日止截

港協會於昨日下午五時半在南華早報會議室舉行聖火棒接受儀式後，即召開執委會議，由沙利士主持，出席者有馬文輝、沙迪、利榮森、楊政騰、夏仙、梁兆綱、何祖堅、賴汝榮、馬沙、羅澤沙、顧沙，同時邀各團體會代表。

沙利士在執委會中報告財政，現存款為四千八百廿七元，並在世運期間推定楊政騰為世運聯絡事務。

報告關于世運的事務：（一）亞洲體育協會擬於九月二十日在東京召開，沙利士代表香港出席。（二）希倫地治來信，請香港安排聖火棒的經港事宜，大的節目，對其他佈置的節目，（四）聖火將在九月四日經港，到時分別在港九各地巡行，由各廠會派出代表跑手，而由百得擔任教練，現經開始，每星期三次，在大會堂的接受聖火儀式由港督主持，全部座位共一千四百四十名，經已滿座，到時由警察樂隊擔任演奏。

關于在東京世運的報告：已得知給予香港特別的食料，參加各屆會現仍有接觸，如屬重，舉重，曲棍球未報名，大會限于八月十五日為報名截止期，香港並有三個體會派出專家前往東京學習，為游泳會三名，足球及曲棍球各一名。港協週年大會，定於八月廿四日下午五時半召開，並開執委會云。

英皇書院社際水運會 祁惠霖社奪全場冠軍

（特訊）英皇書院於昨（廿）日在維多利亞公園泳池舉行一九六四年社際水運會。該校六個社均派能手參加，經過整上午之角逐後，祁惠霖社奪得全場錦標，其餘參加者尚有富禮新社，威靈頓社，沙治臣社，鄧麼社及英理士社。各項比賽成績如下：

甲組一百公尺自由式——（一）鄭錮（二）何榮鑑（三）莫少安。

乙組五十公尺自由式——（一）方根（二）李蘭成（三）蔡鋒麟。

丙組五十公尺自由式——（一）鄭成（二）朱健森（三）許偉禎。

甲組一百公尺胸泳——（一）黃居明（二）周奮琿（三）陳樹榮。

乙組一百公尺胸泳——（一）趙錦雕（二）邱文志（三）周安東尼。

丙組五十公尺胸泳——（一）蕭錦球（二）陳英扶（三）吳紹明。

甲組五十公尺背泳——（一）劉勤生（二）周奎琿（三）周永敬。

乙組五十公尺背泳——（一）黃振忠（二）羅錫榮（三）沈錫霖。

甲組二百公尺自由式——（一）陳伯新（二）胡一之（三）梁淨森。

乙組一百公尺自由式——（一）謝炳堂（二）曾永生（三）梁錫榮。

甲組二百公尺胸泳——（一）趙德偉（二）何榮鑑（三）莫少安。

乙組二百公尺胸泳——（一）趙德琨（二）鄧偉光（三）何國雄。

丙組一百公尺胸泳——（一）陳家聲（二）黃錦根（三）盛正義。

甲組五十公尺蝴蝶式——（一）陳景新（二）楊祖健（三）楊國雄。

甲組四百公尺自由式——（一）劉雁生（二）何榮鑑（三）陳雅之。

乙組社際二百公尺四人接力賽——（一）祁惠霖（二）富禮新（三）英理士。

甲組社際二百公尺四人接力賽——（一）祁惠霖（二）沙治臣（三）威靈頓。

英皇書院昨舉行水運會，由教育司署體育視學官甘比路主持頒獎典禮，並由鄧麼社、劉衍生代表領獎。（本報記者攝）

華僑經濟

印尼商場需貨造就港貨去銷機會
大盛局面將成
為易購急需品起見，彼邦土產將源源運港及經港轉銷其它地區。

（特訊）有關商家指出：近期內港貨輸往印尼，將會形成一個罕有的大盛局面，商人認為：這主要是印尼方面主要糧食及布匹等日用必需品及急需物品極其缺乏，彼邦不得不爾求向外補充所致，這些貨物的外匯來源，是印尼利用近半年來大量向外推銷土產所換回的外匯來購買者，預料在今年下半年內，印尼來港的貿易將會陸續展開到，同時，彼邦土產也將源源運港以及經港轉銷其他地區。

昨（廿）日據此間對南洋綫貿易商人消息：近期內港貨銷印尼，將會出現一個罕見的旺盛局面，印尼方面最近突然開到大批的信用狀，向本港訂購大量的麵粉、布疋、紙張、洋什、日用品、五金、機器、塑膠製品等，每宗的數目都相當大，其中祇布匹一項已接近百萬碼之巨，在本港付船或包船運去，根據商人的估計：在本月份內港貨運銷印尼數目可達二千萬元之巨。

商人指出：印尼方面目前國內的糧食及其他民生必需品異常缺乏，亟需向外補充，印尼自與星馬關係惡化後，外匯更其缺乏，但經過近半年來積極向外推銷其國內土產後，部份已獲得一定的銷途，即本港亦成為其市場及轉口港之一，從土產輸出方面，彼邦獲得一定的外匯，故目前在印尼民生日用品極其缺乏的情況中，不得不設法向外補充，形成此突然暢旺的形勢，商人指出：在過去半年中，印尼方面亦曾不斷有信用狀開來本港及透過本港向歐美日等地購買貨品，但並不如近期所表現的突出。

據悉：印尼土產，近期內亦有加強運港及經港轉輸其他地區之勢，商人認為：這是印尼爭取重要外匯的方式之一，故對本港之地位異常重視，目前運來較大宗者包括有茶葉、沙籐、樹膠、黑白芝麻、石、粉、胡椒、咖啡豆、椰干等多項，其中有不少係經港轉銷其他地區者。

商人認為：從目前形勢觀察，下半年間印尼的土產不獨將大量運輸本港，同時，預料印尼方面向港購買必需貨品，仍會增加，對於本港的貿易，商人估計會由於轉港之環節而形成長足增加的可能。

印尼布疋疏俏來辦已有和算
用土產外匯買港布
港市貿易商初接約有百萬碼，近期續有注入。日本白紡訂價約升百分四，除印尼帮向港購外布外，大陸在港吸納特頭綸足添布市活態。

（特訊）印尼商家運用土產回頭外匯向港訂購布疋，奕告增加，由於彼邦布疋供應短絀，價格上升，向港購買布疋頗有和算，故新訂單陸續有大量到港，貿易商初步接入訂單約一百萬碼，預料近期內仍繼續有大量訂單接入。

昨據某大貿易商稱：印尼商家運用土產回頭外匯向港訂購布疋次轉增加，訂購對象以卅六吋及四十二吋白布，卅六吋白紡為主，初步接入訂單已達一百萬碼左右，該項白布及白紡，其中一部份將運返印尼加工印花者，目前印尼布疋供應短絀，價格亦上升，故印尼商家運用土產回頭外匯向港訂購布疋頗有和算。

據指出：過去幾個月間，印尼商家雖有向港訂購布疋，但訂購數量甚少，現在則開始增加訂，預料今後短期內訂購仍將繼續增加。

昨日貿易商收到耶加達航訊報告，印尼不但布疋供應短絀，即棉紗及棉花亦感到恐慌，四十二支雙股幼紗每包限價原為十六萬盾，但暗盤成交價已漲至六十萬盾，現時印尼雖然有幾家紗廠，可是棉花供應數量與需求相差甚遠，一般紗廠因為缺乏棉花，每日只能維持二、三小時開工。由於國內棉紗生產數量頗形狼狽，織布廠及針織廠亦感到棉紗供應不繼，布疋與棉內衣生產亦頗受影響，但印尼政府現在尚未放寬普通商家輸入棉紗，以便輸入大量棉紗以解決國內棉織工業之急需。

貿易商解釋：印尼商家現在向港訂購布疋已告增加，但棉紗之訂購尚未成為事實，主要原因是布疋入口不必由國營公司獨佔，普通商家亦可隨時申請輸入，但棉紗則由國營公司統購統銷，目前耶加達市場棉紗價格雖然大漲，普通商家亦不能向港自由訂購，除非印尼政府暫時放寬由商家輸入棉紗，否則須待國營公司獲得政府外匯，方能開始向港訂購棉紗。

貿易商指出：從目前印尼缺乏棉紗之情形來看，國營公司向港購買棉紗為期不遠，故本港棉紡業人士密切注視彼邦之新動態。

（特訊）本港布疋市勢近日略有進展，由於來途供應仍無增進，日本白紡訂價稍有提升，平均每碼約升百分之三至百分之五之間。惟市價仍無變動，一般價格仍比成本為低，金邊及印尼客商最近向港採購布疋甚為活躍，大陸近亦有向港採購，日本特頭綸數量頗多，由於外銷之需求，市價亦稍有提振。

業人士稱：近日本港布疋市況略有增進，外銷稍有增進，內銷市道亦微有進展，日本白紡新訂價稍有提升，平均每碼升百分之三至百分之五之間。主要原因，乃由於日本白紡原料輸入各地訂單頗多，有供不應求之勢。

加以日本本身經濟發展，人民的生活獲得改善，本銷亦見增加。再者，今年世界運動會將於十月間在東京舉行。雖然，此與對布疋後有連帶的影響，惟期間將對布疋市亦有相當刺激的作用，現時港商向日本訂購白紡，須至八月底左右才有供應。

目前本港白紡市道略暢，印尼及金邊客商採購較多，其他地區亦有採辦，多屬小數。訂價雖則提升，但市價無大變動，一般價格仍比成本為低。「五〇〇〇」富士龍訂價CIF每碼一元三角二分，現時市價，「五〇〇〇」富士龍每碼一元二角六分至一元二角七分。「四四〇〇」駱駝每碼一元二角七分，「九〇二」燕獅每碼一元一角八分。「九〇五」燕獅每碼一元一角四分。「二二五〇」眼鏡妹每碼三元一角，「二三〇〇」眼鏡妹每碼三元七角。「二四〇〇」眼鏡妹一元四角，「二九五〇」眼鏡妹每碼一元四角。「二七五〇」三柿每碼一元四角。花貨白紡，「二四〇〇」三柿每碼一元五角，「三四〇五」每碼一元五角二分，「四三〇」每碼一元五角二分。「四四四〇」美人魚每碼一元三角二分。

日本特頭綸市道頗有進展，外銷市道亦略增加。金邊及印尼客商採購甚為活躍，大陸最近亦有向港扯購，數量約有十餘萬碼至二十萬碼左右。其中以KT「一〇〇〇」帝人較多。由於外商之採購增加，市價略有增加，惟幅度不大，每碼約升五分至一角左右，雖然價格報扳，但仍能維持成本價格，例KT「一〇〇〇」帝人白色現時每碼市價為二元二角五分，而訂價每碼約三十三便士，綜合熊紫每碼二元二角五分左右，與市價相若。KT「一〇〇〇」帝人顏色每碼市價二元四角五分。KT「四〇〇〇」美人魚白色每碼市價二元四角五分，KT「四〇〇〇」美人魚顏色每碼市價二元四角五分。

港貨運銷星馬地區
週來略轉活
鮮果蔬菜等水貨及日用品零碎單頭，預料仍有陸續注入，但禁限多種工業品入口行動，長期影響對馬出口。

（特訊）近週來港貨運銷星馬地區似有活躍之勢，有關商家認為這僅是南洋商館節貨陸續付出所致，不過與半個月前比較起來，彼邦商家來貨訂購貨物確屬其補足回增的，近日來仍然繼續有一些水貨及日用品的零碎單頭帶到。

昨據此間南洋綫貿易商人消息：近週來港貨運銷星馬地區似有活躍之勢，主要是港貨運銷商館節貨陸續付出所形成的旺態，運出的貨品包括有海味什貨、食油、齋料、罐頭食品、酒類、神香、塑膠製品、電池、日用品等，以需關館貨去銷該地區而言，是呈現一年不如一年之勢，成幅頗大，尤其是過往有不少係轉銷印尼方面者，如今則已陷於停頓，不過商家認為，以目前去貨的情況與半個月前比較起來，無疑是略見稍旺的。

上月間因為係六月底結算之期，彼邦訂單寄到本港者較少，現時距離盂蘭節大概還有一個月左右的時間，但經過短期內的付運，大宗貨物以作供應需付後，目前彼邦的商家仍然有些訂單寄來，訂購的品種以蔬菜、鮮果等水貨為主，相信仍係以作供應需付，至於其他節貨物，亦還有些少補充性的訂單寄來，但銀碼都不大，此外，一些零碎的日用品，洋什貨等訂單亦陸續有所帶到。

有關商家認為：今後星馬地區向港訂貨，仍會有新單陸續寄到，但由於彼邦月初實施的禁限令，此對港貨去銷，有限大的影響作用，故對於下半年彼此間的貿易交流，已很難作出樂觀的看法。

據悉：在國內能夠生產的貨品，而可以不必向外國輸入的話，將完全停止輸入國外某些產品，因此造成國內人民不愛使用國產藥品的現象，當局採取新措施，讓國內人民多用國產藥品，節省外匯流出。

緬甸藥品今後向外國輸入
只限於必需藥品
緬官方柚木恢復運港銷售

（特訊）據此間緬甸綫貿易商人消息：緬甸當局自與打了下一會計年度輸出計劃後，現已積極製訂有關商品的生產與出口詳細辦法，對於糧食及木材尤為重視。據悉：最近緬甸全國的林業高級官員曾舉行會議製訂了木材業的七年計劃，並由本月開始禁止私商採伐木材，此間商人指出：近期來緬甸已有柚木陸續運到本港應銷。

昨據此間對緬甸貿易商人消息：自緬甸當局與近製訂了下一會計年度的發展木材經濟計劃，當局決定在一九六三——六四年度至一九六九——七〇年度，行採伐木材，顯示此百餘萬立方呎，值一千六百餘萬港元，佔各地柚木輸入約百分之九十），故相信緬甸今後仍然將會重視此一市場。

商人指出：緬甸自去年（一九六三）十月開始，將柚木及其他木材的出口業統由其國家木材局獨家經營，但當時並不禁止當地私商的採伐，而由現時開始，已不再允許私商在森林進行採伐木材，顯示此一木材事業已完全由其國營機構所壟斷，據悉：現在彼邦所製訂之木材出口七年計劃，預訂將輸出柚木一百一十五萬噸。本港商人指出：近期來緬甸官方已陸續恢復輸入柚木，以往輸入緬甸柚木頗為大宗（去年共有一

（特訊）據緬甸航訊消息：緬甸有關當局宣稱：今後彼邦能自行生產的藥品，今後不再向外國輸入。據曼德禮緬文報稱：緬甸當局已安排今後只向外國輸入在緬甸國內必需的藥品。

夏用化粧品生意雖穩
各國產品競爭甚劇烈
日本廠貨品逐漸佔有優勢

（特訊）現時為化裝品銷售的淡季。但一些適合於夏季所用的化裝品生意尚能維持一定水平。近年來本港市場各國製品競爭劇烈。日本產品逐漸佔有優勢。

據本港某大百貨公司化裝品部負責人稱：炎夏季候，已是本港化裝品銷售的淡季。一般化裝品的銷出均不及秋冬季節之暢旺。但是部份適合於夏季使用化裝品的生意，還堪稱平穩。銷出數量可保持正常的水平。據指出：自前較受士女歡迎的化裝品包括有：香水、洗頭水、防曬油、香皂、古龍水等多項，至於適合於夏季使用的面霜，冷霜等，則銷量已顯見減弱。上流各類製品中，以女性使用者佔多數，產品則來自世界各地，包括法國、英國、美國、瑞士、日本以及本港的製品等，形式異常之多，售價卻高低不一。

據悉：各類化粧品中以法國產品最受市場歡迎，故銷途亦較暢。夏季銷途減少的原因，是由於天氣炎熱，使女界化粧感到很多不便，一是夏季內沒有什麼重大節日，以化粧品盛禮的人士減少，一是目前市民減少，而購買化粧品，其於這些原因，銷途自然是頗得減弱了。

據指出：各國產品中雖以法國貨品質最高，售價特昂，也取得不少用家信心，但近兩年來日本的製品卻有異軍突起之勢，商品大量推來本港，因為日本商人不惜代價的進行宣傳，品質亦佳，而其售價卻屬於中下等，比法國貨便宜得多，故受到普通階層人士的歡迎，本港各大小百貨公司，幾乎都有代售，在市場上逐漸佔有優勢云。

南海紗廠股票公售
內定本週三或週四上牌
中簽通知及退款今日發出

（特訊）南海紗廠股票公開發售，因為認購超額，於上週六舉行抽簽決定中簽號碼，所有抽簽及抽籤結果業於前（十九）日該公司正式發表，昨（二十）日本報記者發表認購股份的情形，與本報十九日所載者相似，茲照為摘錄如下：

南海紡織股份有限公司於日前招開六十萬股普通股，每股面值十元以上，七元認購，除其中六萬八千股保留分配予該公司職員外，其餘五十三萬二千股用抽簽方法分配與四千零五十三個申請人，其中有二千五百三十四名申請人獲得分配。此次申請認股者總數超過本身職員在內達三百零二萬八千一百股，因申請者超過原有股票五倍有多，故特邀請羅兵咸核數師及淆打律師、羅兵咸核數師及淆打銀行D.C.渡邊等主持抽簽分配。分配結果，申請一百至四百股者每人可獲一百股（有三九八人），五百至九百股者可獲二百股（有三五九人），一千至一千九百股者可獲六百股（有一零八人），二千至四千九百股者可獲三百股（有一零八人），五千股以上者可獲一千二百股（有五八人）。

又訊：南海紗廠股票，可能於本週三（廿二日）正式上牌交易，倘若因為手續辦理尚未完畢，則週四便有可能，昨（二十）日未聞有黑市交易成出，雖然認購者多已知道是否中簽，但未有人提出實益，買家因為昨日股市交易熱烈，亦未有積極活動，中簽通知及退款手續可能於昨（二十）日午辦畢寄出，但亦有延至今（廿一）日始正式全部投郵可能。

日本在世運會期
放寬貨幣管理

（時事社東京二十日電）日本大藏省據於東京世運會期間放寬貨幣管理措施，並已定出下列具體措施：

（一）東林匹克紀念貨幣帶出國外限額，增為現行兩萬日元的兩倍。

（二）日幣亦可自由帶出國外。

（三）增設兌換處，極力為旅客謀求便利。

鮮果實銷旺盛
檸檬堅定不移
連日到西瓜同降　末造荔支大量冲場
內地水蜜桃李仔萍果有做

（特訊）本港鮮果市況，昨（二十）日仍屬暢好，大陸橘、台灣橘及美國橘均續有新貨運到，各橘大盤交投依然活躍，新貨價格多仍趨穩企，局部則因多到而成價略下跌。

據鮮果商消息：昨（二十）日本港鮮果市況仍屬暢好，大陸橘、台灣橘及美國橘連日續有新貨一批運到，由於採辦市勢之強健，各橘大盤交投活躍之態勢持續不移。新貨價格多仍趨穩定，美國金山橙成價無大變化，大庄成一元，細庄則微有低一元，西檸檬有多到，惟成價依然堅企，這可反映其實銷力之強勁。台灣西瓜連日到量稍增，雖屬當銷，惟成價略有下降，白皮西瓜每担比舊價低六元，蜜寶西瓜每担比舊價低三元。大陸荔支近將末造，昨有一千餘籮抵港，成價亦略有下跌，每担比舊價低十五元。

大陸果品方面：荔支成一千六百籮（每籮五十公斤），每担成價五十元，李仔成六百籮（每籮五十公斤），每担成價十六元，水蜜桃成四百籮，每籮成價十六元，文水蜜桃二百籮，萍果成六百箱，每箱成價八元，西瓜成三百籮（每籮八十公斤），每担成價三十元，以上果品除荔支每担比舊價低十五元外，餘均無甚變動。

台灣果品方面：白皮西瓜成一千四百八十籮，每担成價三十七元，比舊價低六元，蜜寶西瓜成六百五十籮，每担成價四十九元，比舊價亦低三元。

美國果品方面：由加西亞輪船運到金山橙六千八百箱，每箱成價分三十二元、二十九元及二十六元，大庄比舊價高一元，細庄則低一元。西檸檬到五百一十箱，每箱成價二十八元，堅企。

紗廠不允照舊價接單
用家買紗又轉呈觀望
大孟期貨價實際提高十元至廿元
廿一支巴紗做價已告回升

（特訊）本港棉紗市場經過最近一個多月來紗廠大量開入期紗之後，近兩三個月內所需之棉紗，多屬已購入足量，惟存貨時價已告提高十元至二十元，例如廿支A級棉紗期貨之後，每包會沽七六〇元者，現已提高至七七〇元，雖然如此，紗廠仍不照A級每包會沽一、一〇〇元亦有成交，卅二支紗價提高而已。

昨日市場現貨：本港棉紗價格尚穩定，十支駱駝每包七七八元，廿支飛馬每包七八〇元，廿支金鐘一、一〇〇元，廿支彩花球七六〇元，[illegible]

雪鹹水魚供豐而慢
淡水魚亦報順

（特訊）據本港商場息，雪凍鹹水魚供應轉增，市價報慢，大陸淡水魚供港亦多，市價報順。

雪凍鹹水魚中之立魚，批發價每斤一元三角，零售價每斤一元七角，紅衫魚批發價每斤一元二角，零售價每斤一元六角，白果批發價每斤一元，零售價每斤一元四角，門鱔批發價每斤九角，零售價每斤一元二角。

頂級魚批發價每斤一元，零售價每斤一元四角，黃花批發價每斤一元八角，零售價每斤二元四角，石斑批發價每斤二元，零售價每斤二元五角。

淡水魚中之鯇魚批發價每斤二元九角，零售價每斤三元二角，普通者每斤二元八角，零售價每斤三元。大魚批發價每斤二元四角，零售價每斤二元八角，普通者每斤二元六角，大條鰱魚批發價每斤二元，零售價每斤二元四角。

目前砂糖存量少
供應品種亦最寥
買賣兩閒昨糖市交投益疏

（特訊）昨（廿）日砂糖市積呈疲淡，由於大多數買家認為近期內糖價可能繼續下跌，故形成相持局面，但賣家鑒於目前進口砂糖存量不多而未肯落價，形成今日成交進口砂糖僅得數十噸，成價與去週末無異。

據糖業人士說：目前本港市場上之進口砂糖不但存量甚少，即供應品種亦為近年最少之一個時期，在過去一年間，有十個以上之地區產品在本港市場出售，但現在祇有台灣、中國大陸、日本、菲律賓、產品供應而已，況且日本及菲律賓產品價值多應銷，實際上較大之供源祇得台灣及中國大陸。

由於買家對糖價信存有實獻之心理，故昨日成交數量仍然稀少，中國花牌白砂倉內現貨每担以五十二元五角成交十五噸，長白山牌幼砂現貨每担以五十二元三角成交十噸，菲律賓赤砂倉內現貨每担以四十八元成交五噸。

在上週間，本港入口商向台灣訂購之砂糖，日間可以分批運來供應，由於若干入口商在上週初先行拋出特砂及幼砂期貨，及至週五合糖公司開出台灣鑒價然後訂購，故連同赤砂在內，訂購數量亦接近五百噸。

食油市況
牛油豆油價續上挺
南越新貨冲場　實際疏成

（特訊）食油市，昨日成交雖然略呈頗落，但花生油價格穩企。南越花生油，新貨展佳，但花生油價格穩企。

繼續有運到，因非洲花生油上週起價，故昨日沽出價格亦告提升，比上週升三至四元，永成廠產品，售與油廠每担一四八元，售與油莊每担一五〇元，白鴿牌每担成一四三元，沽出共六十餘噸。非洲花生油昨日未有大盤成交，皇冠牌每担拆成一五二元，鑽石牌每担拆成一四七元，雙丁牌每担拆成一四六元。

印度花生油價格繼續扳硬，金鍊貨每担成一四四元，中度秤每担一四二元。美國黃豆油，現貨價格亦堅，桶床每担以九十二元成交二十桶，淨油本月底前到貨每担成八十七元。

金融情況有緊短趨勢
東京股票市價位反落
主力各股價升後反跌低
全天成交數僅五千萬股

（特訊）據東京證券公司昨日接獲日本證券株式會社電，報導廿日東京股市概況稱：

早市：證貨潮仍然續跌，交投稀少，全日成出二百四十萬股，道瓊斯指數為一二三、四三，比上週末跌六一、六四，比上週末跌〇、五六。

第二市場上午市價高水，買家不願入手，一方由於將接近月末，市勢呈疲弱不振，買家選擇業績較好之公司股票吸入。

（時訊）香港國際證券有限公司昨（二十）日接野村及玉塚株式會社特電稱：星期一東京股票市場另一面之汽車、化學、貿易商社股有少量之拋出，市勢跌幅頗大，成出二千萬股。

第二市場，交投繼續不振，市勢呈軟，全市欠堅，由於金融情況普遍有緊短趨勢，成出僅二百卅萬股，上週上扳之股份反拋多，價位退落，大戶買家均不敢出手，成交因而銳降。

在上午，開市後，按金交易欠購買家對於全面淡靜。

午市，買家仍以待機為主，證貨潮惡化為主要原因，除局部之高價股略趨升外，其他多回跌，至收市前，跌勢擴大。

日本貿易逆差擴大

（特訊）本年第一季日本進出口貿易逆差創歷史最高紀錄，東京十八日消息，日本財政部宣佈，今年一月至三月，日本的貿易逆差數字創新紀錄，外匯之巨，雖然國際收支大量流入，貿易赤字亦達四億八千一百五十萬美元，比一九六二年十月至十二月所創下的最高紀錄三億三千八百萬美元多一億八千萬美元，[illegible]

進口增多出口反減退
英國去月貿易逆差鉅
創一億一千萬鎊有史高峰

（特訊）倫敦十八日消息，據貿易部數字指出，六月份英國之逆差擴及破紀錄的一億一千一百萬英鎊（三億一千一百萬美元），比五月份減少二千四百萬英鎊（六千七百萬美元）。六月份英國進口增加了四千萬英鎊（一億一千二百萬美元），出口比五月份減少了二千四百萬英鎊。

六月份的進口總值：四億九千三百萬英鎊（十三億八千萬美元），其中來自英鎊區以外之入口，佔總值之四十萬英鎊，出口總值三億六千萬英鎊（十億八百萬美元）。

以上數字係按照季節調整處理後，今年第二季度的進口比第一季度增加了百分之二，比一九六三年的平均數字多百分之四，而今年第二季度的出口則比第一季度少百分之一，比一九六三年的平均數字高出百分之十四。（愛明）

本港股市昨日交易狂熱情形
為近月少見
市價一般上升，步調似更輕快，英泥股、公用股等最為起勁，全日共做六二九萬元。

（特訊）昨（廿）日在港股市，交易暢旺情形，為近月所少見，市價上升步調比較上週五似更輕快，上午開市即告陽起，青洲英泥開市仍成五十九元，但立即升上五十九元五角，一度成六十元，下午市價更加堅硬，升上六十元之後，交易數量可觀。公用股在油蔴地及小輪上週末由一〇元升至一一四元，昨日再由一二四元升至一一七元，一度成一二八元。上升原因有指係與彼公司將有新發展，有關係該公司派息尚佳，九龍電燈亦極強健，上午開市成三十三元，成後漲至三十三元五角，比較上週上漲七角半，傳該公司可能不開股東大會而增加派息。電話成交數甚超過二萬股，市價繼續漲五角。電車加價仍為實現可能，股市人士方質銀行之銀根鬆動，爭向股市求出路。

昨日成交三二九、七三九股，共值六、二九〇、〇〇〇元，匯豐銀行漲五角，均益倉漲二角。

太平企業漲二分半，怡和跌一角。青洲英泥漲二元，牛奶公司、運卡佛漲三角半，會德豐紡織漲五分。南洋紗廠漲一角五分，香港啤酒、先施公司、城市酒店企穩，堅富利士漲一角，交易所昨日成交分列下：

本港七月二十日股票市價變動統計（單位元）

股名	上週收市價	本週開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
滙豐銀行	三七八.〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
倫敦登記	三五六.〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬國企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
榮古	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍電	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英泥	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
運卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紡織	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
上海船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
淘化大同	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港啤酒	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
監豐投資（股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
堅富利士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安（股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合計	三二九、七三九股	共值	六、二九〇、〇〇〇元			

人造絲市情疲莫能興
銷量僅及去年半數
商標絲帶需用減，膠花需用減退尤甚。本月銷量僅五萬磅，訂下日貨局部請求展期配運。

（特訊）人造絲近來實銷疲莫能興，除了織造商標及絲帶需用減少之外，塑膠花需用更呈顯著減退，造成人造絲實銷量比去年同期減少半數左右。

據昨經營人造絲之入口商消息：本港人造絲市道不振，實銷量大為退縮，本來每年七月開始，實銷開始回增，但現在市道仍然一片疲淡，以日本人造絲而言，去年同月實銷每月可達十萬磅，淡月實銷每月亦在七萬磅左右，惟是本月份銷量比上月份更少，估計祇為五萬磅上下，於是入口商向日本訂下之人造絲，原定本月中旬付船者，亦要求日本方面展期配運。

造成目前人造絲市道不振，原因之一是製衣廠最近接入訂單尚未增加，原因之二是五色絲球及絲帶所用之人造絲，亦由於絲球及絲帶出口外銷減退，人造絲實銷亦受影响，原因之三是美國向港訂購春季塑膠花比去年延遲，去年七月初旬已有大批春花訂單到港，但現在本港廠家仍未有新訂單接入，由於塑膠花之花枝芯所用人造絲數量原有相當，現在塑膠花廠尚未有春花訂單接入，暫時未購入人造絲。入口商預料，人造絲目前實銷低落之狀態，可能延至八月方能逐漸改觀，因為一般相信八月份本港製衣廠將漸有大量新訂單接入，而美國向港訂購塑膠花，八月份亦可能開始踴躍。

昨日本港市場之人造絲價格尚屬呆定，日本一二〇號旭牌有光及啞光每磅同按三元一角五分，天橋牌有光每磅按三元一角，啞光每磅三元一角五分，一五〇號天橋牌有光及啞光每磅同按三元。

巴基斯坦開放多種貨入口
裨益港出口不大
其直接向原產區採辦政策與高關稅，使港貨機會一向微少，今後對港貨入口批匯實質仍極嚴格。

（特訊）本港有關商人接到一項消息稱：巴基斯坦近日宣佈有五十多種貨物由今年七月至十二月止放寬進口，不需許可證輸入，但預料對港貨之外銷裨益不大。

有關商家接到的消息說：放寬入口的貨物以工業原料和設備佔多數，同時內中有數項只是允許在設備內輸入巴基斯坦。免證輸入的貨物包括有下列多種：特種鋼鐵製品，非鐵金屬及製成品，紙，水泥，橡膠，染料，……等。

港商認為：港貨在巴基斯坦向不受歡迎，巴基斯坦採取直接向原產區採辦及高關稅政策，今年首五個月只值二百八十餘萬元，比去年同期的三百一十餘萬元減少，故此次雖然放寬貨物進口，預料對港貨之銷只有輕微的助力而已。預料今後對本港貨入口批匯仍然會相當嚴格。

馬入口米搭購囤米
比率改一對一

（檳城訊）本國輸入一噸購買政府一噸。通常購買囤米出口者，……

台幣穩企
提幣報升

米市堅穩
泰米開盆極衆多　各貨做成約七千包

（特訊）昨日本港米市，交易頗呈活躍，成價則堅定。……

圓鐵上扳
經多時銷售底漸薄　各貨每担升二三角

（特訊）據本港商場訊：圓鐵昨日價，昨天上扳，每担升二角至三角，此因圓鐵市況沉滯多時，昨天才告回醒。……

南洋庄續扯
日產春菇價位再晉
越南草菇新貨濟市　蓮子粉絲响盆

加拿大比利時外匯牌價修訂
美元告羅士微落

（特訊）昨（二十）日本港外匯銀行外匯牌價略有調整。加拿大幣及比利時幣外匯牌價……

生粉疏到
季節淡月市無振作
南韓粟米充塲　價廉市暢

去週倫敦證券市
工業股價多升
良好公司新聞刺激買客購興，銀行及保險業股市呈靜寂

美國人結婚率大增
家庭電器多銷
買車狂熱未弱
上半年鋼鐵產可觀

去月鮮果市況分析
由於來存非豐，實銷雄壯，去月果市秀麗，入口貨批發總值約一千二百萬元，以澳洲來貨激加，而居第二位，及內地荔支供應不多最為特色。金山橙隨到隨沽，辦商多有利潤。

生猪市價穩企
台猪一批抵港　最好貨成一六五元

國際錫市
整個供應脫節

洋紙本銷甚蓬勃
汽車送貨益加強
孟蘭中秋節近與學校消費皆衆

台灣證券

日本股票行情

金商及套匯者猛吸
美電企住五七五
美鈔穩堅收市五七四・二五　K金市消尚俏收市穩站二四九

印尼匯降
日匯續升

日本馬來西亞貿易數值不斷在躍進

星膠市再落
多天苦捱終告難支
一號成六角六仙半

內地產品一批到港

台北物價

出口成衣設備
七年延期付款

大和證券
日本
夠眼光人仕投資目標正趨向經濟復興最速之日本
本公司忠誠代客取買賣各大公司証券歡迎詢問
大和証券株式会社
海外証券投資有限公司

佛州地產
投資秘訣之一
應向擁有良好地區之開發公司購置產業！
通用開發公司所擁有之三個新區，均位於佛羅列達州最理想地區。佛州之發展為美國各州之冠。而馬拉巴港（通用開發公司擁有之三個新區之一），距離甘迺迪角（卡納維拉爾角）僅三十二哩。美國政府投資該地區逾若千億元。
每萬方呎地段，祇付首期二百美元，月付二十五美元。
香港總代理
中懋投資公司
告羅士打行205—207室　電話：27785

就地處理
當地專員
請讓本行之特派當地專員為君解决一切銀行需要！
美國銀行
（美國註冊有限公司）

東南亞新局勢的檢討

美國政府和中共互相提出警告，距時已有三四個星期了，直至最近，他們在東南亞地區方面，並沒有把戰事擴大起來。直至上週，情形有了很大的轉變，美國務卿魯斯克在記者招待會中說：在東南亞，戰爭不作任何擴大，亦應可能獲致和平，隨後他又說：該地區的和平，不是準備戰爭或以戰爭的方法可以獲致的。」不過，照目前的情形看，大規模戰事，大概還不致於發生。

美國中共沒有擴大戰爭

美國政府和中共互相提出警告，距時已有三四個星期了，直至最近，他們在東南亞地區方面，並沒有把戰事擴大起來。

初時，美國為了在寮國制止寮共的繼續進攻，於是提出了警告，希望挽回危險的寮國局勢。因為寮共在瓦瓶平原全面進攻，佔據了瓦瓶平原的絕大部份，瓦瓶平原是具有戰略性的，寮共若果完全佔領它，便可以把寮國切為兩段了。為了阻止寮共的進展，美國應富瑪政府的邀請，派出飛機，偵察寮共的軍事行動，但寮共卻使用高射炮，擊落了兩架美國飛機。那時波蘭曾提建議，舉行談判，以恢復寮國境內的和平與中立。但是蘇聯對此，似乎並不予以支持。

華盛頓官員們，對記者發表聲明時提出了警告說：美國有防止寮國政府倒台的義務，而此種義務可以和保衛西柏林的義務相提並論的。其中有一位官員且表示：中共和北越不要干預鄰國的事務，否則他們便可能與美國戰爭。這一說法，後來亦為國務卿魯斯克所證實。不久之前，美總統詹森發表演說，指出美國準備試探一切和平的途徑，但他又說：為了保障和平，美國已「準備於必要時冒犯戰爭的危險」。

中共方面對於美國的警告，其答覆亦很強硬，據中共外交部長陳毅說：「當戰爭的火燄燒到身邊時，中國人民是絕對不會袖手旁觀的」。

直至上週，情形有了很大的轉變，國務卿魯斯克在記者招待會中說：「在東南亞，戰爭不作任何擴大，亦應可能獲致和平。」……北平方面，上週亦沒有再度發出警告，一般認為：緊張形勢已漸平息下來。美國採取強硬態度，已使寮共不致發動大規模的新進攻。而中共方面，亦沒有採取介入的行動。有一點值得注意的：蘇聯和波蘭似乎又有意提出建議，舉行有關各國談判寮國的問題。

共黨不敢席捲全寮

有些觀察家認為：美國政府對於寮國事態的反應，未免有點過份了些，寮共在該方面只採取的戰略，並沒有企圖在軍事上席捲整個寮國的，因為這樣做，必然會引起美國的軍事干涉，他們的目標，祇在逐漸加強壓力，迫使十四國舉行一次日內瓦會議，希望使南越和寮國一般，「中立化」起來。

美政府所採行的主要反應，迫使中共方面為了面子問題，亦採取強硬態度，發出警告，使美國和她的盟國亦受威脅。在實際上，這些警告的發出，並非出於雙方所必需的，無非互相示顏色，以保全自己的面子罷了。

這些新行動和新問題，係在美國駐南越新任大使泰萊將軍動身前赴西貢之前所發生的。泰萊將軍是美國對南越政策主要設計人之一。目前在南越所施行的政策，乃係改善南越政府軍的反游擊戰術，使用美國優良的訓練工具和較好的空中掩護。同時實施廣泛的政治和社會計劃，希望爭取農民的積極支持。一般認為：在泰萊將軍主持之下，這些計劃將必加緊進行的。

至於把戰爭擴至北越，藉以制止它接濟南越游擊隊的問題，寮國政府顯然仍採取的態度，如果形勢再告惡化，大有可能採取攻勢行動的。據北平和河內廣播：南越政府曾企圖自海面潛入北越，又自空中投下三十二名突擊隊員進入寮國南部。顯見南越政府軍，也正設法向北越進行滲透。

目前美國派駐南越的軍人有一萬五千五百名，另有非軍職人員若干，用以專門對付越共游擊隊的美陸軍特種部隊約有一千人，這一千名特種部隊並給予南越政府軍以軍事訓練，使能進行反游擊的戰爭。

其他的人員則充當「顧問」，通常每一營政府軍，即有一名顧問，美陸軍和空軍的駕駛員，則從事駕駛駐越的美軍直升機、偵察機、輕型轟炸機、戰鬥機和訓練機等。另一些美軍則在指揮部或後勤單位工作。實際上，美國方面之介入越戰，其程度非輕，然而由於中共假北越之手，源源接濟游擊部隊，以致南越境內的戰事，日漸激烈，而越共游擊隊的實力亦大告增加。

直至六月一日為止，美軍人員在戰爭中被擊斃命，或因傷致死的，共達一百三十七人。另有八十九人在職區中遭遇意外致死的。在戰事中受傷的共有八百七十七人，失蹤的有十二人。合計起來，駐越美軍因戰事或意外傷亡的已達一千一百二十五人。

至於美國政府在南越所耗經費，每天約為一百五十萬美元。每年以軍火，裝備及其援助給南越，共數是在五億美元左右，而所派出的軍人，全部是屬於「第一流」戰鬥人員，但是他們與政府軍從事游擊作戰至今，並未能獲致勝利。因此，某方決策人士，決心作出了強硬的政策，以期在東南亞阻截共黨的繼續發展。

美國堅守南越的原因

有些人懷疑：在南越作戰，既然不獲勝利，何以不設法退出呢？據詹森總統宣稱：「一如許多其他國家一般，我們是負有莊嚴的義務，在該地區協助反抗共黨侵略的，我們將繼續承擔此一義務。」

老實說：美國所以決心守住南越，是具有下列三個重大理由的。

第一、美國撤退，即是中共政治的勝利，這無異讓北越長驅直進南越的。

第二、反共的南越崩潰之後，東南亞各國便洞開門戶，共黨份子可以為所欲為，中共更由此可獲得他們所亟需的石油、糧食和其他資源。

第三、若於南越撤退，那麼，美國要保持它在菲律賓，沖繩島，日本和南韓的基地，將發生重大問題，而那些基地是保衛美國及其友國所不能缺少的。所謂友國包括澳洲，印度，泰國及其他國家在內。

總之，正如魯斯克所言：這問題殊為複雜，是有關政治和軍事的，亦是有關經濟和戰略的問題。

若干軍人曾經建議，要共黨游擊隊退出南越，其最佳的辦法，莫如把戰爭帶至北越，不過，若果採取此一行動，便有可能與中共作一次較大規模的戰爭，其情形有如以前韓戰一般。不過，照目前的情形看，大規模戰事，大概還不致於發生。（安民譯）

華僑周報 第七二五期

蘇聯仍在積極進行太空旅行

太空站如何設立

赫魯曉夫已宣佈停止和美國競爭於十年內乘到月球。他最近旅行北歐時，亦重申此立場，表示歡迎美國人先到月球。但蘇聯的太空科學家，仍孜孜不倦的，謀實現星際長途飛行。

他們希望在今秋，能放射三男子到太空。試驗之目的，在使兩個太空船當中，有一會合點於太空軌道中。

如果成功，就奠下太空旅行的基礎。因為這是有決定性的技術步驟。最後可因此而實現到月球之理想。

蘇聯的科學家，從永不透露姓名的太空船建造者，以至各級人員，都稱這個技術，是建立經常太空站系統的一個重要之踏腳石。他們預計在今後的三至五年內可建立的。

這種太空站，可被用來作太空觀察站，和繼續飛行的放射台。蘇聯放射第一個女太空人入太空，驚動了全球，迄今已有一年餘了。

女太空人德里絲珂娃，以每小時一萬七千四百哩的速度，繞行地球。另一太空人與柯夫斯基，同時亦另乘一太空飛行，創下了聯合飛行最久的紀錄。

自此（一九六三年六月十四日至十九日）以後，蘇聯的太空活動，祇限於不載有人的放射飛行。地球物理學人造衛星，在地面上可操縱的人造衛星，及深入太空試探的衛星。

莫斯科方面人士說：現已擬定一新的載人飛行，但屬於何種性質，未予透露，須待其後，才讓人們知道。

據未證實的消息：由於天文及氣象上原因，蘇聯已將一項放射人到太空的計劃，延期實行。

用三太空人上天

此計劃係用三太空人，作第一次太空中聯合行動。此原定在一九六四年冬季左右，或一九六五年初實行。

這個計劃和美國的「雙星座」計劃，有一點不同，美國的是兩太空人同乘一太空船和一個「阿根納B」或火箭的一節相會合。但蘇聯的是一個兩人共乘的太空船和一個載一個人的太空船相會合。

蘇聯的初步準備計劃，是發展一個在地面上可操縱的人造衛星，有特別裝備的方向指引火箭。能夠向側面移動。甚至修正其軌道。

此定名為「飛行一號」人造衛星，最近的「飛行二號」在本年四月十二日放射。該日係加格寧初次繞地球太空飛行成功三週年紀念。

因此令人猜測蘇聯的太空科學家，先用此種無人乘坐的人造衛星，試驗太空會合好了，才進一步用有人乘坐的。建立太空站的必要步驟，其法係先將各部份放射到繞地球之太空軌道，然後把它們會合起來，成為一太空站。星際旅行的火箭由此太空站起飛。

蘇聯和美國一樣的設法由一個繞地球的人造衛星，或太空站，放射火箭。

蘇聯在一九六四年四月二日，放射「試探一號」，及在本年五月向火星放射「試探二號」。其方法即是從已入了繞地球軌道的人造衛星自動的再放射。「試探一號」的任務為何，未見說明。

美國方面的猜度是：向火星進發，但未獲成功。在莫斯科的美國官員稱，西方國家已測驗到了，但莫斯科方面不予宣佈而已。

蘇聯的主要設計人，在一年前已說過，他深信此種的會合飛行是可實現的，但需一年以上的時間，才可以先解決其中的難題。

待決難題

從很多人的觀點看來，送人到月球或深入太空，有下列幾點的困難：（一）在飛行中及在月球上，怎樣避免輻射的危害。（二）在無重量的狀態中之旅行，經歷時間甚長，如何能確保太空人能在心理上與生理上抵受得住。（三）如何能令太空人到達目的地，而安全的回來地球上。

蘇聯大概用三十三個人造衛星作一連串的試驗，同時試驗太空……及無綫電傳通訊。

西方人士對此原因頗為懷疑，……蘇聯可能藉此作太空間諜偵察，由於美國參院議員威廉波頓，與赫魯曉夫會談後，到巴黎時宣稱：蘇聯已有拍攝美國軍事設備的照片之後，則此種揣測更甚。

除了此一連串的「宇宙號」人造衛星之外，蘇聯尚放射「電子一號」與「電子二號」兩人造衛星，去測探那包圍地球的輻射帶，這是一九六四年一月三十日放射的。

在太空飛行因速度大，消失地心吸力，而成為無重量狀態，美國與蘇聯之太空人，均受此種生理上及心理上影響，例如心臟，神經，耳腔等之變態，雖然是輕微而短暫，但更深入太空之飛行，必生更大之影響。故蘇聯及美國之太空專家，均希望在太空生理學上，共同合作研究。（君羊譯自合衆國際社專稿）

信不信由你 當選美總統講運氣

旭軍

不是選最佳的人

美國政黨選出總統候選人時，是否真正推薦「至佳之人」呢？[illegible]……很少，很少。[illegible]

……一八三二年在任）之前，總統都是由國會中推選出來，當時沒有民意測驗，……[illegible]

……有些不合標準，林肯當然是傑出的，但……格蘭特總統之後，……[illegible]

將官最有把握

……哈里遜在烈日下，宣誓就職演說凡兩小時，抵受不住，病倒後不久，便一命嗚呼。

共和黨對墨西哥戰爭，產生兩位名將。一位便是斯科特將軍，另一位是泰勒將軍。前者曾侵入墨西哥的北境，後者則佔領墨西哥城。在這次戰爭中，美國不但獲得加州，而且獲得新墨西哥、……以及今天的尼華達、猶他、亞利桑那州。

自由黨看準在戰爭中取政權，在兩將軍之中，選擇一個做總統候選人。……而來勝利。

最佳的人少成功

在南北戰爭之前，……例如克萊，韋伯斯特，……他們都……[illegible]

幸運的偉大總統

一八六〇年共和黨提名林肯，而不是西華德，他為黑人爭民權……[illegible]

書生發威的威爾遜

……威爾遜是傑弗遜以來，美國政治上最超卓的人物。但民主黨一班政治職業家，起初並不是看重他的能幹。威爾遜大半生消磨在普林斯頓學府中。當政治學教授和普林斯頓大學校長。一九一〇年，紐澤西民主黨要人們，推他出來當州長，不過存心要……

庸人福厚

……一九四四年民主黨在芝加哥開大會時，沒有一個人會想到杜魯門居然成為副總統。他幾乎可以說是個籍籍無名的小政客，……但他之所以獲提名為副總統，正因為他是一個沒有人知道其底蘊，因而反對他的緣故。

一九五二年共和黨「最佳人物」，顯然是塔虎脫，甘迺迪所著的「當仁不讓」一書中所推崇的人物，塔虎脫是其中之一。他也是美國歷年來參院中十二個最偉大的議員之一。但因為共和黨要確保競選勝利，才捨棄他而找到一位將軍——艾森豪威爾。

甘迺迪雖然不是一位將軍，也是一個真正戰時英雄。他有十四年的國會經驗，……

……選出的總統更符合人民的理想才是。（旭軍）

華僑經濟行情

七月二十日

白米（泰國米）

品名	價格
百巴仙特級舊米	五八元三
百巴仙特級新米	五八
百巴仙一級舊米	五六元八
百巴仙一級新米	五五元八
百巴仙一級舊米	五五元三
百巴仙一級新米	五三元六
五巴仙舊米	四八元八
五巴仙新米	四七元三
上谷仔米	四九元八
中谷仔米	四八元八
上三號米	四四元八
中三號米	四三元七
特級舊米碌	四〇元七
特級新米碌	四〇元三
純級新米碌	三八元八
A1上舊碌	三八元五
A1中米碌	三七元八
二號米碎	二九元三
朴米碌	二八元六
新暹米	四七元五
新暹米碎	三五元五
暹米碎	三一元八

（大陸米）

品名	價格
天津米	五七
上海小粒米	五七元五
上海大粒米	五五
中齊眉	五五元八
增城絲苗	六六元三
上齊絲苗	六五元五
中上齊絲苗	六一元九
中絲苗	五九元九
中油粘	五三元八
中上多粘米	四九元五
多粘米	四六元八
華南粘	五六元六
晚花粘	五四元八
中上銀粘	四四
新興白	四〇元八

（澳洲米）

品名	價格
中包白米	五八
小包白米	五八

（柬越米）

品名	價格
玉字金粘	五二元五
三K金粘	五二元八
紅印金粘	五一元八
青象金粘	四八元三
青鶴白粘	四七
青鳳魚眼牙粘	五〇元三
青印眼牙粘	五〇元五
紅雙鶴眼牙	五〇元三
海防烏印粘	五二元三
海防中粘	五三
海防糯米	五二元五
金邊朴米	三三元五
金邊米碌	三〇元三
金邊米碎	二九元八

（新界米）

品名	價格
青齊眉	六八
青絲苗	六九
新花粘	五三元八

麵粉生粉

品名	價格
50磅砵仔	一八
百磅廚師	三九
青松	三七
綠葉	三七
三快	三六元五
AI	三六元五
金環	三六元五
寨寶	三六
金印	三五
白A	三七
50磅綠圓	一八元二
紅龍	一八
沙士醫	一八
雙十	一八元二
飛馬	一八
金鳳	一八
金石	一八
（美國麵粉）	
五藏	一五元九
[illegible]	一五元七
[illegible]	一五元六
烟斗	一五元六
農夫	一五元六
（澳洲麵粉）	
50磅白菜	一五元三
五燕	一五元二
白葡萄	一二元二
紅車輪	一五
紅飛鳥	一三元六
AWB	一三元六
150磅白葡萄	四二
（日本麵粉）	
50磅美麥四季花	一二元三
（又澳麥）	一一元八
多種根白粉	一四元二
S牌	一一元五
三葉	一二元五
紅牌	一一元七
青竹	一一元七
紅運	一一元六
銀菊	一一元八
世運	一二元二
聖火	一五元五
寨字	一一元五
飛彈	一一元三
花藤	一二元八
（台灣麵粉）	
四季花	一二元七
50磅鐵人	一一元八
白菊	一一元二
雙金錢	一一元二
紅蝦瑞	一一元八
金雞	一一元三
花好	一二元八
（港製麵粉）	
100磅黑人	二五元八
鐵塔	二七元四
火車	三〇元二
三多	二四
50磅金像	一七元五
50磅皇冠	一七元八
50磅玫瑰花（美麥）	一四元五
又（澳麥）	一三元五
（生粉澱粉）	
荷蘭國市	五二元五
波蘭擁手	四四元五
西德大象	四二元五
摘京	四三元五

罐頭鮑魚、飼料

品名	價格
檳卡佛	三九
鱷魚	三一
美人魚	三一元五
大陸紅三角	二八元五
綠三角	二七
長城一級	二七元五
長城菜粉（包）	三四
地球菜粉（包）	三三
（飼料）	
泰國貢草	二二元二
金邊貢草	二二元六
澳洲粗麥	二一元九
非島幼麥	二〇
美和飛機（罐）	一九〇
美國珊瑚	一九八
美國車輪	一八六
美國人黑	一七五
大陸人魚	一九〇
美國新月	一八三
日本金冠	一九五
日本ICC	二九三

食油

品名	價格
印度煉生油	一四四
印度牟度牌	一四二
非洲嘉冠生油	一五五
非洲鑽石生油	一五一
非洲將軍生油	一五九
非洲極品生油	一五四
非洲雙T生油	一五〇
南越上生油	一四六
南越中生油	一四四
美國煉豆油	九五
美國紅豬油	一二四
荷蘭金鷹豬油	一二二
荷蘭金印豬油	一二〇
荷蘭金鐘豬油	一二〇
荷蘭人造牛油	[illegible]
金國牌（磅）	七毫
金龍牌（磅）	七毫二
航牌（磅）	六毫四
星洲食椰油	一二一
星洲椰油	一〇二

食糖、糖精

品名	價格
合興時砂	五三元五
合興幼砂	五四元五
太古XA砂	五二
SG幼砂	五二元五
四星幼砂	五五
B字棉白砂	六二
O陵赤砂	四三
棉花牌白砂	五一元五
長白山幼砂	五二元五
非律賓赤砂	四六元五
港製冷冰糖	六五
港製上片糖	五五
港製中片糖	五三
佛山黃冰糖	六〇
佛山冰片糖	五〇
孟山都新庄	八元五
荷蘭粗粒	五元二
日本粗粒	四元
日本中粒	三元八
大陸中粒	三元七五

生仁豆子

品名	價格
青島大提仁	一二五
青島不列級	一一〇
南越珠生仁	八二
泰國新中綠豆	六二
泰國中舊綠豆	五三
上海飼料綠豆	三五
仰光新眉豆	五八
泰國上眉豆	五二
天津新紅豆	七五
崇明紅豆	六七
金邊上紅豆	五二
上海赤仁烏豆	一四〇
泰國中烏豆	五一元五
大連黃豆	四五
海源黃豆	四六
東晨黃豆	四四
金邊黃豆	四一元五
泰國清邁黃豆	三八
寧波黃豆	三三
黑料黃豆	三一

主要土產

品名	價格
西江新桂皮	一六五
一級桂碎	一四五
東興肆皮	一五五
大陸桐油	二二〇
溫州明礬	一三〇
南洋松香	一〇八
庶城不無粉	一七元
庶城白石粉	一三元
台灣香茅油（每磅）	六元
上海白鶴薄荷腦（每磅）	二七
上海白龍薄荷腦油（每磅）	一二
南寧丙級八角	七八
海防八角	七八
徐聞統級青皮	一二〇
金邊胡椒籽	四一
大陸桔子	二五五
南韓柑子	一九五
西汀滾茶餅	三〇

果品

品名	價格
金山橙	三一
舊庄金山橙	二七
西梅	三八
美中西柚	三七
丹宋杧	三五
紐西蘭蘋果	五五
日本水蜜桃	三四
日紅梅	三九
美紅梅	六四
津蜜梨	四二
津鴨梨	四六
蜜瓜	七〇
南非黑提	二一
南非青提子	四二
荔支	六五
荷蘭桃	一八〇
水蜜桃	一六
蘭州金蜜瓜	一九〇
鮮梨	二一
三頭李	六五
李仔	七五
台灣西瓜	四三
台灣蜜青西瓜	五二

棉紗

品名	價格
（10支A級棉紗）紅玫瑰	七九〇〇
金山	七八〇〇
路駝	七九〇〇
金杯	七八〇〇
足球	七八〇〇
（10支B級棉紗）彩花球	七三〇〇
銀山	七三〇〇
帆船	七三〇〇
（10支C級棉紗）鴕鳥	六七〇〇
月鹿	六七〇〇
紅楠	六六〇〇
（12支A級棉紗）路駝	八二〇〇
金杯	八二〇〇
足球	八二〇〇
（16支A級棉紗）紅玫瑰	八八〇〇
金杯	八八〇〇
楓葉	八八〇〇
足球	八八〇〇
順風	八八〇〇
（30支A級棉紗）飛魚	九四〇〇
紅玫瑰	九四〇〇
金杯	九四〇〇
金山	九四〇〇
路駝	九三〇〇
足球	九三〇〇
楓葉	九四〇〇
順風	九三〇〇
（20支B級棉紗）紅觀音	八九〇〇
綠觀音	九〇〇〇
蜜蜂	八八〇〇
銀山	八七〇〇
奏車	八七〇〇
春牛圖	八七〇〇
紅雙喜	八八〇〇
綠雙喜	八九〇〇
紫魚	八七〇〇
帆船	八六〇〇
鴕鳥	八六〇〇
（32支A級棉紗）飛魚、紅玫瑰、金杯、金山、楓葉、路駝、彌陀佛、足球	一二〇〇〇
（32支B級棉紗）觀音	一一〇〇〇
紫魚	一〇五〇〇
奏車	一〇五〇〇
熊貓	一〇六〇〇
（32支中精梳棉紗）紅玫瑰	一三〇〇〇
金杯	一三八〇〇
楓葉	一三七〇〇
彌陀佛	一三七〇〇
（32支全精梳棉紗）飛魚	一四〇〇〇
紅玫瑰	一四〇〇〇
金山	一四〇〇〇
金杯	一四〇〇〇
楓葉	一四〇〇〇
（40支A級棉紗）飛魚、紅玫瑰、金杯、金山、路駝、彌陀佛、楓葉、足球、順風	一二三〇〇
（40支中精梳棉紗）紅玫瑰	一四〇〇〇
金杯	一三八〇〇
楓葉	一四〇〇〇
彌陀佛	一三七〇〇
（40支全精梳棉紗）飛魚	一四九〇〇
紅玫瑰	一四九〇〇
金山	一四九〇〇
楓葉	一四九〇〇
金杯	一四八〇〇
順風	一四六〇〇
（42支雙股棉紗）紅玫瑰、金杯、金山、彌陀佛、路駝、足球、順風	一五〇〇〇
（巴基斯坦紗）10支鱷魚	七四〇〇
玫瑰	六八〇〇
錦寧	六八〇〇
16支弓箭	七六〇〇
20支太子	七七〇〇
飛馬	七八〇〇
21支太子	七九〇〇
路駝車	八一〇〇
飛鶴	七七〇〇
美人牽	七九〇〇
32支弓箭	九四〇〇
美人牽	九五〇〇
GTM	一〇〇〇〇
（日本紗）40支金鳥	一二六〇〇
美人舟	一二五〇〇
42支金鳥	一四六〇〇
大鳥	一四五〇〇
（日本快巴紗）20支彩虹呢光	七八〇〇

布疋

品名	價格
72×69 合興扣布	二八元五
72×69 日本	二〇三
72×69 上海跳鯉扣布	二八元七
60×60 大鵬	二九元七
60×56 寶貝	一九元二
60×60 合灣扣布	一二九
84×48 港商斜布	二六
68×68 香港綠扣布	二九元五
84×48 上海金城斜布	二七元七
96×46 香港原色斜布	一元〇三
80×46 香港原色斜	一元〇三
128×60 港商色T布	一元三五
日本一萬號三梳白布	四一
大陸跳鯉白布	三二
綠牡丹白布	二九元
菜泉玉白布	三元二
（以上每匹計）（白紡綢）日本菜花不褪白紡	一元六五
MCR	一元六五
5000富士龍	一元二五
440日路鴕	一元三五
4040美人魚	一元二〇
4100六角	一元一八
902黑郵	一元一六
2015號	一元一四
大陸綠牡丹	一元〇一
白璞	一元〇九
四君子	一元〇八
（寨紡綢）本港26×62	一元〇五
日本100×80	九毫五
大陸100×80	八毫五
（日本棉特頭綸）4000白色	一元二五
4000顏色	一元四五
1000白色	一元一
1000顏色	二元四〇
（白綢黑綢）日本120白綢	九毫五
大陸織女白綢	八毫七
大陸織女黑綢	八毫八
大陸織女什色綢	九毫九
（以上每碼計）	

五金、洋紙、工業原料、化工、醫藥

歐洲圓鐵（四〇尺）　五分至七分　一寸　一寸二分　日本鋼板（4×8尺）　五厘　七厘半　一分　二分　二至四分　日本角鐵（30尺）　一分夾六分　一分夾一寸　一分半夾一寸半　二分夾二寸　三分夾三寸　威士黑鐵（18×24）（以上每担計）　英國200磅鐵　英國300磅電鐵　英國順庄電鐵（以上每箱計）　日本鋅鐵（3×7）　24號　26號　28號　31號　鉛水喉（18至22）　四分　六分　一吋　一吋二　一吋半　二吋　三吋　四吋　黑水喉（18至22）　四分　六分　一吋　一吋二　一吋半　二吋　三吋　四吋（以上每尺計）[prices illegible]

洋紙：瑞典貨　印刷貨　加拿大貨　（道林紙）歐洲48磅　日本75磅　日本67—80磅　合灣75磅　大陸75磅（以上每磅計）　玻璃紙（36×39）　大陸國旗牌　日本花牌　歐洲什貨色　瑞典一四〇磅　芬蘭　灰底紙　挪威　白打字紙（22×43）　瑞典粉面　摺京　日本雙鷹牌　色打字紙（22×24）　歐洲貨　大陸貨　拷貝紙（25×44）　提克　牛油紙（30×40）　挪威43磅　摺京43磅　瑞典孔雀（22×34）　瑞典普通貨　日本普通貨　色二號紙（22×34）　歐洲貨　日本貨　白眼油紙（20×30）　英國26磅　日本26磅　西德26磅　大陸26磅　瑞典47磅　大陸47磅　中歐47磅　英國47磅　赤牛皮紙（36×47）　瑞典47磅　日本47磅　有光紙（35×44）　日本白色　日本什色　歐洲白色　白報紙（30×40）　德國36磅 [prices illegible]

工業原料：卜內門340公斤燒　英士的（嘜）　大陸200公斤　卜內門50公斤　日本60力蘇打　一城紅心蘇打　卜內門洗粉　日本碱打洗粉　大陸梳打洗粉（噸）　西德打粉　日本高力水膠　日本草酸粒　印度一號硫磺　馬來亞一號谷白　歐洲水銀　澳洲紅鉛丹　卜內門包膠月石粉　大陸滑石粉　荷蘭甘油　大陸百分百硫磺　日本三酸　身炭酸鈣　美國143—150力九片　白臘（每担）　日本130—135力白臘　西德鋅粉　大陸鋅粉　荷蘭50公斤包庄80力　立德粉　英國加紡力珠　英國保險粉（担）　比利時50公斤桶庄　荷蘭50公斤桶庄　檸檬酸　澳洲一六八包庄　比利時一百公斤松香　南非洲煤石　大陸硫化石　西德硫化石　大陸樟腦　日本精製樟腦油　花士苓 [prices illegible]

金陵・國民・金華・新舞台 今天五點半・優價公映・場餘名片 千丈 雙虎 屠龍 玫瑰 復活 夜總會 風光

紐約・大世界 今天十二點半價場 恐怖故事片 古屋行屍 主演 李林瑛 紅鳳 古裝打鬥片 雌雄雙劍俠 主演 任劍輝 鳳凰女 明天十二點半 血洗蝴蝶鏢

中央 今天十九點半 打武俠片 武當大俠 主演 曹達華 明十二點半 文君怨

環球 今天五點半 鑄情 主演 仙杜麗珊 明天 雙虎將

香港大舞台 即日公映 國防大秘密 39 STEPS 七彩

域多利 今天五點半 扭腰舞

東樂 今天十點半早場 百戰榮歸迎彩鳳 海無情

珠江 今天十二時半早場 火燒少林寺 上集 明天 三劉

東京 今午十二點半 血洗蝴蝶鏢 艷后屠城

麗都 即日獻映 十一點三起映 錦繡山河烈士血 THE ALAMO 全部七彩 特別早場

新款電視機・自動洗衣機・名廠家庭電器 耀生行有限公司
各界送禮佳品・常備新貨供應・歡迎參觀選購
英皇道二十至廿二號 電話：七〇四〇五一四

華僑文化

張威麟捐五千元支持 佛教聯合會籌建醫院

與張玉麟黃允畋兩居士合照

（特訊）娛樂界殷商，好世界戲院、佛教大戲院、好世界影片企業公司總經理張威麟氏，以香港佛教聯合會，籌建佛教醫院，為港九市民解除病苦，殊為善舉，乃於昨下午三時，拜訪佛教聯合會會長黃允畋居士、佛教醫院籌款委會主席張玉麟居士，對其佛教聯合會熱心醫院工作表示支持，並即席將捐款五千元面額支票，親交張玉麟居士。張威麟氏為電影界殷商，素秉其先翁張…先生之教，熱心社會慈善事業，歷年來對本報清貧學生助學運動，大力支持，對各社團之慈善捐款，亦至熱心。張先生本為一熱心佛教徒，惟對慈善工作，不分宗教信仰，只要為社會工作謀福利，亦當竭其力之所能，大衆來支持，以發揚人類互助互愛天職。（明）

張威麟（中）將支票交張玉麟與黃允畋合攝

台灣兩法師抵港

應港中華佛教青年會邀請 南亭悟一兩大德在港講經

中華佛教青年會近邀台灣佛教大德南亭老法師、悟一法師來港講經，兩位法師經於昨十九日上午十一時廿分乘民航機抵港。到機場歡迎之佛教人士甚衆，除中華佛教青年會會長李… 法師、妙智法師、有德、洞清、妙觀、淡如、… 居士，及總幹事劉… 居士等百數十人，頗極一時之盛。兩法師抵港後，逕赴… 中華佛教青年會所歡迎大會，由妙智法師致歡迎詞，南亭老法師、悟一法師相繼開示後，以素筵款待。兩法師均…近年以來為佛法度化衆生，數十年來到處弘法，…不適，拜客謝絕，均須稍為休息數日後云。

體育服務處青年康樂會 演英語劇「一夜的誤會」

西區體育服務處青年康樂會之英語話劇組，成立年餘，組員多半為該區之中學生。現為提高該區學生對英語話劇欣賞之興趣，今夕（星期二）八時，假座必列者士街女青年會所獻演英語話劇「一夜的誤會」（SHE STOOPS TO SONQUER），招待西區學生及有關團體之會員參觀。該劇乃英文豪"OLIVER GOLDSMITH"所著之著名幽默喜劇，娛樂成份甚濃，想必為觀衆所喜愛。

新亞書院七屆暑期 藝術班報名已開始

中文大學新亞書院第七屆暑期藝術班已開始報名，為該院校外課程之一。凡有志藝術，品格純正之校內外學生及社會人士均可參加。全部課程五周，早九時起至午十二時止。科目均由該系教師擔任，陳士文任素描，丁衍鏞任油畫水彩，張碧寒任國畫，陳銘熙任圖案，曾克耑任書法，趙鶴琴任篆刻，與因明任藝術欣賞。教法可顧及學者之程度分別指導，故無論作高深研究，或初步探討，皆不失為一良機會。

李冰獲皇家學院獎 著名獨唱廿六返港

趙梅伯之高足

著名女中音李冰女士，上週在倫敦皇家學院獲全校唱歌最佳獎——「亞培尼獎」（ALBANI PRIZE）——是為外國學生獲獎之第一人，而李女士是唯一之外國學生，此次獲獎，實為國人爭光。李女士於二年前赴倫敦皇家學院深造，由於成績優異，深獲教授好評，並由第二年級跳級至第五年級。兩年內，已獲L.R.A.M.及A.R.C.M.銜頭，亦曾作多次室內之獨唱員，威爾伊之卓越之歌唱家。李女士在港隨名師趙梅伯學習聲樂有年，曾獲港區英倫皇家音樂學院演唱文憑，教授文憑L.R.S.M.及A.T.C.L.學銜；並曾多次任音樂會獨唱員，大爾撒亞音樂會之獨唱；亦在電台、電視演出。李女士將於本月廿六日抵港返娘，相信必有作為。（港）

（李冰女士近照）

樂果長老明日主持 海山大師遷葬典禮

華嚴蓮社海山大師圓寂後，蓮社停柩靈堂，寧安委員會主委洗塵法師及同人等，經定明天（農曆十四）下午二時，為海山大師骨灰遷葬於荃灣佛教墳場，恭請樂果長老主禮。凡參加者，十一時在跑馬地佛教墳場集合。比丘尼，優婆塞，優婆夷，及海老生前友好各界人士，亦於十一時正在銅鑼灣東方小祇園素食館集合，或逕往荃灣佛教墳場參加。

青年會總幹事 彭紹賢今飛歐 出席世協會議

中華基督教青年會總幹事彭紹賢博士偕其夫人彭梅清淑女士，今夕十時，乘汎美航機飛歐，出席在日內瓦舉行之基督教青年會世界協會會議，此會將討論世界協會之組織，及籌備明年八月在日本舉行之世界青年會四年一度之大會等重要事項。議畢，彭氏將偕夫人轉飛美國，參加九月中舉行之青年會北美協會創會之七十五週年紀念慶典，及赴美國各處及加拿大作旅行演講，並應邀於會後前往各地，作旅行演講，期約三個月，約十月中返港。

金剛乘學會 辦佛學星期班

金剛乘學會主辦「佛學星期班」，招生簡章：一、宗旨：本樹立正信，培植佛學基本智識，並養成弘揚佛法幹材為宗旨。二、地址：香港堅道五十六號。三、學科：佛學、印、藏、編、學、二、費用：暫不收費。四、名額：招生二十人。五、招收學員：以年齡十六以上，十六歲以下均可來學，不限僧俗男女。六、學期：每星期日上午十時至十二時，年由八月開始，九月起每一期，由八月至十二月為一期。

詩壇佳話

十三、尤楊范陸四傑齊名（二） 莫朝雄播講

……直到他六十五歲以後，他才覺悟到：無論向那一派或那一位詩人模擬他們的作品，都不能超越過前人的範圍，他要自創一格，當時稱為「誠齋體」。他說：「作詩忽有所悟，于是辭謝唐人及王、陳、江西諸君子，皆不敢學，然後欣如也」。此後他作詩，一反從前作風，全不用推敲，鍛鍊之極。他曾說曹植七步成詩，他不需三步已經可以作成了。他後期的詩，全用淺白的詞語作成。雖則他有時仍用一些排句俗語，近於打油詩；但稱他為白話詩人之一，是恰當的。現在將他一首詠蝴蝶的七絕句朗誦一遍：

籬落疏疏一徑深，樹頭先落未成陰。兒童急走追黃蝶，飛入菜花無處尋。

楊萬里也是一位多產的作家，他有九種詩集，四千多首詩流傳至今。現在繼續講南宋詩壇四傑第三位詩人范成大。（未完）

美新處電影介紹 美黑人運動家 及電影的起源

另有美術學校概況

美國新聞處本週假座其文化館電影室（鄧鏗利街八號一〇三室），放映電影五場。星期二（廿一）夕八時一刻；星期三（廿二）下午二時、三時及四時。歡迎入座。電影節目：（一）美黑人運動家：英語影片，卅分鐘。片述十名美國當代黑人運動家參與各項運動的貢獻。（二）美術學校：英語，黑白片，十分鐘。片述美國最多人遊覽地區——聯省紐約的情形。（三）電影的起源：粵語，黑白片，廿分鐘。片述電影的起源及其發展，全世界各國人士對電影發展……

業餘音樂研究會辦 各種程度的樂理組

年來音樂活動蓬勃，每年校際音樂參加者大增。洛克道二六〇號九樓A座業餘音樂研究會，為適應暑假，便利同學參加音樂理論，智識的學習，月內連辦各種程度的樂理組。（一）樂期初級樂理組：特為各校同學而設，學習初步五線譜樂理，各種音樂常識等，定八月初開課。逢星期三、六下午二時半至四時上課，由徐尚志指導。（二）初級樂理組：課程亦同「暑期初級樂理組」，並分A、B兩組，……晚開課，亦由徐尚志指導。（三）第五級樂理組：七月廿八晚開課，為學習應付今年十一月份之皇家樂理試，導師由陳以炳擔任。（四）第八級樂理組：定七月廿九晚開課，將研究參加明年三月或七月份之皇家樂理試各種課題準備，亦由陳以炳任導師。又該會之男女合唱團定七月廿六晚恢復練唱，準備于十月份舉辦之大音樂會上演出，歡迎會員及親友參加合唱演出。（港）

結他聖手「馬蘇達」 將在大會堂演奏

當代日本青年音樂奇才之一

（西班牙派結他聖手馬蘇達）

拉丁浪漫派結他演奏聖手「馬蘇達」，為當代日本五大青年音樂奇才之一。曾於一九六一年，在西班牙參加國際古典結他演奏，從廿五名世界各國第一流演奏家中，榮獲冠軍。世界樂壇，公認為東方第一名演奏西班牙式結他聖手，堪與西方各國演奏結他聖手併駕齊驅。現由娛樂界何品立氏重金禮聘來港，定八月六日晚九時，在大會堂劇院演出，由日駐港領事館贊助。演奏節目包括：著名古典名曲及流行普及不浪漫派作品，經過編曲演奏新耳目；且為大會堂自開幕以來首次演出別具風格之器樂演奏會。票價特廉，僅分五元、十元、十二元；特設學生優待券，每張二元。已開始在該得利琴行及大會堂票房出售。

龍五接見記者 詳述林黛死事

有人在殯儀館指他害死林黛 舉出四個理由認林不會自殺

……個知識份子模樣的男子在香港殯儀館會與他交談，指他害死林黛，問他為什麼還不自殺，如果是愛林黛話的，應該像羅密歐與朱麗葉一樣。

龍繩勳認為林黛之死，他是「實無勞貸」的。當天他破門而入時，發現林黛左手抱着母像，右手拎着其子龍宗瀚照片。他說，林黛之死是弄假成真，事前並無自殺跡象。為什麼？他舉出四點理由：（一）在她死的當晚，她還準備與余莎莉去看九點卅分場的電影。（二）她死的當天，她還準備上班，且已較好鬧鐘，指正中午十二點響鈴，以便起床。當時鬧鐘響時，他坐在廳中，還聽見鬧鐘聲。他說：後來見她仍未起床，自己又不敢叫門，因為怕再鬧出不愉快的事來。（三）從林黛生活狀況看來，她說沒有自殺理由。他說，林黛在經濟上根本不成問題，她與電影公司已簽有長期合同，每部戲有五萬七千元片酬，第四個原因就是家庭了。他說：林黛很喜歡孩子，他說：「就是我如洪水猛獸，林黛也不會捨得孩子的」。他舉出一個例子，說明林黛已把家庭放在第一位，把事業放在第二位。那是去年間的事，當時電懋公司搶拍「梁祝」，選林黛為主角，林黛當時拿不定主意，因為當時她已有一個月身孕，結果為了孩子，她放棄了拍「梁祝」。

當記者問及以後他的小孩是否還是交給其外母撫養？他說，當然是自己撫養，其外母可常到大坑道寓所探望小孩，或陪小孩，住在其寓所也不要緊。

龍繩勳表示：他與林黛不是第一次爭吵，在未結婚時已爭吵過，結婚後爭吵更是常事。他說：「太太脾氣不好是事實，而自己也是個性格倔強的人，不過，這一次，我已讓了林黛的。」

龍繩勳表示：林黛因工作忙，經常在午夜才回家，故常有失眠，且常吃安眠藥，有時服數粒才能安睡。但這次林黛所服之安眠藥是何處來的，他也表示不明白，還要調查。

林黛新墳 有人獻花

五個女學生，昨晨十點鐘，天還沒有完全亮之時，她們便拿着鮮花，來到林黛的新墳，把鮮花放下，默默神傷。至於龍繩勳，他說下午才去看望妻子的新墳，之前時，是否會感想到，妻子為何而死。林黛墳墓用粉紅色磚大利石舖砌，四角有小天使，墓誌刻着龍宗瀚署名「最親愛的，全心全意的愛你，直到永遠，勳及你的愛兒」。昨日墓地共有十多束花束，其中一束署名「最忠實的影友敬獻」，預料還會有許多影迷去憑弔的。

林黛的墓穴大約有十四尺長四尺寬，深有十餘尺，穴底已用水泥切得很整齊，四周用藍色和草的細磚舖齊，墓前仍立……

九龍閨秀劇團 排新劇「亡蜀恨」

六日，香港五名閨秀劇團，創自沈黃妙瓔，楊林安妮，曾瘋魔了全港，譽為空前演出，尤以沈黃妙瓔所…三…

……和西區兩個閨秀劇團，便隨之而生。但自沈黃妙瓔去世後，香港閨秀劇團成為絕響，但想不到百貨公司無盡當中，有九龍十三區街坊會婦女們…，日來秘密排練新劇「亡蜀恨」，準備十月間在大會堂公演，屆時「閨秀劇團」，也將左右…開一新時（？）…（畫沼）

右陳… 左沈長齡之落馬湖。

金鳳劇團京劇 陳靄雲沈長齡演出

大會堂已預售門券

金鳳劇團團主，女名票陳靄雲，聯合名票沈長齡，本星期日（廿六）晚，在大會堂音樂廳演出，沈演「落馬湖」，飾黃天霸；陳演「三娘教子」，飾三娘，「望江亭」，飾譚記兒，僑陣表演武工與考驗行舉之唱工。座價（連稅）十八元，十二元，八元，六元，四元七及三元等，昨（二十）起，已在大會堂票房預售。

愛路扶連的 俠盜羅賓漢

故英偉巨星愛路扶連，遺作「俠盜羅賓漢」，首夕，譯完戲便請晚飯，限住演出時間，耐自由主…

祁筱英鄭碧影 將赴石澳演出

石澳街坊年天后誕，鄉民皆請戲班一台，今年主會委託李少芸聘請華僑戲班「康樂」劇團，於本月卅一號晚演出，卅三號假座石澳戲院。全晚主要是祁筱英與鄭碧影，羅家權、歐家聲、任冰兒、李昆君等。劇目是「萬里山河一點心」、「頂狂花燭夜」、「明月漢宮秋」、「還君明珠雙淚垂」、「寶馬神弓并落花」等。

石澳天后誕劇，一九五五年白玉堂、羅麗娟領導的「興中華」演出，一九五六年由麥炳榮與羅麗娟連場演出第二屆，到一九五七年由鳳凰女與李寶瑩擔任。五八年祁筱英與陳艷儂接演，五九年林家聲與鄭碧影演出，六零年由石燕子與黃金愛合演，六一、二、三、四年祁筱英與鄭碧影陳鄭瑞影及祁筱英同場演唱功戲，均爭取好機會。（蓉）

周詩祿肝病有起色 羣徒義拍獨無林鳳

銀色女記

目前有消息謂周詩祿之肝病惡化，但昨日有人到其家訪問，卻見周師傅精神奕奕，正與導演陳文商量開拍「香港廿四小時」一片事宜，看來病勢惡化之說，不確。周師傅更對訪客表示，現在肝病雖然未痊愈，但每週只需醫治兩次，情況日見良好。

至於「香港廿四小時」一片，前曾傳出消息，謂皆跟隨周師傅之男女演員，發起作一次敬師義演，全部不要片酬。此事至今日，隨同周師傅之演員，已經紹大部份響應參加演出，連寶鷓鴣也表示願免參演，如此一來，演員的陣容更盛，林鳳、呂奇、林蛟、龍剛、麥基、李敏、文愛顏、…等，獨林鳳一人，據謂，至今尚未有人向林鳳提出此事，故未知她之意見如何？

他演員如李月清、李鵬飛等亦慨然不取酬勞，而導演陳文亦免費代拍云。

影后林黛已入土為安，然戲人茶座人行到，仍然說個不休。其中有看相者例如吳楚帆，對林黛之自殺，認為她得名成利就，而已有家庭，兒子，實在不應這樣輕生，亦有替林黛論相者，例如麥炳榮，彼謂林黛屬於三白眼，所謂三白眼，即乎眼其目，見睛之左右兩白外，復見其上或其下的一白，此為不吉相。又有人謂演員，林黛辜短過人，故吾林墮短…時約，此君演及此事時，有一人忍住頂頸之拖殿曰：「點解你以前唔話？」但此君答曰：「入地當影后，我地睇倒都唔好意思講明佢嘛！」

且說一喜事，已定本月作新娘之女星丁瑩，陳寶珠，據傳佳期，便岩記難以捉摸。據悉，其嘉期已決定本月廿五號（星期五）舉行婚禮，儀式是假婚姻註冊署舉行婚禮，儀式以後與夫婿飛赴外國渡蜜月，歸來後始補請親友。所以如此，皆的是不願鋪張其事……

此批演員今次之行動，據說還促致其……

粵劇吹遍淡風 外圍尚有發展

本年度粵班在港，寥寥可數，自農曆元旦而上元節期間各處演出，其他戲班…街坊會組班賀年和營業… 祁筱英劇團入庭大會堂演出，粵劇淡風，漸漸已到達最重階段了。

班政家透露：年來組班… 入全無把握，蝕多賺少，因此，目前香港與九市區內演出次數減少，雖…不會拿出血本和淡風照目前形勢，任誰都不…

但本年度，九龍外圍神功戲合組，情況似覺反常，演戲地點比去年為多，而且所演粵班戲金數字…總然多些，亦所不…

實田明抵港：右起易文、實田明、林永泰。

成仙石盜名册 陳寶珠險丟命

峨嵋影片公司的「武當飛鳳」，去年已在湖北的武當山實地拍景。武當山位於湖北均縣之南，海拔一千六百餘公尺，較香港太平山之高，由山腳到山嶺，須步行兩日抵達。武當山的名勝古蹟，名聞世上，所有武當長物，如「銅殿」、「紫霄殿」、「太和宮」，都拍入鏡頭……

「武當飛鳳」有一場，陳寶珠、關海山，為敵武當派奪摸性命，冒險到「成仙石」奪取名冊，危險萬狀，幸得關海山飛……

「成仙石」懸崖突出，相傳乃真人昇仙之處，凡人能越過「成仙石」，在懸崖上看一杖，即可長生不老，很多人因此而跌落崖下，粉身碎骨……

一曲難忘

故事（連圖）

尋南子痛遭圍毆

德建自美歸來，遍尋南子不獲，偶往街頭遊逛，正邁重逢，無如南子傷心人別有懷抱，對建德反應冷淡。德建邀她同赴舞場共渡除夕，南子藉前事都有不勝淒楚之感。翌日德建已就業星洲，堅約同行，南子第二天，德建趕至寓所詢問，始知南子正恨滿天忘記，不由分說，毗囑衆流氓痛毆德建……

有情人終慶團圓

德建赴星加坡之日，南子竟往碼頭送行，在人叢中，她以舊衣遮臉，偷偷在德建蹤跡，德建站在甲板上，用目四望，也希望南子能回心轉意，起來送別，祇是南子…

寶田明週三招待記者 張美瑤月底來港報到 影人為推動話劇努力

寶田明已於昨晚由東京飛來香港，明周三日將在電懋，假新聞稿舉行的招待例會與記者們見面，他與樂蒂主演的「最長的一夜」亦將於周四日起公映。本片已花了個多月的籌備工夫，據說還是出乎易文的要求，因為他有感于本片是被視為紀念陸運濤之作，而且又是電懋借用日本明星主演的第一部影畫，為香港影壇的光彩計，自然不能使它的成就落在「香港之夜」等與東寶合作的出品之下，所以，他不惜為本片大花心血，有關劇本的分場拼鏡，都經過再三加工，如果說，專是一部影畫的主要幹，則易文這樣鄭重將事，已夠使人具上信心，何況男女主角的寶田明與樂蒂，又是亞洲影壇的兩顆紅星，故行內人對電懋這個戲，都甚一致看好……

牛榮演出白沙灣 寶瑩冰兒拍硬檔

在四狂人主演的「一夜狂歡」中，鮑方雙夫婦演技最為特出，大鬧夜總會一場滑稽突梯，笑料成堆。

麥炳榮與李寶瑩，劉月峰等，既經催促，才得張英乘決定提前來港粵語港藝影片…

寶田明昨晚抵港

主演新片「最長的一夜」

日本東寶影星寶田明乘機來港，昨晚九時抵港，寶田明此次來港，乃為電懋與東寶合作新片「最長的一夜」演出，該片女主角樂蒂，並由王萊、吳家驤等聯合演出，易文導演。電懋公司明日下午三時，假新聞大廈舉行招待會，寶田明在港逗留兩個月，俟該片拍竣後，始離港返日。

陸運濤遇難新聞 配「一曲難忘」上映

「一曲難忘」廿三日在國、泰、倫敦、百老匯上映，那是電懋主牌片，隨同上映的，還有電懋公司長陸運濤等在台中遇難前後之新聞片，片長三千尺。

「一曲難忘」由張揚與葉楓主演，暢銷歌曲……

航訊

非洲國家或將抵制 各航開南非班機 必要時改變航線

英海外明首開新噴射機綫 其他各航亦不放棄其利益

據約翰尼斯堡報說，不論目前在開羅舉行的非洲國家首長會議結果如何，經營南非班機業務的航空公司六家已決定繼續開展其已定的航空業務。

據報記者曾訪問在南非經營班機業務的英國海外航空公司、義大利航空公司、泛美航空公司、法國航空公司及荷蘭航空公司，德國漢莎航空公司的發言人。這些航空公司表示必要時將變通北航綫。假使各非洲國家決定對往回南非的班機拒絕其他非洲國家降落或過境情形，各航空公司擬換航綫，繼續其南非班機的業務。

該報說若干航空公司準備依照南非航空公司辦法，採取西非國家作其中途站。除非受到其所屬政府的強迫執行，在南非經營航務的航空公司九家，沒有一家願意放棄其有利可圖的作業。自南非海陸空出入的旅客，每年旅費達一千二百萬英鎊之多。

南非快報說：英國海外航空公司將不受非洲壓力而改變其計劃，本星期三開展至南非首都約翰尼斯堡的班機業務。另外沙比娜比利時航空公司及以色列航空公司一則尚未接到退出南非的指示。外間認為至少有兩家航空公司準備取銷其每星期一次的班機業務，但當局無法證實。非洲各國對南非實行聯合抵制，北非有關國家城市往還於南非於歐洲之間，其間且曾擬議不准航空公司經過。

意航罷工 班機取消

星期三前無法恢復

此間意大利航空公司發言人已證實自本月十七日起五日內，所有抵港及離港的意航班機均可能取消，緣羅馬意航機師罷工之故。

他又說：去週日及昨日的意航班機假如取消的話，所有預訂這七班機的搭客，可能轉乘其他航空公司。

意航機師於去週四晚在羅馬開始為期六天的罷工，他們指控意航的管理當局侵犯他們的合約，曾在新的合約中作出多項理由充分的建議。

意航飛行機師刻正要求意航將加工資，及夜晚班機的額外花紅，減少工作小時，以及其他利益等。

意大利國營的意大利航空公司，由於該公司的機師罷工影響，週六經已擱淺。繼意航機師罷工行動後，週日的另一次罷工行動，威脅破壞國有鐵路的陰影，籠罩着整個意大利。

去週三晚罷工開始時，旅有自國外的搭機旅客乘飛返意大利，整個罷工行動方告在此間開始。意航機師說，在本週三之前，他們絕不復工。

意航的國內及國際班機，每日約為一百二十次，已將依期搭乘意航班機的搭客轉移其他航空公司。

意大利社會主義領導工會呼籲鐵路員工於早、午、晚分別實行兩小時的罷工，它們各為：早上七時至九時（格林威治時間六時至八時），午間五時至七時（格林威治時間下午四時至六時），晚上十時至十二時（格林威治時間九時至十一時）。罷工糾紛的目的，聯合要求工資增加及其他合約改善等。（遠）

（國民旅行社七月份日本觀光團出發團員合照）

國民旅行社 日本觀光團

廿六人今乘泰航出發

由中國聯合銀行總理余兆麒博士附屬之國民旅行社歷年夏季主辦日本觀光團，極得文教人士信任，成績斐然。茲悉：七月份觀光團，定今（廿一）日乘泰航新型嘉維爾噴射機飛日，八月三日乘總統輪「威爾遜」號返港，全程十四天，由於暑期關係，參加者廿六人，計有：何德鴻、楊婉霞、張錦輝、盧金蘭、趙樹根、鮑簡碧珍、黃潔旋、黎亭蕊荃、葉潔瑜、馮孟姬、廣世榮、黃寶玲、黃潤英、劉淑清、劉裴與、司徒炳輝、鄒巧波、羅國鼓、馬禮信、江源、黃李婉儀、李淑儀、鍾珊卿、鍾卓其等，該社昨（廿）日下午三時半假座中國聯合銀行貝禮堂舉行茶會，由旅行社經理白維，主任馬國棟、曾超運，親自招待，報告與訪之名勝古蹟及風土人情以及抵日後之行程，使團員先留有印象，並分發旅日指南。茲悉該團定今（廿一）日下午四時十分，乘泰航出發，并定八月十一日起辦八月日本觀光團，歡迎各界報名，請到德輔道卅一號索取精美章程。

廣九車時刻表

由九龍至羅湖 九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	英段 由羅湖至九龍 羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.10	7.10	14.45	15.55	6.20	7.22	14.29	15.33
6.40	7.43	15.45	16.46	6.50	7.54	15.34	16.38
7.38	8.46	16.50	17.53	7.22	8.23	16.25	17.28
8.40	9.43	17.40	18.40	7.56	8.56	17.13	18.17
9.25	10.29	18.25	19.25	9.03	10.06	18.01	19.02
10.30	11.34	19.12	20.08	10.08	11.11	19.04	20.06
11.40	12.40	20.20	21.20	11.13	12.17	19.52	20.57
12.45	13.45	(E) 22.00	22.57	12.19	13.23	20.59	21.58
13.50	14.50	(S) 22.45	23.42	13.24	14.28		

（E）逢星期日及公衆假期加開夜車一班下午十時四十五分由尖沙咀站開 下午十一時四十一分到達羅湖站

深圳至廣州（中原時間）	深圳開	到大沙頭	廣州至深圳 大沙頭開	到深圳
（快）	下午12時37分	下午3時35分	上午7時34分	上午10時27分
（慢）	下午4時20分	下午9時5分	上午9時34分	下午2時28分

港外綫小輪開行時間表

長洲綫

香港往長洲

上午六時二十五分 直航
○上午七時正 經坪洲梅窩
上午八時四十五分 直航
上午九時正 經坪洲梅窩
上午九時四十五分 直航
○上午十時正 經坪洲梅窩
上午十時四十五分 直航
上午十一時半 由上環開直航
下午十二時零五分 經坪洲梅窩
下午十二時二十分 直航
下午一時半 直航
○下午一時四十五分 經坪洲梅窩
下午三時半 直航
下午四時正 經坪洲梅窩
下午五時正由上環開經香港仔
○下午五時半 經坪洲梅窩
下午五時四十五分 直航
下午六時四十五分 直航
下午七時正 經坪洲梅窩
○下午八時半 經坪洲梅窩
下午八時四十五分 直航
下午九時四十五分 經坪洲梅窩
下午十時四十五分 直航

長洲返香港

上午四時正經香港仔至上環止
上午六時十分 經梅窩坪洲
○上午六時四十五分 經梅窩坪洲
上午七時半 直航
上午八時正 經梅窩坪洲
上午九時正 直航
上午十時十分 經梅窩坪洲
上午十時五十分 直航
○上午十一時正 經梅窩坪洲
下午十二時十分 直航
下午十二時半 經梅窩坪洲
下午一時半 直航
下午二時零五分 經梅窩坪洲
下午三時十五分直航至上環止
下午三時四十五分 經梅窩坪洲
下午四時正 直航
○下午五時正 經梅窩坪洲
下午六時正 直航
下午七時十分 直航
下午七時半 經梅窩坪洲
下午八時十分 直航
下午九時正 經梅窩坪洲
下午十時十分 直航

荃灣、青衣綫

香港往荃灣經青衣

上午六時半至下午七時正，每半小時一渡
下午八時正至十一時正，每一小時一渡
（每日特別船青衣往荃灣上午六時半）

荃灣返香港經青衣

上午六時半至下午七時正 每半小時一渡
下午八時正至十一時正 每一小時一渡
（每日特別船荃灣往青衣下午十一時五十分開）

大澳綫

香港往大澳

上午十時半經汲水門、青山、東涌、沙螺灣
下午四時正由上環開經香港仔
☆下午六時半經汲水門、東涌、沙螺灣（不經青山）

大澳返香港

上午三時正經香港仔至上環止
上午六時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門
下午二時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門

大澳特別船

（逢星期日、星期二、四、六及公衆假期加開）
「香港開」上午八時正（經東涌、沙螺灣）
「大澳開」下午五時正（經沙螺灣、東涌）

梅窩綫

香港往梅窩

上午七時正 經坪洲
上午九時正 經坪洲
上午十時正 經坪洲
下午十一時零五分 經坪洲
下午一時四十五分 經坪洲
下午四時正 經坪洲
下午五時三十分 經坪洲
下午七時正 經坪洲
下午八時半 經坪洲
下午九時四十五分 經坪洲

梅窩返香港

上午六時四十分 經坪洲
上午七時一十五分 經坪洲
上午八時半 經坪洲
上午十時四十分 經坪洲
上午十一時半 經坪洲
下午一時正 經坪洲
下午二時三十五分 經坪洲
下午四時十五分 經坪洲
下午五時三十分 經坪洲
下午八時正 經坪洲
下午九時半 經坪洲

坪洲綫

香港往坪洲

上午七時正
上午九時正
上午十時正
下午十一時零五分
下午一時四十五分
下午四時正
下午五時半
下午七時正
下午八時半
下午九時四十五分

坪洲返香港

上午七時零五分
上午七時五十分
上午八時五十五分
上午十一時零五分
上午十一時五十五分
下午一時一十五分
下午三時正
下午四時四十分
下午五時五十五分
下午八時一十五分
下午九時五十五分

○經芳園

塔門綫

大埔滘往塔門

上午六時五十五分 直航（逢星期日及公衆假期改開上午七時三十分）
下午三時正 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤泙、彭蒲灣。

塔門返大埔滘

上午八時二十分 經較流灣、赤泙、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉。（逢星期日及公衆假期改開上午九時十五分）
下午五時五十分 直航

南丫島綫

上環威利麻街往榕樹灣

上午六時正 經索罟灣
上午十時半 直航
下午十二時半 經索罟灣
下午三時正 經索罟灣
下午六時正 直航

榕樹灣返上環威利麻街

上午七時四十分 直航
上午十一時半 直航
下午一時十分 直航
下午四時五十分 直航
下午六時五十分 經索罟灣

上環威利麻街往索罟灣

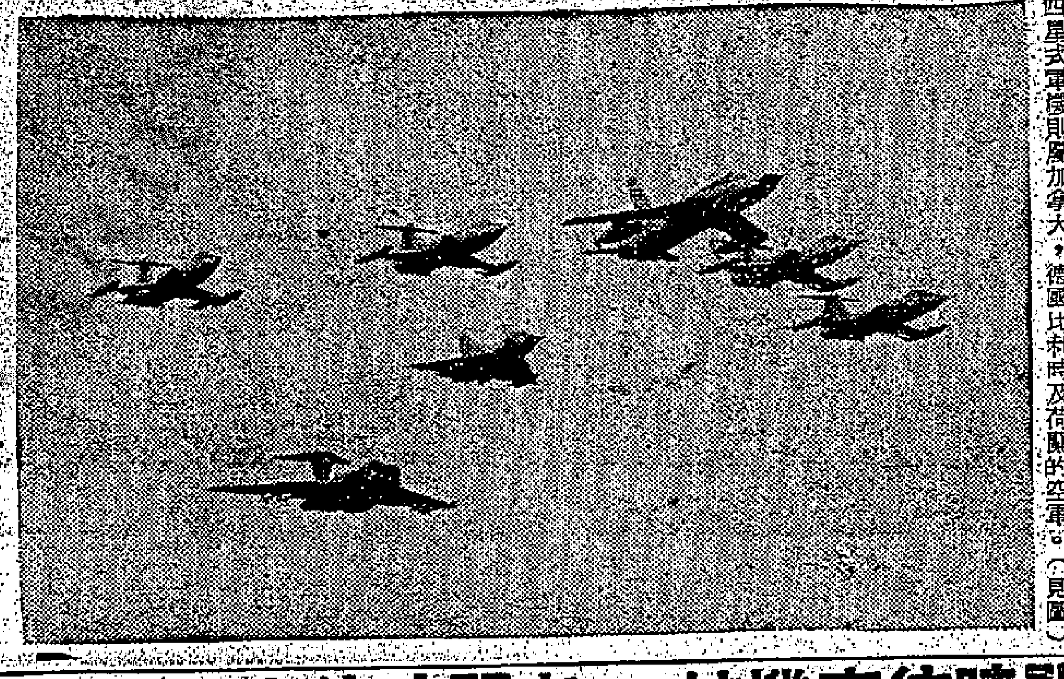
上午六時正 直航
上午八時半 直航
下午十二時半 直航
下午三時正 直航
下午六時正 經榕樹灣

索罟灣返上環威利麻街

上午六時五十五分 經榕樹灣
上午九時半 直航
下午一時一十五分 經榕樹灣
下午四時正 經榕樹灣
下午七時四十分 直航

國際民航組織訓練 駕機師十四人卒業

聯合國國際民航組織與泰國政府地方訓練中心十一日舉行首批商業機師畢業典禮。畢業者計有十四名青年學生中，包括越南人十一名及泰國人三名。該批新機師經過兩年的訓練，在畢業前已被安排工作。越南籍機師被聘為越南航空公司機師，泰國籍機師則分別任職於泰國航空部、泰國航空公司及泰國民航部。[illegible]



說明：派在北大西洋公約國服務的高空飛行F一〇四星式戰鬥機——正飛行在機隊中間的軍機為美國空軍F一〇五，法國奇蹟型及英國標槍型軍機。其外翼的洛歇一〇四星式軍機則屬加拿大，德國比利時及荷蘭的空軍。（見圖）

……助，聯合國國際民航組織除在泰國舉辦民航訓練中心外，並在印尼、墨西哥、摩洛哥及其他地方設立。（遠）

截郵時間

（今日）（空郵）

伊朗、錫蘭、巴西、黎巴嫩　八時
暹羅、泰國、馬來亞　十時
加拿大、北婆羅洲　十一時
越南、菲律賓　十二時
以色列、巴基斯坦、意大利、法　二時
伊朗、非洲、大英國　伊朗
國、埃及、英國、利比亞　歐洲
南美洲、夏威夷、美國　北中一時
巴拿馬、亞丁　二時
澳洲、紐西蘭、非之　三時
台灣、日本、韓國　六時
馬來亞、北婆羅洲　六時

（平郵）

暹羅、泰國、丹麥　十二時
馬來亞　二時
大英國、歐洲　五時

（明日）（空郵）

印尼、高棉、暹羅、泰國、緬甸、印度　十一時
埃及、意大利、黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、非洲、大英國、歐洲

（今日）

夏威夷、美國、北中　一時
南美洲、加拿大　三時
菲律賓、澳洲、紐西蘭　四時
暹羅、馬來亞、北婆　五時
越南、台灣、日本　六時

（平郵）

西澳洲、高棉　十二時

航空電話

汎泰　三七〇三一
英海外　三五一一二
西北　三二六五〇
民航　六六八一一
法航　三五二六六
印航　三五四六一

時人與旅團

日本教育用品團

日本教育地球儀用品廠商視察團團長倉本善代助率領，一行廿三人，昨（十九）日由東京乘日航班機到港，彭團在港作五日訪問，並順道前往澳門觀光，在港澳兩地之旅行節目均委托宇宙旅運社代為安排。（見上圖）

兩總統飛開羅

加納和奈比利亞兩位總統在七月十六日分別乘瑞士航空公司客機往開羅參加非洲高峯會議。加納總統恩格魯瑪在倫敦會議一份子，乘搭由加納航空公司所租賃的加洛納多機及奈比利亞總統亞基伯文在蒙羅維亞分別乘瑞航加洛納多客機飛往埃及首都。在本月稍後時間，這兩位總統將會乘搭瑞航加洛納多噴射機離開羅各自返國。

航機來往時間表（七月廿三日）（星期四）

（到港班機）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
澳航	雪尼、馬尼拉	下午八時廿五分
民航	台北	下午十二時廿五分
意航	東京	下午一時廿五分
非航	馬尼拉	下午一時卅分
國泰	星加坡、曼谷	下午二時卅分
日航	東京、台北	下午二時四十分
法航	東京	下午三時十五分
泛美	紐約、法蘭克福、西貢	下午三時廿五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
瑞航	杜塞爾都夫、開羅、曼谷	下午三時五十分
印尼	東京	下午四時
日航	耶加達、星加坡、曼谷	下午四時廿分
英航	倫敦、孟買、仰光	下午五時廿分
印航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時卅分
國泰	馬尼拉	下午七時廿分
民航	漢城、東京、台北	下午七時廿分
泛美	三藩市、東京	下午八時卅分
國泰	加爾各答、曼谷、金邊	下午八時五十分
英航	東京	下午九時五分
馬航	星加坡	下午九時十五分
英航	雪尼、達爾文	下午九時廿分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	布宜諾斯、溫哥華、東京	下午九時五十五分
國泰	東京、大阪、台北	下午十一時四十分

（離港班機）

(公司)	(開往何處)	(開出時間)
國泰	台北、大阪、東京	上午八時卅分
泰航	曼谷	上午九時
澳航	東京	上午九時卅分
民航	台北、大阪	下午一時廿五分
非航	馬尼拉	下午二時十五分
意航	曼谷、孟買、羅馬	下午二時十五分
國泰	馬尼拉	下午三時十五分
法航	西貢、德克蘭、巴黎	下午四時廿五分
瑞航	東京	下午四時卅五分
印尼	曼谷、耶加達	下午四時五十分
泛美	東京、檀香山、三藩市	下午五時
日航	東京、檀香山、三藩市	下午五時十分
英航	東京、紐約、倫敦	下午六時
印航	曼谷、開羅、紐約	下午六時十分
日航	曼谷、羅馬、倫敦	下午七時廿分
民航	曼谷	下午七時五十五分
馬航	星加坡	下午十時
英航	加爾各答、貝魯特、倫敦	下午十時十五分
泛美	曼谷、倫敦、紐約	下午十時十五分
澳航	馬尼拉、雪尼	下午十時卅分

航機來往時間表（七月廿二日）（星期三）

（到港班機）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
民航	曼谷	上午一時卅分
非航	馬尼拉	下午十二時卅分
馬航	星加坡	下午十二時四十五分
日航	東京	下午卅分
國泰	漢城	下午一時四十分
民航	台北	下午一時五十分
英航	東京	下午二時卅分
泛美	紐約、倫敦、曼谷	下午二時四十分
印尼	耶加達、曼谷	下午三時十五分
瑞航	東京	下午四時正
泰航	東京、台北	下午四時十五分
民航	台北	下午四時廿分
日航	倫敦、羅馬、曼谷	下午四時廿分
意航	羅馬、曼谷	下午五時正
國泰	星加坡、曼谷	下午五時零五分
英航	倫敦、羅馬、曼谷	下午五時零五分
泰航	曼谷	下午五時十分
法航	巴黎、曼谷	下午五時十分
印航	紐約、倫敦、曼谷	下午六時十五分
國泰	東京、台北	下午七時卅分
泛美	三藩市、東京	下午八時卅分
英航	倫敦、馬尼拉、東京	下午九時正
泰航	馬尼拉	下午十時卅分
國泰	馬尼拉	下午十一時零五分

（離港班機）

(公司)	(開往何處)	(開出時間)
國泰	漢城	上午二時
國泰	台北、東京	上午九時十五分
日航	台北、東京	上午十時
民航	台北	上午十時卅分
馬航	吉隆坡、星加坡	下午一時卅分
非航	馬尼拉	下午二時正
國泰	曼谷、仰光	下午二時十五分
日航	曼谷、星加坡	下午二時廿分
民航	台北、東京	下午二時卅分
印尼	東京	下午四時正
法航	曼谷、羅馬、倫敦	下午四時卅分
瑞航	曼谷、羅馬	下午四時五十五分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泛美	東京、三藩市	下午五時十分
日航	東京、檀香山	下午五時四十五分
泰航	馬尼拉	下午五時四十五分
印航	東京	下午六時正
國泰	馬尼拉	下午六時正
英航	東京	下午六時十分
法航	東京	下午六時四十五分
印航	東京	下午七時十分
英航	馬尼拉、雪尼	下午八時正
國泰	曼谷、星加坡	下午九時四十分
泛美	西貢、倫敦、紐約	下午九時四十分

航機來往時間表（七月廿一日）（星期二）

（到港班機）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
民航	大阪、台北	零時十分
澳航	雪尼、馬尼拉	上午八時廿五分
非航	馬尼拉	下午十二時卅分
越航	西貢	下午一時廿五分
國泰	星加坡、曼谷	下午一時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
日航	東京、台北	下午二時四十分
日航	東京	下午三時十分
法航	東京	下午三時十五分
印尼	耶加達、曼谷	下午三時十五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
瑞航	法蘭克福、開羅	下午三時五十分
泛美	紐約、貝特魯、曼谷	下午三時卅五分
日航	耶加達、曼谷	下午四時廿分
瑞航	東京	下午四時卅分
英航	倫敦、加爾各答、仰光	下午五時十分
印航	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼拉	下午七時廿分
民航	漢城、東京、台北	下午七時廿分
馬航	星加坡	下午八時四十五分
國泰	大阪、台北	下午九時十五分
英航	雪尼、達爾文	下午九時廿分
澳航	東京	下午九時卅五分
泛美	三藩市、檀香山、東京	下午八時卅分

（離港班機）

(公司)	(開往何處)	(開出時間)
印航	東京	上午八時四十五分
國泰	台北、大阪	上午九時
民航	台北、大阪	上午九時
澳航	東京	上午九時卅分
英航	星加坡、貝魯特、倫敦	上午十一時
國泰	曼谷、星加坡	下午一時十五分
非航	馬尼拉	下午三時十五分
國泰	馬尼拉	下午三時十五分
越航	西貢	下午三時四十五分
加航	東京、開羅、倫敦	下午二時
英航	加爾各答、羅馬、倫敦	下午四時
泰航	台北、東京	下午四時十分
印尼	曼谷、耶加達	下午四時廿五分
日航	東京、檀香山	下午四時卅分
法航	曼谷、羅馬、巴黎	下午四時卅分
瑞航	東京	下午四時卅五分
日航	東京、檀香山、三藩市	下午五時十分
泛美	東京、檀香山、三藩市	下午五時
泰航	曼谷	下午五時卅分
馬航	曼谷、加爾各答、日內瓦	下午五時廿分
英航	東京	下午六時
印航	曼谷、日內瓦、紐約	下午六時十分
民航	曼谷	下午七時五十分
馬航	星加坡	下午十時
泛美	曼谷、倫敦、紐約	下午十時十五分
澳航	馬尼拉、雪尼	下午十時卅分

出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
香港航商	H.K. MARINER	紐約查理斯頓	廿一	德郵
海鋒	PIONEER MIST	紐約	廿一	美國
多富怡美利	DOLPHEVERETT	星庇仰吉打	廿一	福來
大泉丸	DAISEN MARU	菲西伊里安	廿一	運通
高榮華	KOSOVO	星洲來茨加	廿一	輝林
瑞芳	RAJAH	星洲吉打	廿一	德行
大榮	DAIEI	西澳洲	廿一	[illegible]
邊城琪	BENVRACKIE	利物浦歐洲	廿一	邊行
伊利沙伯禮士	ELIZA LYKES	釜山日美	廿一	總統
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	廿一	日郵
合興	TAI HSING	日本	廿二	寶隆
東泰	EASTERN ARAGOSY	澳洲	廿二	怡和
日令丸	NICHIREI MARU	星巴庇	廿二	東方
若狹丸	WAKASA MARU	西貢暹羅	廿二	日郵
夏威夷	HAWAII	三藩市羅省	廿二	怡和
額尼士丸	ATLAS MARU	東南非南美	廿二	大阪
南興	LOMBOK	印尼	廿二	華興
萬尼非亞士	MENESTHEUS	利物浦	廿二	太古
多寶多	TROUBADOUR	暹羅	廿三	多利順
恒金	SOUTHERN CROSS	小呂宋	廿三	澳洲
民興	ELSBETH	金邊	廿三	順昌
富大利	VOLTAIRE	耶加達	廿三	振大行
和風	SLIGHT WIND	小呂宋	廿三	東方
大華山	TAI WAH SHAN	暹羅	廿三	順昌
昭川丸	AKIKAWA MARU	加勒比海	廿三	太平
寶根華利	BOUGAINVILLE	星巴庇能	廿三	銀行
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	廿三	日郵
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	廿四	捷成
美國郵	AMERICAN MAIL	小呂宋	廿四	福來
羅斯福總統	PRES ROOSEVELT	檀香山三藩市	廿四	總統
萬力	VAN NECK	暹紐西蘭	廿四	渣華
寶石	RUBI	帝汶澳洲	廿四	庇安行
羅斯	RUYS	星南非南美	廿四	渣華
斯巴律	SIBEROET	暹羅	廿四	渣華
凱達	CATTLE	棉蘭耶加達	廿四	[illegible]
東方	EASTERN	澳洲	廿四	鐵行
保高達	BOGOTA	歐洲	廿五	寶隆
日昌丸	NISSHO MARU	印尼	廿五	日郵
金祥	LOM BARDUS	星洲	廿五	源源
恒茂	MAUI POMARE	棉蘭	廿五	澳洲
第八東西丸	TOZAI MARU 8	日本	廿五	三井
愛士利禮士	ASHLEY LYKES	西貢	廿五	總統
明秀山丸	MEISHUSAN MARU	星洲南非	廿五	三井
大寶石	TAI POO SEK	星洲庇能	廿五	順昌
馬時來	MERSEY LLOYD	歐洲	廿五	渣華
邊高	BENGLOE	英京歐洲	廿六	邊行
箱根山丸	HAKONSAN MARU	紐約費城	廿六	三井
和星	STAR ARCTURUS	星印波斯灣	廿六	福來
奧朗西	ORONSAY	星洲英京	廿六	鐵行
大南陽丸	DAINANOH MARU	星洲東非	廿六	大阪
士打多利士	STRAAT TORRES	日本	廿六	渣華
東方銀河	EASTERN GALAXY	羅省溫哥華	廿七	美邦
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印尼	廿七	捷成
雲加龍	WAIBALONG	印尼	廿七	渣華
雲加寶	WAINGAPOE	印尼	廿七	渣華
環星	STAR ALDEBARAN	日本	廿七	福來
四川	SZECHUEN	基隆	廿七	太古

入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
式來	SCHIE LLOYD	歐洲	廿一	渣郵
烈打馬士基	RITA MAERSK	美洲日本	廿一	捷成
賓吉運	BENGALEN	美洲	廿一	寶時
恒茂	MUI POMARE	印尼	廿一	澳洲
斯巴律	SIBEROET	印尼	廿一	渣華
恒金	SOUTHERN CROSS	日本	廿一	澳洲
日令丸	NICHIREI MARU	日本	廿一	東方
大華山	TAI WAH SHAN	暹羅	廿一	順昌
若狹丸	WAKASA MARU	日本	廿一	日郵
東晴丸	TOSEI MARU	日本釜山	廿一	利成
三鷹丸	MITAKA MARU	波斯灣星	廿一	日郵
合興	TAI HSING	歐洲星洲	廿一	寶隆
寶根華利	BONGAINVILLE	溫哥華菲島	廿二	銀行
羅斯	RUYS	日本	廿二	渣華
佐賀丸	SAGA MARU	日本	廿二	日郵
保高達	BOGOTA	日本	廿二	寶隆
來利碧琪	LLOYD BAKKE	澳西星	廿二	鐵行
和風	SLIGHT WIND	日本	廿二	東方
奧朗西	ORONSAY	美洲日本	廿三	鐵行
萬力	VAN NECK	紐西蘭菲	廿三	渣華
沙賓	SABANG	印尼	廿三	渣華
金祥	LOM BARDUS	星洲	廿三	源源
羅斯福怡美利	ROSSEVERETT	吉打星洲	廿三	福來
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	廿三	捷成
多寶多	TROUBADOUR	紐約菲島	廿三	多利順
美國郵	AMERICAN MAIL	溫哥華	廿三	福來
多利亞士	DOLIUS	利物浦	廿三	太古
馬時來	MERSEY LLOYD	日本	廿四	渣華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	小呂宋	廿四	總統
日昌丸	NISSHO MARU	日本	廿四	日郵
士打多利士	STR. TORRES	東非菲	廿四	渣華
奉天	FENGTIEN	暹羅	廿五	太古
福壽丸	FUKUJU MARU	日本	廿五	大信
高連那高	GLENOGLE	英京	廿五	怡和
第八東西丸	TOZAI MARU 8	非洲星洲	廿五	三井
和星	STAR ARCTURUS	日本	廿五	福來
明秀山丸	MEISHUSAN MARU	日本	廿五	三井
大南陽丸	DAINANOH MARU	日本	廿五	大阪
四川	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	廿五	捷成
愛士利禮士	ASHLEY LYKES	美洲	廿五	總統
士打利路	STRAAT RIO	南美南非星	廿六	渣華
沃馬利亞	UMARIA	暹羅星洲	廿六	鐵行
德平	TEH PING	日釜山基隆	廿六	德和
環星	STAR ALDEBARAN	喀卡瑟印	廿六	福來
高麗熊	KOREAN BEAR	三藩市	廿六	美國
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲島	廿六	美邦
漢堡	HAMBURG	歐洲	廿六	捷成
金摩連	COMORIN	英京	廿六	鐵行
海德	OCEAN EUTERPRISE	日本	廿六	中亞
芬湖	FERNLAKE	菲島	廿六	多利順
大寶康	TAI POO HONG	金邊	廿七	順昌
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	廿七	太平
松巴華	SUMBAWA	印尼	廿七	渣華
日本郵	JAPAN MAIL	菲島	廿七	福來
拜倫爵	LORD BYRON	美洲菲島	廿七	新興行
天馬利	TEMERAIRE	菲島	廿七	多利順

航訊

「額尼士丸」由日本開來廿一日晨泊泡 翌日開經星洲南非轉南美

(特訊)大阪三井船舶株式會社屬下新巨型貨輪「額尼士丸」，其行程乃由日本啓行來港，照船上發來行程預報，於本月廿一日到埗，上午駛泊A字泡海面，在港卸貨後，停留一日收貨，翌(廿二)日啓行，前往星加坡，途經南非洲，轉往南美洲。

明秀山丸 廿四收貨 翌開星洲南非各埠

(特訊)大阪三井船舶株式會社，其屬下大型貨輪，「明秀山丸」，現由日本啓行來港，照船上發來行期預報，於本月廿四日到埗，在港卸貨後，停留一日收貨，翌(廿五)日啓行，前往星加坡，轉往南非洲。

箱根山丸 廿五抵埠 翌開紐約轉費城

(特訊)大阪三井船舶株式會社，其屬下大型貨輪「箱根山丸」，今次行程，由日本啓行來港，照船上發來行程預報，於本月廿五日到埗，在港卸貨後，停留一日收貨，翌(廿六)日啓碇，前往紐約，紐城，費城等地。

新疆於月杪出塢 載鑛工開乃魯島

太古輪船公司屬下之「新疆」客輪，由黃埔船塢入塢修理，約在本月底便可出塢，屆時將開往澳洲，順經乃魯島，載運鑛工一批，由於該島每年一度鑛工受假期滿，及渡假須返港者。

馬時來 廿四午到 翌轉歐洲

(特訊)渣華郵船公司，其所代理之大型貨輪「馬時來」號，其行程乃由日本啓行來港，照船上發來行期預報，於本月廿四日下午到埗，泊A字泡，在港卸貨後，翌(廿五)日上午收貨，趕程於即晚啓碇，前往歐洲各地。

三鷹丸 廿四泊港 即晚返日

(特訊)日本郵船株式會社，其屬下大型貨輪「三鷹丸」，其行程乃由波斯灣啓碇，途經星加坡上落貨，開來本港，照船上發來行期預報，於本月廿四日上午到埗，在港卸貨後，即行收貨，趕程於即晚啓碇前往日本。

士打多利士輪 廿四入港 廿七泊本日開

(特訊)渣華郵船公司旗下，士打字號大型輪「士打多利士」號，其行程乃由東非洲啓碇，途經星加坡上落貨，開來本港，照船上發來行期預報，於本月廿四日上午到埗，在港卸貨後，繼續收貨，逗留至廿七日啓行，前往基隆，轉赴日本。

美國郵 廿三到港 翌轉菲島

(特訊)福來輪船公司旗下郵字號大貨輪「美國郵」號，其行程乃由溫哥華啓碇來港，照船上發來行期預報，於本月廿三日到埗，在港卸貨後，停留一日收貨，翌(廿四)日啓碇，前往菲律賓。

西部海港敷設 八具新發光浮泡

海事處現依照港口執行委員會及港口委員會批准之改進計劃，刻已訂造十呎直徑之發光浮泡八具，以便敷設在本港西部海港。

該批新浮泡比現行之發光浮泡較大，亦較新式，其燈光將由電力發光，而非用煤氣發光。

該批新浮泡係由太古船塢製造，現已製成六具，其餘兩具亦在製造之最後階段。

當局將於本星期進行敷設兩具新浮泡之工程，其中一具將敷設在本港西部海港新設危險物品船隻停泊處之西部末端，其餘一具設在油蔴地船隻停泊處之南端。

其餘各具浮泡將於日後放在西面海港之主要航路及各停泊處。

各浮泡敷設完畢後，本港西部海港將有十具發光浮泡，現行之浮泡一具，將用新浮泡替代。

與此西部港海計劃有關者，為海港內所有甲種及乙種浮泡，現經重新部署及重新編號，以便洋船航行，無阻，從而增強海港工作效率。

此外，當局經敷設新浮泡七具，使香港共有洋船浮泡五十八具。

本港西部海港計劃於一九六九年完成時，洋船浮泡將增至七十四具。

輪船停泊處

(國籍)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
日	昭川丸	AKIKAWA MARU	太平	A 15
英	邊城琪	BENVRACKIE	邊行	A 3
英	星般城	C. OF RIPON	銀行	九龍倉
日	大泉丸	DAISEN MARU	運通	B 19
利	多富怡美利	DOLPHEVERETT	福來	B 13
英	民興	ELSBETH	順昌	油蔴地
英	東泰	EASTERN	怡和	紅磡灣
美	伊利沙伯禮士	ELIZ LYKES	總統	A 5
挪	愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	鐵行	A 21
英	高連那治	GLENORCHY	怡和	藍煙通橋
英	夏威夷	HAWAII	怡和	A 4
中	香港航商	HK MARINER	港郵	A 8
挪	海德	HALLDOR	多利順	A 11
南	高榮華	KOSOVO	輝林	A 6
日	協邦丸	KYOHO MARU	東方	B 3
巴	南興	LOMBOK	華興	油蔴地
英	萬尼非亞士	MENESTHEUS	太古	A 24
日	滿的威道丸	MONTEVIDEOMARU	大阪	A 1
菲	加西亞總統	P. PRES GARCIA	美邦	A 30
美	海鋒	PIONEER MIST	美國	北角碼
美	羅斯福總統	PRES ROOSEVELT	總統	九龍倉
英	瑞芳	RAJAH	德行	B 16
巴	寶石	RUBI	庇安行	油蔴地
瑞	沙摩士	SAMOS	天祥	A 2
英	大寶石	TAI POO SEK	順昌	B 9
英	大龍山	TAI LUNG SHAN	順昌	B 10
巴	富大利	VOLTAIRE	振大行	油蔴地

輪船公司電話

太古公司 三五七一二
太古 四三九八九六
總統公司 二七四九三
美國輪船 二八一九六
福來公司 二八二九三
法郵公司 二六六五一
法郵經理 二三三五〇
順昌 四四一八五
怡和公司 三一四五八
鐵行公司 三五三一一
謙信行 三〇五三八
太平洋行 三五五五二
昭和公司 三三四九二
渣華公司 三五四三三
渣華經理 四三〇七二
合記公司 一九四二一
天祥洋行 一八〇二一
日本郵船 三〇七一四
明記公司 四六〇七六
多利順 三五一三二
銀行公司 [illegible]
寶隆洋行 [illegible]
新興行 [illegible]
逢源公司 [illegible]
捷成洋行 [illegible]
澳洲 四二七[illegible]
僑記公司 [illegible]
萬力船務 [illegible]
東方船務 [illegible]
大阪商船 一九一二
海來公司 [illegible]

尚有航訊刊第六張第一頁

海德輪船 S.S. "OCEAN ENTERPRISE"
七月廿六日由日本到港 往星加坡 巴生 吡叻 廿八日開行
請各收貨人於船抵港前速來本公司辦理提貨手續，屆時代卸船貨所有一切要求及風火水險等俱由收貨人自理。貴客附貨請到本公司接洽 此啓
總代理 中亞公司 貨倉代理 隆安行有限公司 電話 [illegible]

香港 棉蘭 定期航線 APS
恒茂 M.V. "MAUI POMARE" 快 直放 棉蘭 BELAWAN
準七月廿二日落貨 廿五日開行
總代理 澳洲船務有限公司 電話 [illegible]

新興行啓事
逕啓者茲承南非輪船有限公司(南非約翰斯堡註冊)委派敝行為香港總代理由七月份起特派新型快捷萬噸貨輪常川定期航行日本、香港、南非各埠，第一艘為「納班菲」號 M/S "RABENFELS" 定本月底先往日本，八月尾旬開往南非各埠，敬請 貴客惠顧，敝行乘以往忠誠為貴客服務也
新興行啓
中區雪廠街 [illegible] 六樓 電話：二四五六六 二七七一二 四三八六二七 四三八七九一

「路環號」水翼船通告
本公司航行港澳「路環號」水翼船，即日入例塢檢查機件，敬希惠顧諸君留意，復航日期為荷
信德船務有限公司謹啓 電話：四五一二七八 四三七七二五

樂拜倫 M/S LORD BYRON
七月廿七日到港 廿八日開行
往紐約、紐城、波士頓、波地摩、費城、諾福克(途經日本)
新興行李志雄啓 中區雪廠街 [illegible] 電話：二四五六六 二七七一二 四三八六二七 四三八七九一

HONGKONG INDONESIA SERVICE
凱達快輪 S/S "CATTLE" 直透 棉蘭 椰城
七月廿三日落貨 準廿五日開行
代理：[illegible]船務公司 電話 [illegible]

「寶根華利」M.S. "BOUGAINVILLE"
直往 星加坡、吡叻、巴生港
柒月廿二日落貨 廿三日下午開行
銀行輪船公司啓 電話 [illegible]

港澳 佛山輪

	由港往澳	由澳返港
逢星期一	下午二時半	上午十時正
逢星期二、三、四、五	晚上十二時正	上午十時正
逢星期六	下午二時半 / 晚上十二時正	上午十時正 / 下午六時半
逢星期日	[illegible]	[illegible]

裕安輪船有限公司啓 碼頭電話：四四四〇九九

港澳 德星輪 (冷氣開放)

日期	港往澳	澳返港
星期一	下午二時半	上午十時正 下午六時半
星期二三四	下午六時半	下午六時半
星期五	下午二時半 中夜十二時	下午六時半
星期六日	下午二時半 中夜十二時	上午十時正 下午六時半

暢遊澳門請光顧最豪華花園酒店大業別墅
電話：28001至3 大業有限公司啓

來利碧琪 LLOYD BAKKE
往日本、溫哥華、砵崙、西雅圖、德[illegible] 七月廿二日抵港 廿四日啓行
金馬、砵倫 并轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部業經理周啓華電話三五三二一四內綫廿四號
香港鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE"
直往石叻、巴生、庇能及澳洲西部福利文杜埠
七月廿二日落貨 即晚啓行
鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd
馬哈拉士查判 M.S. "STATE OF MAHARASHTRA"
七月廿七日抵港 廿八日啓行
直透：石叻，馬德拉斯，高仙，孟買。
貴客付貨請與華人貨艙 游亮兆接洽
總代理 香港東方船務有限公司

富大利輪 S.S. "VOLTAIRE"
七月廿一日收貨 廿三日開行 開往：耶加達
請收貨人速辦理提貨手續 付貨人請駕臨本公司接洽
總代理：振大行有限公司

馬士基輪船公司 MAERSK LINE
偉伯奇馬士基 M.V. "VIBEKE MAERSK"
七月廿六日落貨 廿七日開行往 耶加達、三孖冷、泗水、孟家錫
捷成洋行華人船務部啓

怡和有限公司 JARDINE MATHESON & CO., LTD. 代理 美洲輪船公司
HAWAII 輪 往三藩市及羅省 途經日本 已到港收貨 廿二日上午開行 八月九日到達三藩市 十二日到達羅省
"M.M. DANT" 輪 往檀香山、三藩市及羅省 聖地牙哥。 七月卅一日到港收貨開行
WASHINGTON 輪 往高麻、溫哥華、西雅圖、塔麻、朗非路及砵蘭等埠 八月四日到港收貨開行 八月十九日到達溫哥華 廿二日到達朗非路
怡和有限公司船務部啓 電話：20165‧31458‧810280

羅美亞輪 M.V. "ROMEO"
七月廿三日收貨七月廿四日開往 廖內島 TANDJONG PINANG
貴客付貨請駕臨本公司接洽
總代理 振大行有限公司啓

金馬輪 M/V "KUDA MAS"
七月十九日收貨 廿二日開行 開往 星加坡
金洋輪 M.V. "LOMBARDUS"
七月廿三日抵港 廿五日開行 開往 星加坡
請收貨人速辦理提貨手續 付貨人請駕臨本公司接洽
香港源源企業有限公司啓 電話：[illegible]

多利順洋行
多寶多 TROUBADOUR 往暹羅 七月廿六日落貨 即晚開行
芬湖 FERNLAKE 往委內瑞拉 七月廿六日落貨 廿七日開行
海明 HAI MENG 往古晉、詩巫、北婆洲 八月一日落貨 二日開行
海雄 HERO 往星洲、巴生、庇能、仰光 八月二日落貨 三日開行
天馬利 TEMERAIRE 往紐約、波士頓經羅省、巴拿馬、費城、波的摩、并轉駁南美洲西印度羣島 七月廿八日落貨 廿九日開行

Pacific Far East Line Inc. 太平洋遠東輪船公司
菲律濱熊 PHILIPPINE BEAR 往舊金山、羅省 途經沖繩 日本 七月卅一號到開
高麗熊 KOREA BEAR 往舊金山、羅省 途經沖繩 日本 八月三號到
中國熊 CHINA BEAR 往舊金山、羅省 途經沖繩 日本 八月十五號到 十六號開
搭客附貨 請到於仁大廈六樓本公司接洽 電話：[illegible]
美國輪船公司 華總經理 陳業初啓

順昌航業有限公司
民興 M.V. ELSBETH 直往 金邊 七月廿二、廿三日落貨 廿三日下午開行
大華山 M.V. TAI WAH SHAN 直透 暹羅 七月廿二、廿三日落貨 廿三日下午開行
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直透 石叻、庇能 七月廿四、廿五日落貨 廿五日下午開行
大寶康 S.S. TAIPOOHONG (有房艙搭客) 直往 金邊 七月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行
貴客惠顧請到干諾道西廿四號式樓本公司接洽 電話：[illegible]
順昌航業有限公司啓

美邦輪船公司總代理 永華企業有限公司
貨倉部華經理：[illegible]
聯非輪船公司 由羅省舊金山直航快輪
奧士文納輪 P. PRESIDENT OSMENA 七月十六日由羅省開 七月十八日由舊金山開
麥賽賽總統輪 PRESIDENT MAGSAYSAY 七月十九日由羅省開 廿一日由舊金山開
羅哈士總統輪 PRESIDENT ROXAS 八月廿六日由羅省開 八月28日由舊金山開 九月十一日抵港
東方銀河 EASTERN GALAXY 直航快輪(不經日本) 十八天抵達舊金山 七月廿六日到 廿七日開行 聖地牙哥、羅省、三藩市、砵崙、朗非路、達科馬、西雅圖、溫哥華。
季里諾總統輪 PRESIDENT QUIRINO 七月廿九日到 三十日開行
加西亞總統輪 PRESIDENT GARCIA 八月十一日到 十二日開行 直航：羅省、紐約 途經日本、巴拿馬、費城、波的摩 兼收中南美洲及西印度羣島貨

太古
四川輪 往基隆
奉天輪 往日本
天津輪 往布利士彬、雪梨、美利濱
粵寧輪 往暹羅
浙江輪 往勿老灣、星洲
福建輪 往印尼
貴客付貨請駕臨本公司接洽
太古輪船公司謹啓

"K" LINE 川崎汽船株式會社
昭川丸 M.S. "AKIKAWA MARU" 七月廿四日晨早泊A15泡收貨 即日開行
LOADING DIRECT FOR: ACAPULCO, CRISTOBAL, BARRANQUILLA, CARTAGENA, MARACAIBO, LA GUAIRA, PUERTO CABELLO, CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, GEORGETOWN, PARAMARIBO, BRIDGETOWN, PORT AU PRINCE, KINGSTON, PUERTO CORTES, TAMPA, MOBILE, NEW ORLEANS, PORT ARTHUR, BEAUMONT, HOUSTON AND GALVESTON. ALSO SANTO DOMINGO, WITH TRANSHIPMENT AT KOBE.
宮島丸 M.S. "MIYAJIMA MARU" 直航：暹羅 七月廿七日落貨 廿八日開行
常島丸 M.S. "TSUNESHIMA MARU" 直航：HALIFAX, MONTREAL, TORONTO, BUFFALO, CLEVELAND, DETROIT, CHICAGO, MILWAUKEE 七月三十日落貨 卅一日開行
日洲丸 M.S. "MISSHU MARU" 直航：金邊 七月卅日落貨 卅一日開行
總代理 太平洋行 豐利行

渣華郵船公司
馬時來 "MERSEY LLOYD" 歐洲各埠 七月廿五日開
仙鷗士吉 "SINOUTSKERK" 歐洲各埠及西非洲各埠 八月八日落貨
渣華郵船公司 電話：[illegible]

渣華郵船公司 華人經理處 RIL
寶樹雲 BOISSEVAIN 直往 基隆 日本 八月十六日收客
芝鎮碧 TJIKAMPEK 打沙林 [illegible]
士打麥哲倫 "STRAAT MAGELHAEN" [illegible]
詩巴律 SIBEROET 七月廿四日開始落貨廿七日往暹羅
士打多利士 "STRAAT TORRES" 七月廿四日開始落貨廿七日往神戶、大阪、名古屋、橫濱
萬力 VAN NECK 七月廿四日往馬尼拉 [illegible]
羅斯 RUYS 七月廿七日往南美洲各埠
士打哥倫布 "STRAAT COLOMBO" [illegible]

渣華郵船公司 美商吉時洋行 NEDLLOYD & HOEGH LINES
每月定期直航西岸各埠一次
「樂帝」"ROTTI" 七月廿九日落貨 即日開行 直航：羅省、三藩市、史托克頓、西雅圖、溫哥華、砵崙、達科馬各埠
下期船開行日期：「林華」"LIMBURG" 八月廿九日落貨 即日開行
渣華郵船公司華人經理處 民成公司

渣華郵船公司 NEDLLOYD LINE
每月開往中南美洲及加勒比區域各國
濕拿利到 七月廿二日即日開行 直往拉丁美洲及加勒比區域各埠：VALPARAISO、IQUIQUE、MATARANI、CALLAO、GUAYAQUIL、BUENAVENTURA、CRISTOBAL
下期船開行日期：馬斯球 "MADSKROG" 八月廿二日到 即日開行
渣華郵船公司華人經理處

2 JUL 1964 WAH KIU YAT PO CITY HALL

麗都·大華

明天獻映

哥倫比亞公司超級特技科學神奇驚險巨片 全部七彩 片上中文

CONTINENTS CRUSHED BY MONSTER WHO SEEKS HUMAN MATES!

萬年怪魔

萬年怪魔·身長萬尺·有力萬鈞

萬人莫敵·死光無功·機群盡滅

兩尺艷妹·能歌善舞·顛倒衆生

刺激 緊張 驚險 驚駭處令你不敢卒睹

使你如置身於驚濤駭浪，使你設身處地，驚天崩到處令你聚目欲呼，驚險處令你驚心動魄神妙無倫

綜合體 潤銀幕 場面偉大

MOTHRA TOHOSCOPE COLOR A Toho Production A Columbia Pictures Release

華僑晚報銷紙量多 第一次版正午十二時 最後消息版下午四時出售。

仙樂

最後今明兩天 二點三·八點正

新綜合體七彩 賓虛 片上中文

影帝查路登希士頓 …萬演員參加演出·

今天早場十點半 老婆萬歲 林鳳、胡楓主演

今天十二點三映 梁山伯與祝英台 袁雪芬·范瑞娟主演

今天公餘場 百戰軍魂 馬龍白蘭度主演

太平

即日公餘場映 新綜藝體七彩香艷肉感大名片 不愛江山愛美人

明日七彩 夜總會風光 實地攝錄紀錄片·

後日七彩 神鎗…誌

蜜月酒店

英國舞台紅伶 羅拔高列

中國艷星「花花世界」 關南施

百老滙艷星 芝露聖莊

四大紅星聯合主演 羅拔摩斯

蜜月島上的蜜月酒店，每個房間裏必須有個女人！

全部艷麗七彩 HONEYMOON HOTEL

皇后·麗聲·皇都 下期獻映 美高梅大喜劇

劉三姐

轟動星馬港澳東南亞 創影壇罕見紀錄 山歌片王

全部外景在桂林陽朔拍攝 鮮艷色彩

珠江 普慶 國泰 高陞 第十三天公映

預售三天戲票

靚女 黃婉秋 主演 隨票附送精美唱詞送完為止

越睇越過癮·越聽越滋味

街頭巷尾唱山歌，提起三姐笑呵呵，少女都想學三姐，少男爭做阿牛哥。

南方發行

華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百元 只收三百廿元

倫敦·百老滙·國賓

後天獻映

電懋公司出品 繼「情長恨天」後又一部文藝愛情巨片

葉楓 張揚 田青 李芝安 吳家驤 小佩佩 聯合主演

鍾啟文 監製導演

最動人的羅曼史！

一曲難忘

Please Remember Me

同場加映 拿督陸運濤之喪 自參加台灣影展飛機失事至港台盛大公祭 新聞特輯

新華·豪華

今天盛大獻映 火速定座 避免擠擁 預售兩天座券

聯美公司暑期巨片攻勢第一炮特殊皇牌狂熱喜劇

一夜狂歡

披頭四狂人樂隊 奇行奇事破天荒搬上銀幕

真人登台 票價最高 搬上銀幕 經濟實惠 抵睇之至

O brand new songs never before heard! • A Hard Day's Night • If I Fell • And I Love Her • I Should Have Known Better • I'm Happy Just To Dance With You • Tell Me Why • Plus all your Beatles favorites! • She Loves You • All My Loving • I Want to Be Your Man • Don't Bother Me • Can't Buy Me Love

瘋狂刺激！轟動世界

狂歌熱舞 夠晒緊張 歌詞新穎 舞藝青標 歌舞精妙 值回票價

The Beatles A Hard Day's Night

自有影史以來未有如披頭四躍上銀幕令到觀衆狂歡迎者

東城 · 樂聲·新聲 · 普慶 · 荷李活

東城 今天續獻映 巨型恐怖謀殺片 佐治山打 主演 高歌蓮 滑… 情魔藍鬍子 文中上片 BLUEBEARD'S 10 HONEYMOONS 今12時卅分早場 刁蠻女子

樂聲·新聲 日日爆滿 特七彩綜藝大合唱喜劇 好女十八嫁 WHAT A WAY TO GO! 今天早場 新聲 …

普慶 今第13天續映 黃婉秋 主演 劉三姐 全部外景在桂林陽朔拍攝 今早十點半 唐伯虎點秋香

荷李活 連日滿今請早 全港九最大超霸銀幕·聲光座位 葉楓·關山 主演 羅臻 導演 山歌戀 SHAW SCOPE 今天西片早場十二點半：懷春玉女

港九首輪影院今天放影聯合廣告

倫敦·百老滙·國賓 · 皇后·麗聲·皇都 · 利舞台·樂宮 · 新華·豪華 · 大華·麗都

倫敦·百老滙·國賓 連日滿今請早 男女老幼均合口味 令你毛骨悚然 要你捧腹大笑 THE Raven 十面埋伏 今早十點半 百老滙 國賓

皇后·麗聲·皇都 今天最後 魂斷藍橋 WATERLOO BRIDGE 全新印本 百看不厭 玉碎香消 山盟海誓 情恨 費雯麗 勞伯泰萊 主演 下期獻映 蜜月酒店

利舞台·樂宮 今第十二天 花街神女 IRMA la DOUCE 積林蒙 莎莉麥蓮 主演

新華·豪華 今天 狂人樂隊 原班人馬 處男作 一夜狂歡 A Hard Day's Night 聯美王牌狂熱度銀幕罕見 今早新華

大華·麗都 第三週映 最後今天 風流劍客走天涯 ABSOLUTELY MAGNIFICENT! Tom Jones! 明天正場 萬年怪魔

今日播音

香港電台

商業一台

商業二台

七時，清晨音樂，七時廿分，天氣報告，岩銘（陳道生講述），七時卅分，天氣報告，節目預告，時代曲，瑪麗安（鄧白英），張姑娘上街坊（鍾璧），女兒紅（鄧白英），歸來吧（鍾璧），七時四十五分，天氣報告，機織時代曲，五更同心結（周璇），江南春已老（張露），賀歲（周璇），迎春花（張露），八時，報時，八時十分，轉播香港電台新聞報導，八時十五分，天氣報告，潮汐漲退報告，九時，報時，天氣報告，江水向東流（潘秀瓊），心弦之歌（潘秀瓊），落花隨水不回頭，來（靜婷），訪牛郎（方靜音），好花留不住，好風吹（張萊萊、楊光），真假鴛鴦……

麗的銀台

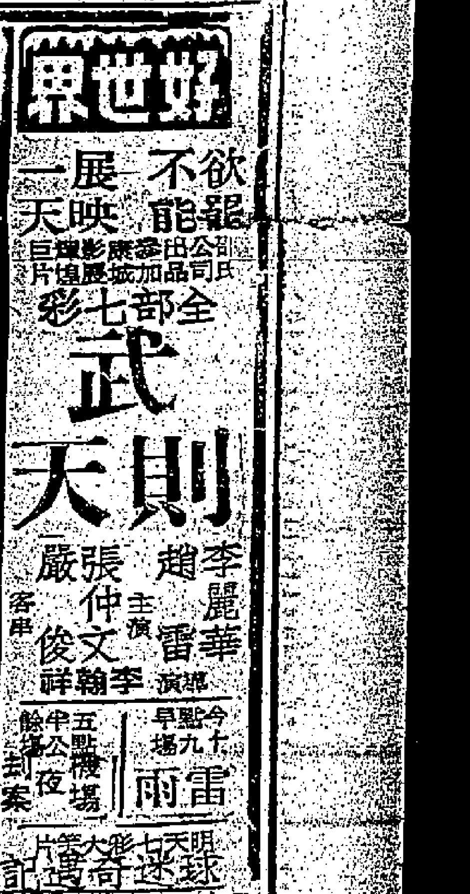
麗的金台

中文電視

綠邨電台

永華
劍俠唐璜
ADVENTURES OF DON JUAN
時藝七彩，中文上片
明天換映 三雄血債
今公餘場 社會新聞
今早場 魔爪神鞭

華僑晚報
銷紙量多
廣告效大



放映時間	
荷李活	九點半
黃金	七點半
京華	五點半
兩半	兩點四
中央	兩點半
樂都	七點半

邵氏綜藝體闊銀幕山歌愛情彩色鉅片

四院早場：黃金 荷李活 京華 樂都

麗宮
最後四場映
文藝倫理奇情巨片
四兒女
余麗珍　林鳳　胡楓　主演
今天公餘場
古國陸沉記
緊張刺激七彩巨片
明天放映
貂蟬
邵氏公司七彩古裝歌唱巨片

華僑日報出版
香港法律彙編
專家翻譯．譯文準確．通俗易讀
包羅萬有．檢查便利．宜置案頭

工人世界

四廣建築工會 熱烈祝魯班誕

上午入廟進香晚上酒樓歡宴

港九四廣建築工會，全體工友同人，以今日為魯班先師誕，一律休假一天，集中賀慶。工會樓頭，張燈結綵，各工程地盤，亦懸旗誌慶。是日上午在會所禮堂舉行隆重儀式後，由理事長司徒庇、林有、曹錦、勞主席，率同全體理監事，備金豬三牲香燭，聯袂前往西環魯班古廟虔敬禮拜。下午六時，假座英京酒家四樓全層歡宴，并敦請粵劇助慶，男女工友，歡敘一堂，料屆時必有一番熱鬧。

飛鵬坭水工會

港九飛鵬坭水批盪工會，以農曆六月十三日乃魯班先師寶誕，定是日上午在會所舉行賀誕，下午七時假座英京酒家五樓舉行第二十週年紀念，暨第十九屆理監事就職典禮，以及同人聯歡叙餐，並由中華組担任音樂助慶，料屆時當有一番熱鬧。

貨箱業職工會

港九貨箱業職工會，以今日夏曆六月十三日為該行傳統崇奉之魯班先師寶誕，并於下午在會所舉行賀誕，慶祝崇拜。據該會負責人談：年來該行工友，生活比較安定，即或有失業工友，亦由該會登記，臨時調配工作，以資彌補，如有失業工友，由會預貸供給膳食，并盡力辦理工友福利，獲得會眾支持，是以會務在之蓬勃發展中。

酒樓工會學校 今舉行畢業禮

明日組旅行團赴澳門

港九酒樓茶室總工會所屬工人子弟學校第一二小學與第二小學，定於今午假座九龍旺角奶路臣街十一號勞工大廈四樓禮堂舉行結業禮，由校長劉麟藉自主持，屆時各職教員及學生家長均參加，預料屆時定有一番熱鬧。

又該會所屬學校員生，定於明（廿二）日組織旅行團前往澳門遊覽，明晚十一時在城多利皇后街渡頭內集合，隨即乘搭午夜十二時港澳輪之佛山輪出發，預料逗留約四天返港。

據悉：參加之員，約數百眾，該會為求達到照料妥善之目的，特由該會職員隨同出發分組照料，抵澳後，將寓於張卿，在抒編排程序集體活動，參觀名勝區域，在旅澳期內，全部膳食均由該會照料。

聞屆時澳門酒樓工會將予歡迎，并一盡地主之誼云。（暢）

木匠總工會 新員今就職

同時祝魯班誕

港九木匠總工會，定於七月二十一日中午十二時，假座九龍彌敦道平安大廈三樓平安酒樓舉行慶祝成立四十五周年紀念，第二十五屆職員就職典禮，暨恭祝魯班先師寶誕，會後並有游藝節目助興。下午七時舉行聯歡宴會，料屆時定有一番熱鬧。

工人子弟 如參加升中試落選

仍有三個辦法補救

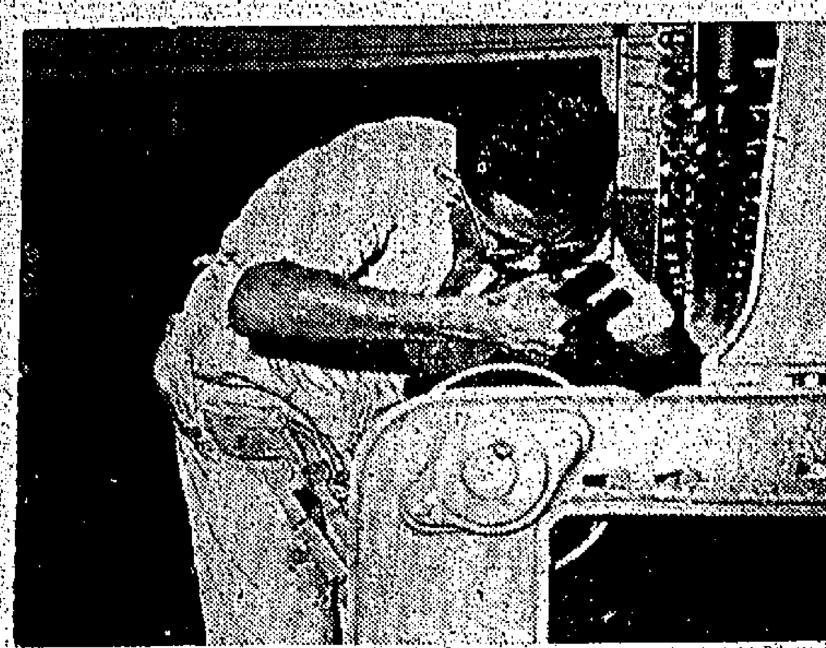
升中試剛過，工人子弟的學生外，未被淘汰的，應考的學生，因為在升中試中，未被派出去參加的考試的學校的，約有二萬多人，這些人中大概有一半以上是工友子弟，也就是說有許多工友們，因此將受影響。所以工友們要照顧他們的子女的，已經不多，本來工友的收入不算多，這些參加會考的學生，也就有一部份已經將升中學。

雖，一旦不幸落選自己用個人的力量支持升私校更困難了。所以，這些名落孫山的工友子弟，他們實上已經沒有機會再讀書了。他們要申請進學……被淘汰，子女成績可以升學者，可選私校就讀。

（一）工友經濟佳而子女成績壞者，可以立刻找尋一處工廠做學徒，或就讀職業學校。

（二）工友子女成績既差，本身又缺乏經濟能力者，可以使其子弟在家中做加工物品作賺錢補助家計，晚上讀夜校，或者進工廠中工作。

（三）以上幾條道路，不失為較佳的方法，實在可作工友們參攷。（和）



電器工友勤習工作技術，自有光明前途。

九龍倉開始 招僱新司機

九龍倉八十六名司機被解僱事件，迄今未有轉機，昨日該公司之高級職員仍出動為機動車之臨時司機。雖然表面上影響於該公司不大，但在事實上，該公司有一方面工作停頓，影響實不少。該公司負責人昨對記者表示：該公司已開始僱新司機，已在華僑日報刊廣告。

九龍倉八十六名司機工友被解僱事件發生於上週。當時資方的根據理由，乃是他們被控受僱時所簽的合約，不按受資方的工作調動。此次事件的發生，根據該公司若干被解僱司機表示：不接受資方的工作調動只是一種近因；而做成這次事件的真實原因，是由於一名機動車司機被辭退。

被辭退之司機浙忠平於本月七日，在倉內駕駛一輛拖車，在碼頭路調頭中，倒下海中。事後經過該公司研究，認為該司機有失職行為，該公司於本月十一日下令開除，並破例給予三個月薪金。

這一個姓浙的司機被開除後，事隔一日，八十六名機動車司機會見公司當局，對浙某的被開除，提出三項要求：（一）要該公司方面撤回浙某的開除命令。（二）認為該公司方面現有的機車太殘舊，應予以更換。（三）由於工作繁重，引致精神不支，要求改善工作時間。

九龍倉公司當局在加以研究後，認為理由不充足，加以拒絕。

同時，在上週末工友要求再晤資方，不予受理。資方認為公司之措施並無不合，工友須經一番調查後，予額外的一小時。其後，工友一度認為無此需要，只給時間討論，公司方面放假一天，以便獲得司機代表認為：要求當日，八十六名工友要求再晤資方，資方認為：亦未果，公司處置合理，工友應該重新登記，然後復工。但是，工友登記者，在上週末為止，僅一人。故該公司資方認為：工友們既沒有遵照公司規定，否則該公司將考慮另請七人替補。此一事件始末。（和）

尚有工人世界 刊載在第七張 第二頁

華僑日報 工人世界小廣告

本報為加強對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢有便工人之小廣告欄，凡有與僱員工友有關之「待聘」、「招生」、「聘請」、「徵求」、「出讓」及「租賃房間」等廣告，其篇幅每段以不超過（大字四個細字四十個）為限，以表對讀者服務之微意。每天僅收貳元。徵求來稿刊登！

每段	大字四個	服務	每天貳元	上期	賜洽處
	小字四十	大衆	繳費		⊖中環華僑日報社 ⊜九龍代理處

費用廉 收效大

本報為各界服務，凡各界如有「房屋出讓」、「招生」、「聘請職員」、「出讓」、「徵求」，訪尋物件，以及「租賃」、「收購」等廣告，只須每字一段，大字四個，每天兩元，兩天四元，三天六元，每段以不超過四十個字為準，至為廉宜，效果迅速，收費便宜，但須上期繳費，即可刊登。

欄廣告，遠行於西歐各地，鑒以其利便而價廉，收效宏大，實有百益而無一害之勢，本報設有信箱，以備刊登廣告者通訊，凡不欲將姓名住址宣佈者，可聲明將答覆函件寄交華僑日報某號信箱，然後憑廣告收條到取信件可也。

待聘

深水井 請委託余氏館 港電：八五三四八六六 九電：八二四七八六五

到府補習 女生F4 有顧替小學生補習，後來電洽小姐七六六九一二〇，下午六時至九時

暑期補習 會考生數名願替小學生補習各科，F2英文，電話八四七四九九六 七科

暑期補習 九龍補習 英文中學F4，有經驗，電話八二八四九二三（上午）

暑期補習 大學生預科會考補習

何東女中 F3 何東女中生願為小學至初中補習英數，電話七〇六

教師補習 英中F4

家庭補習 E三年教學經驗 G F C 6

聖保羅 男女學U6中，理科二名願替F.4以下同學補習，電話三二七九九五六

升中注意 預科畢業生有經驗，可補習中文英數，電話

男聖保羅 中學F3以下補習

主任待聘 出入口經驗

行街接貨 工商

鋼琴教師 女

喇沙拔萃 中學生

日語 書法

英文補習 數學勤精專

授書 公價錢冲

招生 夏蓮娜裁剪

升中喜訊 數理補習 中大崇基 聖心聖約瑟 經驗補習 港大預科 家庭補習 港大榮譽 到府補習

港大理學士 家庭補習 粵籍青年 家庭教師 數學物理 港大理科 教師補習 喇沙5A 家庭補習

到府補習 暑期升中 先修英數 港大醫科 水井 理數報稅 六五化學 日語傳譯 數理補習 喇沙拔萃

鋼琴。樂理 婦女 補習 初學游泳 世界語文 暑期美術 求精數專 求精數專 結他流行 謝熙書法 日語

徵求

投茶水部 畫 群澤中學 韓氏 頓牛 法文 美術專科 爵士鋼琴 手風琴 龍巖藝苑 李氏剪裁 英數打字 國語會話 手風琴結他

租賃

電話梗房 新樓招租 騎樓梗房 新樓廉租 旺舖租售 旺舖租售 旅遊旺舖 任或商業 徵女筆友 側室 貨車合作 徵誼母姊 半上裝泳衣 井水大減價

大坑旺舖 英皇道 文英樓租售 花園洋樓 大單邊樓 旺盛舖位 闊大單邊 旺舖分租 尖沙咀 五洲大廈 新樓招租 波斯富街 寫字樓廉租 尖沙咀樓 旺舖招租 第一街 吉舖租售 洋樓出租

堅道梗房 洋樓出租 唐樓出租 商業閣租 旺補招租 廳房出租 一層出頂 舖位廉租 銅鑼灣 山村台 尖沙咀樓 地下廠房 全層免頂 翠園 新寫字樓 夜校出租 清靜梗房 宇宙大廈

尖沙咀樓 新樓招租 平租免頂 新樓租售 新舖 靚樓租售 現成唐樓 新廠招租 吉樓招租 舖樓 花園洋樓 皇都大廈 洋樓招租 寫字樓租 旺舖招租 吉屋招租 向南海景 北角台

旺舖出租 電話新樓 新界旺舖 文英樓租 德成街樓 銅鑼灣大 平租免頂 高尚住宅 旺舖租售 官塘樓宇 洋樓招租 中區寫字樓 尖沙咀舖 新樓廉租 新樓廉租 旺舖廉租 新樓招租 旺舖廉租

出讓

澳門學校 舖廊招頂 收銀機 計數機 打字機 半山洋樓 千元辦學 三面單邊 雪櫃冷氣 大玻璃門 靚樓廉售 二萬六出讓 U6佳音 毛織機售 新樓廉售 德輔道西 新樓招租 灣仔旺舖 跑馬地

大批白紙平沽 廠房廉讓 洋樓出售 工場廉售 新樓出讓 高級洋樓 名貴鋼琴 出售 唐樓 屏山別墅 旺舖急讓 唐樓出售 石屋平賣 提琴出讓 新界吉地 獅子狗讓

舊樓地下 官塘洋樓 跑馬地 商業樓 吉樓出售 廉價出讓 新樓廉售 冷機 洋樓急讓

聘請

聘薄記員 聘請教員 請送貨什工 聘售貨員 職請教員 什役學徒 吉樓出售 唐樓廉售

招請後生 月薪另傭 聘請教師 聘請教員 聘請教師 出版文員 男推銷員 看倉員 檢定教師 聘請教員

聘幼教師 誠聘教師 聘請行街 聘請職員 聘請教師 聘請教師 聘教師 胸圍女工 聘女教師 櫃面售貨

讀者諸君：

尊處如需要列登「工人世界小廣告」請將廣告文字列入表格，連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收，當即妥為列登也。

此致

華僑日報

茲函附郵票／支票計港幣 十 元請將下列稿件由 月 日起列登華僑日報「工人世界小廣告」 天為荷

住址：

列戶：

電話：

啓 一九六四年 月 日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去反之即將「支票」二字劃去（郵付票額用五仙或一毫）

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天弍元

工人世界

工友講話評論 爲工友服務

WORKMENS WORLD

•第二六八六號•

雕刻木器業工人要求加薪
三個同行工會提出 三個不同加薪方案
雕刻樟木槓商會彙集各工會意見
明晚先邀藝術木器工會代表商談

雕刻木器業工潮，自於本月六日發生集體停工行動後，迄現在爲止，仍未全面復工。據悉：港九雕刻木器業職業工會所組成之雕刻、梨漆、木匠加薪委員會，曾於本月十九日晚，派出代表赴港九藝術雕刻傢俬樟木槓商會，洽談加新問題。

當晚該工會所派出代表，爲余榮恩、周傑、張旭、賀樹、賴雄、凌識、温朝選、甄邦、甘海發等九人。由商會代表李禪榮、李祥根、劉偉、余均禮、黃福祥、何依棠、饒宇廷、嚴輝松、謝發、謝強等接見。勞方首先表示目前生活程度日高，工人生活困難，目前所提出之要求，實在爲合情合理，希望能給予滿意答覆，俾向工友交代。資方代表據指出：木箱勞資之間，木廠與商會唇齒相依，此次勞方所提加薪要求，商會已表示諒解，並首先應允將於九月一日起加薪。並解釋未能對加薪要求立即作出決定之原，除基於木箱勞工團體，不祇一個單位，必須分別徵詢意見，非假以時日不可之外，且以木箱經營，多屬外銷，如工價提高，勢必羊毛出在羊身上，因而對調整單價及通知外商等手續，亦要一番安排。但勞方並未諒解資方之苦衷，而資方亦並未拒絕勞方之要求，詎勞方竟發動停工行動，認爲絕大遺憾的事，因此，希望能行全部復工，資方將於廿五日召開會員大會，同時並表示於召開會員大會後，將儘速與本業各工會作進一步之洽商，以求解決。

另悉：港九樟木槓業職業工會，對商會徵詢加薪意見，經於本月十六日具函商會作正式表示，其辦法如下：

（一）件工依照一九六〇年勞資協約所定底薪，增加百分之四十。

（二）日工每日加三元。

又港九藝術木器業職工會，於本月十七日向商會送達改善待遇意見如下：

（一）週工包料者，照舊件計算在內，增加百分之二十五計。

（二）純包工者，照舊件約單價加百分之卅七計。

（三）日工者，每人每日一律加生活調整費二元五角計。

（四）工作時間，每日工作改爲八小時制度。加開夜工十二時前，四小時爲一工，凌晨三時爲一工，直落照時計。

（五）全年有新假期六日。

（六）在東廠內服務滿八個月者，得請病假半薪假期十二天，無論件工，日工，月新者，權利與共。

（七）於發信日起，依照新定工資，工作時間爲標準。

商會方面，已定於明（廿二）日下午八時，在會所進行港九藝術木器業職工會代表會談，以討論上述要求問題。

查此次加薪要求，係由雕刻木器業職業工會，首先提出者，其要求爲：（一）件工按照本年六月份工價，增加百分之卅五，（二）日工按照本年六月份日薪增加三元一天，（三）每年有新假期六日增至十二日，（四）七月一日起實施。

由於上述三間工會所提出辦法各有不同，商會對此，將予彙集分析，及個別交換意見，并將於本月廿五日提出予會員大會討論。（燦）

工友工餘練習歌唱，也是消遣方法之一。

有關本港海員就業問題
香港海員工會 希望放寬限制
更盼澈底實行消滅中間剝削

據香港海員工會，對發表海員招募處後報告書登記，禁止任何人向海員收取非法費用。另消息：最近，海員招募處經作出建議：海員就招募處員間，求職必須到招募處登記，方面，報告書也對海員就業條件進行一系列規定。

最近，香港海員工會分別舉行多次留港海員座談會，就該報告書展開討論。海員們對將來之招募處，能否根絕中間剝削，表示懷疑。將來之招募處，通過各種辦法，以遂避開法律干預，以達到非法收取，北向海員索取非法費用之目的，他們認爲：港府當局應嚴加防範。

關於中止登記之聆訊，海員們認爲，應分清是首先使用暴力，自衛使用，不能一概而論。

他們並認爲，在船上犯嚴重行爲不檢罪，也應實是求是，不能濫船主片面之報告；至於使用暴力，應分清是首先使用，自衛使用，不能一概而論。

關於中止登記之聆訊時間，海員們認爲三個月時間太長，影響海員生活，應該縮短，爲期不應超過一月。對報告書建議：小組委員會逾期不聆訊，則該海員作自動恢復登記，但另方面又說海事處長有權不准恢復登記，海員們認爲此項建議，實應無放拒用。

海員們對報告書建議船員在選人時連續兩次不到，及在船上犯嚴重行爲不檢罪，如使用暴力等，就要中止登記，認爲不應作硬性規定，他們說：對事情應有具體分析，如連續兩次不到，應分清故意不到，或因接不到通知書，或其他原因不能到；

一般海員希望
維護海員權益 方便海員就業

海員們對於報告書提到海員行賄有罪一點，認爲只有助長貪污勒索之風氣。

海員們認爲報告書建議選人有按照輪次辦法，也會造成貪污事件。他們說：倘容許任意介紹或任意選人，那就會被人藉此向海員收取非法費用，造成不類外付款，就不能被選，或只被受僱於工資低，條件差的船。同有他們認爲：任公司選人，也會造成一些年紀較大，身體瘦弱，或經歷不長的海員，履貪未獲錄用，而長期陷於失業的困擾。他們認爲：選人原則應該按照輪次辦法，對船公司選人應有限制，不能「任揀唔嫐」。他們說：一個海員業經在招募處登記，就是合格海員，船公司局應採取更有效措施，以根絕中間剝削之存在。

海員們對報告書規定船公司有權拒用本公司原有的船員，認爲對海員十分不利，尤其是對於沒有退休金或長期獎勵金之船公司的海員更爲不利。他們說：倘以後船公司可隨意除人，則船公司以節省退休金及長期服務獎勵金的開支。

海員們對報告書建議，海員體格檢驗情況，必要時將紀錄於招募處的索引咭上，認爲是對海員之一大威脅。他們說：第引咭一旦被紀錄患病情況，該海員以後去船將會發生困難。他們認爲招募處應規定：船公司在船員落船前，既檢驗了船員體格，放船時也應同時檢查，如發現船員患病時應負責醫療。檢驗合格後，在半年內再行受僱於原公司，則不應再行檢驗體格。

海員們對招募處有自相矛盾之意。海員們對招募處的設立，一般均認爲：能否澈底消滅中間剝削，尚成疑問，但對海員就業，卻是限制多多。他們指出，海員離妻別子，遠涉重洋，担負世界航運的艱巨任務，港府當局對海員就業不應加以限制。他們更認爲：招募處是港府介紹海員就業的官方機構，它的宗旨應該就是維護海員利益，方便海員就業，根絕中間剝削制度，以確保海員不須付出非法費用以求職業。他們指出：海員對於長期以來加於海員的各種不合理制度，要求在廿四小時內解除，海可長而不發給寬假，船員紅薄等招募處應該首先設法改善。同時，對於船公司不合理的工資待遇及不合理的合約，招募處也有責任以維成船公司改善，以維護海員的利益。

牛羊業總工會 發放獎助學金

港九牛羊業總工會，以各學校上學期期考經已完畢，爲獎助各會員子弟繼續升學，特繼續發放會員兒女獎助學金，仍按照原定辦法施行。該項獎助學金，由本月廿五日開始發放，直至八月卅一日爲止。茲附錄該會通告原文如下：

「本會繼續發放本年暑期考後會員兒女獎助學金，均照前定辦法分等施行，時間由本（七）月廿五日開始，直至八月三十一日爲止，併應注意下列兩要點：

（一）欠費會員如係超過三個月以上者，須先清交積欠，隨後領獎。

（二）學生手冊及成績表內名次欄一經塗改，要由校長或班主任就塗改處蓋章證明方爲有效，否則不予發給。

以上各項特此通知，統希查照辦理爲荷。」（燦）

凡屬會員兒女均可依章申請

海員招募委員會最後報告書（十三）

主席兼海事處處長：雷烈（簽）另委員：

香港西商會 H.J.C.包尼（簽名）

W.布加文（簽名）

香港船東公會 董金熊（簽名）

徐永炘（簽名）

勞工處副處長 亞力山大（簽名）

商船海員事務處署理高級海事官 A.J.S.勒克（簽名）

秘書：莫禮士（簽名）

一九六四年三月六日

附錄一 登記程序

本委員會對有關登記問題所作之建議乃以下列原則爲根據者：此即所有求職之海員必須向海員招募處登記；其次爲不採輪次就業辦法之招募制度，祇有在下開辦法方屬可行，此辦法即將就業登記冊稍加限制，而不致令招募處之工作及集中招募制度之整個目的完全遭受失敗。船東之選擇權亦須加以限制，每次招集海員之人數，務以易於管理及足以應付預期之需求爲合，此外並加上：（甲）若干成額外人數以避免形成人造之缺乏；及（乙）在短期通知之下，即可前來登記之後備人員。

二、雖然海員供求平衡對海員招募處而言頗成問題，惟本委員會獲得以下兩項指導：

（一）根據船東填妥寄同之調查表指出：在一九六三年四月海員就業人數爲二五，七七九人（其中受僱於水手部者一〇，一五八人，一八三人，機房部者八，四三八人，管事部者七，四三八人），假定其中大部份每年受僱或續約兩次，則每月僱傭或僱用之最高率爲四千三百人。

（二）商船海員事務處之海員登記組經常根據收集之報告表以記錄本港海員之僱用及解僱。據其指出：至目前爲止，每月之解僱率經常爲三千名左右。預料今後之數字將繼續維持同等永平。假使整個就業情況並無重大變化，則每月之僱用率自應不致過高超出此一數字。

三、將來登記冊上海員之數字須要較此數字爲高，本委員會建議，該超用之數字應保持在百分之十五至百分之廿五之間，並應由諮詢委員會每月檢討之。登記冊上「有名無實」之海員，其人數務須減至最低限度，此點對本計劃之成功，至爲重要。

四、本委員會認爲登記之辦理，應儘可能限於真正之海員，並以此作爲重要之指導原則。本委員會所稱之真正海員乃包括有經驗之水手、侍役或機器匠及會在認可之航海學校或認可之侍應人員訓練所內受訓者。本委員會承認由香港航海學校訓練以供船上服務之人員，數量實感不足。然本委員會亦同時相信海員招募處若容許大批全無經驗之生手受僱以代替熟手船員，結果將使船東及海員兩者均感不利。

五、凡擬在出洋船隻工作之船主、大副、輪機長、無綫電生、會計員、文員、見習生及學徒、買辦、辦房職員或理貨員外，均有資格登記。倘海員招募處監督拒絕海員登記時，應規定其權就法律問題向高等法院法官提出上訴。

六、本委員會建議海員招募處之登記冊應分爲四部，而每部之登記資格應予規定如下：第一部：（包括隨時準備受僱之現役海員）。申請人必須（甲）持有可資接納之證件（例如海員離職證明書之紀錄），證明會在出洋船度工作而經於（一）過去三十天內，或（二）（參閱下文第十段）過去廿四個月內被解僱者；或（乙）年滿十七歲曾在認可之航海或職業學校受訓者，或屬有經驗之機器匠，並經體格檢驗合格者。（丙）於獲准登記冊之第二部或第三部轉登入第一部時係經體格檢驗合格者。第二部：（包括非現役海員，其實際不能從事航海工作或須予以暫時放棄之海員）。申請人必須能出示可資接納之證件，證明其申請登記之前廿四個月但不超過五年內曾在出洋船服務者。（未完）

尚有工人世界刊登在第七張第一頁

華僑日報廣告信箱
取來條收携請　信有箱信列下

本報荷李活道總社信箱號碼：

3 4 11 14 16 19 21 23 24 25 27 31 34 36 39 40 47 49 51 52 53 56 57 59 60 62 68 69 70 72 74 78 79 82 83 87 88 89 91 92 93 94 96 98 101 102 103 104 105 108 109 114 139 147 162 202 206 207 209 211 212 214 217 218 221 222 227 228 229 231 232 233 234 236 238 239 240 242 243 252 253 254 255 259 262 267 268 270 275 276 278 279 281 284 291 292 304 305 306 309 314 320 325 326 329 332 334 335 341 344 346 348 350 354 356 361 364 365 366 367 371 373 374 376 377 378 379 383 385 386 387 396 398

本報中區辦事處信箱號碼：

804 807 812 815 816 819 821 822 824 827 831 832 836 837 839 847 848 849 850 353 354 355 356 359 360 363 367 369 372 373 377 378 390 395 402 403 406 411 413 415 416 419 421 424 425 426 427 429 432 443 445 446 447 448 450 451 502 461 462 464 466 467 474 475 478 480 484 492 497 501 505 508 509 510 513 514 518 521 523 527 529 530 533 536 539 556 557 558 563 564 570 571 572 573 574 575 577 579 584 587 594 595 598 606 608 610 612 614 617 618 621 622 625 627 630 631 632 633 638 640 641 642 643 645 647 648 658

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：

918 922 930 931 934 939 950 953 956 959 960 961 973 978 979 982 983 987 989 990 992 994 995 996 997 998 999 901 902 904 905 906

華僑日報 分類廣告
（每段）大字四個 細字四十
（刊登）二天八元 三天十元 一天四元
各界嘅刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請備「身份證」或其他證件，純有根據，便可借用。
本報中區辦事處設在 九龍代理佐敦道碼頭 集益號

友聯公司 … 遺失啓事 … 合股啓事 … 遺失啓事 … 領福慰金 … 黑房人員 … 後生 … 領福慰金 … 什役學徒 … 招請起重機駕駛員 … 徵聘英文教師

香島水泉機械鑽井公司 遷移新址：九龍城沙埔道47號電話831070

領長壽金 … 聘 佛州地產代表 … 增聘教師 … 高級會計 … 聘請教師 … 聘請書記 … 出口助理

南豐紗廠招男女訓練工 … 長江公司塑膠廠 … 長江公司朔膠廠招請承接膠花外工

工廠地下平售 … 工廠廉售 … 大批白紙平沽 … 布機廉讓 … 寫字樓讓 … 嶺海 … 美蘭裁剪女學校 … 招生

租廉地下工廠貨現 約八千餘呎 青山道荔昌工廠大廈（即現在金边的士車房）合車房陳列室及各輕工業用 知租處 860388 21201

服裝公司舖位 … 花園樓租 … 新樓招租 … 尖沙咀區 … 洋樓招租 … 洋樓招租 … 靚樓廉租 … 高尚洋樓 … 北角美輪 … 租賃

理髮美容室舖位 … 美景樓二期租售 … 洋樓招租 … 海景洋樓 … 招租 華芝大廈 … 分層租售 獨立大樓 … 土庫出租 … 工廠貨倉新式洋樓唐樓出租出賣

珠鑽玉器 各種寶石 明碼實價 發行優待 永昌珠石行 … 寶光珠石 … 任陸海通旅館廉價房 比任何伙伴家樓更爲平宜 … 田氏塑膠廠有限公司 … 官塘工廠廉租 … 出租樓四三 店酒誌老杜 灣仔 … 官塘工廠廉租

冷氣櫃 … 冷氣機 … 瑞香園 … 陳吉昌堂 敬贈秘方 … 洪冠洲 … 特價週 … 永生金舖 珠鑽玉器 款式新穎 … 鑽石

英國最新強力泵機 毅成水泵機器公司 … 工廠佳音 … 威信鋁質有限公司 承接各種鋁質工程 … 日曆總匯 … 御犬訓練 … 萬能角鋼 … 萬能角鋼 … 萬能角鋼 … 協和號 百葉簾

日立牌電動馬達 HITACHI … 美國通用式GRAY G.M 柴油機 … 旅遊巴士 … 巧克力餅

刊在第二張第七頁 尚有分類廣告 … 兄弟牌打字機 BROTHER 特價$240 … 由甲蟲白治根平信 電話448442 … WEATHERITE Westinghouse 惠風牌冷氣機 $995 … 國產鋼琴

華僑日報 分類廣告

(每段)大字四個 細字四十 刊登 二天八元 三天十元 一天四元

各界刊登廣告,如需用本報信箱代收信件者,請聲明「身份證」或托保證件,俾有根據,便可借用。

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭側集益號

出售
出售 東新街 分層出售

洋樓廉售
獅子樓

旺舖租售
昌興置業有限公司

旺商業寫字樓租售

洋樓出售

旺舖靚樓 有入伙紙

青山大樓
青山道246-248號

桂林大樓
桂林街129-131號

凱旋大廈

捷足先得
商間備餘數單位

天香花園大廈
官塘天香街 快將入伙
入伙柚木地板 歐美顏色潔具 鋁窗自動電梯 祇售二萬餘元

安樂康樂唐樓
新蒲崗景福街 現貨 六廳房二萬餘元 地下旺舖七百餘呎 租售均可

華懋工廠大廈
新蒲崗彩虹道 已有入伙紙 十樓廠餘呎 每呎祇售30餘元 地下高15呎 租售均可

康寧大廈
官塘康寧道 旺舖近滙豐銀行及戲院祇租八座 合各行生意、貨倉寫字樓

華懋置業有限公司 洽購處:電話二五六○八 置地廣場九樓314室

最旺舖位 置業良機

寫字樓

新舖廉售

樓屋 中介行

即可入伙 銅鑼灣多利維 多利亞公 園近大廈 樓上只餘 一層代客 出售條件 優厚可分 期付款 電話26682 34074

跑馬地樓 分層租售

灣仔瓜土
高息舖位唐樓出售 接洽處:中環怡和大廈89室 電話:30589

平樓舖
南角旺英皇道134-140號

峰景大廈
銅鑼灣天后廟道
每尺僅售六十餘元 第一期本年底完成 可分十年付款
PAUL Y. LAND INVESTMENT CO. LTD. 保華置業有限公司

洽購處 香港渣打銀行大廈七○二室 電話:28182/4

保華大廈
淺水灣(樓層構造)
經已入伙 尚餘數宅 分層租售
PAUL Y. CONSTRUCTION CO. LTD. 保華建築有限公司

大生銀行有限公司地產部
文咸西街十五號 電話:四四五○一一二、四四五○一一一、四四五○一一六
北角分行:英皇道八九三至○○號 電話:七一六○○七
九龍分行:彌敦道八四號 電話:一八一四八二○

- 裕華大廈 官塘三○九地段 對面街官塘道、裕民坊 對正大會堂·環境最優越
- 獅華大廈 九龍旺角弼街 二十五至二十九號 正面向南·地點最旺
- 懋華大廈 西環卑路乍街 十二號B至十二號D 特大唐樓·一梯兩伙
- 高華大廈 灣仔洛克道 二九五至二九八號 正面向南·鄰近碼頭
- 五洲大廈 北角英皇道 對面皇都戲院 經已入伙·只餘數層
- 光華大廈 灣仔軒尼詩道 二七三至二九六號 與德華大廈相對
- 德華大廈 灣仔軒尼詩道 二九○至二九六號 地點最旺·近碼頭
- 錦園大廈 山頂道二號(羅便臣道口 向面花園) 即可入伙 尺餘數伙

旺地字樓 分層租售 分期付款

啓發大廈
華人商業中心區寫字樓
前向海 干諾道西45至47號 分層出售
後向南 永樂西街204至210號 分期付款
洽購處 東建置業有限公司 啓發置業有限公司 皇后大道中興瑞大廈三○八室 電話:27422,27411,32817.

忠信 置業公司
洽購處 庄利金街13號 電話六六四七九○三

長安大廈
汝州街216至224號 北河街大單邊樓 高十一層 特價(或分期付款)

長樂大廈
長沙灣道191至201號 北河街大單邊樓

公園大廈
廣東道312至320號 近佐敦道碼頭交通中心

聯合大樓
九龍城聯合道 新商業中心區 廉價房屋 家用申請 樓上每層由萬餘元起
門前巴士總站 鄰接戲院 地下旺舖 地下郵局銀行 對面街市
預售九七折 樓高七層 建至六樓 快將完成
洽購處:中國康年人壽保險有限公司 德輔道中186-8號 電話:447198
本地盤辦道2C巴士總站 電話:823489(日夜假期地盤照常營業)

爵園
九龍公爵街二號 現貨花園洋樓 特價餘一層出售 順興建築公司 中建大廈153室 電話:二三一八一 成爵閣 實理處

環海大廈
九龍山林道54號 第二期工程 快將落成 不日入伙

美華大廈
香港莊士頓道168號—176號二樓 祇餘舖位 早已入伙 租售均可

鴻福大廈
香港洛克道358號—362號舖位 祇餘 有入伙紙 租售均可

鴻榮大廈
九龍彌敦道482號—484號 全部完成 租售均可

鴻星
電話:664179 663779 663768 50A道林山前九
中區事務處 中環租庇利街19號 大厦地下 電話:445372
營造有限公司

文熙大廈
灣仔莊士敦道二至十二號(即龍都戲院前面)
999年期 超工興建上蓋·短期內可完成 分層出售·欲購從速
洽購處:傑文有限公司 大道中七十六號二樓 電話:33403·32549 美時珠寶公司 萬宜大廈樓下L-14號 電話:20316 九龍彌敦道184號A 電話:663477

分層出售
英皇道2-2A號洛克道500A BC
標準獨立 售三萬餘元 首期三成 三年分付 建築快完工 信華企業有限公司

麒麟閣
九龍太子道240-246
上蓋工程 建至天面
洽購處:麗其置業有限公司 電話:827056

新興大廈
基地經已開始·樓宇建成
三面單邊街(特式街道)
九龍居位·王地高十二層 宜居宜住·尚高住宅·租收最宜
洽購處:新興實業有限公司

大祥樂廈
(一)天樂里口 快將入伙 特價 九九九年期 可分一年五年付款
(二)花園大樓 花園街211至215號 成完築建 伙入將快 限有餘所
(三)旺盛唐樓 海壇街226至228號 分層出售
祥發鋼窗公司 明發建築公司 深水埗大南街一一七號 電話:八○○五○六 八○九二七九
華昌行 香港德輔道中 電話:四四三○三六

收租樓宇 特價廉售
大安置業有限公司 電話:四四四九六八

官塘旺地
有利大樓 協利大樓 財利大樓
最平唐樓·全部已有入伙紙·息高利厚·好租好住!
洽購處:基利有限公司 電話:28641 官塘售樓處電話:822590

錦德大廈
向南單邊 電梯唐樓 大道東88-90號 大單邊

崇德大樓
旺地舖位 即可入伙 九龍吳淞街5-13號

公爵大廈
九龍塘公爵街四號 即將入伙

新德利置業有限公司
勵精大廈八○一室 28741 36382

就安大廈
荔枝角道與欽州街角位 就安置業公司 電話:八七二六二○

機利士大廈
九龍紅磡機利士道(近紅磡碼頭)
現貨租售 即可入伙
洽購處:協成行 電話:25023

建築機械 — 水泵總匯 — 現貨最多 — 歡迎比較 — 分期付款
毅成水泵機器公司
營業部:廣東道925號
辦事處:洗衣街152號
電話:843834·843624

現貨工廠
新蒲崗工廠大廈面積一萬一千尺標準工廠設備可作各行工業有入伙紙租售均可歡迎詢問電620071方洽

大隆
- 界限街大樓 界限街2,2A,2B 近嘉林邊道 每層一萬餘元起
- 荷前園大樓 荷前園道 打鼓嶺道單邊 快入伙·長期付款
- 福榮唐樓 福榮街一八至二八號 旺舖租售 高息收租樓宇
- 長沙大樓 長沙灣道一一六至一二二 石硤尾大單邊 就快入伙·長期付款

洽購處 香港大道中三十七號 電話:二二五五六六

即買即住
北帝街新樓 即買即住 售百尺二萬元 電話:488514

即買即住 花園洋樓

威利唐樓
紅磡蕪湖里 快將入伙·成完築建 地點適中·交通便利 附近學校設施

洽購處:正興建築有限公司 電話:二一九八五 廣和置業有限公司 電話:三○四九六 志盛建築公司 電話:三七一○五 廣安泰行 電話:四四四九一八 大信有限公司 電話:四三九六五六 各盤地盤辦事處

康平大廈
官塘協和街 建至九樓 地點最旺 背山面海 由萬餘元起

中興樓
官塘仁街 環境幽雅 旺中帶靜 高樓四層 高尚住宅 經已開工·起元餘萬

觀景閣
官塘協和街 美麗海景花園洋樓 環境幽雅·設備完善 由二萬餘元起

首利大廈
紅磡蕪湖道(紅磡碼頭對面) 地點高尚·交通便利 靜中帶旺·設計適舒 由三萬餘元起

獨立樓字 分層出售 分期付款 訂價廉宜

立信置業有限公司
洽購處 恒生銀行大廈一○八室 電話:二三八二○三 二四三二二二

- 屈地街大樓
- 皇后道西大樓
- 德輔道西大樓
- 西環獨立大樓

西環煤氣公司舊址 全部現貨·即買即住 平通港九·二萬餘起

彌敦道
四九九至五○一號 獨立大樓 最繁盛區 分別門戶 住宅每層 三萬八千元

莊士敦道大樓
莊士敦道十四至十六號 目前地區最旺 將來發展更佳 九九九年期 不用補地價 由二萬餘元起

花園洋樓
跑馬地山光道二十八號 園林風格 戶戶單邊 獨立型式 一流設備

海都大廈
海宮大廈右鄰 貼近海濱·座新清 視野廣濶·永無遮 海灣景色·一覽無遺 三房兩廳 叁萬餘元起

海宮大廈
銅鑼灣避風塘·遊艇會對面 坐北向南·五島濱海 情調幽雅·人宜景灣 商居咸宜·旺中帶靜 住宅由四萬元起 舖位由五萬餘元起

文星樓
九龍窩打老道山(培正道口) 一五○年期 七年付款 預售九折 實用面積每呎僅售六十六元 地區高尚 廳房寬敞

大昌
中建大廈一七○一室 電話 30165·30502

現貨
旺角山東街 豉油街 大單邊唐樓 九五折·即買即住

平樓
大角咀唐樓 $15,300 定金一成·五年付款·999年期

旺舖
深水埗醫局街171至183號 深大舖位·定金一成·即可開業

紫蘭別墅
九龍塘歌和老街2A號 近巴士總站
有入伙紙 二萬五元入伙 全部朝南 伙數簡單 有井水

章記 電話:二○九五六三

萬基大廈
九龍窩打老道培正中學右鄰
分層出售·分期付款 高貴地區·交通便利 四面單邊·設計新穎 年期長久·售價廉宜 九折·五萬餘元起
洽購處:萬基有限公司 香港皇后大道中八號大廈行309室 電話:22192 28446

永泰樓
欽州街280至290號(近飲州街)
有入伙紙 即可入住 廉價傾銷 欲購從速
洽購處:永泰建築公司 德輔道中24號1508室 電話:25328 或本地盤

仁德置業有限公司
電話:四三七七五三 四三八九一八

仁華園
九龍窩打老道(培正中學側) 柚木地板 顏色潔具 三房二廳 高尚華貴 特價$54,400

德信園
九龍窩打老道·培正道 高尚住宅 四面單邊 所餘無多 欲購從速

仁苑花園洋樓
官塘 月華街 現貨 快將入伙 尚餘數伙 特價$28,500

仁德大廈
北角春秧街糖水道 現貨 入伙在即 高尚住宅·所餘無多

仁安仁和大廈

中環舖

獨立唐樓

大發建築公司

華都大廈

恒生信記
倫敦九港洋樓字租售 歡迎治詢 恒生銀行中道付德 電話:二二九九一一

新填地街

新發大廈

嘉麗大廈

上海街

黃金大廈

利成 置業有限公司

分類廣告
有向第三十刊在第七張

1964 香港年鑑 (第十七回)
華僑日報 最新出版 最多資料 最合實用

每本港幣三元
華僑日報 汪石羊著 攝影淺說

四區旺樓

旺舖租售

旺舖租售

救救孩子

碧璋

漢城火車站一切都顯得相當現代化，但那漢的建築物，都已經損毀不堪了，可是，這對於那時候的枯瘦的孩子，尤其是無一物的乞丐，也可算是棲身的理想地方。這些孩子，都是衣衫襤褸，滿身泥污。一九五二年六月的一天，來漢城韓國不久之溫那軍曹和妻擠在一角樓梯底際過活。當時，剛好路過車站，有幾名孩子爬前，並向他們伸出骨瘦如柴的手，他們把袋裏所有都倒了出來，送給那些可憐的孩子，包括糖菓，香口膠和吃剩的云安浴。同時，溫那軍曹和步近一個孩子身前，把微餘的一塊朱古力地給他。可是，那孩子畏縮地後退，「不要怕。」溫那不斷地說：「來吧，拿起它好了。」然得上孩子的面，包當時的表情，招憐憫，溫那和悄微，當溫那踏前一步時，出低語時，那孩子已經用頭狂地跳開了。為了那時所限，朱古力給了另一孩子後，馬上逃上他的同伴去了。不久，當溫那牽

委在聯合國屬下一個專門救助難民而設的機構工作時，他感到無限的喜慰。當時，他的第一個目標，就是向火車站探索，希望找到那個對他最有深感的孩子。他在一堆污濁的雜物上，發現了那垂危的孩子，終於給他發現了。當溫那抱起那孩子時，他的手臂，已經無力，孩子張大了兩眼，可是，還是充滿無限的悼惜的情緒，那孩子竟不顧一切，張口咬溫那的手，因此溫那的地，張口咬溫那同時，他的努力在掙扎力踢其他的孩子正瑟縮，出乎意料之外，露出驚悸的目光後的一週，其中一個大約十一歲的孩子，常懷然地對溫那說：「我會講英語的。」

「好呀。」溫那實實欣然說：「告訴這孩子，現在我不過就是給他幫忙吧了。」溫那這樣，離以統計的小生命，也為了一項新工作的展開獲救了。溫那先把那孩子和金發到聯合國主辦的孤兒院，那機構是由韓籍女修士管理的。經治療後，垂危孩子的生命，終給救回了。透過金的傳譯，他們才獲悉有關那孩子的事。據說，那孩子剛好四歲，當他的父母去世後，他也就四處流浪，但他怎樣會到漢城，可是，他自己也記不起了。

一二一還沒有忘懷的是共產黨會帶孩子走的，國人會吃孩子的，因此，當美國人要接近他們的時候，一定要將速逃走，否則，他就有可能給捉去吃掉的。由於上述謠言的四播，因此，當溫那作那時的工作，很多孩子，都是在逃避。結果，收容的孩子，還是很多，因此給溫那一九五二年的夏天

，流亡的孩子草裏，開始散佈一項喜訊，據說，在漢城火車站，出現一個修長而帶笑容的美軍人，是不會殺害孩子的，反之他會給孩子幫助。因此，大量流亡孩子，也就相繼湧到那裏去了。溫那開始對韓國的一切，進行研究的人，而他翻譯金所操的英語，也有了很大進展。因此，他們的合作也就更為順利。當溫那展開工作初期，他僅得一些殘破軍營收容孩子吧了，也了糧食方面，也得軍隊部分配的白米蔬菜，衣物也極為有限。其後，經他向慈善機關，親友和各方軍民呼籲後，那營才能照顧這些無依兒童的。結果，在溫那開辦孤兒院中，婦人找回她自己的孩子，但也可以要求她們照顧這些無依兒童，流亡婦女也就因為就她們的見解，這樣，也許因此獲他人的孩子，冬天來臨後，溫那面臨一項困難問題，此點，實由於參戰工作，決定三月結束，儘管他對祖國感到無限懷念，但當他見到一個垂危的孩子，需要他救助時，他也就決定取消回國的念頭，決定留在那裏展開救童的工作了。

成語新寫

胯下之辱

李唐

一個人，如果有了事業，有了家庭，有了兒女，那是人生最快樂的事情，一天工作疲勞，當你回到家之後，太太給你接下公事包，替你脫去衣服，隨後舒舒服服的坐在沙發上，太太給你點着一枝香烟，接着給你遞上一杯香濃的熱茶，在你吸烟之時，品着一下香噴噴的濃茶，你的精神立刻一振，一天工作的疲勞，因此而消失於無形了，於是，你便覺得，一個家庭給你的溫暖，你會感覺得人生有了一個家，那是多麼快樂，舒適的事情。

晚上，孩子做完功課，於是，一家大小便聚在廳子裏，這時候熱鬧極了，孩子嘰嘰啦啦的叫嚷，嘻嘻，雖然是那麼嘈吵，但是，你不會覺得討厭，你認為這是一首交響樂，你坐在沙發上，欣賞這動人的天倫交響樂曲，這樣美好的家庭樂曲，你怎會捨得禁止他們去演奏呢？除非你有煩惱的事情困擾着你，否則，你會說：「孩子，繼續演奏吧，繼續你們的演奏，這是多麼美好的樂曲！」

於是，孩子們天真活潑的笑聲，在你的耳鼓裏響着，那時候，你也會隨着他們的笑聲而掀起了笑容，一家大小，便浸浴在歡樂當中。

孩子是最頑皮的東西，他們的模仿性極強。爸爸是個馬迷，孩子給他的愛好而陶醉了，他們雖然不是瞎馬的馬迷，而是個幻想着騎在馬背上的小馬迷，他們的渴望是非要解決不可的，於是，爸爸便當了殃。

晚上，一家大小又團聚起來了，爸爸照例看着他的馬經，一邊留意着孩子們天真活潑的笑聲。終於，孩子抑制不住了，孩子們一跳便跳到爸爸的背上，嚷道：「爸爸，我們騎馬仔，你做馬，我們做騎師！」

這是有失做父親尊嚴的事情，試想想，讓孩子騎在自己的背上，而且自己四腳爬爬的跪在地上，這樣子，作為一家之主的爸爸，怎能這樣做的？然而，孩子老是搖幌着他，爸爸老是不依，於是，孩子張開咀巴，「嘩」的一聲哭了起來。頓時，歡樂的家庭立刻變了。

那時候，太太便會走到你的身旁，勸勸你，叫你順順孩子的意思，讓他們騎騎吧，免得他們哭哭啼啼的，你對太太的話是千依百順的，於是，你便無可奈何的，蹲下身體，讓孩子騎在你的背上，接着孩子的笑聲便又響亮起來了，但是，這一騎，以後你便永遠擺不脫，天天的晚上，便要給孩子一喝，蹲下地來給孩子騎着。

講好話與做事壞（下）

好話講盡，壞事做盡，在現時來說，是頗有許多人是這樣的，無論對人對事，說得甜言蜜語，辦事不定還表現得十分熱心與誠懇，但在背地裏，除了對自己應付的責任不加理會之外，還會放冷破壞，或是肆意詆毀，出賣中傷。這些人存的甚麼心理，一方面是為了自己利益問題，既然和自己無好處，如果協助則可使別人獲得實益，則與其使人成功莫若從中破壞，落到自己手上時，便可獲得利益，另方面則出於一種狹隘的妒忌心理，雖然自己做來並沒有成功的把握，但別人做了便會顯見自己的低能，於是設法破壞與中傷，表面上做出積極協助的情形，暗地裏則在搗亂，務求事態惡化，然後俟機攫取。

功則歸己，過則歸人，兩面三刀的做法，別人由於自己的破壞受到損害是求之不得的，縱使成功也大打折扣，於是便感到心滿意足。更有一些為了要表現自己的能幹，也要從某些事情中在經手上獲得實益，深要向朋友面前表現夠義氣，於是一切事情都像見義勇為地攬到自己身上去做，他們這樣做法，當然使不明內情的人感到這個朋友夠熱誠，夠義氣，而實際的情況，如此賣力，完全是由於做成自己從中漁利的機會，既獲得夠義氣的好聲名，又落得實際的利益，何等上算，至於那些由他們經手而被剝削者，雖然當了笨伯，還是不能做聲，而且更要連聲道謝，為的是朋友熱誠幫忙，既出錢又出力，是不可多得的，倘還說他們的閒話，那便是不知好歹，而事實上吃了大虧還要向「掘柴」者連聲多謝，真是啞子吃黃蓮，有苦說勿出。

別人的向自己恭維，切不要因此而出十分熱誠與恭讓，過份信任，交淺言深，無故獻殷勤，他們為的是甚麼？自有其目的所在，一定是在自己身上打甚麼主意，才會有這樣表現。我不是以小人之心度君子之腹，事實上佞言善辭，說為恭謹者，除非是知己朋友，而又對他的性格十分明瞭的，否則這些人在對着自己時表現得十分忠誠，而背地裏則在說出種種不利的言辭，甚至藉着自己名義到外邊去亂「滾」，自己還是被蒙在鼓裏，到時受益的是他，而受害的是你，這是受聽別人恭維話的害處。

不要以為幫忙別人或是順從別人的意見便是好人，有時為了別人的忙或是順從別人的意見，自己吃虧點不計較，還會被那些曾經受過恩惠的人笑作「壽頭」的，他們要你幫助時，自是說盡好話，但等到目的達到，事過情遷，這些人不時不會回惠給予的恩惠，反而認為可欺，一次又一次的使你上當，而暗地裏則說你這「壽頭」，真是至死不悟，他們祇要說甜言蜜語，或是作誠懇狀，你又受騙了，這是何等容易攝錢，而吃虧的祇是自己。

浮生雜記　彌采著

記者日記

二：合作偉業

廣林搖首道：「上流拆上流了，表面最上流，其實是光棍一條。」他們並非有實力的。

我半信半疑。因為我知道他們三人在物業買賣中，確有所賺的，那會是光棍呢？也許是廣才說得過份一點了。問道：

「誰告訴你的，我知道他並非完全沒有實力。」

廣才笑道：「大家都知道。他們只是炒友，並非大亨了。他們祇是靠炒為生罷了。」

我答道：「近來大家都炒，炒友也未可厚非也。」

廣才搖首道：「但炒友並不可靠。因為他們沒有真本錢，與炒友合作，十九要吃虧的。」

我不大相信廣才的話，我跟三老闆已有十多年了，雖然不能說他們是大亨。但平居也頗能從慈善機構使用一些錢，業務從未停止過，雖非大亨，也不能視為炒友的，我說道：（八三）

都市狂想曲

平安藥　　楚子

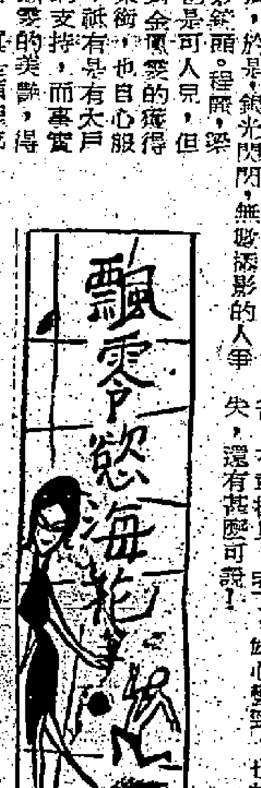
天氣不正，不少先生隨身帶有藥物，方便自己，亦方便人也。

此乃藥丸　有備無患

彼乃藥油　且為人謀

二一二　慈善舞后

這時候發生了一次風災，塌屋傷人，無家可歸者逾千，災民損失慘重，亟待救濟。舞國中有幾個熱心人士，聯合發起救災運動，十大舞廳舉行慈善舞后的選出，竟然轟動一時，徵歌選色的人，許為盛事。原來每間舞廳，選定三個舞女參加競選，這些慈善舞票由他們的救濟會印行，每張一元，三十個競選的舞女，以獲得慈善舞票最多的一人為當選。這麼一來，參選的舞女，為了增取這個榮譽，輕嚬淺媚，要裙下的豪客大力支持，投她一票。這個冠雲是個挺好出風頭的花花公子，初時是支持天上天舞廳的舞女白雲儀的，後來因為條件談不攏，被大班蔡流眼明手快，立刻拉了過來，介紹金鳳雯與他，參加競選。尚冠雲失意於白雲儀，心裏氣憤不過，也就想給予白雲儀一點顏色，他向金鳳雯提出了幾個基本的條件，金鳳雯沒有推辭，一概接納，競選的時間是半個月，尚冠雲耳目靈通，老早就知道對手祇有兩人，就是金屋舞廳的白麗銀海舞廳的翠芙蓉，她們都有豪客支持，於是，他派到大會售票處的第五縱隊極為活躍，刺探全日售票的總數，又分析敵情，各舞參選舞女獲票的形勢，這一個行情做到十足，知彼知己，百戰百勝，轉瞬間到了揭曉點票之期，尚冠雲早已在酒家預定幾圍酒，對勝利的把握，認為十拿九穩。開票結果，金鳳雯得一萬六千九百五十票，第二名翠芙蓉得一萬一千七百五十票，第三名白麗銀一萬三千五百票，舞票十分接近，其餘的票數都在四五千之間，所以選出的舞后，票數總數竟超過十萬元，的救濟成份，總也算是對災民做一點事。加冕禮在當夕，金鳳雯穿了預製的銀緞珠寶禮服，份外顯出美態不凡，彷如天仙下降。大會主席將舞后的金冠加在她的頭頂，於是鎂光閃閃，無數攝影的人爭取美妙鏡頭。程原，梁美詩也是可人兒，但她們對金鳳雯的獲得這個榮銜，也甘心服氣，這不祇有是有大戶豪客的支持，而事實上金鳳雯的美艷，得拔頭籌，真是順理成章，絕無牽強。但此時，金鳳雯卻然銷魂，內心多添一分悵恨。一個是蘇文海，他們和金鳳雯的一段情都是意猶未盡，蘇文海看見她比以前越發嫵媚成熟，暗盼之間，一笑傾城，心底裏湧起海之痕，幾年來她鉛華洗淨，絕無音訊，以為她飛上枝頭，已是綠葉成陰，誰知奇花廢卸，然海燕重歸，往往如此！這幾年來，蘇文海心底苦悶，借酒澆愁，歲月添愁，憂慮人老，已是兩鬢成霜，早年心願無法得償，到了此時更自慚形穢，要相見，無限相思之渴，但是變足讒昂，終於含淚回頭，不敢相見，老了，她心變了，也就消失，還有甚麼可說！



飄零慾海花　高名山

村中人語

莫非做夢

聽說還好端端的，一覺醒來，頓然發覺已不見了。人有耳…不信！

後生可畏

兩男女竟由口角而動武，同被刀傷。救救孩子吧！

手舞足蹈

報載「舞校」將受較嚴厲管制。

不勝枚舉

「舞校」，這名稱太好了！報載有兩種兒童玩具含有強烈毒害，但父母們不知。能使孩子中毒的，何止兩種玩具？

鬥智

曾幾何時，竊匪又在中區橫行一時矣。道高一尺，魔高一丈！

猶未麻木

婦人被騙錢後，騙徒被捕，出報！輸了錢，竟覺得心痛的！

小笑話

×「我想買一把軍刀。」一個男人對一家專售軍用刀劍的店舖的職員說。「是的先生」那店員問道，「要步兵用呢還是要騎兵用？」「噢，那是無所謂，所要它可以切開結婚禮餅就行。」

×顧客：「請你替我的太太畫一張肖像。」畫家：「是否現在？」顧客：「不，我還沒有給你我太太的相片。」畫家：「不用了，我可以連她的裸體相也可以畫出來。」

×一個非常富有的商人被控重婚罪後，聘請一個名律師代他辯護，結果獲勝。「你現在自由了，」那律師對他說，「你可以回家和你的妻子重聚。」「那一個妻子？」他喜極忘形地問道。

×「告訴我！誰是較勇敢，較聰明，較諸葛亮更…」「…不知道你竟然認識我的妻子的前夫。」（張生）

三K党　偵探小說

一四一　記者作證

編輯問道：「先生，你在這個城市有多少時間了呢？」

「我此次來這兒並沒有多久，但以往我曾居住過此地。」

編輯又問道：「你在本市有甚麼熟識的朋友呢？你先前所告訴我們的，你所見到的事，有沒有人能為你證明不虛嗎？」

傑美知道報館對於一個陌生的人來供應消息的新聞消息，是不能不謹慎地處理的。第一，要顧慮到新聞的真實性；第二，要顧慮到是否會牽涉法律問題或誹謗訴訟。

他答說：「我不知道今晚在那兒的人中是否有我所認識的人。不，我提不出能夠證明我所言不虛的人來。」他故作不明地問道：「有沒有人證明，其間有甚麼分別和關係嗎？」

編輯笑了笑，皺眉。「這件事確是有新聞價值的，但我們在沒有經過審慎的查核證實前，是不能貿然發表的。」

傑美從座椅上起立了，他仍想有所等待，而不即走。

編輯又說：「可能，明天我們會從別的來源而獲知道項消息。倘若我們認為此事可靠，而需要發表的話，我們將會採用你的故事，而作為我們的新聞中的一部分的。」

傑美說：「好，我當設法和你們繼續保持接觸聯繫。」

他的語聲中含有些許的苦味。他是抱着一團高興而來的，現今的結果，是使他殊感掃興和失望的。

編輯說：「是的，先生，我們應繼續保持接觸。」

傑美離開了編輯室而下樓去了。他此行是抱着很大的希望的，但結果卻沒有能夠如他的意，他的心情自然感到很不愉快。

人物談

丁日昌父子

潤桐

近五十年…只有曾習經和丁惠康兩人，能名重中原者，似乎功力深，非惠康所及，不過惠康早死，如果他能活多廿年，他的詩必大有進步。惠康字叔雅，號愒菴，豐順人，是丁日昌之子，清末有四公子之稱，叔雅其一也。他死於宣統元年（一九〇九年）四月，只得四十一歲。曾習經料理他的身後事，叔雅晚年閒居北京潮州會館，窮無以為生。死後，錢公輓以聯云：

孝標悍室，要能傷人，無家二十年，嗚呼竟以客死；

仲翔青蠅，托於知己，苦病六閱月，兄弟不如友生。

聯語很淺顯，下比語叔雅兄弟感情不洽，其醫藥以至身後事都是靠朋友，素有聖之稱的方爾謙亦輓之云：

工詩者窮，黃仲則之喪，殯於兩友；

抱琴以死，鄭海雪而後，君其鄉人。

丁日昌發跡後，卜居揭陽，築有絜園，叔雅起家，諸兄弟都在揭陽長大的。日昌以手督生，少年時困於生活，以寫聯以和樓：他絜園後，有題樓居一聯云：

如此江山，對海碧天青，萬里烟雲歸眼底；

莫辭樽酒，値蕉黃荔紫，一樓風雨話生平。

園中聯語很多，惜無人輯錄，天南遯叟王韜曾寫信給許葵拔，請他錄寫寄上海，不知有沒有辦到。

太平山什記

微妙的人事關係

歐陽飛

一個遠房的親戚失業了半年，聽說最近有人介紹他去見工，那是一家甚麼公司，過了幾天，他走來告訴我那天見工的經過，當經理問他家住那兒時，他說出來，他竟然答是我的親戚，依他的心理，滿以為打出多一個雙方有關係的熟人，藉此加速成功的因素，但我知道那家大公司的經理原來是我的朋友時，我對那親戚並不存過高希望，認為有點不妙，我的親戚，他莫名其妙，事情過了一個月了，那親戚又來找我，我問他還有消息，他苦臉表示失望，據說石沉大海，連回音也沒有，此時我才證實了我先前的估計的正確性。於是，把這件事向那位經理說，他恍然大悟之後，我們便再也沒有交往了，但因為當日他亦年紀輕輕，事隔十年，他舞樂了趣事，錢過海我手借錢，有時還一齊子遊過海，和一位富家女結婚，而他的第一任妻子常與內人往還，這一來，某君對此當然是不開心的，因為我們太稔熟，知道的事情太多了。事實上，那是「史實」，我們無法抹掉的。

有過好幾次的場合，我和某君碰頭一起，大家只是點點頭，他又避開了，之後，再過一些時日，我們相見的機會越少，至少一年不上兩次。這樣的交誼，很快就變成陌路人，毫不足為奇的。

以上，真不少這樣的人物，一朝發跡，連舊日的朋友也通通拋棄無餘，個中大概有兩個原因：一個是畏懼太熟稔的朋友，誠恐揭穿了底細影響體面；一個是有了錢自然要修築防禦工事，避免窮朋友求借求事門。

我常聽老香港說，太平山下悄濘，這也難怪的，因為一個人假如無端端發達，除非中了頭獎彩票，不然的話，個中自然十分複雜，眞是一言難盡，結果，人與人之間很不容易有推心置腹的一席，縱使有，人家也會說他是傻瓜呢。

我從來就不熱心於拉扯親戚朋友的光榮來陪襯自己這小人物的，萬一人家傳進了耳朵，他並不以為你對他有所恭維，相反的他揣會對你起了戒心，甚至步步為營的，他扭回頭去揭了他的底。

在公共場所，我每每避過不少舊朋友的招呼，因為，身邊帶着女友者，我例不作招呼的，為我在這種場合裏，應該是個陌生的人，至少會對人家有好處。但不知道這些所為，是否屬於道德的範圍呢？

懷春恨　半月宗小郎

一一她有了孕！

這幾天，她覺得身體有異了，這一非同小可，「莫非我跟積奇風流一晚，就跟他有了孩子，不，這是決不可能的事情，只一次，就有了，決不會的，決不會的！」儘管她自己安慰自己，但是，那種異樣使她實在迷惑，恐懼，根據她所知道的常識來看，她的確有懷孕的跡象。

「要是懷了孕，那怎麼辦呢？」

她的眉頭緊皺了。少女顯有的活潑消失了，苦惱困擾着她。「我得先向積奇打聽一下，看他怎樣安置我？」

於是，當天她找積奇，兩人在寂寞的姻緣道上漫步。她記得就在這天的晚上，他倆人就在這個姻緣道上漫步了，四下無人，街燈給稠密的樹葉遮得透不進一點光來，兩人就在樹底下擁吻，愛撫，慾火在他們的體內燃燒，挑逗起來了，他們的理智完全消失，他們迷茫茫的離開了姻緣道，就在附近找了一間公寓，兩人縱進房子裏尋求解決使他們難以抵受的慾火。

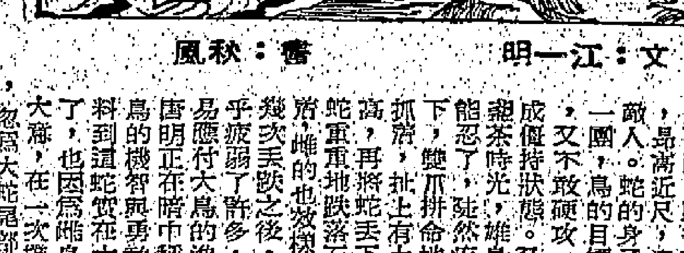
他們的慾火撲滅之後，兩人躺在床上，她抽泣着，積奇轉過身來，撫弄着她那柔軟的秀髮，一邊安慰她道：「乏娜，傻孩子，哭什麼？我們兩人發生了關係，從此你就是我的人了，我決不會不理妳的，乏娜，乖乖的，不要哭！」他在她的臉上輕輕的吻着，撫弄着她的臉龐。乏娜停止了哭，積奇替她抹去留在她臉龐上的淚痕，「乏娜，這才是哦，哭什麼，我們今天不是快快樂樂的，真痛快！」他把她的臉龐扳起來，柔聲說道：「乏娜，我不要妳哭，乏娜，我愛看妳笑，笑給我看看！」乏娜一眼，隨後怯羞地一笑，他摟着她，逗得積奇哈哈的大笑。

「積奇，我不是跟你說笑的，」當積奇停了笑聲之後，乏娜正經地說：「我跟你發生關係了，要是因此而懷了孕，怎麼辦？」積奇聳聳肩膊，乏娜道：「噢，這麼快便憂慮嗎？決不會的，妳放心好了，決不會發生的，既有了結晶品，況且，即有的話，那又怕什麼，我決不會不負責任，頂多，我們結婚！」

摩登聊齋

金星來客（八）

金星人向林翁搖了一眼，卻搖搖頭道：「這個，我倒要考慮一下，因為我的任務，祇是負責來地球取金，而沒有向金星有關當局申請在地球上製造長壽藥的，我替你製造一祇，因你們對我的好處，為了答謝你，我才替你製造的呢！現在竟然又替你的朋友製造，則請原諒不能相助了。」一木齋聽了，如雞了一聲冷水，他忙向金星人懇求道：「金星人先生，請你幫幫我的忙，也替我製造長壽吧，我是不會虧負你的，祇要你答應。」金星人道：「讓我考慮一下，我進房內去拍電報與金星聯絡，向我的上司請示。」陳齊十道：「好吧，你快去拍電報！」金星人走入房中去了。林翁問得息失，他對陳齊十道：「這怎麼辦呢？如果金星人拒絕，我不能長壽了。」陳齊十道：「如果他拒絕，我也拒絕他製造長壽藥，祇我一人長壽，活到二百歲，這有甚麼意思呢？除非我與你兩人都一樣長壽，那才有意思。」林翁道：「我很焦急。」陳齊十道：「不用急，要是金星人不答應，我便替你去懇求他，一定使他答應了才罷。」這時，金星人從房內走出來了，他在沙發上坐下來，陳齊十忙問道：「金星人，你的上司要你怎樣？」金星人道：「我的上司很先反對我使地球人長壽，但是後來──」「後來又怎樣呢？」陳齊十急問道。金星人道：「後來，我告訴上司說：林翁這個地球人，對我們很有幫助，我的上司才向我們金星捐獻黃金，但他問我林翁是否願意捐獻黃金，我說可以，不錯。林翁能捐給我們多少黃金，那才再看。林翁，你和陳齊十，捐多少黃金呢？」林翁忙道：「你作決定吧！」



雪山龍虎劍

文：江一明　畫：秋鳳

這一回　作繭自縛　幻與真　三刀換兩掌　一劍破雙星

這兩頭鳥高飛至三五十丈左右，先由雌的撲下，但雌的不敢用喙啄蛇眼睛，雙爪也不敢抓蛇頭，只用牠的左翅趁身形一側之際，用力一疾掃蛇頭。可是蛇卻十分狡猾，牠在大翅未到，早已縮低了頭，避過了一招，雌鳥的跟着撲下，是撲向蛇尾的，這蛇大約是太注重於頭部吧，尾部竟給雌鳥抓了一把，痛得牠大力一揮，把附近的幾株小樹全都擂斷了。

兩隻碩大無比的鳥居高臨下，輪番撲下，蛇終於吃了被動的虧，被抓得遍體鮮血淋淋，染紅了附近一片草木，約有半頓飯時光，蛇忽然改了戰術，把尾部圈成一團，頭部在中央，昂首向天，迎門待敵人。蛇的身子縮小了成一團，鳥的目標小了，又不敢硬攻，便形成了僵持狀態。又過了一盞茶時光，雄鳥似不能忍了，陡然疾撲而下，雙爪拼命地把蛇抓着，再將牠扯上十來丈高，然後再抖下，讓蛇重重地跌落石上，雌的也效樣，經過幾次丟跌之後，蛇似乎疲弱了許多，更不易應付大鳥的進攻。大鳥的機智與勇敢，唐明正在暗中稱讚，怎料到這蛇實在太狡猾了，也因為雌鳥太過大意，在一次撲抓中，忽為大蛇尾部一掃，旋即被蛇尾捲住，蛇尾的氣力很大，雌鳥被捲之後，無法脫身，不斷狂叫，又咬又抓，企圖使蛇尾鬆開，且越纏越緊，雌鳥已到不放開了爪，蛇頭得到活動機會，扭頭就向雌鳥咬去，眼看雌鳥將讚蛇吻，雄鳥不禁哀叫，其聲哀而厲，令人心酸，唐明早已對這兩頭大鳥有好感，這時再不能袖手了，他拔出龍吟劍，抖手擲出去，只見寒光一閃，劍疾如比，不偏不斜，恰恰擲中蛇頭，把斗大一個蛇頭插得釘在石上，再也抬不起來。

雄鳥大約是看錯眼，會錯了意，見唐明擲劍，以為他是有心加害雌鳥吧，振翼高飛，擊唐明。唐明喝道：「畜牲，你想找死，快去救你的同伴吧！」雄鳥似已通靈，給唐明一喝，果然飛開，再盤旋而下，落到雌鳥身邊，大蛇因頭受重傷，血流不止，蛇身給龍吟劍切得一段一段，因而慢慢渾在一起。終於也不動了，唐明飛身下地，拔出了劍，拭乾血跡，正要插回劍鞘，龍太婆道：「我聽人說，蛇頭中有珠，可救百毒，不知道這蛇可有珠？」唐明聞言，隨手一劍劈下，果然找到一顆大如雞卵的紅色珠子，唐明把它送給龍太婆作為防身，龍太婆得了，後來終以抽簽決定，到底還是龍太婆所有！

雌鳥雖未給纏死，卻也中了蛇毒，無力振翅，飛不起來，且頭垂腳軟，咀流白沫，狀至危急，唐明在雪山學藝時曾隨師父捉過不少毒蛇，知道有毒蛇的地方，附近必有能制毒蛇的解藥……[illegible]

孫行者外傳

文：學圃　蜀　夢子

一五八　訓練酒量

任何一件事，除非我不做，不把花小姐栽培成明星，而是要成為世界聞名的巨星，不是此時此地的一個明星，大塊道：「對極，我們的明星，則必定要使她成為一個巨星。」花且翠有這樣的打算和朋友，成為世界巨星，已心滿意足了，而今聽到他們這麼一說，自己擇為世界巨星，心下更是喜到有如老天掉下了一把大把黃金。

正在這時，汽車已停了，花小姐已下車休息一下，大塊道：「花小姐，到了。」張眼向外望，原來已到了一間別墅式洋房之前，汽車已在花園中停了，心下暗奇，道：「原來到了這地方，似乎是富貴人家的別墅，不知是甚麼地方。」「這是什麼地方？」大塊道：「這是一個好地方，有吃的，有酒的，我們剛才說完的，你可以在此跳舞玩。」大塊已先行下車了，他伸手扶花且翠下車，……

詐醉到十分，閉了眼睛，聽人家說話，那知道大南余這個工於心計的人，他卻與朱大塊大談拍片之事，這些話分明是說給花且翠聽的……[illegible]

[illegible]